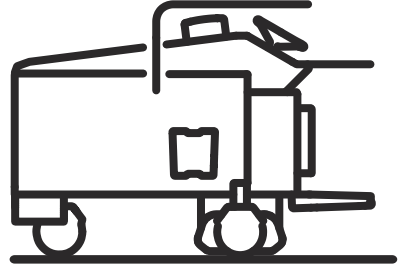




Husqvarna®



BMP 4000 RC

EL	Οδηγίες χρήσης	2-42
ES	Manual de usuario	43-81
IT	Manuale dell'operatore	82-119
PT	Manual do utilizador	120-158

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	2	Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη.....	35
Ασφάλεια.....	12	Τεχνικά στοιχεία	38
Λειτουργία.....	18	Εκπομπές θορύβου και κραδασμών.....	39
Συντήρηση.....	30	Επισκόπηση αξεσουάρ.....	41
Επίλυση προβλημάτων.....	33	Δήλωση Συμμόρφωσης.....	42

Εισαγωγή

Περιγραφή προϊόντος

Το προϊόν είναι ένας επικαθήμενος αναμοχλευτήρας δαπέδων που λειτουργεί με ηλεκτρικό μοτέρ. Μπορείτε να χειριστείτε το προϊόν με το τηλεχειριστήριο. Το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Προβλεπόμενη χρήση

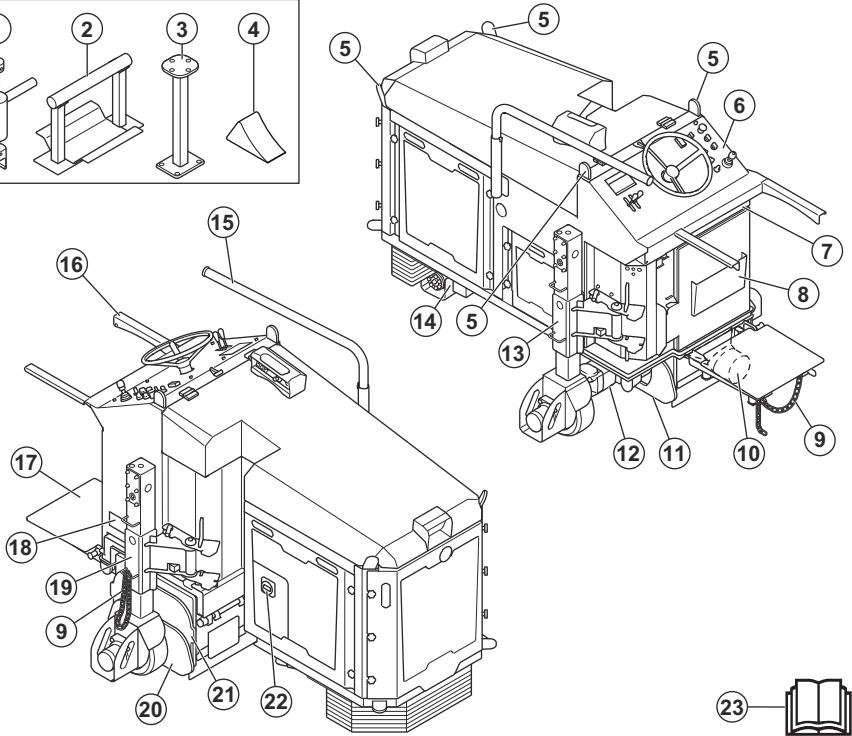
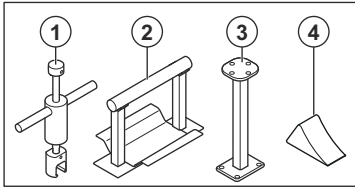
Το προϊόν χρησιμοποιείται για να κάνει τραχιές τις επιφάνειες και για να αφαιρεί στρώσεις και οδικές

διαγραμμίσεις. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε επιφάνειες όπως σκυρόδεμα, ασφαλτός και πέτρα.

Το προϊόν χρησιμοποιείται σε εμπορικές εφαρμογές από επαγγελματίες χειριστές.

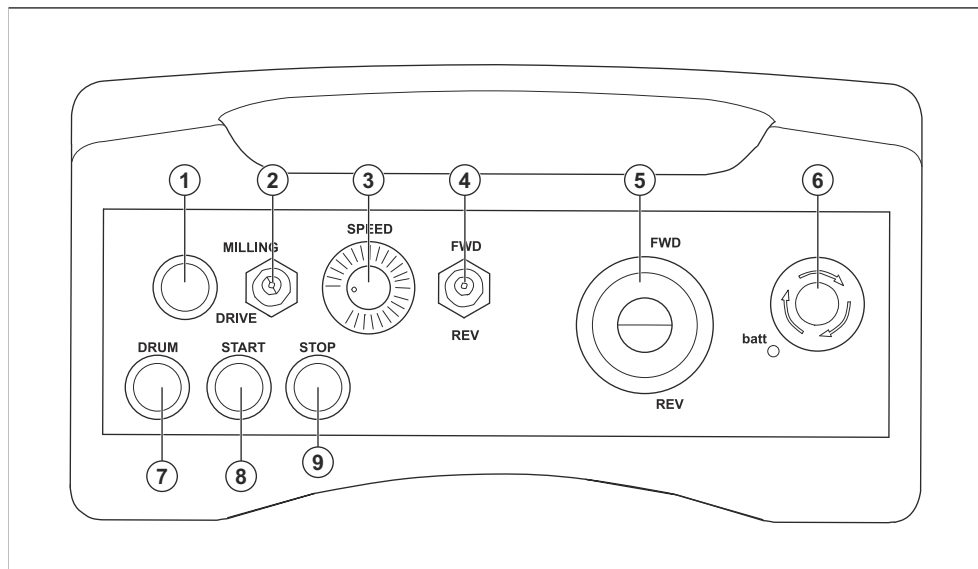
Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλες εργασίες.

Επισκόπηση προϊόντος



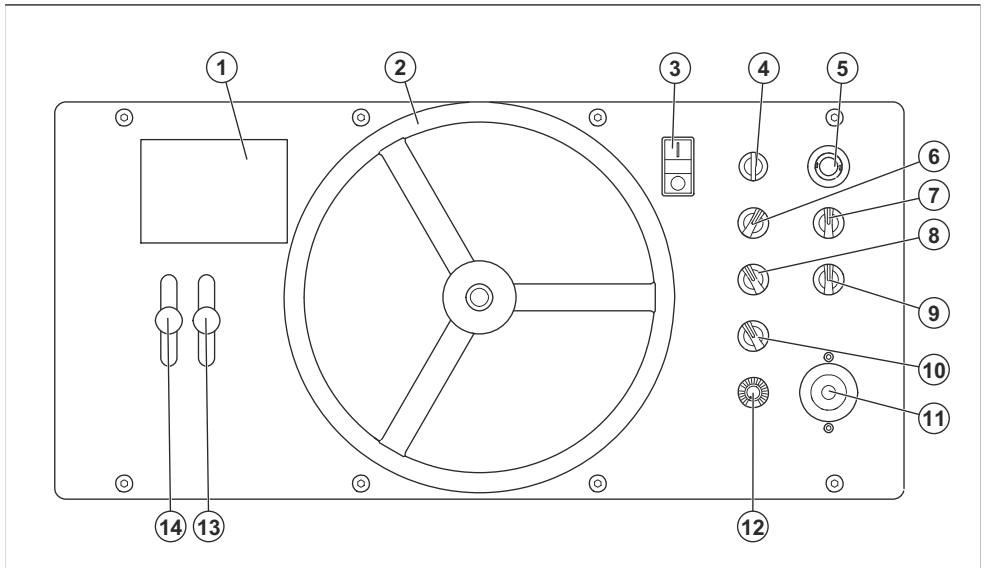
1. Ειδικό εργαλείο για την αφαίρεση των δοντιών του αναμοχλευτήρα δαπέδων
2. Εξάρτημα στήριξης για το μοτέρ αναμόχλευσης
3. Στήριγμα
4. Σφήνα τροχού
5. Σημείο ανύψωσης
6. Πίνακα ελέγχου. Ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση ταμπλό ελέγχου στη σελίδα 5*
7. Μοχλός ελέγχου παρουσίας χειριστή (OPC)
8. Φύλαξη εγχειριδίου χρήσης
9. Αλυσίδα για προσάρτηση του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης σκόνης
10. Σύνδεση για τον εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης σκόνης
11. Αριστερή πλάκα στήριξης
12. Μοτέρ αναμόχλευσης
13. Πίσω αριστερός τροχός με σύστημα ρύθμισης ύψους
14. Μπροστινός τροχός
15. Οδηγός καλωδίων
16. Λαβές στήριξης χειριστή
17. Πλάκα χειριστή
18. Πινακίδα στοιχείων μηχανήματος
19. Πίσω δεξιός τροχός με σύστημα ρύθμισης ύψους
20. Δεξιά πλάκα στήριξης
21. Κάλυμμα του μοτέρ αναμόχλευσης
22. Διακόπτης ON/OFF
23. Εγχειρίδιο χρήσης

Επισκόπηση τηλεχειριστηρίου



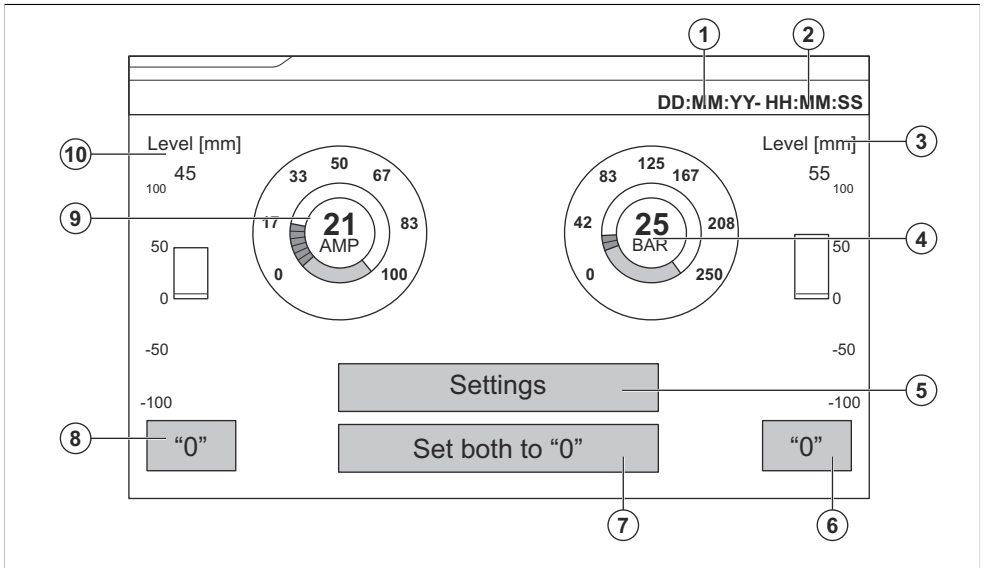
1. Κουμπί για την έναρξη της λειτουργίας τηλεχειρισμού.
2. Διακόπτης τρόπου λειτουργίας για εναλλαγή μεταξύ της λειτουργίας οδήγησης και της λειτουργίας αναμόχλευσης
3. Επιλογήας ελέγχου ταχύτητας
4. Διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής για το μοτέρ αναμόχλευσης
5. Joystick
6. Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης
7. Κουμπί ON/OFF για το μοτέρ αναμόχλευσης
8. Κουμπί START για το υδραυλικό σύστημα
9. Κουμπί STOP για το μοτέρ αναμόχλευσης

Επισκόπηση ταμπλό ελέγχου



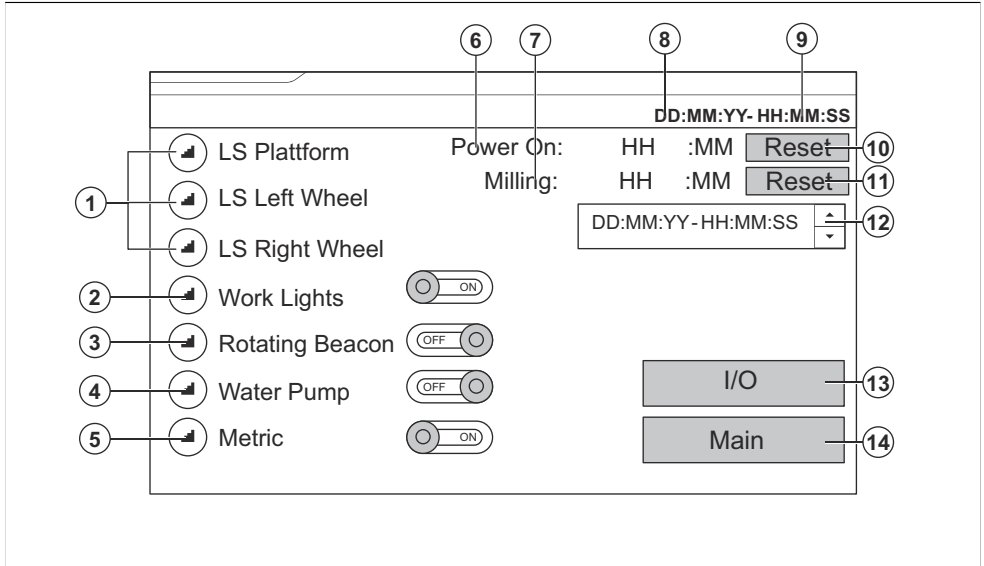
1. Οθόνη, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση κύριου μενού στη σελίδα 6*.
2. Τιμόνι
3. Κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ για το υδραυλικό σύστημα
4. Διακόπτης κλειδιού για τη διακοπή της λειτουργίας του προϊόντος, τη λειτουργία του προϊόντος με τον πίνακα ελέγχου ή τη λειτουργία του προϊόντος με το τηλεχειριστήριο.
5. Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης
6. Διακόπτης ON/OFF για προαιρετική προειδοποιητική λυχνία
7. Διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής για το μοτέρ αναμόχλευσης
8. Διακόπτης ON/OFF για τα φώτα εργασίας
9. Διακόπτης τρόπου λειτουργίας για εναλλαγή μεταξύ λειτουργίας μεταφοράς, λειτουργίας στη νεκρά και λειτουργίας αναμόχλευσης
10. Κουμπί ON/OFF για την προαιρετική αντλία νερού
11. Joystick
12. Επιλογή ελέγχου ταχύτητας
13. Μοχλός ρύθμισης ύψους για τον πίσω δεξιό τροχό
14. Μοχλός ρύθμισης ύψους για τον πίσω αριστερό τροχό

Επισκόπηση κύριου μενού



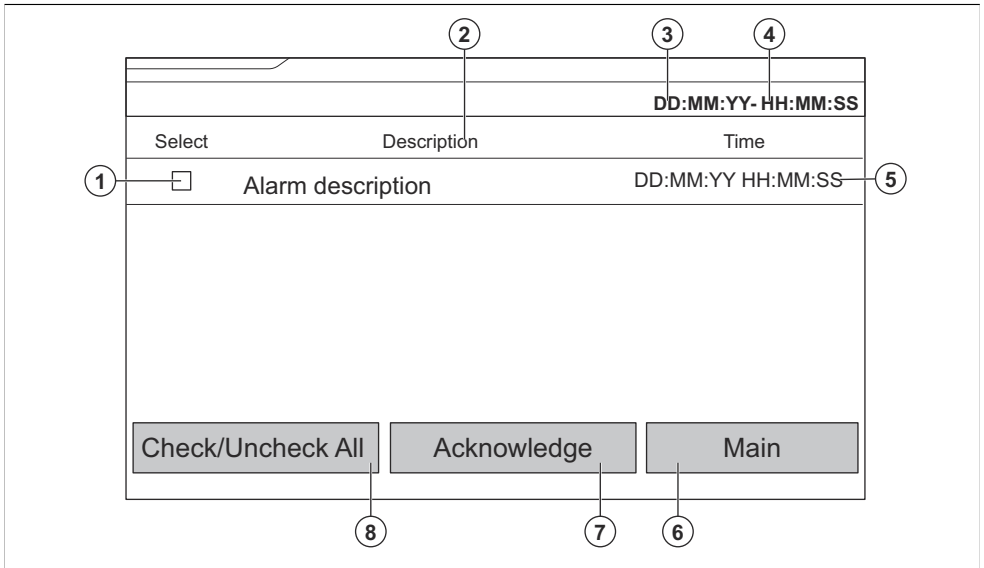
1. Ημερομηνία
2. Ωρα
3. Ύψος δεξιού τροχού
4. Μανόμετρο υδραυλικής πίεσης μοτέρ
5. Μενού ρυθμίσεων, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση του μενού ρυθμίσεων στη σελίδα 7.*
6. Κουμπί για τη ρύθμιση της ένδειξης του δεξιού τροχού στη θέση "0"
7. Κουμπί για τη ρύθμιση της ένδειξης για τους 2 πίσω τροχούς στη θέση "0"
8. Κουμπί για τη ρύθμιση της ένδειξης του πίσω αριστερού τροχού στη θέση "0"
9. Μετρητής ρεύματος μοτέρ
10. Ύψος πίσω αριστερού τροχού

Επισκόπηση του μενού ρυθμίσεων



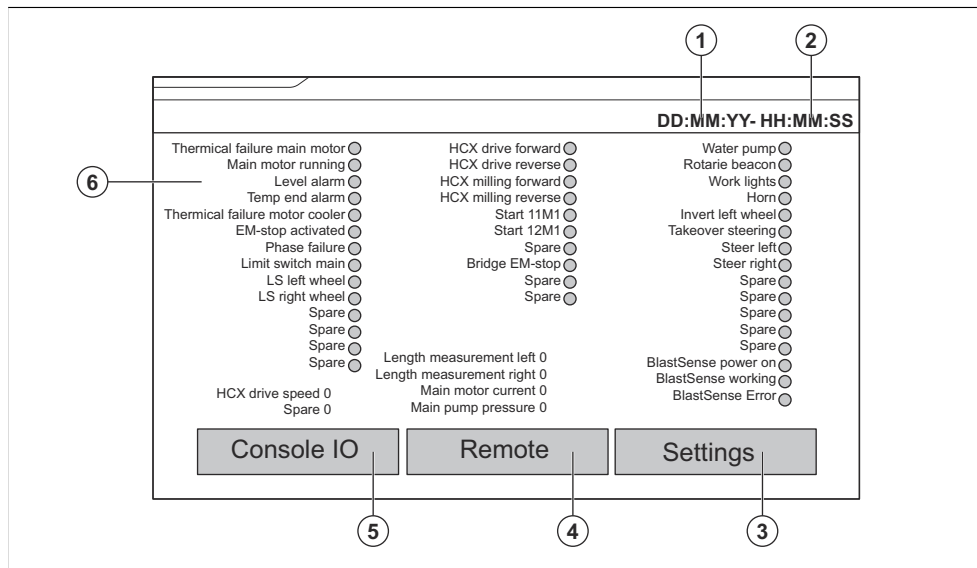
1. Ενδείξεις για την πλάκα χειριστή, τον πίσω αριστερό τροχό και τον πίσω δεξιό τροχό. Οι ενδείξεις γίνονται πράσινες όταν η πλάκα χειριστή ή οι τροχοί βρίσκονται σε κατάσταση λειτουργίας.
2. Κουμπί ON/OFF για τα φώτα εργασίας
3. Κουμπί ON/OFF για την προειδοποιητική λυχνία
4. Κουμπί ON/OFF για την αντλία νερού
5. Κουμπί ON/OFF για τις μονάδες του μετρικού συστήματος. Ρυθμίστε το κουμπί στη θέση OFF για να αλλάξετε σε μονάδες του αγγλοσαξονικού συστήματος.
6. Μετρητής ωρών
7. Μετρητής ωρών λειτουργίας
8. Ημερομηνία
9. Ωρα
10. Κουμπί μηδενισμού για τον μετρητή ωρών
11. Κουμπί μηδενισμού για τον μετρητή ωρών λειτουργίας
12. Ρυθμίσεις ημερομηνίας και ώρας
13. Μενού εισόδου και εξόδου για το κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού, ανατρέξτε στην ενότητα *Μενού εισόδου και εξόδου για το κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού στη σελίδα 9*.
14. Κύριο μενού, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση κύριου μενού στη σελίδα 6*.

Επισκόπηση μενού ειδοποιήσεων



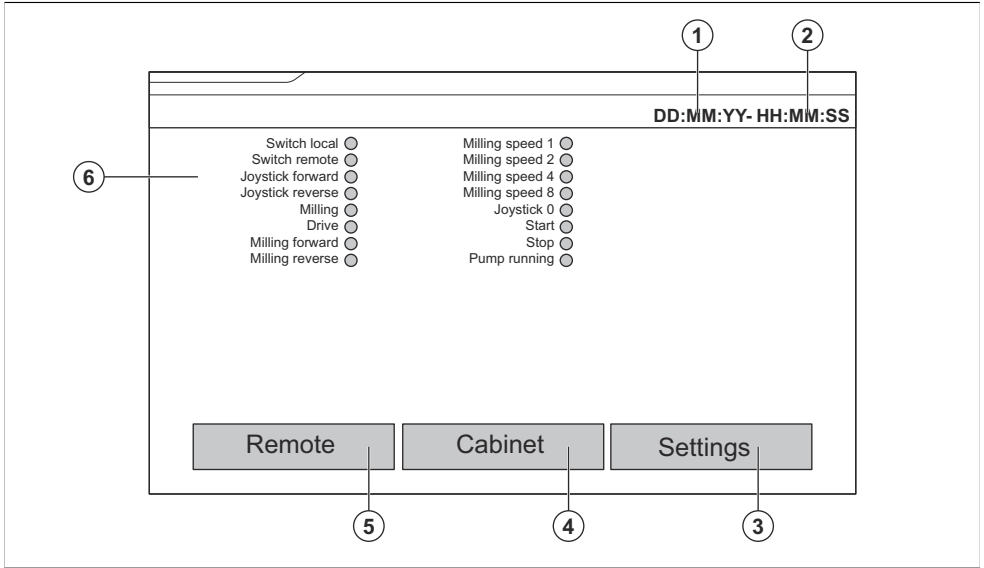
1. Επιλογή/κατάργηση επιλογής ειδοποίησης
2. Περιγραφή του συναγερμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις ειδοποιήσεις, ανατρέξτε στην ενότητα *Ειδοποιήσεις στη σελίδα 34*.
3. Ημερομηνία
4. Ώρα
5. Ημερομηνία και ώρα για την ειδοποίηση
6. Κύριο μενού, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση κύριου μενού στη σελίδα 6*.
7. Κουμπί για την επιβεβαίωση της ειδοποίησης και την αφαίρεσή της από τη λίστα
8. Κουμπί για την επιλογή ή την κατάργηση επιλογής όλων των ειδοποιήσεων στη λίστα

Μενού εισόδου και εξόδου για το κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού



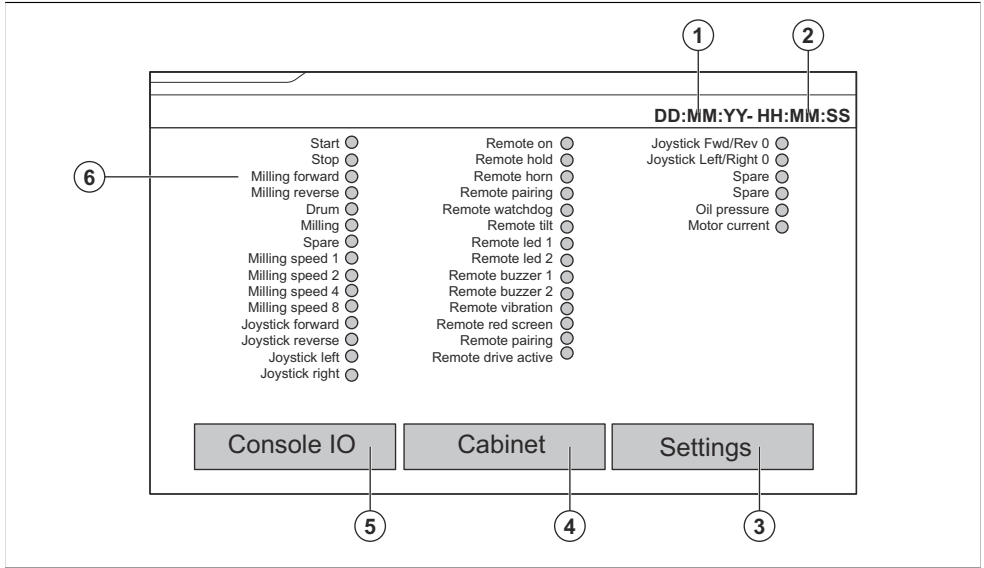
1. Ημερομηνία
2. Ωρα
3. Μενού ρυθμίσεων, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση του μενού ρυθμίσεων στη σελίδα 7.*
4. Μενού εισόδου και εξόδου για το τηλεχειριστήριο, ανατρέξτε στην ενότητα *Μενού εισόδου και εξόδου για το τηλεχειριστήριο στη σελίδα 11.*
5. Μενού εισόδου και εξόδου για τον πίνακα ελέγχου, ανατρέξτε στην ενότητα *Μενού εισόδου και εξόδου για τον πίνακα ελέγχου στη σελίδα 10.*
6. Επισκόπηση εισόδου και εξόδου για το κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού

Μενού εισόδου και εξόδου για τον πίνακα ελέγχου



1. Ημερομηνία
2. Ώρα
3. Μενού ρυθμίσεων, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση του μενού ρυθμίσεων στη σελίδα 7.*
4. Μενού εισόδου και εξόδου για το κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού, ανατρέξτε στην ενότητα *Μενού εισόδου και εξόδου για το κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού στη σελίδα 9.*
5. Μενού εισόδου και εξόδου για το τηλεχειριστήριο, ανατρέξτε στην ενότητα *Μενού εισόδου και εξόδου για το τηλεχειριστήριο στη σελίδα 11.*
6. Επισκόπηση εισόδου και εξόδου για τον πίνακα ελέγχου

Μενού εισόδου και εξόδου για το τηλεχειριστήριο



1. Ημερομηνία
2. Ωρα
3. Μενού ρυθμίσεων, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση του μενού ρυθμίσεων στη σελίδα 7.*
4. Μενού εισόδου και εξόδου για το κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού, ανατρέξτε στην ενότητα *Μενού εισόδου και εξόδου για το κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού στη σελίδα 9.*
5. Μενού εισόδου και εξόδου για τον πίνακα ελέγχου, ανατρέξτε στην ενότητα *Μενού εισόδου και εξόδου για τον πίνακα ελέγχου στη σελίδα 10.*
6. Επισκόπηση εισόδου και εξόδου για το τηλεχειριστήριο

Σύμβολα στο προϊόν



Προειδοποίηση: Αυτό το προϊόν μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε το προϊόν σωστά.



Υψηλή τάση.



Μην πλησιάζετε οποιοδήποτε μέλος του σώματός σας σε καυτές επιφάνειες.



Σημείο ανύψωσης.



Μην πλησιάζετε τα χέρια σας στα περιστρεφόμενα εξαρτήματα.



Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία των ματιών.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.



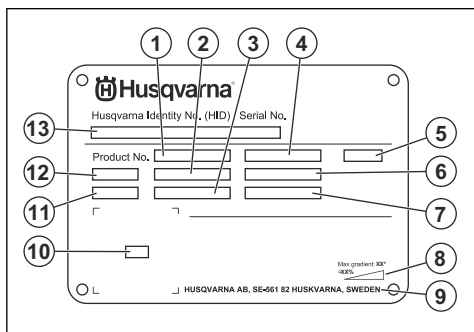
Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένες μπότες προστασίας.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες της Ε.Ε.

Περιεχόμενα Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις πιστοποίησης για ορισμένες αγορές.

Πινάκιδα στοιχείων μηχανήματος



1. Αριθμός προϊόντος
2. Βάρος προϊόντος
3. Ονομαστική ισχύς
4. Ονομαστική τάση
5. Περιβλήμα
6. Ονομαστικό ρεύμα
7. Συχνότητα
8. Μέγιστη γωνία κλίσης
9. Κατασκευαστής
10. Κωδικός με δυνατότητα σάρωσης
11. Έτος παραγωγής
12. Μοντέλο
13. Αριθμός σειράς

Ζημιά στο προϊόν

Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

Ασφάλεια

Ορισμοί για την ασφάλεια

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, σε άλλα υλικά ή στον παρακείμενο χώρο, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

Περιεχόμενα Χρησιμοποιείται για παροχή περισσότερων πληροφοριών, οι οποίες χρειάζονται σε μια δεδομένη κατάσταση.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρωτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Αυτό το προϊόν είναι ένα επικίνδυνο εργαλείο εάν δεν είστε προσεκτικοί ή δεν το χρησιμοποιείτε σωστά. Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Πρωτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοείτε τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.
- Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες.
- Τηρείτε όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς.

- Ο χειριστής και ο εργοδότης του χειριστή πρέπει να γνωρίζουν και να αποφεύγουν τους κινδύνους κατά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Μην επιτρέπεται σε κανένα άτομο να χρησιμοποιήσει το προϊόν, παρά μόνο αν έχει διαβάσει και κατανοήσει τα περιεχόμενα του εγχειριδίου χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχετε λάβει σχετική εκπαίδευση πριν από τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι χειριστές λαμβάνουν σχετική εκπαίδευση.
- Μην επιτρέψετε σε παιδιά να χρησιμοποιήσουν το προϊόν.
- Να επιτρέπεται μόνο σε εγκεκριμένα πρόσωπα να χειρίζονται το προϊόν.
- Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα που ενδέχεται να προκληθούν σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν είστε κουρασμένοι. Είναι σημαντικό να διακόπτετε τακτικά τη λειτουργία.
- Πρέπει πάντα να προσέχετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική.
- Αυτό το προϊόν παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία του. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν τον θεράποντα ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, προτού θέσουν το προϊόν σε λειτουργία.
- Να διατηρείτε το προϊόν καθαρό. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να διαβάσετε καθαρά τις ενδείξεις και τα σήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά ή εάν δεν λειτουργεί σωστά.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις σε αυτό το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν υπάρχει πιθανότητα να έχουν εκτελέσει άλλα άτομα τροποποιήσεις στο προϊόν.

Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εξοπλισμός ατομικής προστασίας στη σελίδα 15*.
- Η υπερέκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει πρόβλημα στο κυκλοφορικό ή νευρικό σύστημα σε άτομα με κακή κυκλοφορία του αίματος. Εάν αισθανθείτε ότι έχετε συμπτώματα υπερέκθεσης σε κραδασμούς, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Αυτά τα συμπτώματα περιλαμβάνουν μούδιασμα, απώλεια αισθήσεων, τσιμπήματα, σουβλιές, πόνο, μυϊκή

ατονία και αλλαγές στο χρώμα ή την κατάσταση του δέρματος. Τα συμπτώματα αυτά συνήθως εμφανίζονται στα δάχτυλα, τις παλάμες ή τους καρπούς.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να έχουν τοποθετηθεί όλα τα προστατευτικά καλύμματα.
- Βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε πώς να σταματήσετε το μοτέρ γρήγορα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Προτού απομακρυνθείτε από το προϊόν, διακόψτε τη λειτουργία του μοτέρ και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος ακούσιας εκκίνησης.
- Πρέπει να προσέχετε να μην πιαστούν ρούχα, μακριά μαλλιά ή κοσμήματα στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Βεβαιωθείτε ότι πατάτε σταθερά και με ασφάλεια κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε οριζόντιες επιφάνειες.
- Μην χειρίζεστε το προϊόν, αν δεν μπορείτε να λάβετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος
- Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα εξαρτήματα. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Husqvarna για περισσότερες πληροφορίες.
- Σε περίπτωση που προκύψουν κραδασμοί στο προϊόν ή η στάθμη θορύβου του προϊόντος είναι ασυνήθιστα υψηλή, σταματήστε αμέσως το προϊόν. Ελέγξτε το προϊόν για ζημιές. Επισκευάστε τις ζημιές ή αναθέστε την επισκευή σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Συνδέστε το προϊόν σε συλλέκτη σκόνης για την απομάκρυνση της σκόνης.
- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης του συλλέκτη σκόνης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Μην τραβάτε τον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης σκόνης. Το προϊόν μπορεί να πέσει και να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιά.
- Διατηρήστε ενεργοποιημένο το συλλέκτη σκόνης μέχρι να σταματήσει εντελώς το μοτέρ.
- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν με τον πίνακα ελέγχου, χειριστείτε το προϊόν από πίσω με τα χέρια σας στη χειρολαβή.
- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν με το τηλεχειριστήριο, πρέπει να διατηρείτε απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον 4 m/13 ft από το προϊόν. Η μέγιστη απόσταση λειτουργίας με το τηλεχειριστήριο είναι 10 m/33 ft.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν γράσο ή λάδι στις λαβές στήριξης του χειριστή ή στο τιμόνι.

Ασφάλεια κραδασμών



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του προϊόντος, μεταφέρονται κραδασμοί από το προϊόν στον χειριστή. Η τακτική και συχνή λειτουργία του

προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ή να αυξήσει τη σοβαρότητα τραυματισμού του χειριστή. Τραυματισμοί μπορεί να προκύψουν στα δάκτυλα, τα χέρια, τους καρπούς, τους βραχίονες, τους ώμους, ή/και τα νεύρα και την κυκλοφορία αίματος ή άλλα μέρη του σώματος. Οι τραυματισμοί μπορεί να προκαλέσουν εξασθένηση ή/και να είναι μόνιμοι, και μπορεί να αυξηθούν σταδιακά κατά τη διάρκεια εβδομάδων, μηνών ή ετών. Πιθανοί τραυματισμοί περιλαμβάνουν ζημιά στην κυκλοφορία του αίματος, το νευρικό σύστημα, τις αρθρώσεις και άλλες δομές του σώματος.

- Τα συμπτώματα μπορεί να εμφανιστούν κατά τη λειτουργία του προϊόντος ή άλλη στιγμή. Εάν εμφανίσετε συμπτώματα και συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, τα συμπτώματα μπορεί να αυξηθούν ή να καταστούν μόνιμα. Αν εμφανιστούν αυτά ή άλλα συμπτώματα, αναζητήστε ιατρική βοήθεια:

- Μούδιασμα, απώλεια αισθήσεων, τσιμπήματα, σουβλιές, πόνος, αίσθημα καύσου, σφυροκόπημα, ακαμψία, αδεξιότητα, απώλεια δύναμης, αλλαγές στο χρώμα του δέρματος ή δερματική πάθηση.
- Τα συμπτώματα μπορεί να αυξηθούν σε χαμηλές θερμοκρασίες. Φοράτε ζεστά ρούχα και κρατάτε τα χέρια σας ζεστά και στεγνά όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ψυχρό περιβάλλον.
- Πραγματοποιείτε συντήρηση και χρησιμοποιείτε το προϊόν όπως αναγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης, για να διατηρηθεί η σωστή στάθμη κραδασμών.
- Το προϊόν διαθέτει ένα σύστημα απόσβεσης κραδασμών, που μειώνει τους κραδασμούς από τις λαβές στον χειριστή.
- Κρατήστε τα χέρια σας πάνω στη λαβή ή τις λαβές μόνο. Διατηρείτε όλα τα άλλα μέρη του σώματος μακριά από το προϊόν.
- Σταματήστε αμέσως το προϊόν εάν παρουσιαστούν ξαφνικά ισχυροί κραδασμοί. Μην συνεχίσετε τη χρήση προτού αντιμετωπιστεί η αιτία των αυξημένων κραδασμών.

Ασφάλεια από τη σκόνη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Η λειτουργία του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει σκόνη στον αέρα. Η σκόνη μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό και μόνιμα προβλήματα υγείας. Η πυρπική σκόνη θεωρείται ως επιβλαβής από διάφορες αρχές. Αυτά είναι παραδείγματα τέτοιων προβλημάτων υγείας:
 - Θανατηφόρες νόσοι των πνευμόνων, όπως η χρόνια βρογχίτιδα, πυριπίση και πνευμονική ίνωση
 - Καρκίνος
 - Γενετικές ανωμαλίες

- Φλεγμονή δέρματος
- Χρησιμοποιείτε τον σωστό εξοπλισμό για να μειώσετε την ποσότητα της σκόνης και του καπνού στον αέρα και να μειώσετε τη σκόνη στον εξοπλισμό εργασίας, τις επιφάνειες, τα ρούχα και τα μέρη του σώματος. Ένα παράδειγμα χειριστηρίων είναι τα συστήματα συλλογής σκόνης. Μειώστε τη σκόνη στην πηγή, όπου είναι δυνατόν. Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός έχει εγκατασταθεί σωστά και εκτελείται τακτική συντήρηση.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία. Βεβαιωθείτε ότι η αναπνευστική προστασία ισχύει για τα επικίνδυνα υλικά στην περιοχή εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή εργασίας υπάρχει επαρκής ροή αέρα.

Ασφάλεια έναντι του θορύβου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Τα υψηλά επίπεδα θορύβου και η μακροχρόνια έκθεση στον θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής λόγω του θορύβου.
- Για να διατηρήσετε το επίπεδο του θορύβου στο ελάχιστο, εκτελείτε εργασίες συντήρησης και χρησιμοποιείτε το προϊόν όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία ακοής κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Έχετε το νου σας μήπως ακούσετε προειδοποιητικά σήματα και φωνές όταν χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής. Αφαιρέστε τα προστατευτικά ακοής όταν το προϊόν έχει σταματήσει, εκτός εάν τα προστατευτικά ακοής είναι απαραίτητα για το επίπεδο θορύβου στον χώρο εργασίας.

Υδραυλική ασφάλεια



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις των εύκαμπτων υδραυλικών σωλήνων είναι σφιχτές και ότι δεν υπάρχει διαρροή λαδιού.
- Να είστε προσεκτικοί όταν σφίγγετε τις υδραυλικές συνδέσεις. Εάν σφίξετε πολύ τις υδραυλικές συνδέσεις, μπορεί να προκληθεί ζημιά στους δακτυλίους στεγανοποίησης.
- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις των εύκαμπτων υδραυλικών σωλήνων είναι καθαρές και σε καλή κατάσταση.
- Το υδραυλικό λάδι υπό πίεση είναι επικίνδυνο και μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Μην αναζητάτε διαρροή λαδιού όταν το υδραυλικό σύστημα βρίσκεται υπό πίεση.

- Να είστε προσεκτικοί όταν γεμίζετε το προϊόν με υδραυλικό λάδι. Το υδραυλικό λάδι είναι εύφλεκτο. Εάν χυθεί υδραυλικό λάδι, καθαρίστε την επιφάνεια.
- Γεμίστε το προϊόν με υδραυλικό λάδι μόνο σε σημείο με καλή ροή αέρα.

Εξοπλισμός ατομικής προστασίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, να φοράτε πάντα εγκεκριμένο προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας δεν μπορεί να εξαλείψει τον κίνδυνο τραυματισμών, ωστόσο μειώνει τη σοβαρότητά τους σε περίπτωση ατυχήματος. Ο αντιπρόσωπος θα σας βοηθήσει να επιλέξετε τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας και θα σας εξηγήσει πότε πρέπει να τον χρησιμοποιείτε.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του προσωπικού εξοπλισμού προστασίας σας.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία κατηγορίας FFP3 ή ανώτερης κατά τις εργασίες συντήρησης του προϊόντος.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα ρούχα εργασίας των ματιών με πλευρική προστασία.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια.
- Χρησιμοποιείτε μπότες με ασάλινο κάλυμμα για τα δάχτυλα και αντιολισθητική σόλα.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα ρούχα εργασίας ή ισοδύναμα στενά ρούχα με μακριά μανίκια και μακριά μπατζάκια.

Πυροσβεστήρας

- Κατά τη λειτουργία, πρέπει να υπάρχει σε μικρή απόσταση πυροσβεστήρας.
- Χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης ή πυροσβεστήρα διοξειδίου του άνθρακα.

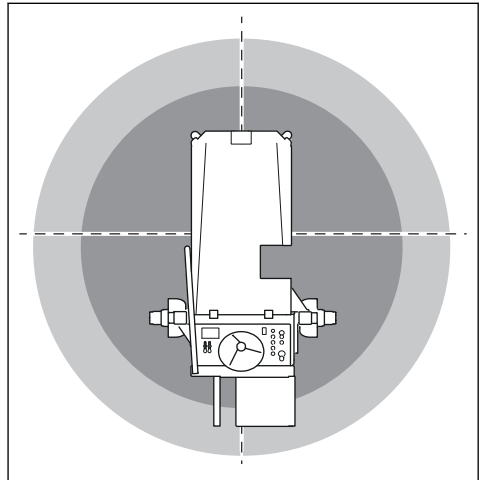
Ασφάλεια στο χώρο εργασίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εξωτερικό χώρο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ομίχλη, βροχή, ισχυρούς ανέμους, κρύο καιρό, όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνόπτωσης ή όταν επικρατούν άλλες δυσμενείς καιρικές συνθήκες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Κρατήστε τα παιδιά, τα παριστάμενα άτομα και τα ζώα μακριά από την περιοχή εργασίας και σε

ασφαλή απόσταση από το προϊόν. Μια απόσταση ασφαλείας είναι τα 25 m/82 ft.



- Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή εργασίας βρίσκονται μόνο εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και επαρκώς φωτισμένη.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε αντικείμενα όπως βίδες, μπουλόνια, καλώδια και πέτρες από την περιοχή εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν καλώδια ή εύκαμπτοι σωλήνες στην κατεύθυνση λειτουργίας του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ροή αέρα στον χώρο εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε την περιοχή εργασίας, όπως την αντοχή στις δομές δαπέδων και τη θέση των καλωδίων. Αποτελεί ευθύνη του χειριστή να εξετάζει την περιοχή εργασίας και το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο της για κάθε m².
- Αποτελεί ευθύνη του χρήστη να αναλύσει την επιφάνεια που πρόκειται να υποβληθεί σε επεξεργασία. Ο χρήστης θα πρέπει να προβαίνει σε αξιολόγηση κινδύνου με βάση τις πληροφορίες που λαμβάνει σχετικά με την επιφάνεια που πρόκειται να υποβληθεί σε επεξεργασία και να λαμβάνει τις κατάλληλες προφυλάξεις για την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί.

Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει πάντα κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από τα προϊόντα που λειτουργούν με ηλεκτρικό ρεύμα. Μην αγγίζετε αγωγούς αλεξικέραυνων και μεταλλικά αντικείμενα. Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε το προϊόν όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης για να αποφεύγετε τραυματισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε πάντα ένα τροφοδοτικό με διάταξη RCD (διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής). Η διάταξη RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υψηλή τάση. Υπάρχουν μη προστατευμένα μέρη στη μονάδα ισχύος. Το ηλεκτρικό κιβώτιο πρέπει να ανοίγει μόνο από εκπαιδευμένο ηλεκτρολόγο. Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα τροφοδοσίας προτού ανοίξετε την θύρα του ηλεκτρικού κουτιού.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η παροχή ρεύματος από το προϊόν ή τη γεννήτρια πρέπει να είναι επαρκής και σταθερή, ώστε να διασφαλίζεται ότι το μοτέρ θα λειτουργεί χωρίς προβλήματα. Η εσφαλμένη τάση προκαλεί αύξηση της κατανάλωσης ρεύματος και της θερμοκρασίας του μοτέρ έως ότου απελευθερωθεί το κύκλωμα ασφαλείας. Οι διαστάσεις του καλωδίου ρεύματος πρέπει να συμφωνούν με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς. Η διάσταση της πρίζας δικτύου πρέπει να συμφωνεί με την ένταση ρεύματος της πρίζας και του καλωδίου προέκτασης του προϊόντος.

Εάν το δίκτυο παροχής ρεύματος έχει υψηλότερη αντίσταση, μπορεί να προκύπτει μικρή πτώση τάσης κατά την εκκίνηση του προϊόντος. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία άλλων προϊόντων, για παράδειγμα, μπορεί να τρεμοσβήνουν τα φώτα.

- Βεβαιωθείτε ότι η ισχύς, η ασφάλεια και η τάση του δικτύου είναι ίδιες με αυτές που αναγράφονται στην πινακίδα στοιχείων του προϊόντος.
- Πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε το προϊόν προτού αποσυνδέσετε το φις ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν το καλώδιο ή το φις ρεύματος έχουν υποστεί ζημιά. Δώστε τα σε ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις για επισκευή. Ένα καλώδιο ρεύματος που έχει υποστεί ζημιά μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Χρησιμοποιήστε σωστά το καλώδιο ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος για να μετακινήσετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το προϊόν. Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος, τραβήξτε το φις. Μην τραβάτε το καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μέσα σε νερά μεγάλου βάθους, όπου μπορεί να βραχεί ο εξοπλισμός του. Ο εξοπλισμός μπορεί να υποστεί ζημιά και το προϊόν μπορεί να τεθεί υπό τάση και να προκαλέσει τραυματισμό.
- Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας πριν θέσετε σε λειτουργία το προϊόν. Αν χρησιμοποιήσετε

τη συσκευή ενώ το καλώδιο τροφοδοσίας είναι τυλιγμένο, το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να υπερθερμανθεί.

- Να αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο ρεύματος, προτού συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το καλώδιο του μοτέρ και το κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού.
- Για την αποφυγή των κινδύνων λόγω ακούσιας επαφής με τους θερμικούς διακόπτη, αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής συσκευής μεταγωγής, όπως χρονόμετρο, ούτε να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από την εταιρεία ηλεκτροδότησης.
- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος για το προϊόν πραγματοποιείται από ξεχωριστές μονάδες τροφοδοτικού που χρησιμοποιούνται μόνο για βιομηχανικούς σκοπούς.
- Να αποσυνδέετε πάντα το βύσμα του καλωδίου ρεύματος όταν το προϊόν είναι ακινητοποιημένο για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Οδηγίες για προϊόν με γείωση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν η σύνδεση δεν γίνει σωστά, μπορεί να προκύψει ηλεκτροπληξία. Αν δεν είστε βέβαιοι ότι η πρίζα έχει γειωθεί σωστά, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Μην τροποποιείτε το φις ρεύματος από τις εργοστασιακές προδιαγραφές του. Αν το φις ρεύματος ή το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί βλάβη ή πρέπει να αντικατασταθεί, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna. Φροντίστε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς και νόμους.

Εάν δεν κατανοείτε πλήρως τις οδηγίες σχετικά με το προϊόν με γείωση, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένα καλώδια προέκτασης με βύσματα γείωσης και πρίζα γείωσης που δέχεται το φις ρεύματος του προϊόντος.

Το προϊόν διαθέτει καλώδιο και φις ρεύματος με γείωση. Πρέπει πάντα να συνδέετε το προϊόν σε πρίζα με γείωση. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικούς μετασχηματιστές με το προϊόν.

Καλώδια προέκτασης

- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα καλώδια προέκτασης με επαρκές μήκος.
- Η ονομαστική τιμή στο καλώδιο προέκτασης πρέπει να είναι ίδια ή υψηλότερη από εκείνη που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων του προϊόντος.
- Χρησιμοποιήστε γειωμένα καλώδια προέκτασης.

- Φροντίστε η σύνδεση με το καλώδιο προέκτασης να διατηρείται στεγνή και σε απόσταση από το έδαφος.
- Φυλάσσετε το καλώδιο προέκτασης μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα εξαρτήματα. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο προέκτασης είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο προέκτασης ενώ είναι τυλιγμένο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του καλωδίου προέκτασης.
- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, φροντίστε το καλώδιο προέκτασης να βρίσκεται πίσω από εσάς και το προϊόν. Έτσι, αποτρέπεται η ζημιά στο καλώδιο προέκτασης.
- Το βύσμα του καλωδίου ρεύματος πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Η χρήση μη τροποποιημένων φισ και συμβατών πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αν το σώμα σας έρθει σε επαφή με τη γείωση.

Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οι διατάξεις ασφαλείας δεν είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- Κάντε καθημερινά έλεγχο των διατάξεων ασφαλείας. Εάν οι διατάξεις ασφαλείας σας δεν είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας ή έχουν υποστεί ζημιά, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις Husqvarna.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις στις συσκευές ασφαλείας

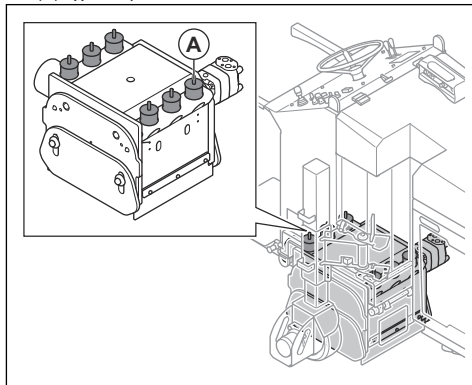
Μονάδες απόσβεσης κραδασμών

Οι μονάδες απόσβεσης κραδασμών μειώνουν τους κραδασμούς στο προϊόν. Οι μονάδες απόσβεσης κραδασμών μειώνουν τους επιβλαβείς κραδασμούς, για την αποφυγή τραυματισμού του χειριστή και καταστροφή του προϊόντος.

Έλεγχος μονάδων απόσβεσης δονήσεων

Υπάρχουν 6 μονάδες απόσβεσης κραδασμών ανάμεσα στον αριστερό και το δεξιό τροχό.

- Βεβαιωθείτε ότι οι μονάδες απόσβεσης κραδασμών (Α) έχουν εγκατασταθεί σωστά.



- Ελέγξτε τις μονάδες απόσβεσης δονήσεων για ζημιές και φθορά.
- Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τις μονάδες απόσβεσης δονήσεων. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αντικατάσταση των μονάδων απόσβεσης κραδασμών στη σελίδα 32.*

Διακόπτης ασφαλείας στην πλάκα χειριστή

Ο διακόπτης ασφαλείας στην πλάκα χειριστή διακόπτει τη λειτουργία του μοτέρ αναμόχλευσης όταν ο χειριστής κατεβαίνει από την πλάκα χειριστή.

Έλεγχος του διακόπτη ασφαλείας στην πλάκα χειριστή

1. Εκκινήστε το προϊόν Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος από τον πίνακα ελέγχου στη σελίδα 25.*
2. Μετακινήστε το προϊόν προς τα εμπρός με τη χαμηλότερη ταχύτητα.
3. Κατεβείτε από την πλάκα χειριστή.
4. Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ αναμόχλευσης σταματά.

Σύστημα ελέγχου παρουσίας χειριστή (OPC)

Όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα OPC, το μοτέρ σταματά. Ανατρέξτε στην ενότητα *Έλεγχος του Συστήματος ελέγχου παρουσίας χειριστή (OPC) στη σελίδα 17.*

Έλεγχος του Συστήματος ελέγχου παρουσίας χειριστή (OPC)

1. Εκκινήστε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος από τον πίνακα ελέγχου στη σελίδα 25.*
2. Τραβήξτε προς τα έξω το κλειδί του συστήματος OPC. Εάν το μοτέρ δεν σταματήσει σε 3 δευτερόλεπτα, απευθυνθείτε σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης

Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης χρησιμοποιείται για γρήγορη διακοπή λειτουργίας των μοτέρ.

Έλεγχος του κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης

Ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση ταμπλό ελέγχου στη σελίδα 5* για πληροφορίες σχετικά με το σημείο στο οποίο βρίσκεται το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στο προϊόν σας.

1. Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης δεξιόστροφα, για να βεβαιωθείτε ότι έχει απενεργοποιηθεί.
2. Εκκινήστε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος από τον πίνακα ελέγχου στη σελίδα 25*.
3. Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης.
4. Βεβαιωθείτε ότι τα μοτέρ σταματούν.
5. Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης δεξιόστροφα, για να το απενεργοποιήσετε.

Σύστημα ελέγχου παρουσίας χειριστή για το τηλεχειριστήριο

Το τηλεχειριστήριο διαθέτει σύστημα ελέγχου παρουσίας χειριστή (OPC). Το OPC για το τηλεχειριστήριο ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τα μοτέρ σε περίπτωση που πέσει το τηλεχειριστήριο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Έλεγχος του συστήματος OPC στο τηλεχειριστήριο

1. Ξεκινήστε τη λειτουργία τηλεχειρισμού. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση της λειτουργίας τηλεχειρισμού στη σελίδα 27*.
2. Γείρετε το τηλεχειριστήριο πάνω από 90°.
3. Βεβαιωθείτε ότι τα μοτέρ σταματούν.

Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

Λειτουργία

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

- Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εξοπλισμός ατομικής προστασίας στη σελίδα 15*.
- Πρέπει να εκτελείτε μόνο τις εργασίες συντήρησης που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Όλες οι υπόλοιπες εργασίες σέρβις πρέπει να εκτελούνται από έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Αν η συντήρηση δεν γίνεται σωστά και τακτικά, αυξάνεται ο κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς στο προϊόν.
- Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, καθαρίστε το προϊόν για να αφαιρέσετε επικίνδυνα υλικά.
- Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, διακόψτε τη λειτουργία του μοτέρ, πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης, τραβήξτε προς τα έξω το σύστημα ελέγχου παρουσίας χειριστή και αποσυνδέστε το βύσμα ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί δεν μπορούν να κινηθούν και ότι δεν υπάρχει κίνδυνος ακούσιας εκκίνησης.
- Εκτελέστε τη συντήρηση του προϊόντος σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια και βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί δεν μπορούν να κινηθούν.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις στο προϊόν. Οι τροποποιήσεις που δεν είναι εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Φροντίστε να αντικαθιστάτε τυχόν κατεστραμμένα, φθαρμένα ή σπασμένα εξαρτήματα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά. Τα αξεσουάρ και τα ανταλλακτικά που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Μετά τη συντήρηση, ελέγξτε το επίπεδο δόνησης στο προϊόν. Εάν δεν είναι σωστή, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Φροντίστε να αναθέτετε τακτικά τη συντήρηση του προϊόντος σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Ενέργειες πριν από τη χρήση του προϊόντος

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες.
2. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης του συλλέκτη σκόνης και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες.
3. Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εξοπλισμός ατομικής προστασίας στη σελίδα 15*.

4. Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή εργασίας βρίσκονται μόνο εξουσιοδοτημένα άτομα.
5. Να πραγματοποιείτε ημερήσια συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα *Πρόγραμμα συντήρησης στη σελίδα 30*.
6. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει συναρμολογηθεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.
7. Ελέγξτε τις διατάξεις ασφαλείας στο προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν στη σελίδα 17*
8. Τοποθετήστε το προϊόν στην περιοχή εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια είναι επίπεδη. Φροντίστε ώστε η μεταφορά του προϊόντος προς την περιοχή εργασίας και εντός αυτής να γίνεται σωστά και με ασφάλεια. Ανατρέξτε στην ενότητα *Μετακίνηση του προϊόντος σε μικρές αποστάσεις στη σελίδα 35*.
9. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος και το καλώδιο προέκτασης είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχουν υποστεί ζημιά.
10. Συνδέστε έναν συλλέκτη σκόνης στο προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση συλλέκτη σκόνης στη σελίδα 24*.
11. Συνδέστε το προϊόν σε μια πηγή τροφοδοσίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση του προϊόντος σε πηγή τροφοδοσίας στη σελίδα 25*.

Εγκατάσταση του μοτέρ αναμόχλευσης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εξοπλισμός ατομικής προστασίας στη σελίδα 15*. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος να εισπνεύσετε επικίνδυνη για την υγεία σκόνη κατά την εγκατάσταση του μοτέρ.

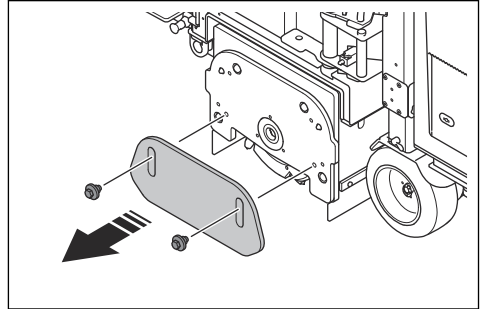


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς την πλευρική πλάκα στήριξης και το κάλυμμα του μοτέρ αναμόχλευσης.

Για να χρησιμοποιήσετε το προϊόν με τύμπανο κοπής, το μοτέρ αναμόχλευσης πρέπει να αντικατασταθεί με μοτέρ κοπής. Επικοινωνήστε με ένα κέντρο σέρβις Husqvarna για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο αντικατάστασης του μοτέρ. Η διαδικασία εγκατάστασης του μοτέρ κοπής είναι η ίδια με τη διαδικασία εγκατάστασης του μοτέρ αναμόχλευσης.

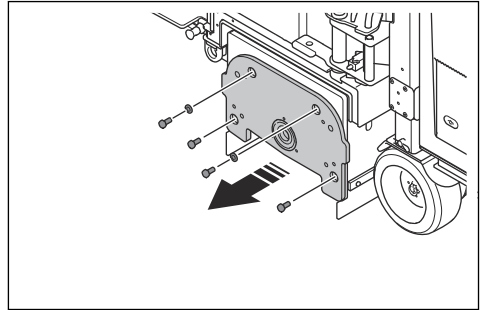
1. Αναδιπλώστε τον δεξιό τροχό, ανατρέξτε στην ενότητα *Αναδίπλωση του δεξιού τροχού στη σελίδα 22*.
2. Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό.

3. Αφαιρέστε τα 2 μπουλόνια και τη δεξιά πλάκα στήριξης.

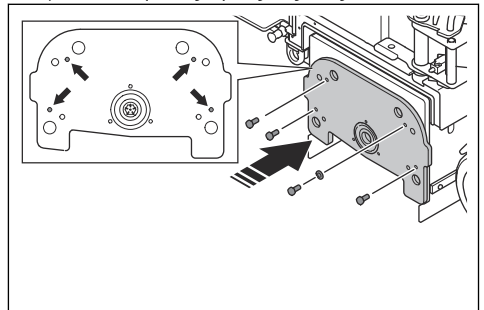


4. Αφαιρέστε το κάλυμμα του τυμπάνου αναμόχλευσης. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

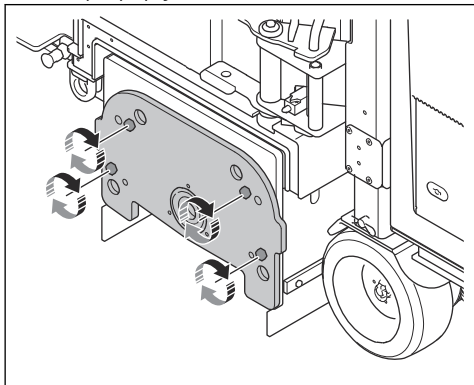
- a) Αφαιρέστε τις 4 βίδες και τις 4 ροδέλες.



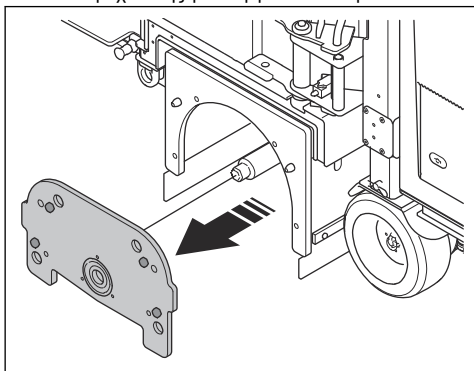
- b) Τοποθετήστε τις 4 βίδες στις οπές.



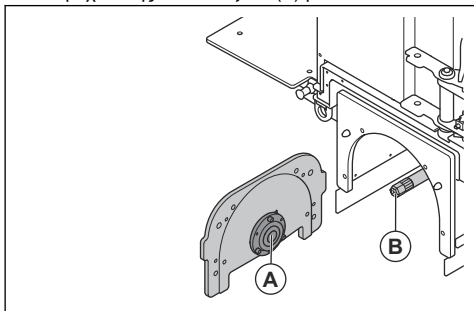
- c) Στρέψτε κάθε βίδα δεξιόστροφα κατά 2 πλήρεις περιστροφές.



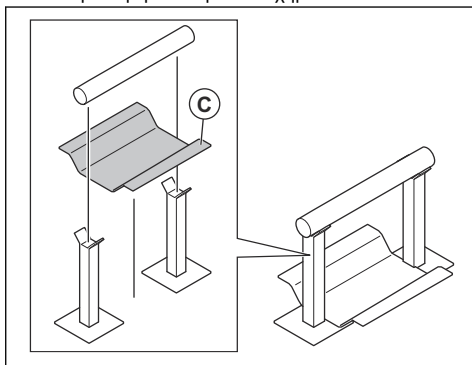
- d) Περιστρέψτε κάθε βίδα δεξιόστροφα κατά 2 πλήρεις περιστροφές επανειλημμένα μέχρι οι βίδες να πιέσουν τα κάλυμμα του μοτέρ αναμόχλευσης για να βγει από το προϊόν.



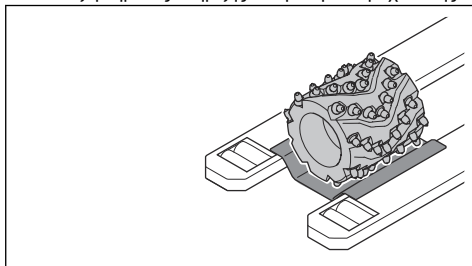
5. Καθαρίστε το στήριγμα (A) στο κάλυμμα του μοτέρ αναμόχλευσης και τον άξονα (B) με ένα πανί.



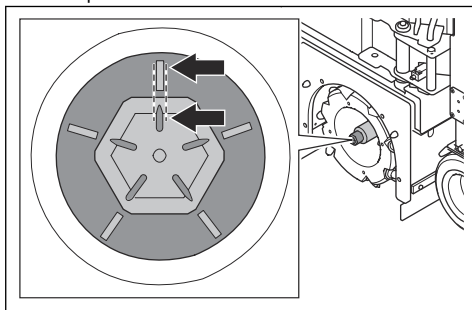
6. Αφαιρέστε την πλάκα (C) από το εξάρτημα στήριξης του μοτέρ αναμόχλευσης και τοποθετήστε την πάνω σε περνοφόρο ανυψωτικό όχημα.



7. Τοποθετήστε το μοτέρ αναμόχλευσης στην πλάκα του εξαρτήματος στήριξης του μοτέρ αναμόχλευσης.



8. Τοποθετήστε το μοτέρ αναμόχλευσης στον άξονα με το περνοφόρο ανυψωτικό όχημα. Βεβαιωθείτε ότι οι εγκοπές στον άξονα ευθυγραμμίζονται με τα σημάδια στο τύμπανο.



9. Τοποθετήστε το κάλυμμα του μοτέρ αναμόχλευσης, τις 4 ροδέλες και τις 4 βίδες.

10. Τοποθετήστε τη δεξιά πλάκα στήριξης, τις 4 ροδέλες και τις 2 βίδες.

Αντικατάσταση του μοτέρ αναμόχλευσης

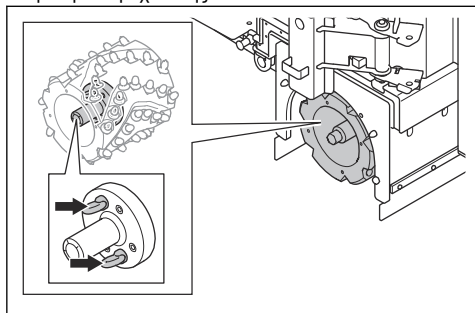


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εξοπλισμός ατομικής προστασίας στη σελίδα 15*. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος να εισπνεύσετε επικίνδυνη για την υγεία σκόνη κατά την αφαίρεση του μοτέρ.

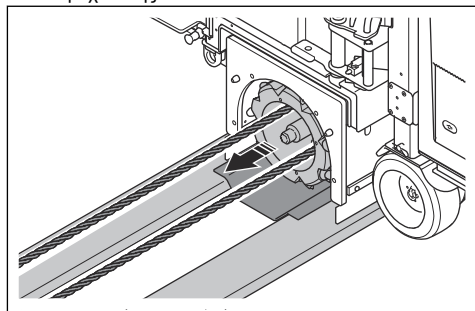


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς την πλευρική πλάκα στήριξης και το κάλυμμα του τυμπάνου αναμόχλευσης.

1. Σταματήστε το προϊόν και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος. Ανατρέξτε στις ενότητες *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος από το ταμπλό ελέγχου στη σελίδα 26* ή *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος με το τηλεχειριστήριο στη σελίδα 28*.
2. Αναδιπλώστε τον δεξιό τροχό, ανατρέξτε στην ενότητα *Αναδίπλωση του δεξιού τροχού στη σελίδα 22*.
3. Αφαιρέστε τη δεξιά πλάκα στήριξης και το κάλυμμα του μοτέρ αναμόχλευσης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εγκατάσταση του μοτέρ αναμόχλευσης στη σελίδα 19*.
4. Συνδέστε ένα σχοινί στα 2 σημεία ανύψωσης του μοτέρ αναμόχλευσης.



5. Τοποθετήστε την πλάκα του εξαρτήματος στήριξης του μοτέρ αναμόχλευσης σε περονοφόρο ανυψωτικό όχημα. Τοποθετήστε το περονοφόρο ανυψωτικό όχημα και την πλάκα του εξαρτήματος στήριξης του μοτέρ αναμόχλευσης κάτω από το μοτέρ αναμόχλευσης.

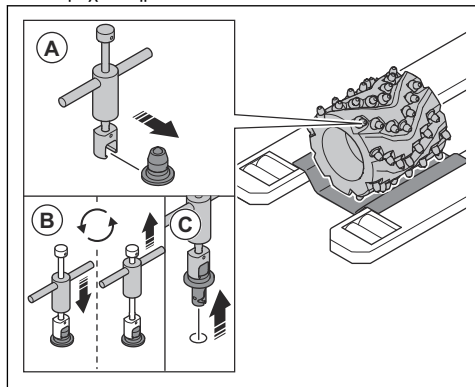


6. Ανυψώστε το περονοφόρο ανυψωτικό όχημα και τραβήξτε προς τα έξω το μοτέρ αναμόχλευσης με το περονοφόρο ανυψωτικό όχημα και το σχοινί.

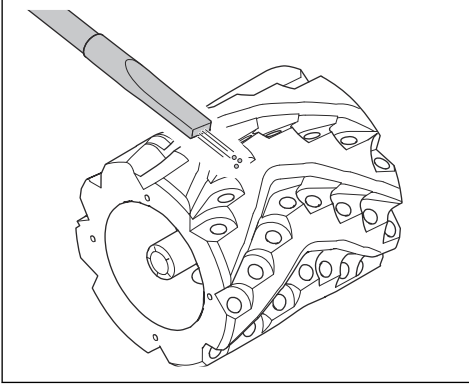
Αντικατάσταση των δοντιών του αναμοχλευτήρα δαπέδων στο μοτέρ αναμόχλευσης

Αλλάξτε τα δόντια του αναμοχλευτήρα δαπέδων κατά τη μετάβαση από τη λειτουργία σε σκυρόδεμα στη λειτουργία σε άσφαλο ή το αντίθετο. Ανατρέξτε στη διεύθυνση *Επισκόπηση αξεσουάρ στη σελίδα 41* για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαφορετικά δόντια του αναμοχλευτήρα δαπέδων. Αντικαταστήστε τα δόντια του αναμοχλευτήρα δαπέδων όταν φθαρούν. Χρησιμοποιήστε το ειδικό εργαλείο που παρέχεται με το προϊόν για να αντικαταστήσετε τα δόντια του αναμοχλευτήρα δαπέδων.

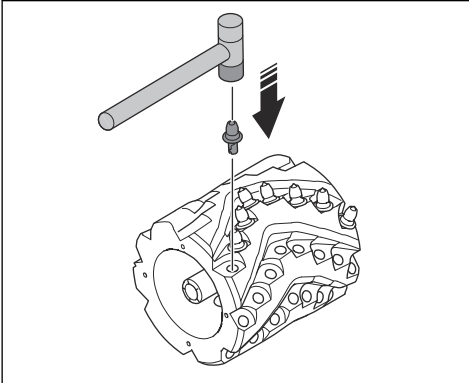
1. Αφαιρέστε το μοτέρ αναμόχλευσης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αντικατάσταση του μοτέρ αναμόχλευσης στη σελίδα 21*.
2. Τοποθετήστε (A) το ειδικό εργαλείο στον αναμοχλευτήρα δαπέδων.



3. Τραβήξτε το μεσαίο τμήμα του ειδικού εργαλείου προς τα πάνω επανειλημμένα (B) μέχρι το δόντι του αναμοχλευτήρα δαπέδων να βγει από το μοτέρ αναμόχλευσης.
4. Αφαιρέστε (C) τα δόντια του αναμοχλευτήρα δαπέδων.
5. Χρησιμοποιήστε μια μικρή ηλεκτρική σκούπα για να καθαρίσετε τις σπές για τα δόντια του αναμοχλευτήρα δαπέδων.



6. Τοποθετήστε τα νέα δόντια του αναμοχλευτήρα δαπέδων με ένα πλαστικό ή μπρούτζινο σφυρί.



7. Περιστρέψτε με το χέρι τα δόντια του αναμοχλευτήρα δαπέδων για να βεβαιωθείτε ότι περιστρέφονται ελεύθερα.

Αναδίπλωση του δεξιού τροχού



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αναδιπλώστε τον δεξιό τροχό μόνο όταν είναι απαραίτητο για τη μεταφορά του προϊόντος ή για τη λειτουργία του προϊόντος κοντά σε τοίχο. Το προϊόν γίνεται λιγότερο σταθερό όταν αναδιπλώνετε τον δεξιό τροχό.



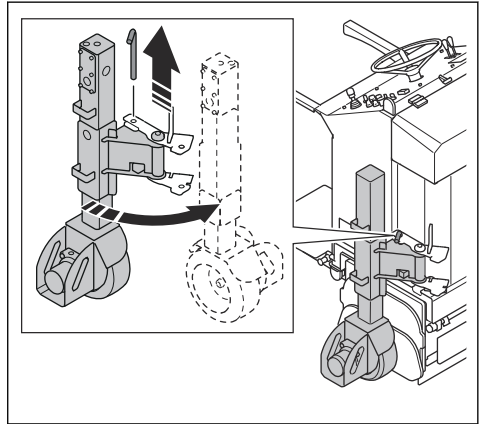
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι τα μοτέρ έχουν σταματήσει πλήρως προτού αναδιπλώσετε τον δεξιό τροχό.



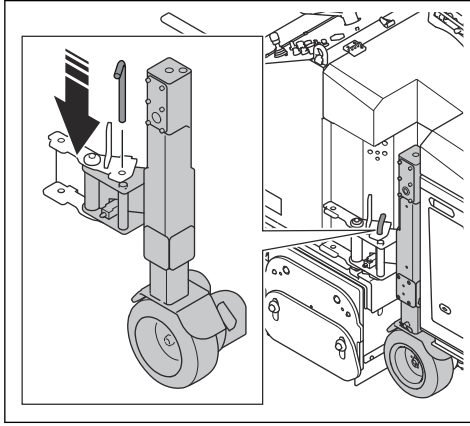
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι κανείς δεν μπορεί να χειριστεί το προϊόν και ότι δεν υπάρχει κίνδυνος ακούσιας εκκίνησης.

Μπορείτε να αναδιπλώσετε τον δεξιό τροχό του προϊόντος, ώστε το προϊόν να λειτουργεί κοντά σε τοίχους.

1. Σταθμεύστε το προϊόν σε οριζόντια επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε τη σφήνα του τροχού κάτω από τον μπροστινό τροχό και βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν μπορεί να κινηθεί.
3. Χαμηλώστε το προϊόν μέχρι το μοτέρ αναμόχλευσης να βρεθεί στην επιφάνεια και το προϊόν να είναι επίπεδο, ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του ύψους των τροχών στη σελίδα 25*.
4. Ανυψώστε τον δεξιό τροχό στην υψηλότερη θέση.
5. Αφαιρέστε το στοπ.



6. Αναδιπλώστε τον τροχό στο πλαίσιο του προϊόντος και τοποθετήστε το στοπ.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Να είστε προσεκτικοί όταν αναδιπλώνετε τον τροχό. Βεβαιωθείτε ότι δεν θα προκαλέσετε ζημιά στους εύκαμπτους σωλήνες και τα καλώδια.

7. Κατεβάστε τον δεξιό τροχό μέχρι το προϊόν να έρθει σε οριζόντια θέση.

Αναδίπλωση των τροχών



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αναδιπλώστε τους 2 τροχούς μόνο όταν είναι απαραίτητο για τη μεταφορά του προϊόντος. Το προϊόν γίνεται λιγότερο σταθερό όταν αναδιπλώνετε τους 2 τροχούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι τα μοτέρ έχουν σταματήσει πλήρως προτού διπλώσετε τους τροχούς.

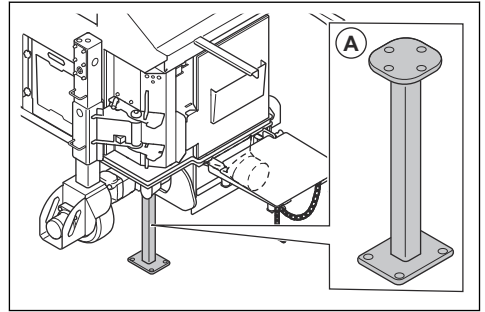


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι κανείς δεν μπορεί να χειριστεί το προϊόν και ότι δεν υπάρχει κίνδυνος ακούσιας εκκίνησης.

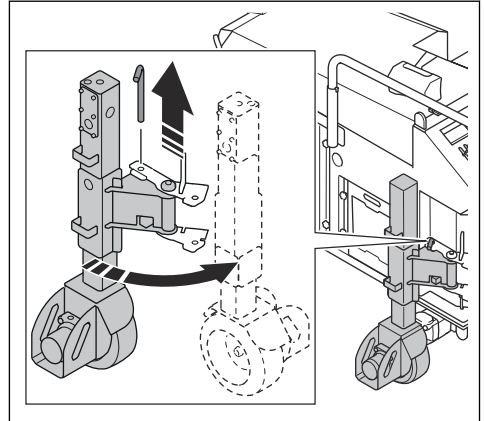
Μπορείτε να αναδιπλώσετε τους 2 τροχούς για να μετακινήσετε το προϊόν μέσα από μικρά ανοίγματα. Δεν είναι δυνατή η λειτουργία του προϊόντος σε κατάσταση αναμόχλευσης, όταν οι 2 τροχοί είναι διπλωμένοι. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν μόνο στη λειτουργία μεταφοράς.

1. Αναδιπλώστε τον δεξιό τροχό, ανατρέξτε στην ενότητα *Αναδίπλωση του δεξιού τροχού στη σελίδα 22*.

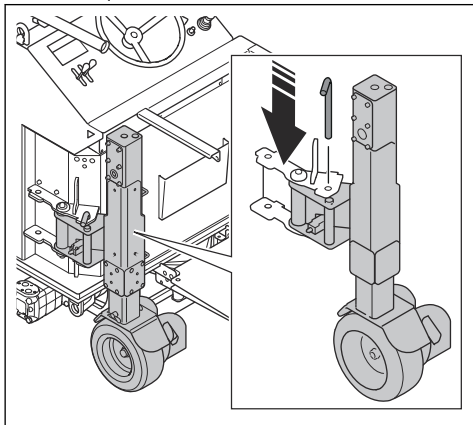
2. Τοποθετήστε το στήριγμα (A) κάτω από το πλαίσιο.



3. Γείρετε το προϊόν μέχρι να ακουμπήσει στο στήριγμα. Κοιτάξτε το αλφάδι και βεβαιωθείτε ότι χαμηλώνετε τις 2 πλευρές εξίσου ταυτόχρονα. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του ύψους των τροχών στη σελίδα 25*
4. Ανυψώστε τον αριστερό τροχό στην υψηλότερη θέση.
5. Αφαιρέστε το στοπ.



6. Αναδιπλώστε τον τροχό στο πλάι του προϊόντος και τοποθετήστε το στοπ.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Να είστε προσεκτικοί όταν αναδιπλώνετε τον τροχό. Βεβαιωθείτε ότι δεν θα προκαλέσετε ζημιά στους εύκαμπτους σωλήνες και τα καλώδια.

7. Κοιτάξτε το αλφάδι και κατεβάστε τον αριστερό τροχό μέχρι το προϊόν να έρθει σε οριζόντια θέση.
8. Ανασηκώστε αργά το προϊόν για να ανασηκώσετε το μοτέρ αναμόχλευσης από το στήριγμα. Κοιτάξτε το αλφάδι και βεβαιωθείτε ότι ανασηκώνετε και τις 2 πλευρές εξίσου ταυτόχρονα. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του ύψους των τροχών στη σελίδα 25*.
9. Αφαιρέστε το στήριγμα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προσέχετε τον περιβάλλοντα χώρο και το ύψος των τροχών κατά τη λειτουργία του προϊόντος με τους 2 τροχούς αναδιπλωμένους.



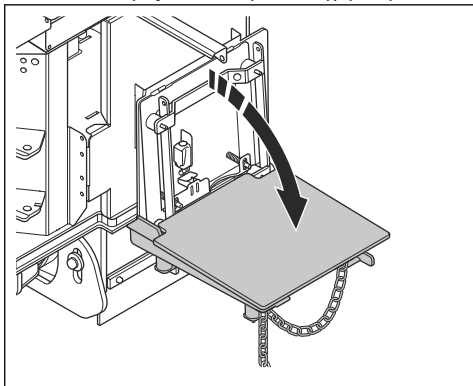
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε το προϊόν εγκάρσια σε πρανή ή σε πρανή με κλίση μεγαλύτερη από τη μέγιστη κλίση των 10° με τους 2 τροχούς αναδιπλωμένους.

Σύνδεση συλλέκτη σκόνης

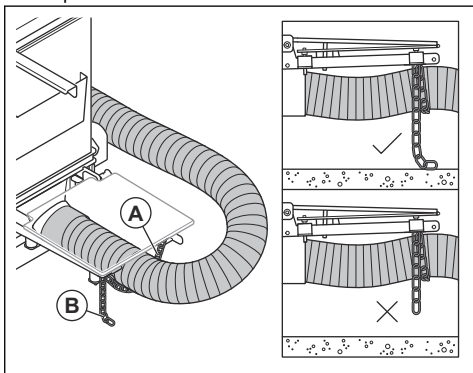


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το συλλέκτη σκόνης εάν ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης σκόνης έχει υποστεί ζημιά. Ο κίνδυνος αυξάνεται καθώς αναπνέετε σκόνη που είναι επικίνδυνη για την υγεία σας. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία.

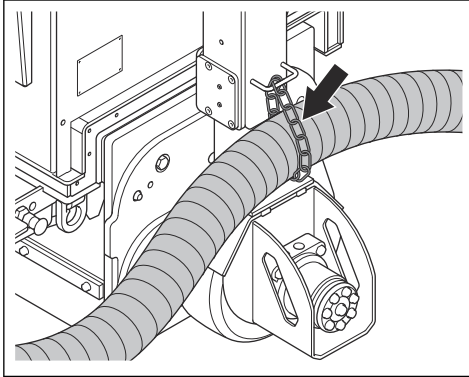
1. Ελέγξτε τον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης σκόνης για ζημιές.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα στον συλλέκτη σκόνης είναι καθαρά και δεν έχουν υποστεί ζημιά.
3. Διπλώστε προς τα κάτω την πλάκα χειριστή.



4. Στερεώστε καλά τον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης σκόνης στη σύνδεση του συλλέκτη σκόνης. Χρησιμοποιήστε εξαρτήματα με το παρεχόμενο εργαλείο και την ταινία για βιομηχανικές εφαρμογές. Για πληροφορίες σχετικά με το σημείο στο οποίο βρίσκεται η σύνδεση για τον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης σκόνης στο προϊόν σας, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση προϊόντος στη σελίδα 3*.
5. Χρησιμοποιήστε την αλυσίδα στην πλάκα χειριστή (A) για να κρατήσετε τον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης σκόνης από την επιφάνεια. Αφήστε την αλυσίδα να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια (B) για να αποφευχθεί η συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού όταν ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης σκόνης μετακινείται εγκάρσια στην επιφάνεια.



6. Χρησιμοποιήστε την αλυσίδα στον δεξιό τροχό για να κρατήσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης σκόνης μακριά από την επιφάνεια.



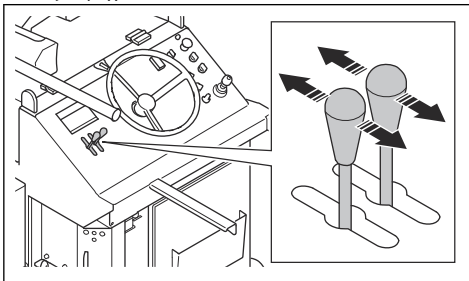
Σύνδεση του προϊόντος σε πηγή τροφοδοσίας

1. Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας ισχύος του προϊόντος σε γειωμένη πρίζα ή άλλη πηγή τροφοδοσίας ισχύος.
2. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ρεύματος συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών του προϊόντος.

Ρύθμιση του ύψους των τροχών

Ρυθμίστε το ύψος των τροχών για να οριζοντιώσετε το προϊόν, να αναδιπλώσετε τους τροχούς, να ανυψώσετε το μοτέρ αναμόχλευσης από την επιφάνεια ή για να ρυθμίσετε το βάθος εργασίας.

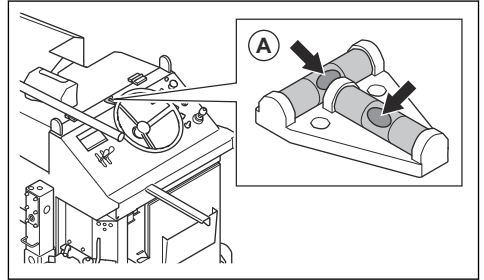
1. Γυρίστε τον διακόπτη μοτέρ αναμόχλευσης στη θέση "NEKPA".
2. Γυρίστε τον διακόπτη του μοτέρ στη θέση "NEKPA".
3. Μετακινήστε το joystick στη μεσαία θέση.
4. Ανασηκώστε ή χαμηλώστε το προϊόν με τους μοχλούς ρύθμισης ύψους για τον αριστερό και το δεξιό τροχό.



Περιεχόμενα Ρυθμίστε αργά το ύψος του προϊόντος.

- a) Πιέστε τους μοχλούς προς τα εμπρός για να κατεβάσετε τους τροχούς και να ανασηκώσετε το προϊόν.
- b) Τραβήξτε τους μοχλούς προς τα πίσω για να ανυψώσετε τους τροχούς και να χαμηλώσετε το προϊόν.

5. Κοιτάξτε το αλφάδι (A) για να δείτε αν το προϊόν είναι σε οριζόντια θέση.

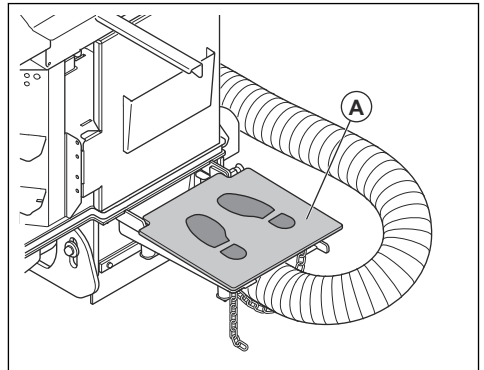


Πίνακας ελέγχου

Χειριστείτε το προϊόν χειροκίνητα από τον πίνακα ελέγχου. Για μια επισκόπηση των κουμπιών του πίνακα ελέγχου, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση ταμπλό ελέγχου στη σελίδα 5*.

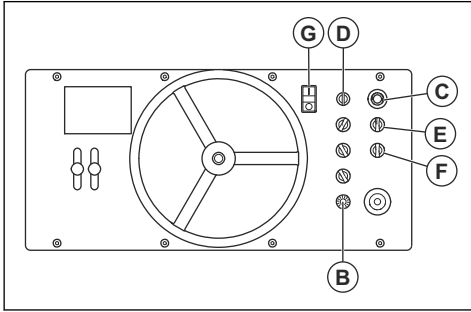
Εκκίνηση του προϊόντος από τον πίνακα ελέγχου

1. Θέστε σε λειτουργία τον συλλέκτη σκόνης.
2. Θέστε τον κύριο διακόπτη του κιβωτίου ηλεκτρικού εξοπλισμού στη θέση ON.
3. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ειδοποιήσεις στην οθόνη. Εάν υπάρχει ειδοποίηση, ανατρέξτε στην ενότητα *Ειδοποιήσεις στη σελίδα 34*.
4. Ανεβείτε στην πλάκα χειριστή (A).



5. Στερεώστε το σύστημα ελέγχου παρουσίας χειριστή στο χέρι ή στα ρούχα σας.

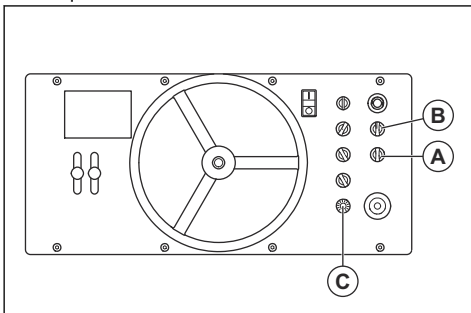
6. Μετακινήστε τον επιλογέα ελέγχου ταχύτητας (B) στη θέση "0".



7. Απενεργοποιήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (C).
8. Γυρίστε τον διακόπτη με το κλειδί (D) στη θέση "ΤΟΠΙΚΑ".
9. Ρυθμίστε την κατεύθυνση του διακόπτη περιστροφής (E) στη θέση "ΝΕΚΡΑ".
10. Θέστε τον διακόπτη τρόπου λειτουργίας (F) στη θέση "ΝΕΚΡΑ".
11. Πατήστε το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (G) για το υδραυλικό σύστημα.

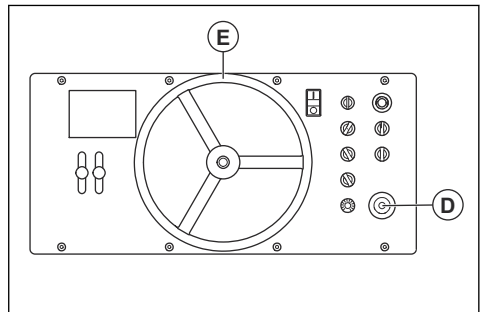
Λειτουργία του προϊόντος από το ταμπλό ελέγχου

1. Τοποθετήστε το μοτέρ αναμόχλευσης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εγκατάσταση του μοτέρ αναμόχλευσης στη σελίδα 19*.
2. Θέστε προϊόν σε λειτουργία. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος από τον πίνακα ελέγχου στη σελίδα 25*.
3. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι οριζοντιωμένο. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του ύψους των τροχών στη σελίδα 25*.
4. Γυρίστε τον διακόπτη τρόπου λειτουργίας (A) στη θέση "ΦΡΕΖΑΡΙΣΜΑ".



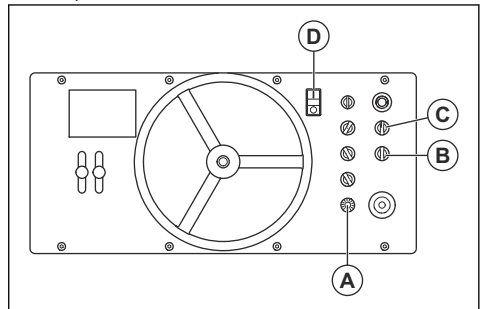
- a) Για να χρησιμοποιήσετε το προϊόν χωρίς να έχει ενεργοποιηθεί το μοτέρ αναμόχλευσης, ρυθμίστε τον διακόπτη λειτουργίας (A) στη θέση "ΟΔΗΓΗΣΗ".

5. Ρυθμίστε την κατεύθυνση του διακόπτη περιστροφής (B) στη θέση "ΦΡΕΖΑΡΙΣΜΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ".
6. Για να αυξήσετε την ταχύτητα λειτουργίας, γυρίστε αργά τον επιλογέα ελέγχου ταχύτητας (C).
7. Προσαρμόστε το ύψος των τροχών για να ρυθμίσετε το κατάλληλο βάθος εργασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του ύψους των τροχών στη σελίδα 25*.
- a) Χαμηλώστε αργά το προϊόν μέχρι να ακούσετε τα δόντια του αναμοχλευτήρα δαπέδων να χτυπούν στην επιφάνεια.
 - b) Ρυθμίστε τις ενδείξεις βάθους στην οθόνη του πίνακα ελέγχου στο "0".
 - c) Χαμηλώστε το προϊόν στο σωστό βάθος λειτουργίας. Κοιτάξτε την οθόνη του πίνακα ελέγχου για να δείτε το βάθος λειτουργίας.
 - d) Πραγματοποιήστε μια δοκιμή σε μια μικρή περιοχή της επιφάνειας για να βεβαιωθείτε ότι το βάθος λειτουργίας είναι σωστό για την επιφάνεια.
8. Χρησιμοποιήστε το joystick (D) για να μετακινήσετε το προϊόν προς τα εμπρός ή προς τα πίσω και το τιμόνι (E) για να κατευθύνετε το προϊόν. Φροντίστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν στο σωστό μοτίβο λειτουργίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Χρήση του προϊόντος στο σωστό μοτίβο λειτουργίας στη σελίδα 28*.



Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος από το ταμπλό ελέγχου

1. Μετακινήστε τον επιλογέα ελέγχου ταχύτητας (A) στη θέση "0".



2. Θέστε τον διακόπτη τρόπου λειτουργίας (B) στη θέση "ΝΕΚΡΑ".
3. Ανασηκώστε το μοτέρ αναμόχλευσης από την επιφάνεια. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του ύψους των τροχών στη σελίδα 25*.
4. Ρυθμίστε την κατεύθυνση περιστροφής του διακόπτη (C) στη θέση "ΝΕΚΡΑ".
5. Σταθμεύστε το προϊόν σε οριζόντια επιφάνεια.
6. Τοποθετήστε τη σφήνα του τροχού κάτω από τον μπροστινό τροχό και βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν μπορεί να κινηθεί.
7. Πατήστε το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ για το υδραυλικό σύστημα (D).
8. Θέστε τον κύριο διακόπτη του κιβωτίου ηλεκτρικού εξοπλισμού στη θέση OFF.
9. Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό.

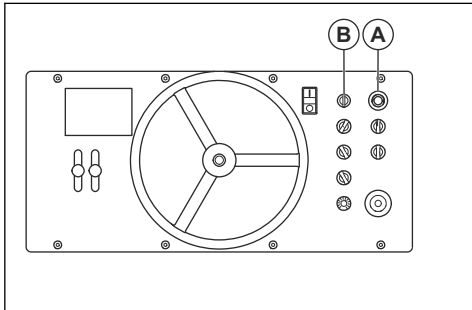
Τηλεχειριστήριο

Μπορείτε να χειρίζεστε το προϊόν από απόσταση με το τηλεχειριστήριο. Για μια επισκόπηση των κουμπιών του τηλεχειριστηρίου, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση τηλεχειριστηρίου στη σελίδα 4*.

Εκκίνηση της λειτουργίας τηλεχειρισμού

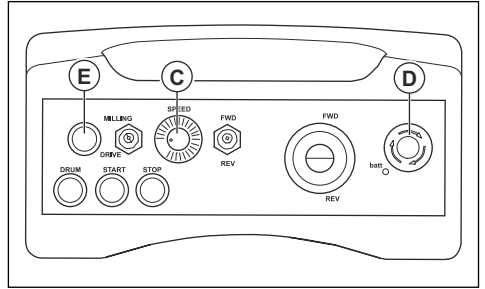
Η διαδικασία σύζευξης μεταξύ του προϊόντος και του τηλεχειριστηρίου πραγματοποιείται στο εργοστάσιο. Για να ξεκινήσετε τη λειτουργία τηλεχειρισμού, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Θέστε τον κύριο διακόπτη του κιβωτίου ηλεκτρικού εξοπλισμού στη θέση ON.
2. Απενεργοποιήστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης στο προϊόν (A).



3. Γυρίστε τον διακόπτη με το κλειδί στο προϊόν (B) στη θέση "ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΜΟΣ".
4. Διπλώστε προς τα επάνω την πλάκα χειριστή.

5. Μετακινήστε τον επιλογέα ελέγχου ταχύτητας (C) στη θέση "0".



6. Απενεργοποιήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (D).
7. Πατήστε 2 φορές το κουμπί για να ξεκινήσει η λειτουργία τηλεχειρισμού (E). Η λειτουργία τηλεχειρισμού ενεργοποιείται όταν ακούσετε έναν βομβητή.

Χειρισμός του προϊόντος με το τηλεχειριστήριο

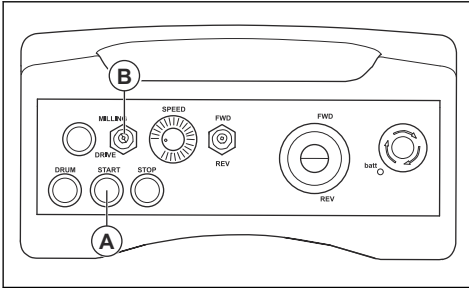


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι βλέπετε το προϊόν ανά πάσα στιγμή όταν το χειρίζεστε με το τηλεχειριστήριο. Η εμβέλεια λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου σας επιτρέπει να μετακινήτε το προϊόν ακόμα και όταν δεν μπορείτε να το δείτε. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς.

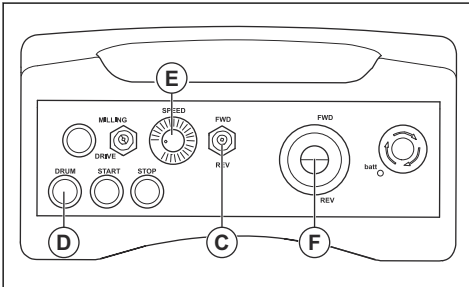
1. Εκκινήστε το προϊόν με τον πίνακα ελέγχου. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος από τον πίνακα ελέγχου στη σελίδα 25*.
2. Προσαρμόστε το ύψος των τροχών για να ρυθμίσετε το κατάλληλο βάθος εργασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του ύψους των τροχών στη σελίδα 25*.
 - a) Χαμηλώστε αργά το προϊόν μέχρι να ακούσετε τα δόντια του αναμοχλευτήρα दाπέδων να χτυπούν στην επιφάνεια.
 - b) Ρυθμίστε τις ενδείξεις βάθους στην οθόνη του πίνακα ελέγχου στο "0".
 - c) Χαμηλώστε το προϊόν στο σωστό βάθος λειτουργίας. Κοιτάξτε την οθόνη του πίνακα ελέγχου για να δείτε το βάθος λειτουργίας.
 - d) Πραγματοποιήστε μια δοκιμή σε μια μικρή περιοχή της επιφάνειας για να βεβαιωθείτε ότι το βάθος λειτουργίας είναι σωστό για την επιφάνεια.
3. Εκκινήστε τη λειτουργία τηλεχειρισμού. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση της λειτουργίας τηλεχειρισμού στη σελίδα 27*.
4. Μετακινηθείτε σε απόσταση ασφαλείας από το μηχάνημα. Μια απόσταση ασφαλείας είναι τα 4 m/13 ft.

Περιεχόμενα Η μέγιστη εμβέλεια για το τηλεχειριστήριο είναι 10 m/33 ft.

5. Πατήστε το κουμπί START (A) για να εκκινήσετε τη λειτουργία του προϊόντος.



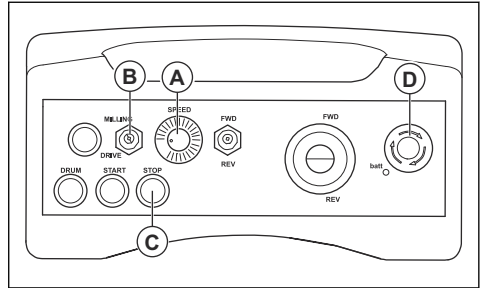
6. Γυρίστε τον διακόπτη τρόπου λειτουργίας (B) στη θέση "ΦΡΕΖΑΡΙΣΜΑ".
 - a) Για να χρησιμοποιήσετε το προϊόν χωρίς να έχει ενεργοποιηθεί το μοτέρ αναμόχλευσης, ρυθμίστε τον διακόπτη λειτουργίας (B) στη θέση "ΟΔΗΓΗΣΗ".
7. Γυρίστε τον διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής (C) στη θέση "FWD" (Κίνηση προς τα εμπρός).



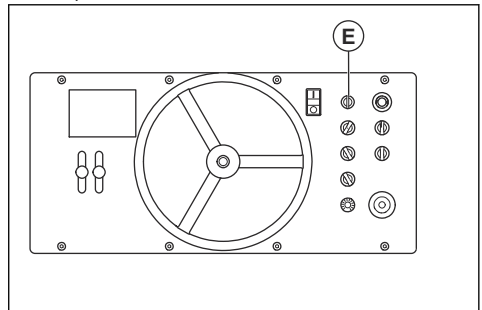
8. Πατήστε το κουμπί ON/OFF για το μοτέρ αναμόχλευσης (D) για να εκκινήσετε το μοτέρ αναμόχλευσης.
9. Για να αυξήσετε την ταχύτητα, γυρίστε αργά τον επιλογέα ελέγχου ταχύτητας (E).
10. Χρησιμοποιήστε το joystick (F) για να χειριστείτε το προϊόν στο σωστό μοτίβο λειτουργίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Χρήση του προϊόντος στο σωστό μοτίβο λειτουργίας στη σελίδα 28.*

Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος με το τηλεχειριστήριο

1. Μετακινήστε τον επιλογέα ελέγχου ταχύτητας (A) στη θέση "0".



2. Γυρίστε τον διακόπτη τρόπου λειτουργίας (B) στη νεκρά.
3. Πατήστε το κουμπί STOP του υδραυλικού συστήματος (C).
4. Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (D).
5. Σταθμεύστε το προϊόν σε οριζόντια επιφάνεια.
6. Τοποθετήστε τη σφήνα του τροχού κάτω από τον μπροστινό τροχό και βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν μπορεί να κινηθεί.
7. Γυρίστε τον διακόπτη με το κλειδί στο προϊόν (E) στη θέση OFF.

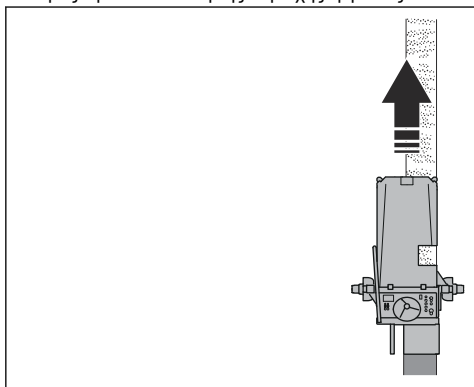


8. Θέστε τον κύριο διακόπτη του κιβωτίου ηλεκτρικού εξοπλισμού στη θέση OFF.
9. Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό.

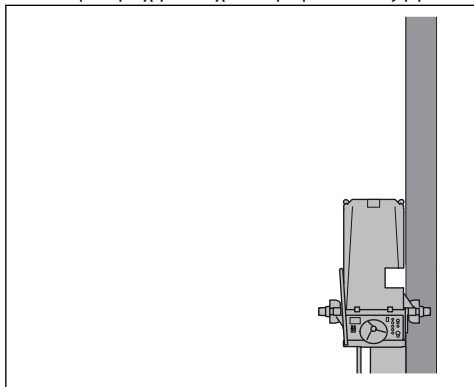
Χρήση του προϊόντος στο σωστό μοτίβο λειτουργίας

Για βέλτιστα αποτελέσματα, είναι απαραίτητο να χειρίζεστε το προϊόν στο σωστό μοτίβο λειτουργίας.

- Ξεκινήστε από τη δεξιά πλευρά της περιοχής εργασίας, με την αριστερή πλευρά του προϊόντος προς την κατεύθυνση της περιοχής εργασίας.

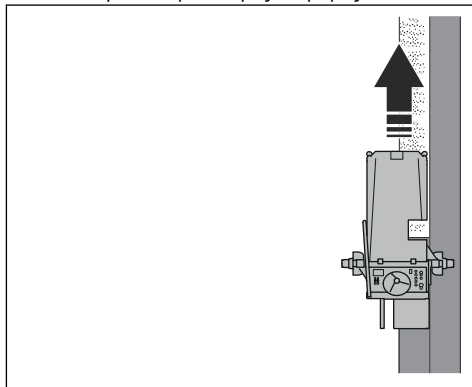


- Μετακινήστε το προϊόν προς τα εμπρός. Ανατρέξτε στις ενότητες *Λειτουργία του προϊόντος από το ταμπλό ελέγχου στη σελίδα 26* ή *Χειρισμός του προϊόντος με το τηλεχειριστήριο στη σελίδα 27*.
- Στο τέλος της περιοχής εργασίας, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
 - Μετακινήστε τον επιλογέα ελέγχου ταχύτητας στη θέση "0".
 - Ανασηκώστε το μοτέρ αναμόχλευσης από την επιφάνεια. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του ύψους των τροχών στη σελίδα 25*.
 - Γυρίστε τον διακόπτη τρόπου λειτουργίας στη θέση "ΟΔΗΓΗΣΗ".
 - Χειριστείτε το προϊόν προς τα πίσω μέχρι το τέλος της περιοχής εργασίας.
 - Ευθυγραμμίστε τη δεξιά πλευρά του προϊόντος με την περιοχή που έχει υποβληθεί σε επεξεργασία.



- Χαμηλώστε το προϊόν για να ρυθμίσετε το βάθος λειτουργίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του ύψους των τροχών στη σελίδα 25*.
- Γυρίστε τον διακόπτη τρόπου λειτουργίας στη θέση "ΦΡΕΖΑΡΙΣΜΑ".
- Για να αυξήσετε την ταχύτητα λειτουργίας, γυρίστε τον επιλογέα ελέγχου ταχύτητας.

- Μετακινήστε το προϊόν προς τα εμπρός.



- Μετακινήστε το προϊόν στην περιοχή εργασίας μέχρι να ολοκληρωθεί η επεξεργασία ολόκληρης της επιφάνειας.

Συντήρηση

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φοράτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας όταν εκτελείτε εργασίες σέρβις και συντήρησης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εξοπλισμός ατομικής προστασίας στη σελίδα 15*.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, διακόψτε τη λειτουργία του μοτέρ και αποσυνδέστε το βύσμα ρεύματος από την παροχή ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι μονάδες κίνησης σταματούν και αφήστε το προϊόν να κρυώσει.

Για όλες τις εργασίες συντήρησης και επισκευής στο προϊόν, είναι απαραίτητη ειδική εκπαίδευση. Μπορούμε να εγγυηθούμε για τη διαθεσιμότητα των επαγγελματικών επισκευών και τη συντήρηση. Αν ο αντιπρόσωπός σας δεν είναι αντιπρόσωπος σέρβις, μιλήστε του για πληροφορίες σχετικά με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο σέρβις.

Για λεπτομερέστερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη σελίδα www.husqvarnaconstruction.com.

Πρόγραμμα συντήρησης

* = Γενική συντήρηση που γίνεται από τον χειριστή. Οι οδηγίες δεν παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

X = Οι οδηγίες παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

O = Οι οδηγίες δεν παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Η συντήρηση θα πρέπει να γίνεται από εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος εγκαυμάτων. Το υδραυλικό λάδι θερμαίνεται πολύ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του προϊόντος. Προτού αντικαταστήσετε το υδραυλικό λάδι, αφήστε το προϊόν να κρυώσει.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εκτελέστε τις εργασίες συντήρησης του προϊόντος πάνω σε σταθερό και επίπεδο έδαφος. Τοποθετήστε τη σφήνα του τροχού κάτω από τον μπροστινό τροχό και βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν μπορεί να κινηθεί.

Γενική συντήρηση προϊόντος	Πριν από κάθε χρήση	12 ώρες μετά τη συντήρηση	Μετά από κάθε χρήση	Κάθε 100 ώρες λειτουργίας ή 3 μήνες	Κάθε 500 ώρες λειτουργίας
Ελέγξτε τις υδραυλικές συνδέσεις και τα καλώδια.	*				
Ελέγξτε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα, τα καλώδια και τις συνδέσεις για φθορά και ζημιές.	*				
Ελέγξτε το περιβλήμα του τυμπάνου και τις τσιμούχες γύρω από το περιβλήμα του τυμπάνου για φθορά και ζημιές.	X				
Ελέγξτε όλες τις συσκευές ασφαλείας.	X				
Βεβαιωθείτε ότι τα παξιμάδια και οι βίδες είναι σφιγμένα.	*	*			
Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα στην κλειδαριά της ανάφλεξης.			*		

Γενική συντήρηση προϊόντος	Πριν από κάθε χρήση	12 ώρες μετά τη συντήρηση	Μετά από κάθε χρήση	Κάθε 100 ώρες λειτουργίας ή 3 μήνες	Κάθε 500 ώρες λειτουργίας
Εφαρμόστε γράσο στα ρουλεμάν στο περίβλημα του τυμπάνου.				X	
Αντικαταστήστε το υδραυλικό λάδι.					O
Αντικαταστήστε τις μονάδες απόσβεσης κραδασμών.				X	
Εκτελέστε πλήρες σέρβις και καθαρισμό του προϊόντος.					O

Καθαρισμός του προϊόντος

- Πρέπει πάντα να καθαρίζετε όλο τον εξοπλισμό μετά από τη χρήση. Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα.
- Μην χρησιμοποιείτε σύστημα πλύσης με υψηλή πίεση για να καθαρίσετε το προϊόν.
- Διατηρείτε τα ανοίγματα αέρα καθαρά και χωρίς εμπόδια, για να εξασφαλίζετε ότι το προϊόν έχει πάντα επαρκή ροή αέρα.

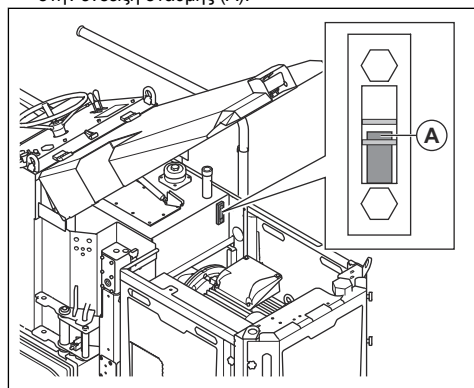
Έλεγχος στάθμης του υδραυλικού λαδιού



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος εγκαυμάτων. Το υδραυλικό λάδι θερμαίνεται πολύ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του προϊόντος. Προτού αντικαταστήσετε το υδραυλικό λάδι, αφήστε το προϊόν να κρυώσει.

1. Σταθεμέυστε το προϊόν σε οριζόντια επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε τη σφήνα του τροχού κάτω από τον μπροστινό τροχό και βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν μπορεί να κινηθεί.
3. Ανασηκώστε το καπό.

4. Κοιτάξτε τη στάθμη του υδραυλικού λαδιού στην ένδειξη στάθμης. Η στάθμη του υδραυλικού λαδιού είναι σωστή όταν βρίσκεται μεταξύ των 2 ενδείξεων στην ένδειξη στάθμης (A).



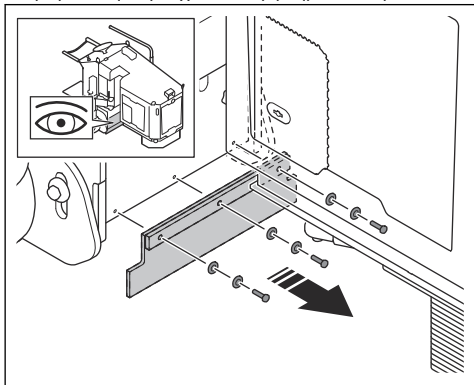
Εάν η στάθμη του υδραυλικού λαδιού είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή, απευθυνθείτε σε ένα κέντρο σέρβις της Husqvarna.

Αντικατάσταση των τσιμουχών στο περίβλημα του τυμπάνου

Το προϊόν διαθέτει 1 μπροστινή τσιμούχα στο περίβλημα του τυμπάνου και 1 πίσω τσιμούχα στο περίβλημα του τυμπάνου. Αντικαταστήστε τις τσιμούχες στο περίβλημα του τυμπάνου όταν έχουν φθαρεί.

1. Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος. Ανατρέξτε στις ενότητες *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος από το ταμπλό ελέγχου στη σελίδα 26* ή *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος με το τηλεχειριστήριο στη σελίδα 28*.

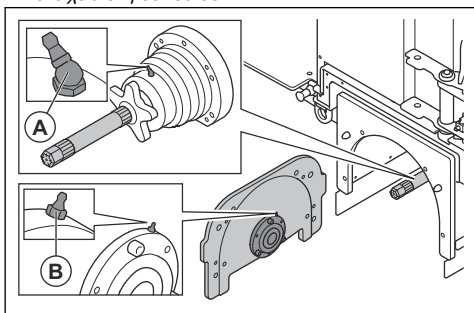
2. Αφαιρέστε τα 3 μπουλόνια, τις 6 ροδέλες και την μπροστινή τσιμούχα στο περίβλημα του τυμπάνου.



3. Τοποθετήστε μια καινούργια μπροστινή τσιμούχα στο περίβλημα του τυμπάνου με την αντίστροφη σειρά.
4. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία για να αντικαταστήσετε την πίσω τσιμούχα στο περίβλημα του τυμπάνου.

Λίπανση των ρουλεμάν

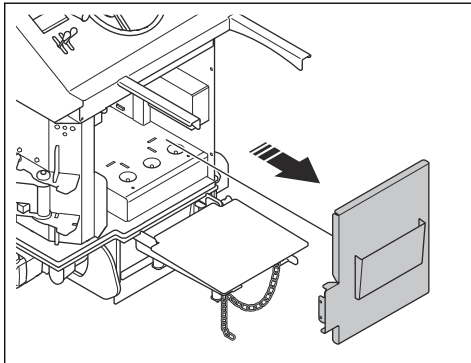
1. Αναδιπλώστε τον δεξιό τροχό, ανατρέξτε στην ενότητα *Αναδίπλωση του δεξιού τροχού στη σελίδα 22*.
2. Αφαιρέστε το μοτέρ αναμόχλευσης. Ανατρέξτε την ενότητα *Αντικατάσταση του μοτέρ αναμόχλευσης στη σελίδα 21*.
3. Ωθήστε 5–10 g γράσου στα 2 γρασαδοράκια (A) και (B) με ένα πιστόλι γρασαρίσματος. Για τον σωστό τύπο γράσου, ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 38*.



Αντικατάσταση των μονάδων απόσβεσης κραδασμών

1. Χαμηλώστε το προϊόν μέχρι το μοτέρ αναμόχλευσης να ακουμπήσει στην επιφάνεια. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του ύψους των τροχών στη σελίδα 25*.
2. Ενεργοποιήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στο προϊόν.

3. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα.

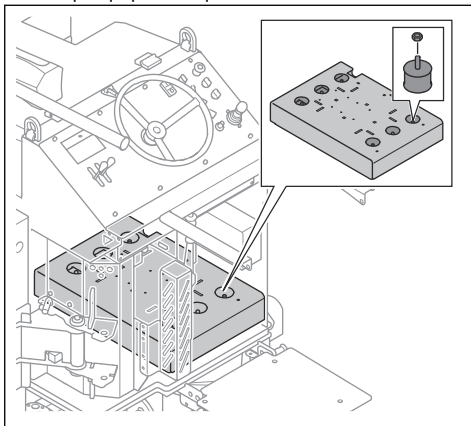


4. Αφήστε τους υδραυλικούς σωλήνες να κρυσώσουν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος εγκαυμάτων. Οι εύκαμπτοι υδραυλικοί σωλήνες θερμαίνονται πολύ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του προϊόντος.

5. Αφαιρέστε τα 6 παξιμάδια με ένα πολύγωνο κλειδί με εύκαμπτη προέκταση.

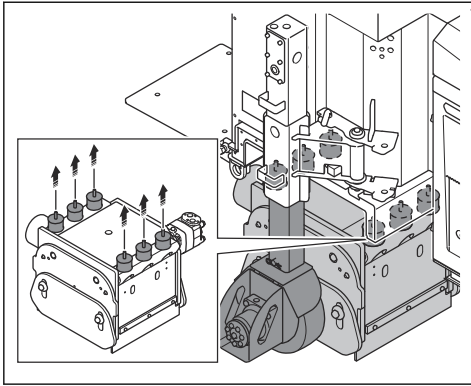


6. Απενεργοποιήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης.
7. Ανυψώστε αργά το προϊόν στην υψηλότερη θέση. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του ύψους των τροχών στη σελίδα 25*.



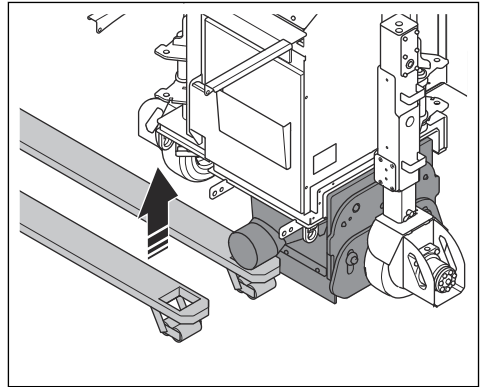
ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν προκαλεί ζημιά στους εύκαμπτους υδραυλικούς σωλήνες.

8. Αφαιρέστε τις 6 μονάδες απόσβεσης κραδασμών.



9. Τοποθετήστε 6 νέες μονάδες απόσβεσης κραδασμών.

10. Χρησιμοποιήστε ένα περνοφόρο ανυψωτικό όχημα για να ανυψώσετε το περίβλημα του μοτέρ αναμόχλευσης και να ευθυγραμμίσετε τις μονάδες απόσβεσης κραδασμών με τις οπές στο πλαίσιο.



11. Κατεβάστε το πλαίσιο κοπής στη χαμηλότερη θέση. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του ύψους των τροχών στη σελίδα 25*.

12. Τοποθετήστε τα 6 παξιμάδια.

13. Τοποθετήστε το πίσω κάλυμμα.

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Υπερβολική δόνηση ή/και ασυνήθιστοι θόρυβοι.	Τα εργαλεία είναι φθαρμένα ή έχουν υποστεί ζημιά.	Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα.
	Το ρουλεμάν έχει υποστεί ζημιά.	Ελέγξτε το ρουλεμάν στον άξονα μετάδοσης κίνησης και αντικαταστήστε το, εάν χρειάζεται.
	Το μοτέρ έχει υποστεί ζημιά.	Απευθυνθείτε σε ένα κέντρο σέρβις της Husqvarna.
	Το βάθος λειτουργίας αυξάνεται υπερβολικά.	Μειώστε το βάθος λειτουργίας.
Υπάρχει μειωμένη ή καθόλου απόδοση.	Τα εργαλεία είναι φθαρμένα ή έχουν υποστεί ζημιά.	Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα.
	Ο τύπος των εργαλείων δεν είναι σωστός για την επιφάνεια.	Αντικαταστήστε τα εργαλεία με τα κατάλληλα εργαλεία για την επιφάνεια.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Ο κινητήρας δεν εκκινείται.	Λείπει μια φάση της παροχή ρεύματος.	Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος.
	Μια φάση της παροχής ρεύματος δεν είναι σωστή.	Ρυθμίστε τη φάση.
	Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης είναι ενεργοποιημένο.	Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης δεξιόστροφα, για να το απενεργοποιήσετε.
	Δεν υπάρχει ρεύμα στη σύστημα μετάδοσης κίνησης.	Εκκινήστε το σύστημα μετάδοσης κίνησης και, στη συνέχεια, εκκινήστε το μοτέρ τυμπάνου.
	Κάποιο εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά.	Αντικαταστήστε το εξάρτημα που έχει υποστεί ζημιά.
	Το σύστημα OPC δεν έχει εγκατασταθεί.	Εγκαταστήστε το σύστημα OPC.
	Το καλώδιο προέκτασης έχει αποσυνδεθεί ή έχει υποστεί ζημιά.	Συνδέστε το καλώδιο προέκτασης ή, εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε το.
Το προϊόν σταματά μετά από λίγο.	Ο διακόπτης προστασίας του μοτέρ απελευθερώνεται λόγω υπερφόρτωσης.	Μειώστε το βάθος κοπής.
	Το μοτέρ έχει υποστεί ζημιά.	Ελέγξτε το μοτέρ.
Υπάρχει λάδι στην επιφάνεια κάτω από το προϊόν.	Υπάρχει διαρροή υδραυλικού λαδιού.	Απευθυνθείτε σε ένα κέντρο σέρβις της Husqvarna.
Μια λειτουργία του προϊόντος εκτελείται αργά.	Υπάρχει βλάβη στη βαλβίδα με αυτοελεγχόμενη μηχανισμό.	Απευθυνθείτε σε ένα κέντρο σέρβις της Husqvarna.
Η θερμοκρασία του υδραυλικού συστήματος είναι πολύ υψηλή.	Ο ανεμιστήρας ψύξης δεν περιστρέφεται ή έχει υποστεί ζημιά.	Ελέγξτε τον ανεμιστήρα ψύξης στο κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού. Ελέγξτε τα πτερύγια του ανεμιστήρα ψύξης. Αντικαταστήστε τον ανεμιστήρα ψύξης, αν έχει υποστεί ζημιά.
	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.	Χρησιμοποιήστε εξωτερικό εξοπλισμό για την ψύξη του προϊόντος.
	Ένας εύκαμπος σωλήνας ή ένας ταχυσύνδεσμος έχουν υποστεί ζημιά.	Αντικαταστήστε το εξάρτημα που έχει υποστεί ζημιά.

Ειδοποιήσεις

Όνομα	Αιτία	Λύση
"Thermal Failure Moto"	Το μοτέρ έχει υπερθερμανθεί.	Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.
"Thermal Failure Fan"	Ο ανεμιστήρας έχει υπερθερμανθεί.	Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.

Όνομα	Αιτία	Λύση
"E-Stop Active"	Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης είναι ενεργοποιημένο.	Απενεργοποιήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης.
	Ο διακόπτης με το κλειδί βρίσκεται στη θέση OFF.	Γυρίστε τον διακόπτη με το κλειδί στη θέση "ΤΟΠΙΚΑ" ή "ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΜΟΣ".
	Το κλειδί του συστήματος OPC δεν έχει τοποθετηθεί.	Τοποθετήστε το κλειδί του συστήματος OPC.
"Oil Level too Low"	Η στάθμη του υδραυλικού λαδιού είναι πολύ χαμηλή.	Απευθυνθείτε σε ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις για πλήρωση του υδραυλικού λαδιού.
"Oil Temp. too High"	Η θερμοκρασία του υδραυλικού λαδιού είναι πολύ υψηλή.	Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.
"Phase Seq. Fault"	Η ακολουθία φάσεων της παροχής ρεύματος δεν είναι σωστή.	Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος.
"PhotoCell Error/LS platform"	Ο διακόπτης ορίου της πλάκας χειριστή είναι ενεργοποιημένος.	Για λειτουργία με τον πίνακα ελέγχου: Ανεβείτε επάνω στην πλάκα χειριστή.
		Για λειτουργία με το τηλεχειριστήριο: Διπλώστε προς τα επάνω την πλάκα χειριστή και ασφαλίστε την.

Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη

Μεταφορά



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί κατά τη μεταφορά. Το προϊόν είναι βαρύ και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιές σε περίπτωση πτώσης ή μετακίνησής του κατά τη μεταφορά.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Ανασηκώστε το μοτέρ αναμόχλευσης από το έδαφος πριν από τη μεταφορά.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ρυμουλκείτε το προϊόν πίσω από ένα όχημα.

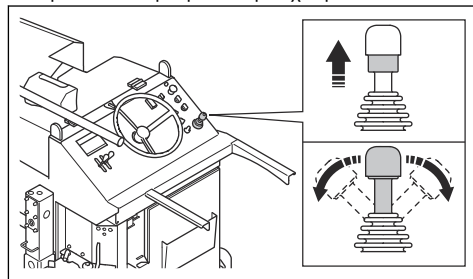
- Οι τροχοί σας επιτρέπουν να μετακινείτε το προϊόν σε μικρότερες αποστάσεις. Για μεγαλύτερες αποστάσεις, ανασηκώστε το προϊόν για να το μετακινήσετε ή τοποθετήσετε το προϊόν σε ένα όχημα.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικό κάλυμμα στο προϊόν. Το προστατευτικό κάλυμμα δεν αφήνει τα στοιχεία της φύσης, όπως η βροχή και το χιόνι, να έρθουν σε επαφή με το προϊόν.

Μετακίνηση του προϊόντος σε μικρές αποστάσεις

1. Εκκινήστε το προϊόν Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος από τον πίνακα ελέγχου στη σελίδα 25.*
2. Γυρίστε τον διακόπτη του μοτέρ αναμόχλευσης στη θέση "ΟΔΗΓΗΣΗ".

Περιεχόμενα Όταν ο διακόπτης του μοτέρ αναμόχλευσης βρίσκεται στη θέση "ΟΔΗΓΗΣΗ", ο επιλογέας ελέγχου ταχύτητας είναι απενεργοποιημένος. Μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα μόνο με το joystick.

3. Τραβήξτε προς τα επάνω το κάτω μέρος του joystick και χρησιμοποιήστε το joystick για να μετακινήσετε το προϊόν και να ρυθμίσετε την ταχύτητα.



Ανέβασμα και κατέβασμα του προϊόντος σε ράμπα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα όταν ανεβάζετε και κατεβάζετε το προϊόν σε ράμπες. Το προϊόν είναι βαρύ και υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού αν πέσει ή κινηθεί πολύ γρήγορα.

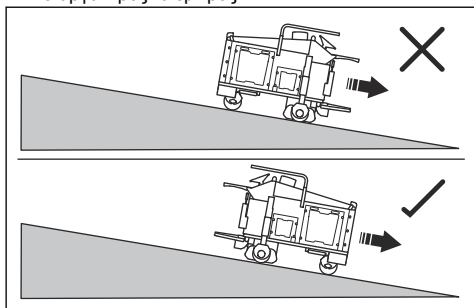


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε ράμπες με μεγάλη κλίση, πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα βαρούλκο. Μην βαδίζετε και μην παραμένετε κάτω από ή κοντά στο προϊόν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά στις άκρες της ράμπας.

- Για να κατεβάσετε το προϊόν σε μια ράμπα, κινήστε το αργά προς τα εμπρός.



- Για να ανεβάσετε το προϊόν σε μια ράμπα, κινήστε το αργά προς τα πίσω.
- Μην στρίβετε το προϊόν προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά περισσότερο από 45° όταν βρίσκεται σε ράμπα.

Ανύψωση του προϊόντος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός ανύψωσης έχει τις σωστές προδιαγραφές, για να ανυψώσετε το προϊόν με ασφάλεια. Η πινακίδα στοιχείων μηχανήματος αναφέρει το βάρος του προϊόντος.

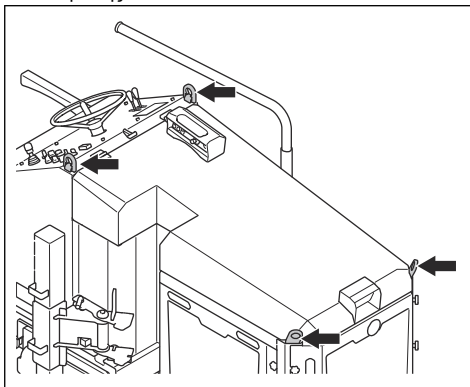


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην βαδίζετε και μην παραμένετε κάτω από ή κοντά στο ανυψωμένο προϊόν. Απομακρύνετε τυχόν παριστάμενα άτομα από την περιοχή εργασίας.

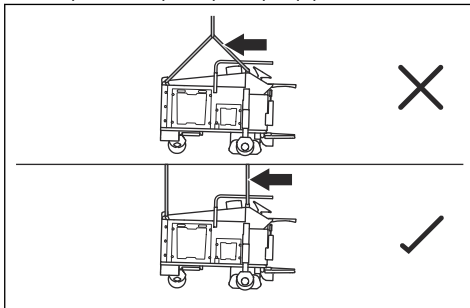


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχετε υποστεί ζημιά. Βεβαιωθείτε ότι οι κρίκοι ανύψωσης έχουν τοποθετηθεί σωστά και δεν έχουν ζημιά.

1. Στερεώστε τον εξοπλισμό ανύψωσης στα σημεία ανύψωσης.



2. Ανυψώστε το προϊόν με ασφαλή τρόπο.



Στερέωση του προϊόντος σε όχημα μεταφοράς

Χρησιμοποιήστε τους κρίκους ανύψωσης για να στερεώσετε το προϊόν στο όχημα μεταφοράς.

1. Στερεώστε τους ιμάντες πρόσδεσης στους κρίκους ανύψωσης.
2. Στερεώστε και σφίξτε τους ιμάντες πρόσδεσης στο όχημα μεταφοράς.

Αποθήκευση



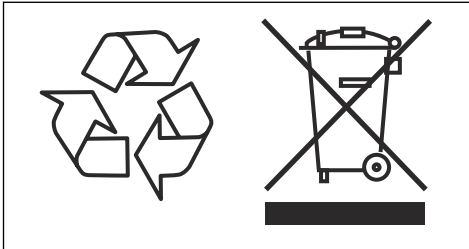
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε εξωτερικούς χώρους. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται πάντα σε εσωτερικό χώρο.

- Αφαιρέστε το κλειδί από τον πίνακα ελέγχου πριν από την αποθήκευση.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από το τηλεχειριστήριο.
- Καθαρίστε το προϊόν και πραγματοποιήστε πλήρες σέρβις προτού το αποθηκεύσετε.
- Φυλάξτε το προϊόν σε στεγνό χώρο, που δεν επηρεάζεται από τον παγετό.
- Φυλάξτε το προϊόν σε κλειδωμένο χώρο, ώστε να εμποδίσετε την πρόσβαση σε παιδιά ή μη εγκεκριμένα άτομα.
- Κρατήστε το προϊόν σε επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια και βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να μετακινηθεί.

Απόρριψη

Τα σύμβολα που υπάρχουν πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του, υποδεικνύουν ότι δεν πρέπει να μεταχειριστείτε το συγκεκριμένο προϊόν ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως, πρέπει να το παραδώσετε σε κατάλληλο σταθμό ανακύκλωσης για ανάκτηση του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη του προϊόντος, συνεισφέρετε στην αντιμετώπιση πιθανών αρνητικών επιπτώσεων που θα μπορούσε να έχει στο περιβάλλον και τους ανθρώπους η λανθασμένη απόρριψη αυτού του προϊόντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στο δήμο σας, την τοπική υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



Τεχνικά στοιχεία

	BMP 4000 RC (ΕΕ)		BMP 4000 RC (ΗΠΑ)	
Ονομαστική ισχύς, W	30037		30044	
Ονομαστική τάση, V	400		480	
Ονομαστική συχνότητα, Hz	50		60	
Ονομαστική ένταση ρεύματος, A	58,12		49	
Μήκος καλωδίου, m/ft.	25		82	
Τύπος καλωδίου ρεύματος	4×16mm ²		4×6AWG	
Σύνδεσμος τροφοδοσίας, πόλος/A	5	63	4	60
Πλάτος λειτουργίας, mm/in.	390		15	
Ταχύτητα περιστροφής του μοτέρ αναμόχλευσης, σ.α.λ. ⁻¹	300		300	
Ταχύτητα περιστροφής του τυμπάνου κοπής, σ.α.λ.	1800		1800	
Τύπος γράσου ρουλεμάν	LGWA II/04		LGWA II/04	
Τύπος υδραυλικού λαδιού	HVI68		HVI68	
Βάρος χωρίς το μοτέρ αναμόχλευσης, kg/lbs	1550/3417		1550/3417	
Βάρος του μοτέρ αναμόχλευσης με δόντια αναμοχλευτήρα δαπέδων, kg/lbs	206/454		206/454	
Ταχύτητα λειτουργίας, m/min ή ft./min	0,3–2,3 ή 1–7,5		0,3–2,3 ή 1–7,5	
Ταχύτητα λειτουργίας, m/min ή ft./min	8–30 ή 26–99		8–30 ή 26–99	
Γεννήτρια ισχύος, kVA	52		52	
Μέγιστη δυνατότητα αναμόχλευσης υπό κλίση, μοίρες/%	10/18		10/18	
Μέγιστη δυνατότητα μετακίνησης υπό κλίση, μοίρες/%	10/18		10/18	
Θερμοκρασία περιβάλλοντος λειτουργίας, °C/°F	-5–30/23–86		-5–30/23–86	
Θερμοκρασία περιβάλλοντος αποθήκευσης, °C/°F	-15–50/5–122		-15–50/5–122	
Διάμετρος σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης σκόνης, mm/in.	150		6	
Συλλέκτης σκόνης	Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο σέρβις της Husqarna για περισσότερες πληροφορίες.			

Περιεχόμενα Εάν το προϊόν σας έχει ηλεκτρικές προδιαγραφές που δεν περιλαμβάνονται στον πίνακα,

απευθυνθείτε σε έναν αντιπρόσωπο σέρβις της Husqarna για περισσότερες πληροφορίες.

Εκπομπές θορύβου και κραδασμών

Εκπομπές θορύβου	
Στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή, Lp dB (A) ¹	92,1
Στάθμη ηχητικής ισχύος, μετρούμενη LWA dB (A) ²	110,2
Στάθμες κραδασμών	
Τιμόνι, m/s ² ³	8,03
Σώμα στην πλάκα χειριστή, m/s ²	2,65

Δήλωση για τον θόρυβο και τους κραδασμούς

Αυτές οι δηλωθείσες τιμές προέκυψαν από εργαστηριακές δοκιμές τύπου, σύμφωνα με την αναφερόμενη οδηγία ή τα πρότυπα και είναι κατάλληλες για σύγκριση με τις δηλωθείσες τιμές άλλων προϊόντων που έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με την ίδια οδηγία ή πρότυπα. Αυτές οι δηλωθείσες τιμές δεν είναι

κατάλληλες για χρήση σε αξιολογήσεις κινδύνου και οι τιμές που μετρήθηκαν σε επιμέρους χώρους εργασίας μπορεί να είναι υψηλότερες. Οι πραγματικές τιμές έκθεσης και ο κίνδυνος από βλάβη που υπέστη ένας μεμονωμένος χρήστης είναι μοναδικές και εξαρτώνται από τον τρόπο με τον οποίο εργάζεται ο χρήστης, το υλικό στο οποίο χρησιμοποιείται το προϊόν, καθώς και από τον χρόνο έκθεσης και τη φυσική κατάσταση του χρήστη, καθώς και την κατάσταση του προϊόντος.

Καλώδια προέκτασης

Μήκος καλωδίου	Διατομή			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Υπολογίζεται σε μια προ-ασφάλεια GG ⁴ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20m > 50m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

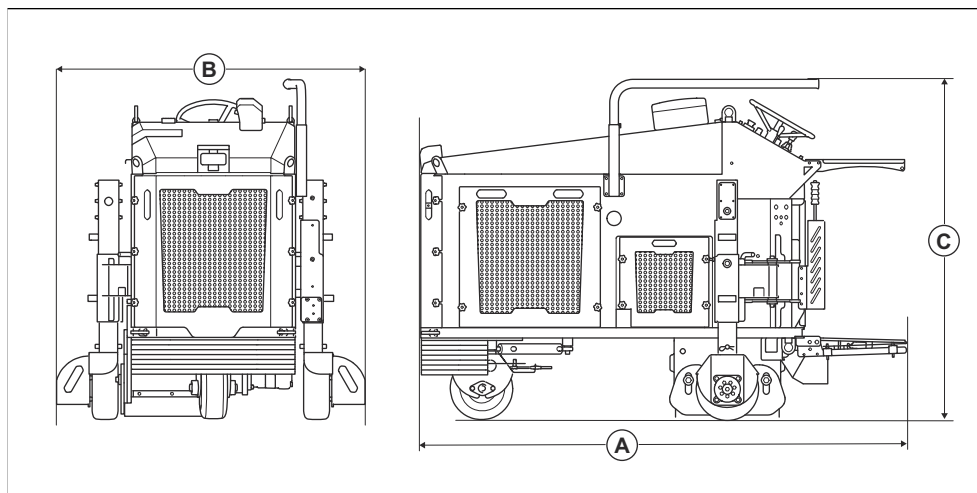
¹ Στάθμη πίεσης θορύβου κατά EN ISO 11202. Μέτρηση σε επιφάνεια από σκυρόδεμα. Αβεβαιότητα Kra 1 dB.

² Στάθμη ηχητικής ισχύος κατά EN ISO 3747. Μέτρηση σε επιφάνεια από σκυρόδεμα. Αβεβαιότητα Kwa 1dB.

³ Σταθμισμένη ενεργή επιτάχυνση, μετρημένη στη λαβή κατά EN ISO 20643. Μέτρηση σε επιφάνεια από σκυρόδεμα. Αβεβαιότητα K 0,6 m/s²

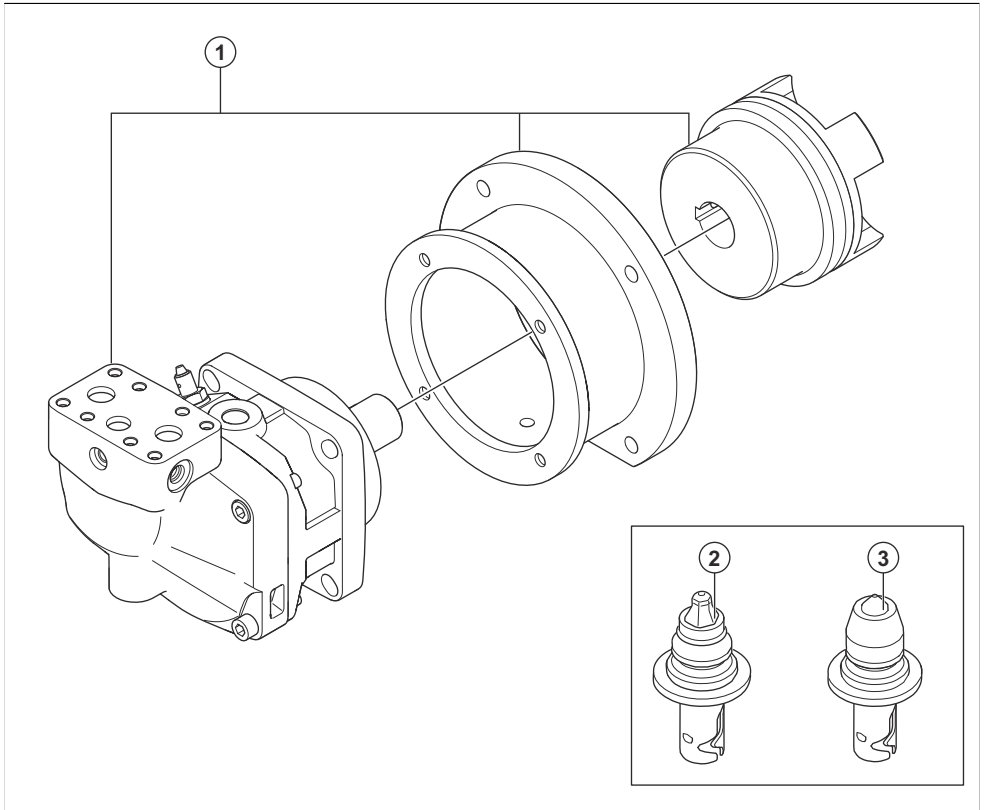
⁴ Οι διατομές πρέπει να υπολογιστούν ξανά όταν χρησιμοποιείται ασφάλεια άλλου τύπου ή διάστασης από αυτή που παρέχεται.

Διαστάσεις προϊόντος



A	Μήκος, mm/in.	1995/78,5
B	Πλάτος, mm/in.	1512/59,5
C	Ύψος, mm/in.	1660/65

Επισκόπηση αξεσουάρ



Θέση	Περιγραφή	Κωδ.ειδ.
1	Κιτ μοτέρ λείανσης	533 73 90-01
2	Δόντια αναμοχλευτήρα δαπέδων για λειτουργία στην άσφαλτο	533 33 47-01
3	Δόντια αναμοχλευτήρα δαπέδων για λειτουργία σε σκυρόδεμα	533 12 77-01

Δήλωση Συμμόρφωσης

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία,
τηλ.: +46- 36-146500, δηλώνουμε με αποκλειστική μας
ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή	Καλλιεργητής
Μάρκα	Husqvarna
Τύπος/Μοντέλο	BMP 4000 RC
Αναγνώριση	Αριθμοί σειράς με ημερομηνία από το 2024 και έπειτα

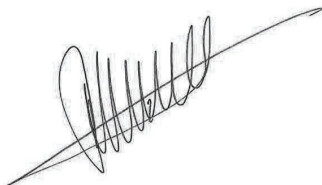
συμμορφώνεται πλήρως με τις ακόλουθες οδηγίες και
τους κανονισμούς της ΕΕ:

Οδηγία/Κανονισμός	Περιγραφή
2006/42/EK	"σχετικά με τα μηχανήματα"
2014/30/EE	"σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα"

και ότι εφαρμόζονται τα παρακάτω πρότυπα ή/και
τεχνικές προδιαγραφές.

EN ISO 12100:2010

Soest, 2024-07-09



René van der Grint

Διευθυντής CS&F INFRA, Επιφάνειες και δάπεδα
σκυροδέματος

Husqvarna AB, Κατασκευαστικό τμήμα

Υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση



Contenido

Introducción.....	43	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	74
Seguridad.....	53	Datos técnicos	77
Funcionamiento.....	59	Emisiones de ruido y vibraciones.....	78
Mantenimiento.....	69	Vista general de los accesorios.....	80
Resolución de problemas.....	73	Declaración de conformidad.....	81

Introducción

Descripción del producto

El producto es una fresadora con puesto para el operario accionada por un motor eléctrico. Puede usar el producto con un control remoto. El producto está destinado únicamente al uso en interiores.

Uso previsto

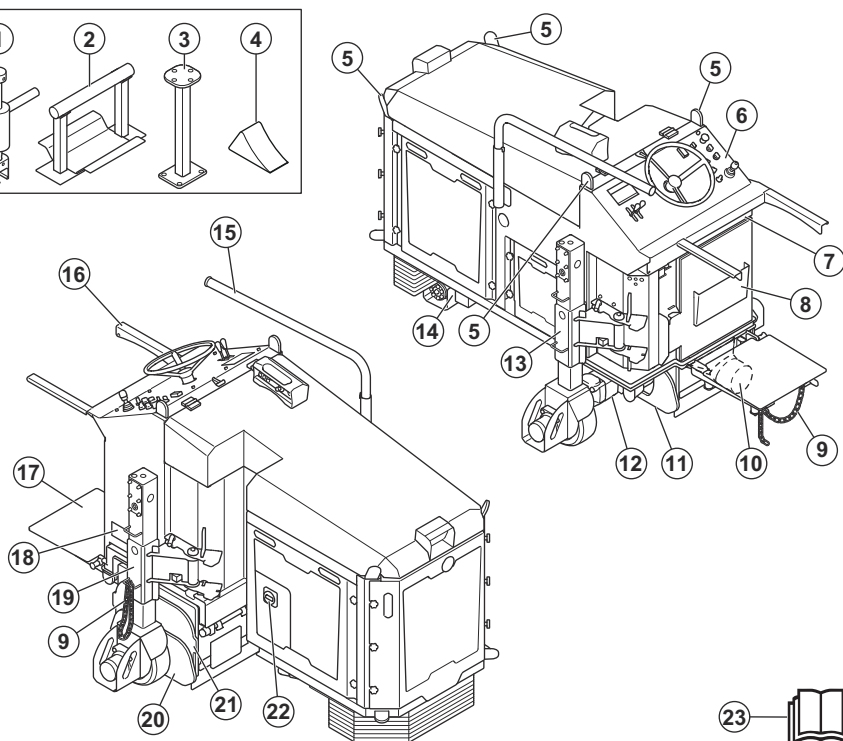
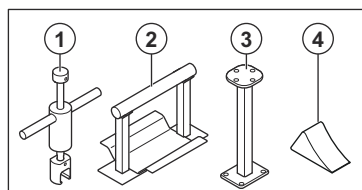
El producto se utiliza para que la superficie quede más rugosa, y para eliminar capas y marcas de la

superficie. El producto se puede utilizar en superficies como hormigón, asfalto y piedra.

El producto está diseñado para uso comercial por parte de profesionales.

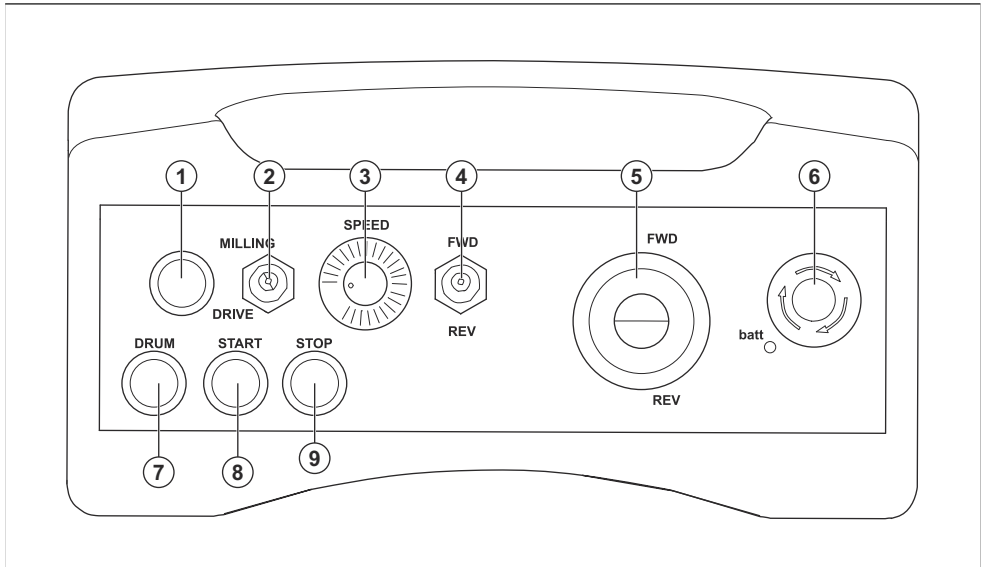
No utilice el producto para otras tareas.

Vista general del producto



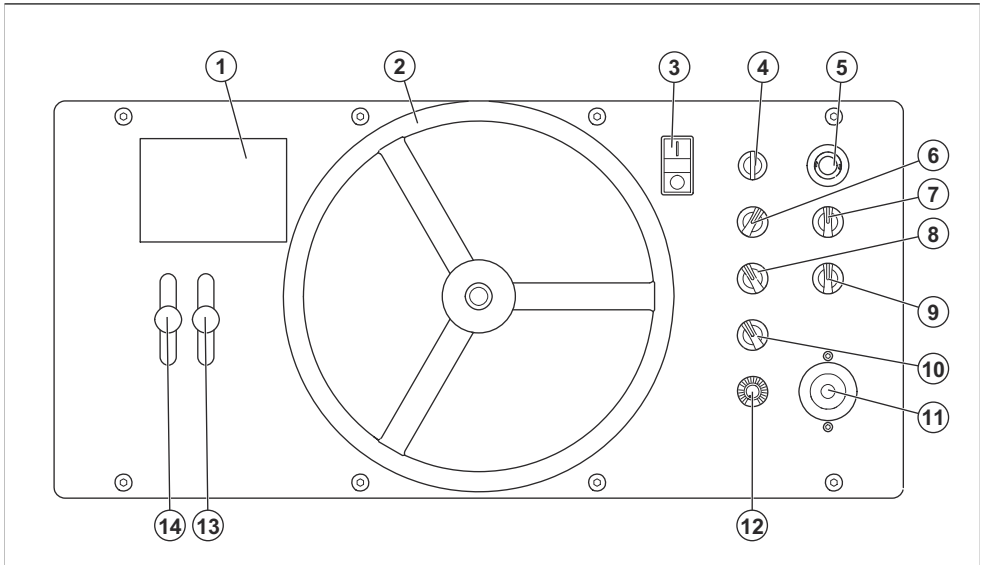
- | | |
|---|---|
| 1. Herramienta especial para desmontar los dientes de la fresadora | 13. Rueda trasera izquierda con sistema de ajuste de altura |
| 2. Herramienta de soporte para el tambor fresador | 14. Rueda delantera |
| 3. Soporte de apoyo | 15. Guía del cable |
| 4. Cuña de rueda | 16. Mango de soporte del operario |
| 5. Punto de elevación | 17. Placa del operario |
| 6. Panel de control. Consulte <i>Descripción general del panel de control en la página 46</i> | 18. Placa de identificación |
| 7. Control de presencia del usuario (OPC) | 19. Rueda trasera derecha con sistema de ajuste de altura |
| 8. Almacenamiento para el manual de usuario | 20. Placa de soporte derecha |
| 9. Cadena para fijar la manguera extractora de polvo | 21. Cubierta del tambor fresador |
| 10. Conexión para la manguera de aspiración | 22. Interruptor de encendido/apagado |
| 11. Placa de soporte izquierda | 23. Manual de usuario |
| 12. Motor fresador | |

Descripción general del control remoto



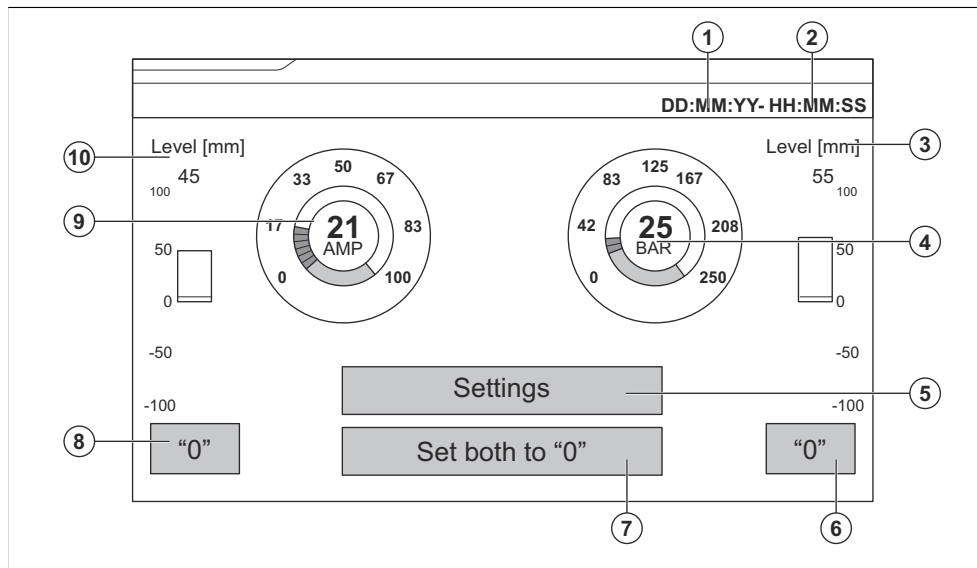
1. Botón para iniciar el funcionamiento a distancia.
2. Interruptor de modo de funcionamiento para cambiar entre el modo de conducción y el modo de fresado
3. Mando de control de velocidad
4. Interruptor de sentido de rotación del tambor fresador
5. Palanca de mando
6. Botón de parada de emergencia
7. Botón de encendido/apagado del motor fresador
8. Botón de encendido del sistema hidráulico
9. Botón de parada del motor fresador

Descripción general del panel de control



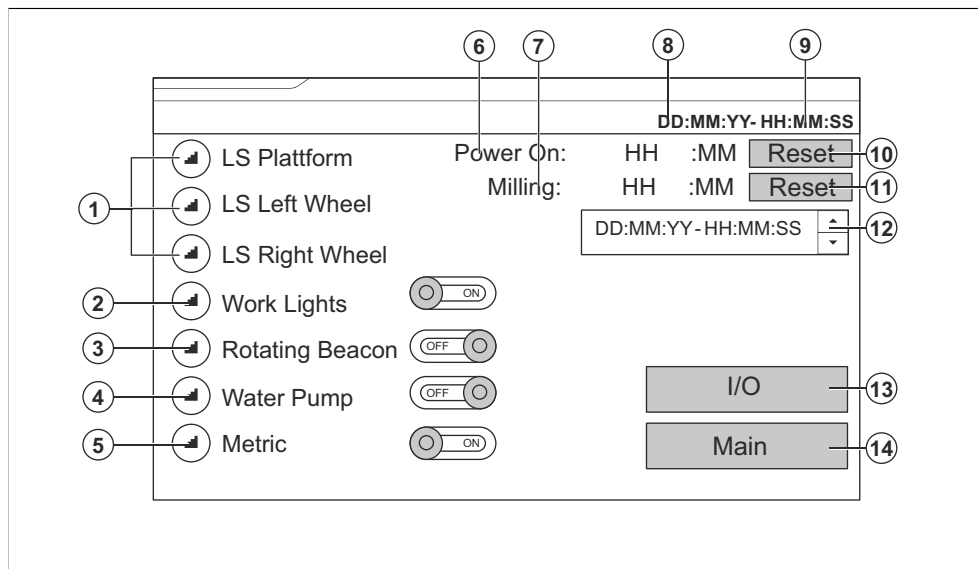
1. Pantalla; consulte *Vista general del menú principal en la página 47*.
2. Volante
3. Botón de encendido/apagado del sistema hidráulico
4. Interruptor de llave para detener el producto, utilizarlo con el panel de control o con el control remoto.
5. Botón de parada de emergencia
6. Interruptor de encendido/apagado de la luz de advertencia opcional
7. Interruptor de sentido de rotación del tambor fresador
8. Botón de encendido/apagado de luz de trabajo
9. Interruptor de modo de funcionamiento para cambiar entre el modo de transporte, el modo en punto muerto y el modo de fresado
10. Botón de encendido/apagado de la bomba de agua opcional
11. Palanca de mando
12. Mando de control de velocidad
13. Palanca de ajuste de altura de la rueda trasera derecha
14. Palanca de ajuste de altura de la rueda trasera izquierda

Vista general del menú principal



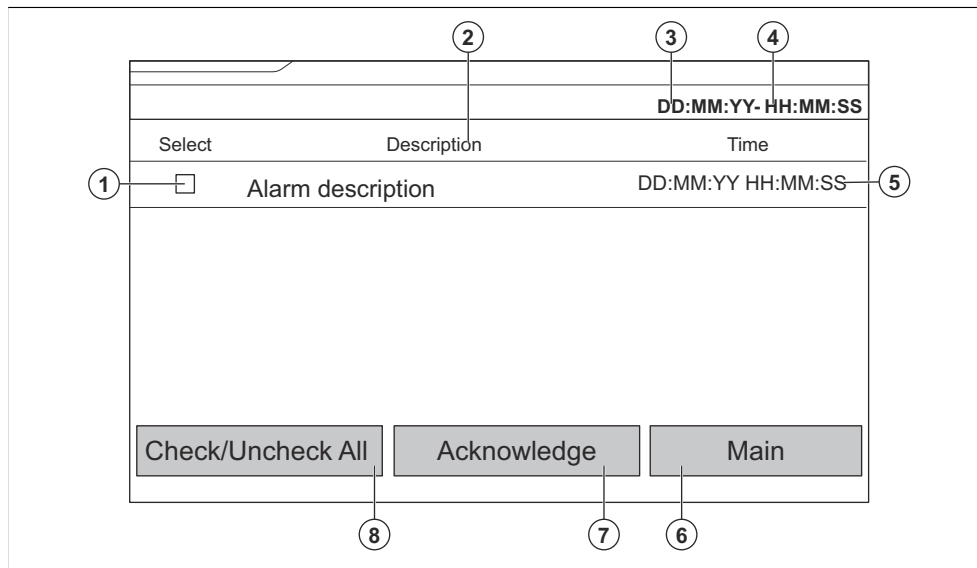
1. Fecha
2. Hora
3. Altura de la rueda derecha
4. Manómetro del motor
5. Menú de ajustes; consulte *Vista general del menú Ajustes en la página 48*.
6. Botón para ajustar el indicador de la rueda derecha a "0"
7. Botón para ajustar el indicador de las 2 ruedas traseras a "0"
8. Botón para ajustar el indicador de la rueda trasera izquierda a "0"
9. Indicador de corriente del motor
10. Altura de la rueda trasera izquierda

Vista general del menú Ajustes



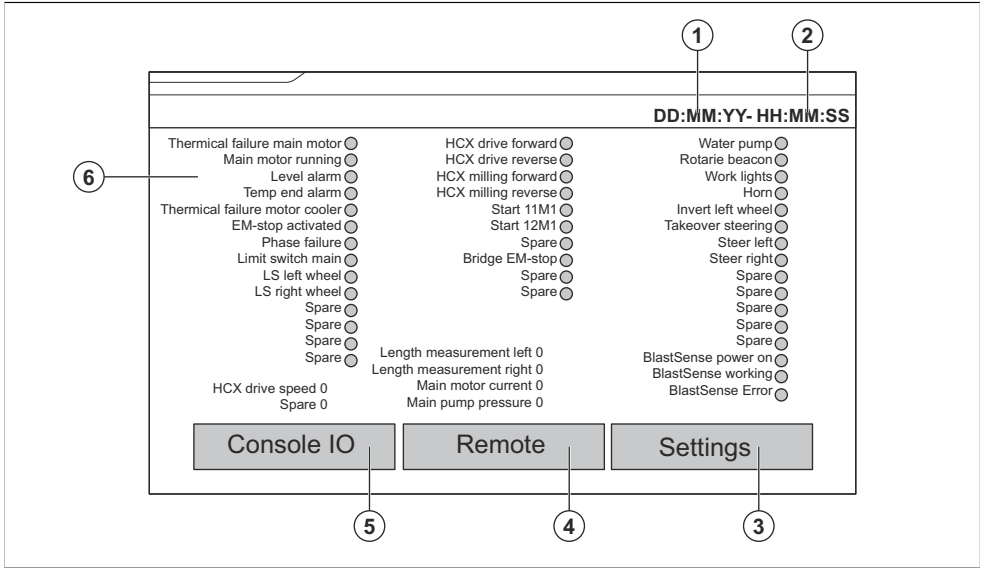
1. Indicadores de la placa del operario, la rueda trasera izquierda y la rueda trasera derecha. Los indicadores se ponen verdes cuando la placa del operario o las ruedas están en modo de funcionamiento.
2. Botón de encendido/apagado de las luces de trabajo
3. Botón de encendido/apagado de la luz de advertencia
4. Botón de encendido/apagado de la bomba de agua
5. Botón de encendido/apagado de las unidades métricas. La posición de apagado cambia a las medidas imperiales.
6. Horómetro
7. Contador de horas de funcionamiento
8. Fecha
9. Hora
10. Botón de reinicio del contador de horas
11. Botón de reinicio del contador de horas de funcionamiento
12. Ajustes de fecha y hora
13. Menú de entrada y salida del armario eléctrico; consulte *Menú de entrada y salida del armario eléctrico en la página 50*.
14. Menú principal; consulte *Vista general del menú principal en la página 47*.

Vista general del menú de alarmas



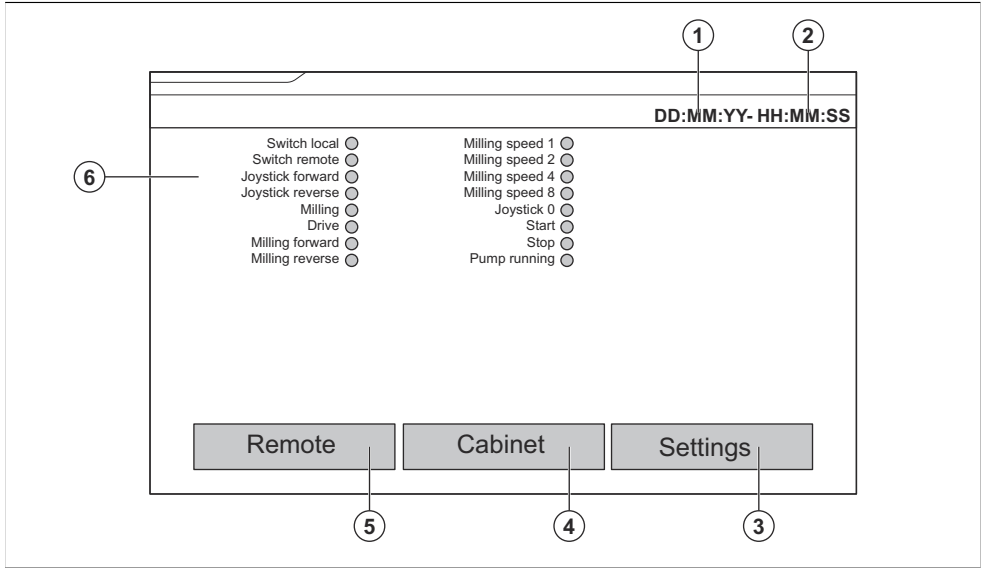
1. Seleccionar/anular la selección de la alarma
2. Descripción de la alarma. Para obtener más información sobre las alarmas; consulte *Alarmas en la página 74*.
3. Fecha
4. Hora
5. Fecha y hora de la alarma
6. Menú principal; consulte *Vista general del menú principal en la página 47*.
7. Botón para confirmar la alarma y eliminarla de la lista
8. Botón para seleccionar o anular la selección de todas las alarmas de la lista

Menú de entrada y salida del armario eléctrico



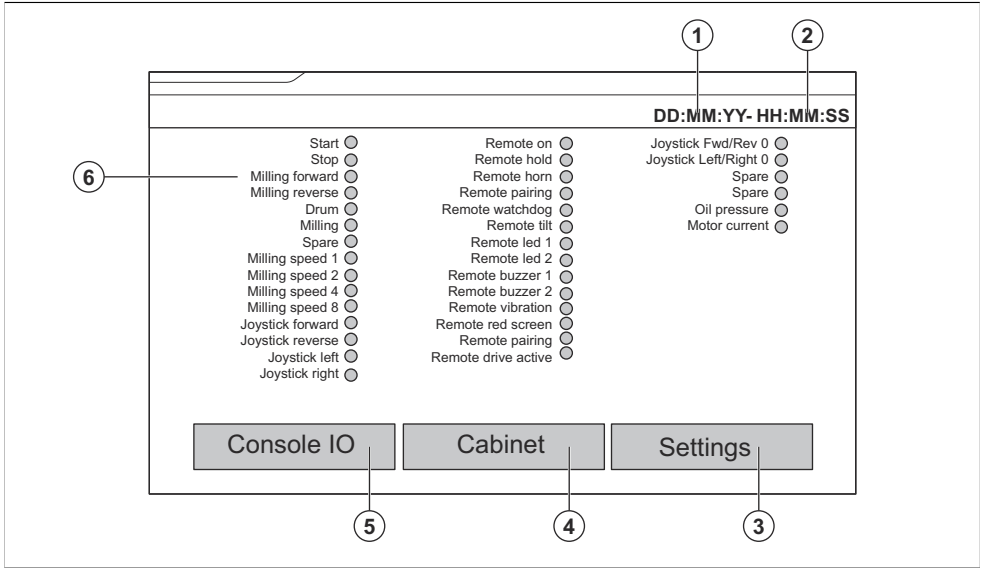
1. Fecha
2. Hora
3. Menú de ajustes; consulte *Vista general del menú Ajustes en la página 48*.
4. Menú de entrada y salida del control remoto; consulte *Menú de entrada y salida del control remoto en la página 52*.
5. Menú de entrada y salida del panel de control; consulte *Menú de entrada y salida del panel de control en la página 51*.
6. Visión general de entrada y salida del armario eléctrico

Menú de entrada y salida del panel de control



1. Fecha
2. Hora
3. Menú de ajustes; consulte *Vista general del menú Ajustes en la página 48*.
4. Menú de entrada y salida del armario eléctrico; consulte *Menú de entrada y salida del armario eléctrico en la página 50*.
5. Menú de entrada y salida del control remoto; consulte *Menú de entrada y salida del control remoto en la página 52*.
6. Visión general de entrada y salida del panel de control

Menú de entrada y salida del control remoto



1. Fecha
2. Hora
3. Menú de ajustes; consulte *Vista general del menú Ajustes en la página 48.*
4. Menú de entrada y salida del armario eléctrico; consulte *Menú de entrada y salida del armario eléctrico en la página 50.*
5. Menú de entrada y salida del panel de control; consulte *Menú de entrada y salida del panel de control en la página 51.*
6. Visión general de entrada y salida del control remoto

Símbolos que aparecen en el producto



Advertencia: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Alta tensión.



Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las superficies calientes.



Punto de elevación.



Mantenga las manos alejadas de las piezas giratorias.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entienda las instrucciones antes de utilizar el producto.



Utilice protección respiratoria homologada.



Utilice protección auditiva homologada.



Utilice protección ocular homologada.



Utilice guantes protectores homologados.



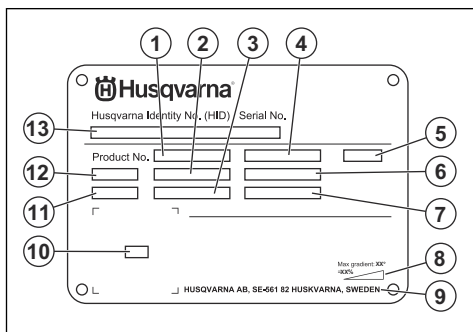
Utilice botas de protección homologadas.



Este producto cumple con las directivas de la UE vigentes.

Nota: Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

Placa de identificación



1. Número de producto
2. Peso del producto
3. Potencia nominal
4. Tensión nominal
5. Caja
6. Corriente nominal
7. Frecuencia
8. Ángulo máximo de pendiente
9. Fabricante
10. Código escaneable
11. Año de fabricación
12. Modelo
13. Número de serie

Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operario como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
- Respete todas las advertencias e instrucciones.
- Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
- El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.

- No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciben formación.
- No deje que un niño maneje el producto.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- No utilice el producto si está cansado. Es importante que descanse del trabajo con regularidad.
- Proceda siempre con cuidado y utilice siempre el sentido común.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No utilice el producto si está dañado o no funciona correctamente.
- No modifique el producto.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 55*.
- La sobreexposición a las vibraciones puede provocar problemas circulatorios y daños en las terminaciones nerviosas, especialmente en personas con patologías circulatorias. Busque ayuda médica si presenta síntomas que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones. Ejemplos de estos síntomas son: entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, pérdida de fuerza, y cambios en el color o la superficie de la piel. Estos síntomas se presentan normalmente en dedos, manos y muñecas.
- No utilice el producto si no tiene todas las cubiertas protectoras instaladas.
- Asegúrese de que sabe cómo detener el motor rápidamente en caso de emergencia.
- Antes de alejarse del producto, detenga el motor y desconecte el cable de alimentación. Asegúrese

de que no existe riesgo de que se produzca un arranque accidental.

- Evite que la ropa, cabello largo y joyas queden atrapados en piezas móviles.
- Mantenga siempre una posición estable y segura mientras realiza la actividad.
- Utilice el producto solo en superficies horizontales.
- No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente.
- Utilice siempre accesorios homologados. Póngase en contacto con su distribuidor Husqvarna para obtener más información.
- Si se producen vibraciones en el producto o el nivel de ruido del producto es inusualmente alto, deténgalo de inmediato. Examine el producto para comprobar si presenta daños. Repare los daños o lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar la reparación.
- Conecte el producto a un aspirador para eliminar el polvo.
- Lea el manual de usuario del aspirador antes de utilizar el producto.
- No tire de la manguera del aspirador. El producto puede caerse y causar lesiones o daños.
- Mantenga el aspirador encendido hasta que el motor se detenga por completo.
- Cuando utilice el producto con el panel de control, hágalo desde atrás con las manos en el manillar.
- Cuando utilice el producto con el control remoto, mantenga una distancia de seguridad mínima de 4 m/13 pies del producto. La distancia máxima de funcionamiento con el control remoto es de 10 m/33 pies.
- Asegúrese de que no haya grasa ni aceite en el manillar del operario, ni en el volante.

Seguridad respecto a las vibraciones



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Durante el funcionamiento del producto, las vibraciones pasan del producto al usuario. El uso frecuente y continuo del producto puede causar lesiones en el usuario o aumentar la gravedad de las mismas. Se pueden producir lesiones en los dedos, las manos, las muñecas, los brazos, los hombros, los nervios, el sistema de riego sanguíneo u otras partes del cuerpo. Las lesiones pueden ser debilitantes o permanentes, y pueden aumentar en intensidad durante semanas, meses o años. Entre las posibles lesiones se incluyen los daños en el sistema circulatorio, el sistema nervioso, las articulaciones y otras estructuras corporales.
- Pueden aparecer síntomas durante el uso del producto o en otro momento. Si tiene síntomas y sigue utilizando el producto, los síntomas pueden

aumentar o hacerse permanentes. Si aparecen estos u otros síntomas, solicite asistencia médica:

- Entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, quemazón, dolor pulsátil, rigidez, torpeza, pérdida de fuerza o cambios en el color o el estado de la piel.
- Los síntomas pueden aumentar a bajas temperaturas. Utilice ropa de abrigo y mantenga las manos calientes y secas cuando utilice el producto en entornos fríos.
- Realice las tareas de mantenimiento y use el producto siguiendo las instrucciones del manual de usuario para mantener un nivel de vibración adecuado.
- El producto cuenta con un sistema amortiguador de vibraciones que reduce las vibraciones que el manillar transmite al usuario.
- Las manos deben colocarse únicamente en el manillar. Aleje el resto de partes del cuerpo del producto.
- Detenga el producto inmediatamente si se producen fuertes vibraciones de manera repentina. No siga utilizándolo sin haber retirado antes la causa del aumento de las vibraciones.

Seguridad contra el polvo



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El funcionamiento del producto puede causar polvo en el ambiente. El polvo puede causar lesiones graves y problemas de salud crónicos. Son varias las autoridades que consideran nocivo el polvo de sílice. Estos son algunos ejemplos de tales problemas de salud:
 - Enfermedades pulmonares mortales, como bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar
 - Cáncer
 - Defectos congénitos
 - Inflamación cutánea
- Utilice el equipo correcto para reducir la concentración de polvo y humo en el aire, así como para disminuir el polvo en el equipo de trabajo, las superficies, la ropa y las partes del cuerpo. Un ejemplo de controles son los sistemas de recogida de polvo. Reduzca el polvo en el origen siempre que sea posible. Asegúrese de que el equipo está correctamente instalado y se utiliza bien, y de que se realiza el mantenimiento periódico.
- Utilice protección respiratoria homologada. Asegúrese de que la protección respiratoria es válida para los materiales peligrosos de la zona de trabajo.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la zona de trabajo.

Seguridad acústica



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Los altos niveles de ruido y la exposición a este pueden producir a largo plazo pérdidas de audición.
- Para mantener el nivel de ruido al mínimo, realice las tareas de mantenimiento y use el producto tal y como se indica en el manual de usuario.
- Use protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto.
- Al usar protectores auriculares, debe poder escuchar las señales de advertencia y las voces de otras personas. Quite los protectores auriculares cuando el producto esté parado, a menos que estos sean necesarios para el nivel de ruido de la zona de trabajo.

Seguridad hidráulica



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Asegúrese de que las conexiones de las mangueras hidráulicas estén apretadas y de que no haya fugas de aceite.
- Tenga cuidado al rellenar el aceite hidráulico. Si aprieta las conexiones hidráulicas demasiado, puede causar daños en las juntas tóricas.
- Asegúrese de que las conexiones de las mangueras hidráulicas estén limpias y en buen estado.
- El aceite hidráulico presurizado es peligroso y puede causar lesiones graves. No busque fugas de aceite mientras el sistema hidráulico esté presurizado.
- Tenga cuidado al rellenar el producto con aceite hidráulico. El aceite hidráulico es inflamable. Si derrama aceite hidráulico, limpie la superficie.
- Llene el producto únicamente con aceite hidráulico en un lugar con una buena ventilación.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo de protección individual adecuado.
- Compruebe periódicamente el estado del equipo de protección personal.
- Utilice protección auditiva homologada.

- Utilice protección respiratoria homologada de clase FFP3 o superior cuando realice el mantenimiento del producto.
- Utilice protección ocular homologada con protección lateral.
- Utilice guantes protectores.
- Use botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Utilice una indumentaria de trabajo homologada o ropa ceñida equivalente con manga larga y pantalón largo.

Extintor

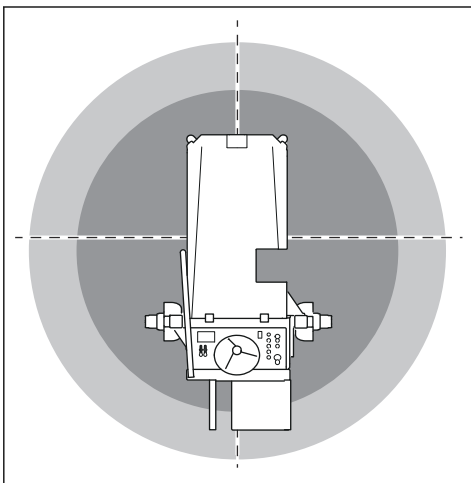
- Tenga siempre a mano un extintor mientras trabaja.
- Utilice un extintor de polvo o un extintor de dióxido de carbono.

Seguridad en el área de trabajo



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El producto se ha diseñado solo para su uso en interiores. No utilice el producto en exteriores.
- No utilice el producto con niebla, lluvia, vientos fuertes, temperaturas bajas, riesgo de rayos u otras condiciones meteorológicas adversas.
- No utilice el producto en áreas con riesgo de explosión o incendio.
- Mantenga a los niños, transeúntes y animales alejados del área de trabajo y a una distancia segura del producto. La distancia de seguridad es de 25 m/82 pies.



- Asegúrese de que solo haya personas autorizadas en el área de trabajo.

- Mantenga el área de trabajo limpia y suficientemente iluminada.
- Retire objetos tales como tornillos, pernos, cables y piedras del área de trabajo antes de utilizar el producto.
- Asegúrese de que no haya cables ni mangueras en la dirección de funcionamiento del producto.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en el área de trabajo.
- Familiarícese con todas las características de la zona de trabajo, como la resistencia de las estructuras del suelo y la posición de los cables. Es responsabilidad del operario examinar la zona de trabajo y su índice de carga máxima permitida por m².
- Es responsabilidad del usuario analizar la superficie que se va a tratar. El usuario debe realizar una evaluación de riesgos basada en la información obtenida sobre la superficie que se va a tratar y tomar las precauciones adecuadas para el trabajo que se va a realizar.

Seguridad eléctrica



ADVERTENCIA: Siempre existe riesgo de descargas al utilizar productos eléctricos. No toque pararrayos ni objetos metálicos. Utilice siempre el producto según se indica en este manual de usuario para evitar lesiones personales.



ADVERTENCIA: Utilice siempre una fuente de alimentación con RCD (interruptor diferencial). Un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.



ADVERTENCIA: Alta tensión. Hay piezas sin protección en la unidad de alimentación. La caja eléctrica solo debe abrirla un electricista cualificado. Desconecte siempre el enchufe de alimentación antes de abrir la tapa del cuadro eléctrico.



PRECAUCIÓN: El suministro eléctrico del producto o del generador debe ser suficiente y constante para asegurar que el motor funcione sin problemas. Una tensión incorrecta hace que el consumo de energía y la temperatura del motor aumenten hasta que se habilita el circuito de seguridad. Las dimensiones del cable de alimentación deben ser conformes a las normativas nacionales y locales. Las dimensiones de la toma de corriente de la red deben coincidir con el amperaje del enchufe eléctrico y el cable alargador del producto.

Si la red eléctrica tiene una resistencia de sistema mayor, podría dar lugar a una caída de tensión al poner en marcha el producto. Esto podría afectar al funcionamiento de otros productos, por ejemplo, podría hacer que las luces parpadearan.

en contacto con su taller de servicio de Husqvarna. Siga las instrucciones y normativas locales.

Si no comprende perfectamente estas instrucciones sobre conexión a tierra del producto, póngase en contacto con personal electricista cualificado.

- Asegúrese de que la alimentación, el fusible y la tensión de la red eléctrica coinciden con la tensión que figura en la placa de características del producto.
- Pare siempre el producto antes de desconectar el enchufe.
- No utilice el producto si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Llévelo a un centro de servicio autorizado para su reparación. Si el cable de alimentación está dañado, puede causar lesiones graves e incluso la muerte.
- Utilice el cable de alimentación correctamente. No utilice el cable de alimentación para tirar del producto, moverlo ni desenchufarlo. Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- No utilice el producto en áreas donde la profundidad del agua haga que el equipo se moje. El equipo podría dañarse y transmitir la corriente, provocando lesiones.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes de poner en marcha el producto. Si utiliza el producto con el cable enrollado, este puede calentarse demasiado.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de conectar o desconectar el cable del motor y la caja eléctrica.
- Para evitar peligros derivados del restablecimiento involuntario del disyuntor térmico, este producto no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que la compañía eléctrica encienda y apague periódicamente.
- Asegúrese de que la alimentación eléctrica del producto se suministra mediante transformadores independientes que se utilizan únicamente para fines industriales.
- Desenchufe el producto siempre que vaya a hacer una parada larga.

Instrucciones sobre conexión a tierra del producto



ADVERTENCIA: Una conexión incorrecta puede provocar descargas eléctricas. Póngase en contacto con personal electricista cualificado si no está seguro de que la toma de corriente está correctamente conectada a tierra.

No modifique el enchufe y manténgalo según sus especificaciones de fábrica. Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados o necesitan sustituirse, póngase

Utilice únicamente cables alargadores con conexión a tierra, así como un toma de tierra compatible con el enchufe del producto.

El producto cuenta con un cable de alimentación y un enchufe con conexión a tierra. Conecte siempre el producto a una toma de corriente con conexión a tierra. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.

No utilice adaptadores eléctricos con el producto.

Cables alargadores

- Utilice únicamente cables alargadores homologados con una longitud suficiente.
- El valor nominal del cable alargador debe ser igual o superior al indicado en la placa de características del producto.
- Utilice cables alargadores de conexión a tierra.
- Mantenga la conexión con el cable alargador seca y separada del suelo.
- Mantenga el cable alargador alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Un cable dañado incrementa el riesgo de descarga eléctrica.
- Compruebe que el cable alargador esté en buen estado y no presente daños.
- No utilice el cable alargador mientras esté enrollado. Esto puede hacer que el cable alargador se caliente demasiado.
- Asegúrese de que el cable alargador está detrás de usted y del producto cuando utilice el producto. Así se evitan daños en el cable alargador.
- El enchufe debe corresponder a la toma de corriente utilizada. Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores para las herramientas eléctricas con conexión a tierra. Use enchufes sin modificar y tomas de corriente del mismo tipo que estos para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras, ya que esto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice el producto si los dispositivos de seguridad no funcionan correctamente.

- Realice a diario una comprobación de los dispositivos de seguridad. Si los dispositivos de seguridad no funcionan correctamente o están dañados, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna.
- No realice ninguna modificación en los dispositivos de seguridad.

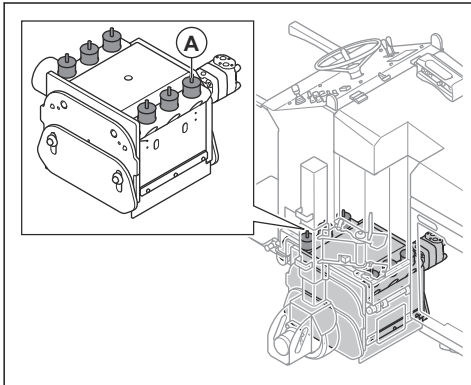
Amortiguadores de vibraciones

Los amortiguadores de vibraciones disminuyen la vibración en el producto. Los amortiguadores de vibraciones disminuyen las vibraciones para evitar lesiones al operador y daños al producto.

Comprobación de los amortiguadores de vibraciones

Hay 6 amortiguadores de vibraciones entre la rueda izquierda y la derecha.

- Compruebe que los amortiguadores de vibraciones (A) están correctamente instalados.



- Examine los amortiguadores de vibraciones en busca de posibles daños y desgaste.
- Sustituya los amortiguadores de vibraciones si es necesario. Consulte *Sustitución de los amortiguadores de vibraciones en la página 71*.

Interruptor de seguridad en la placa del operario

El interruptor de seguridad de la placa del operario detiene el tambor fresador cuando el operario se apea de la máquina.

Comprobación del interruptor de seguridad de la placa del operario

1. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto con el panel de control en la página 65*.
2. Ponga en marcha el producto en la velocidad de avance más baja.
3. Bájese de la placa del operario.
4. Asegúrese de que el tambor fresador se detiene.

Control de presencia del usuario (OPC) del

Cuando el OPC está activado, el motor se detiene. Consulte la sección *Comprobación del control de presencia del usuario (OPC) en la página 58*.

Comprobación del control de presencia del usuario (OPC)

1. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto con el panel de control en la página 65*.
2. Retire la llave OPC. Si el motor no se detiene en 3 segundos, acuda a un taller de servicio autorizado de Husqvarna.

Botón de parada de emergencia

El botón de parada de emergencia se utiliza para detener rápidamente los motores.

Comprobación del botón de parada de emergencia del

Consulte *Descripción general del panel de control en la página 46* para conocer la ubicación del botón de parada de emergencia en el producto.

1. Gire el botón de parada de emergencia hacia la derecha para asegurarse de que no esté activado.
2. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto con el panel de control en la página 65*.
3. Pulse el botón de parada de emergencia.
4. Asegúrese de que los motores se detengan.
5. Gire el botón de parada de emergencia hacia la derecha para desactivarlo.

Control de presencia del operario para el control remoto

El control remoto cuenta con un control de presencia del operario (OPC). El OPC del control remoto se activa y detiene los motores si el control remoto se cae durante el funcionamiento.

Comprobación del OPC del control remoto

1. Inicie el funcionamiento con control remoto. Consulte *Inicio del funcionamiento con control remoto en la página 67*.
2. Inclíne el mando a distancia más de 90°.
3. Asegúrese de que los motores se detengan.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 55*.

- Realice únicamente las tareas de mantenimiento que se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar el resto de tareas de mantenimiento.
- Si el mantenimiento no se realiza correctamente y de forma regular, aumenta el riesgo de lesiones y daños en el producto.
- Limpie el producto para eliminar cualquier material peligroso antes de realizar el mantenimiento.
- Antes de realizar el mantenimiento, pare el motor, pulse el botón de emergencia, retire el control de presencia del operario y desconecte el enchufe de alimentación. Asegúrese de que las ruedas no se pueden mover y de que no hay riesgo de una puesta en marcha accidental.
- Realice el mantenimiento del producto sobre una superficie estable y nivelada, y asegúrese de que las ruedas no se puedan mover.
- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no hayan sido autorizadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Sustituya las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. Los accesorios y las piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Después de realizar el mantenimiento, compruebe el nivel de vibración del producto. Si no es correcto, solicite información en un taller de servicio autorizado.
- Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar el mantenimiento de forma regular.

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de utilizar el producto, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

Pasos a seguir antes de poner en funcionamiento el producto

1. Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones.
2. Lea detenidamente el manual de usuario del aspirador y asegúrese de que entiende las instrucciones.
3. Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 55*.
4. Asegúrese de que solo haya personas autorizadas en el área de trabajo.
5. Realice el mantenimiento diario. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 69*.
6. Compruebe que el producto esté montado correctamente y no esté dañado.
7. Compruebe los dispositivos de seguridad del producto. Consulte *Dispositivos de seguridad en el producto en la página 57*.
8. Coloque el producto en área de trabajo. Asegúrese de que la superficie esté nivelada. Asegúrese de que el transporte del producto hacia la zona de trabajo y dentro de dicha zona se realiza de forma segura y correcta. Consulte *Traslado del producto en distancias cortas en la página 74*.
9. Compruebe que el cable de alimentación y el cable alargador estén en buen estado y no presenten daños.

10. Conecte un aspirador al producto. Consulte *Conexión de un aspirador en la página 64*.
11. Conecte el producto a una fuente de alimentación. Consulte *Conexión del producto a la fuente de alimentación en la página 65*.

Instalación del tambor fresador



ADVERTENCIA: Utilice protección respiratoria homologada. Consulte *Equipo de protección personal en la página 55*. Al instalar el tambor fresador, existe un mayor riesgo de inhalar polvo nocivo para la salud.

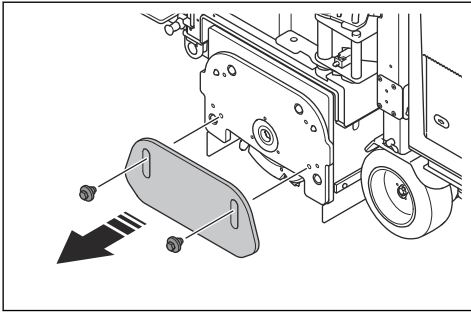


ADVERTENCIA: No utilice el producto sin la placa de soporte lateral y la cubierta del tambor fresador.

Para utilizar el producto con un tambor de corte, el motor fresador debe sustituirse por un motor de corte. Póngase en contacto con un centro de servicio Husqvarna para obtener más información sobre cómo sustituir el motor. El procedimiento para instalar el tambor de corte es el mismo que para instalar el tambor fresador.

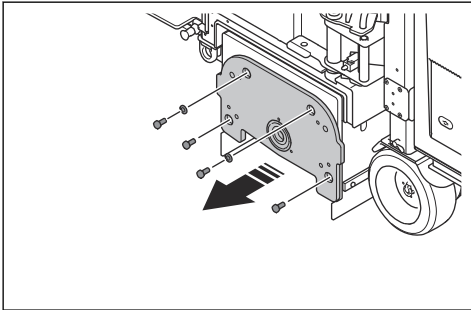
1. Pliegue la rueda derecha; consulte *Para plegar la rueda derecha en la página 62*.
2. Desconecte la fuente de alimentación.

3. Retire los 2 pernos y la placa de soporte derecha.

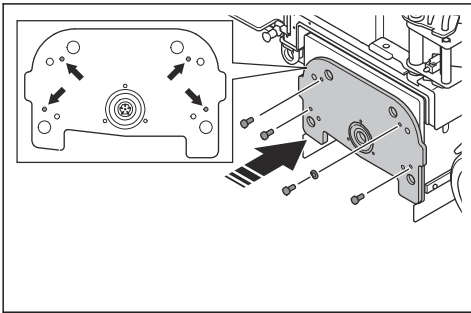


4. Retire la cubierta del tambor fresador. Lleve a cabo los pasos siguientes:

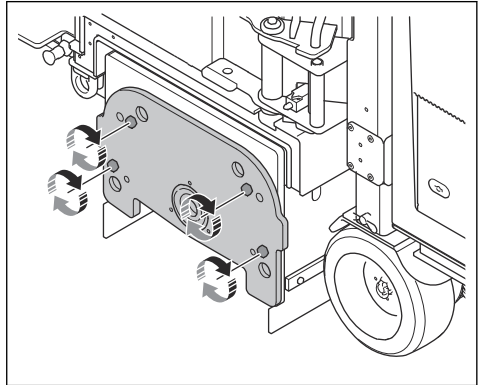
a) Retire los 4 tornillos y las 4 arandelas.



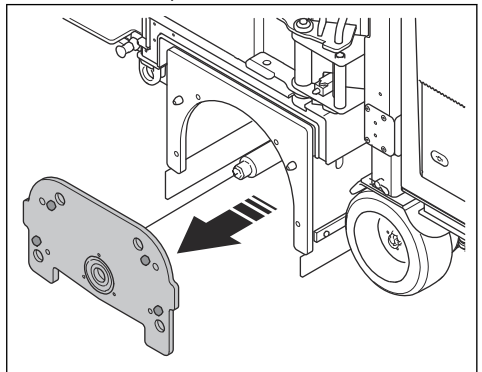
b) Instale los 4 tornillos en los orificios.



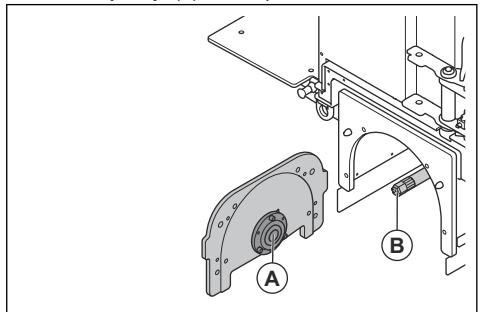
c) Gire cada tornillo en el sentido de las agujas del reloj 2 vueltas completas.



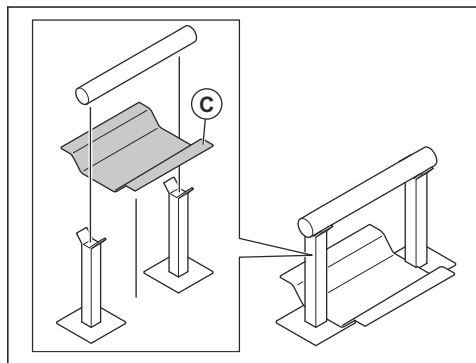
d) Gire cada tornillo en el sentido de las agujas del reloj 2 vueltas completas una y otra vez, hasta que los tornillos presionen la cubierta del tambor fresador del producto.



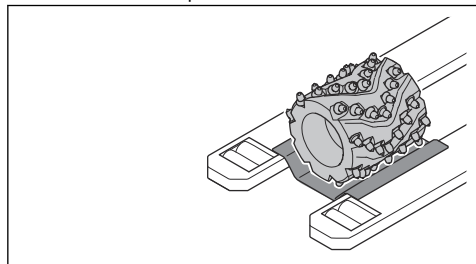
5. Limpie el soporte (A) de la cubierta del tambor fresador y el eje (B) con un paño.



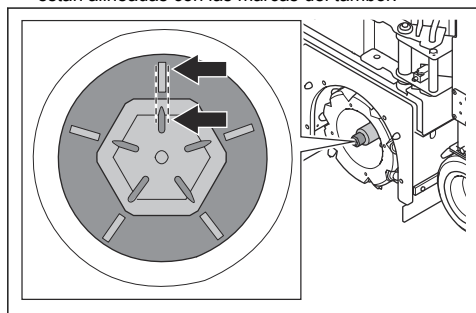
6. Retire la placa (C) de la herramienta de soporte del tambor fresador y colóquela en una carretilla elevadora.



7. Coloque el tambor fresador en la placa de la herramienta de soporte del tambor fresador.



8. Instale el tambor fresador en el eje con la carretilla elevadora. Asegúrese de que las muescas del eje están alineadas con las marcas del tambor.



9. Instale la cubierta del tambor fresador, las 4 arandelas y los 4 tornillos.
10. Instale la placa de soporte del lado derecho, las 4 arandelas y los 2 tornillos.

Extracción del tambor fresador



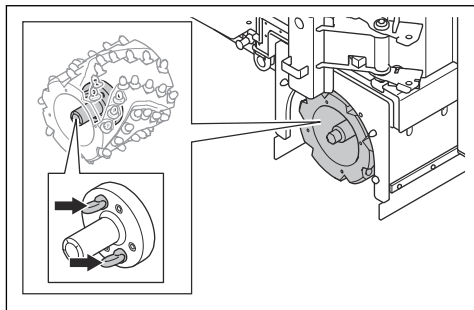
ADVERTENCIA: Utilice protección respiratoria homologada. Consulte *Equipo de protección personal* en la página 55. Al

extraer el tambor fresador, existe un mayor riesgo de inhalar polvo nocivo para la salud.

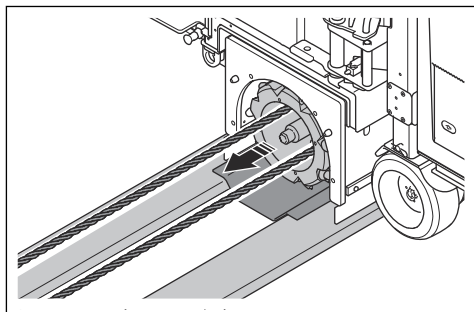


ADVERTENCIA: No utilice el producto sin la placa de soporte lateral y la cubierta del tambor fresador.

1. Detenga el producto y desconecte el cable de alimentación. Consulte *Parada del producto con el panel de control* en la página 66 o *Parada del producto con el control remoto* en la página 68.
2. Pliegue la rueda derecha; consulte *Para plegar la rueda derecha* en la página 62.
3. Retire la placa de soporte del lado derecho y la cubierta del tambor fresador. Consulte *Instalación del tambor fresador* en la página 59.
4. Conecte una cuerda a los 2 puntos de elevación del tambor fresador.



5. Ponga la placa de la herramienta de soporte del tambor fresador en una carretilla elevadora. Coloque la carretilla elevadora y la placa de la herramienta de soporte del tambor fresador debajo del tambor fresador.



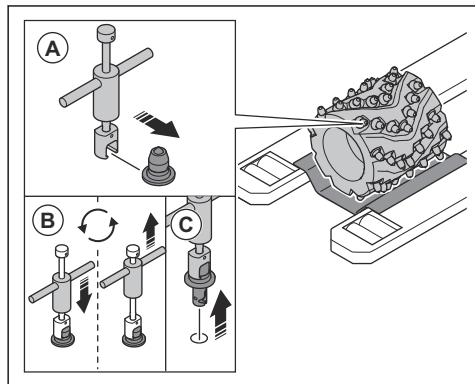
6. Levante la carretilla elevadora y extraiga el tambor fresador con la carretilla y la cuerda.

Sustitución de los dientes de la fresadora

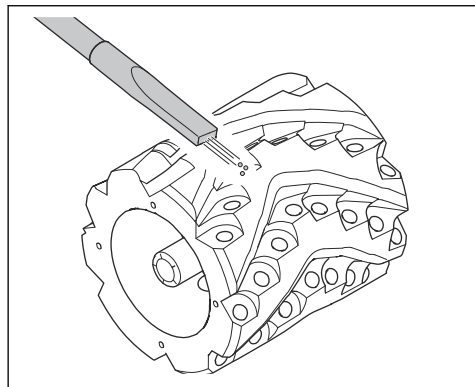
Cambie los dientes de la fresadora para trabajar sobre hormigón o asfalto, respectivamente. Para obtener más

información sobre los diferentes dientes de la fresadora, consulte *Vista general de los accesorios en la página 80*. Sustituya los dientes de la fresadora cuando estén desgastados. Utilice la herramienta especial incluida con el producto para sustituir los dientes de la fresadora.

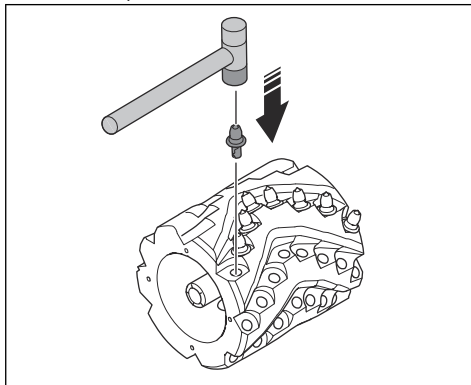
1. Extraiga el tambor fresador. Consulte *Extracción del tambor fresador en la página 61*.
2. Coloque la herramienta especial (A) en el diente de la fresadora.



3. Tire de la parte central de la herramienta especial hacia arriba una y otra vez (B) hasta que el diente salga de la fresadora.
4. Retire todos los dientes de la fresadora (C).
5. Utilice una aspiradora pequeña para limpiar los orificios de los dientes de la fresadora.



6. Instale los nuevos dientes de la fresadora con un martillo de plástico o latón.



7. Gire los dientes de la fresadora manualmente para asegurarse de que se mueven correctamente.

Para plegar la rueda derecha



ADVERTENCIA: Pliegue la rueda derecha únicamente cuando sea necesario para transportar el producto o trabajar cerca de paredes. El producto se vuelve menos estable cuando se pliega la rueda derecha.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que los motores se han detenido por completo antes de plegar la rueda derecha.

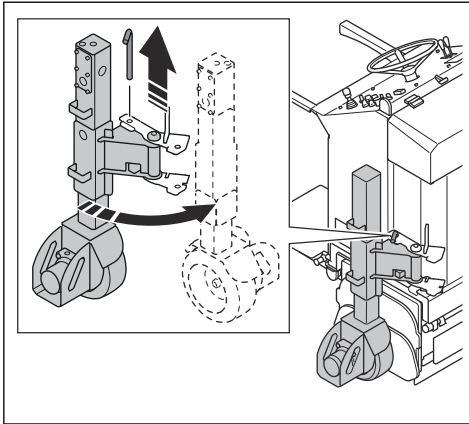


ADVERTENCIA: Asegúrese de que nadie usa el producto y de que no se puede poner en marcha de un modo accidental.

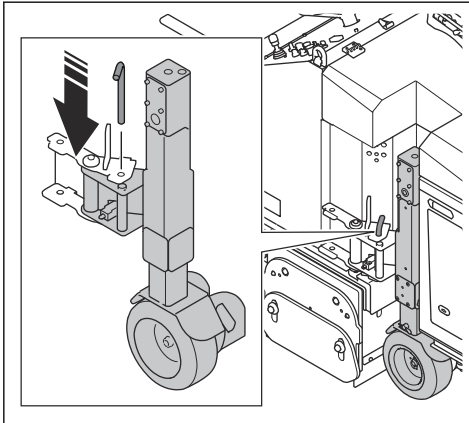
Puede plegar la rueda derecha del producto para trabajar cerca de paredes.

1. Aparque el producto en una superficie nivelada.
2. Coloque el calzo debajo de la rueda delantera y asegúrese de que el producto no se puede mover.
3. Baje el producto hasta que el tambor fresador esté en contacto con la superficie y el producto esté nivelado; consulte *Ajuste de la altura de las ruedas en la página 65*.
4. Suba la rueda derecha a la posición más elevada.

5. Retire el pasador.



6. Pliegue la rueda contra el lateral del producto e instale de nuevo el pasador.



PRECAUCIÓN: Tenga cuidado cuando pliegue la rueda. Asegúrese de no dañar los cables o las mangueras.

7. Baje la rueda derecha hasta que el producto esté nivelado.

Pliegado de las ruedas



ADVERTENCIA: Pliegue las 2 ruedas únicamente cuando sea necesario para transportar el producto. El producto se vuelve menos estable cuando se pliegan las 2 ruedas.



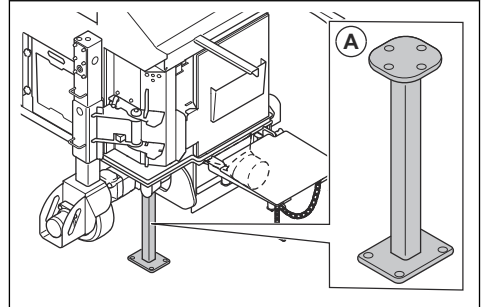
ADVERTENCIA: Asegúrese de que los motores se han detenido por completo antes de plegar las ruedas.



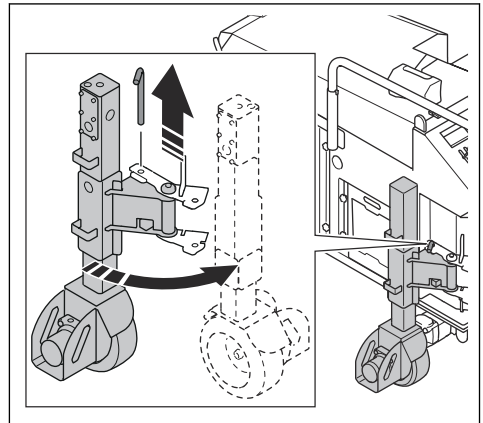
ADVERTENCIA: Asegúrese de que nadie usa el producto y de que no se puede poner en marcha de un modo accidental.

Puede plegar las 2 ruedas para mover el producto a través de lugares estrechos. No es posible utilizar el producto en el modo de fresado cuando las 2 ruedas están plegadas. Solo puede utilizar el producto en modo de transporte.

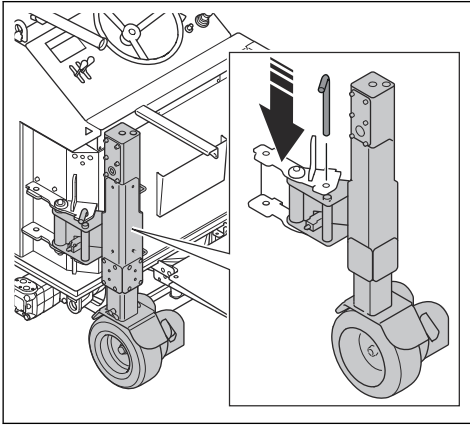
1. Pliegue la rueda derecha; consulte *Para plegar la rueda derecha en la página 62*.
2. Coloque el soporte de apoyo (A) debajo del bastidor.



3. Baje el producto hasta que el soporte de apoyo lo sujete. Observe el nivel de burbuja y asegúrese de bajar los 2 lados por igual al mismo tiempo. Consulte *Ajuste de la altura de las ruedas en la página 65*.
4. Suba la rueda izquierda a la posición más elevada.
5. Retire el pasador.



6. Pliegue la rueda contra el lateral del producto e instale de nuevo el pasador.



PRECAUCIÓN: Tenga cuidado cuando pliegue la rueda. Asegúrese de no dañar los cables o las mangueras.

7. Observe el nivel de burbuja y baje la rueda izquierda hasta que el producto esté nivelado.
8. Levante lentamente el producto para levantar el motor fresador del soporte de apoyo. Observe el nivel de burbuja y asegúrese de levantar los 2 lados por igual al mismo tiempo. Consulte *Ajuste de la altura de las ruedas en la página 65*.
9. Retire el soporte de apoyo.



ADVERTENCIA: Tenga en cuenta el entorno y la altura de las ruedas cuando utilice el producto con las 2 ruedas plegadas.



ADVERTENCIA: No mueva el producto en pendientes o pendientes que superen la inclinación máxima de 10° con las 2 ruedas plegadas.

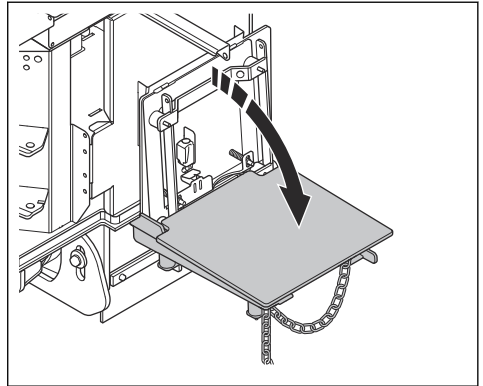
Conexión de un aspirador



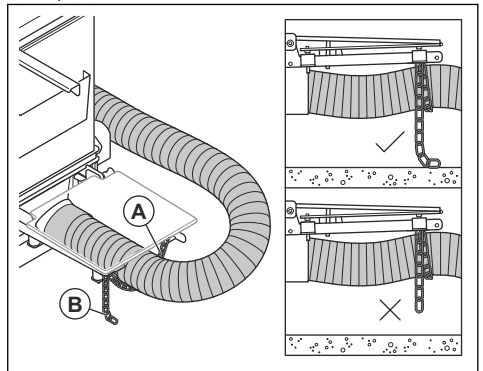
ADVERTENCIA: No utilice el aspirador si la manguera de aspiración de polvo está dañada. Esto aumenta el riesgo de respirar polvo peligroso para la salud. Utilice protección respiratoria homologada.

1. Examine la manguera del aspirador en busca de daños.
2. Asegúrese de que los filtros del aspirador estén limpios y no presenten daños.

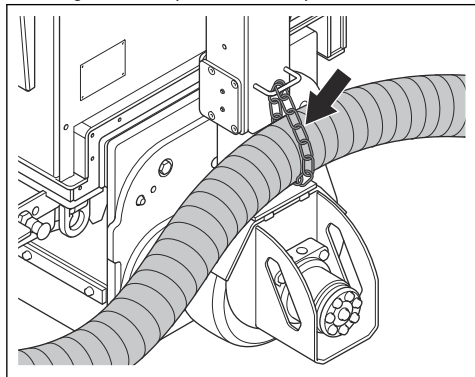
3. Despliegue la placa del operario.



4. Acople de forma segura la manguera del aspirador a la conexión del aspirador. Utilice las piezas con la herramienta y la cinta industrial suministradas. Consulte *Vista general del producto en la página 44* para conocer la ubicación de la conexión de la manguera del aspirador en el producto.
5. Utilice la cadena de la placa del operario (A) para sujetar la manguera de extracción de polvo en la superficie. Deje que la cadena toque la superficie (B) para evitar que se acumule electricidad estática cuando la manguera de extracción de polvo roce la superficie.



- Utilice la cadena de rueda derecha para sujetar la manguera del aspirador en la superficie.



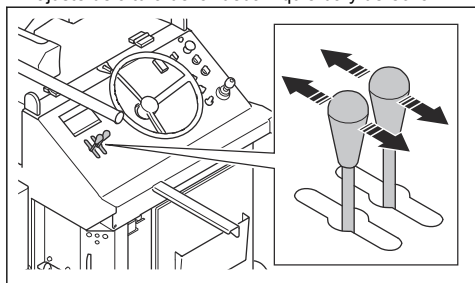
Conexión del producto a la fuente de alimentación

- Conecte el enchufe de alimentación del producto a una toma de corriente o a otra fuente de alimentación con conexión a tierra.
- Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica se corresponde con la que figura en la placa de características del producto.

Ajuste de la altura de las ruedas

Ajuste la altura de las ruedas para nivelar el producto, plegar las ruedas, levantar el tambor fresador de la superficie o ajustar la profundidad de funcionamiento.

- Ponga el interruptor del motor fresador en la posición "NEUTRAL" (punto muerto).
- Ponga el interruptor del motor en la posición "NEUTRAL" (punto muerto).
- Ponga el joystick en la posición central.
- Levante o baje el producto con las palancas de ajuste de altura de la rueda izquierda y derecha.

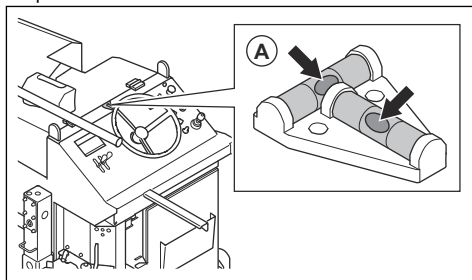


Nota: Ajuste la altura del producto lentamente.

- Empuje las palancas hacia delante para bajar las ruedas y levantar el producto.

- Empuje las palancas hacia delante para subir las ruedas y bajar el producto.

- Observe el nivel de burbuja (A) para ver si el producto está nivelado.

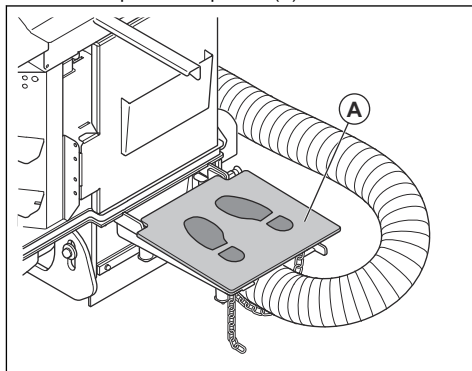


Panel de control

Utilice el producto manualmente con el panel de control. Consulte *Descripción general del panel de control en la página 46* para obtener una descripción general de los botones del panel de control.

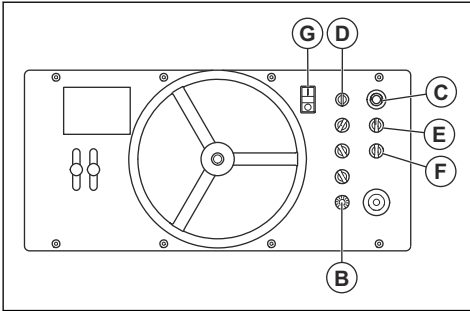
Puesta en marcha del producto con el panel de control

- Ponga en marcha el aspirador.
- Ponga el interruptor principal de la caja eléctrica en la posición de encendido.
- Asegúrese de que no aparecen alarmas en la pantalla. Si hay una alarma, consulte *Alarmas en la página 74*.
- Suba a la placa del operario (A).



- Fíjese el control de presencia del operario al brazo o a la ropa.

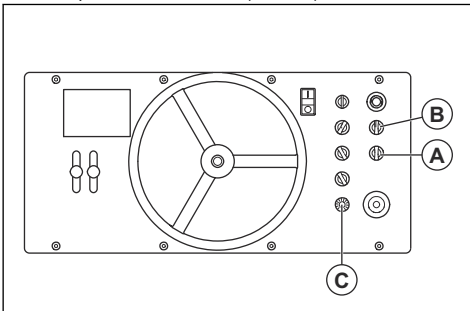
6. Coloque el control de velocidad (B) en "0".



7. Desconecte el botón de parada de emergencia (C).
8. Ponga el interruptor con llave (D) en la posición "LOCAL".
9. Ponga el interruptor de sentido de rotación (E) en la posición "NEUTRAL" (punto muerto).
10. Ponga el interruptor de modo de funcionamiento (F) en la posición "NEUTRAL" (punto muerto).
11. Pulse el botón de encendido/apagado (G) del sistema hidráulico.

Uso del producto con el panel de control

1. Instale el tambor fresador; consulte *Instalación del tambor fresador en la página 59*.
2. Ponga en marcha el producto; consulte *Puesta en marcha del producto con el panel de control en la página 65*.
3. Asegúrese de que el producto esté nivelado. Consulte *Ajuste de la altura de las ruedas en la página 65*.
4. Ponga el interruptor de modo de funcionamiento (A) en la posición "MILLING" (fresado).

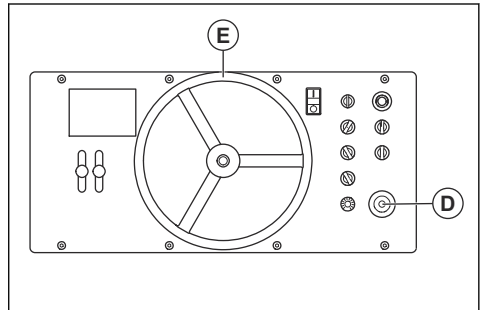


- a) Para utilizar el producto sin el tambor fresador activado, coloque el interruptor de modo de funcionamiento (A) en la posición "DRIVE" (desplazamiento).
5. Ponga el interruptor de sentido de rotación (B) en la posición "MILLING ON" (fresado activado).
6. Gire el mando de control de velocidad (C) hacia la derecha para aumentar la velocidad.

7. Ajuste la altura de las ruedas para fijar una profundidad de funcionamiento adecuada; consulte *Ajuste de la altura de las ruedas en la página 65*.

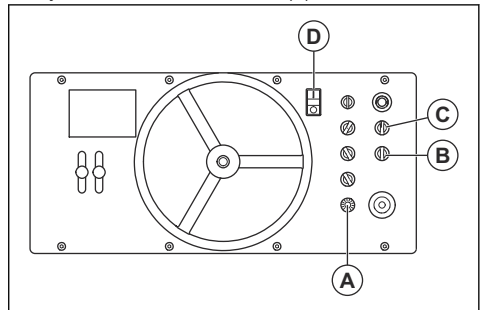
- a) Baje el producto lentamente hasta que oiga que los dientes de la fresadora tocan la superficie.
- b) Ajuste los indicadores de profundidad de la pantalla del panel de control a "0".
- c) Baje el producto a la profundidad de funcionamiento correcta. Consulte la pantalla del panel de control para ver la profundidad de funcionamiento.
- d) Realice una prueba en una pequeña zona para asegurarse de que la profundidad de funcionamiento es la correcta para la superficie.

8. Utilice el joystick (D) para mover el producto hacia delante o hacia atrás, y el volante (E) para controlar la dirección. Utilice el producto según el patrón de funcionamiento correcto; consulte *Uso del producto con el patrón de funcionamiento correcto en la página 68*.



Parada del producto con el panel de control

1. Ajuste el control de velocidad (A) en "0".



2. Ponga el interruptor de modo de funcionamiento (F) en la posición "NEUTRAL" (punto muerto).
3. Levante el tambor fresador de la superficie. Consulte *Ajuste de la altura de las ruedas en la página 65*.
4. Ponga el interruptor de sentido de rotación (C) en la posición "NEUTRAL" (punto muerto).
5. Aparque el producto en una superficie nivelada.

- Coloque el calzo debajo de la rueda delantera y asegúrese de que el producto no se puede mover.
- Pulse el botón de encendido/apagado del sistema hidráulico (D).
- Ponga el interruptor principal de la caja eléctrica en la posición de apagado.
- Desconecte la fuente de alimentación.

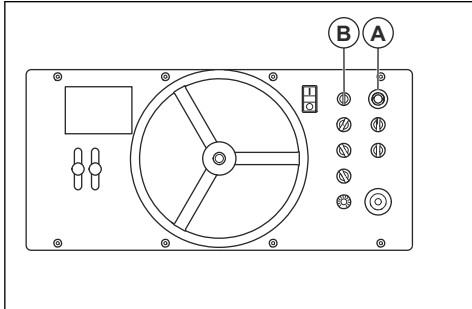
Control remoto

Puede usar el producto a distancia con el control remoto. Consulte *Descripción general del control remoto en la página 45* para obtener una vista general de los botones del control remoto.

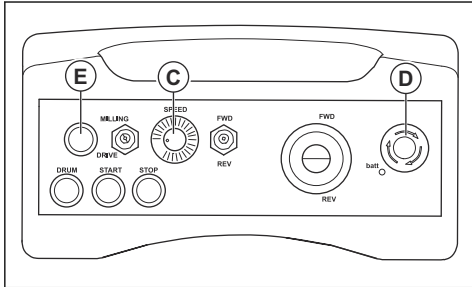
Inicio del funcionamiento con control remoto

La operación de emparejamiento entre el producto y el control remoto se realiza en fábrica. Para iniciar el funcionamiento con control remoto, siga los pasos que se indican a continuación:

- Ponga el interruptor principal de la caja eléctrica en la posición de encendido.
- Desactive el botón de parada de emergencia del producto (A).



- Ponga el interruptor con llave (D) en la posición "REMOTE" (control remoto).
- Pliegue la placa del operario.
- Ajuste el control de velocidad (C) en "0".



- Desconecte el botón de parada de emergencia (D).

- Pulse 2 veces el botón (E) para iniciar el funcionamiento con control remoto. El funcionamiento con control remoto se activa cuando se oye un zumbador.

Uso del producto con el control remoto

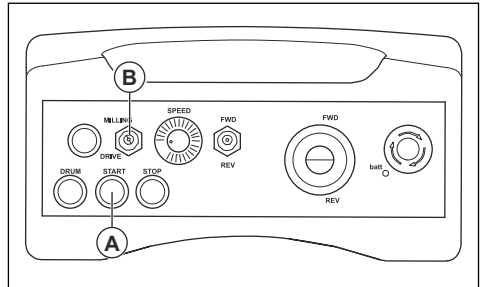


ADVERTENCIA: Asegúrese de poder ver el producto en todo momento cuando lo utilice con el control remoto. El radio de acción del control remoto permite mover el producto también cuando este no está a la vista. Existe riesgo de lesiones y daños.

- Ponga en marcha el producto con el panel de control; consulte *Puesta en marcha del producto con el panel de control en la página 65*.
- Ajuste la altura de las ruedas para fijar una profundidad de funcionamiento adecuada; consulte *Ajuste de la altura de las ruedas en la página 65*.
 - Baje el producto lentamente hasta que oiga que los dientes de la fresadora tocan la superficie.
 - Ajuste los indicadores de profundidad de la pantalla del panel de control a "0".
 - Baje el producto a la profundidad de funcionamiento correcta. Consulte la pantalla del panel de control para ver la profundidad de funcionamiento.
 - Realice una prueba en una pequeña zona para asegurarse de que la profundidad de funcionamiento es la correcta para la superficie.
- Inicie el modo de funcionamiento con control remoto; consulte *Inicio del funcionamiento con control remoto en la página 67*.
- Póngase a una distancia segura del producto. La distancia de seguridad es de 4 m/13 pies.

Nota: El alcance máximo de funcionamiento con el control remoto es de 10 m/33 pies.

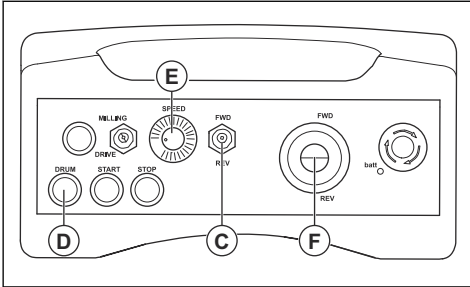
- Pulse el botón de encendido (A) para poner en marcha el sistema hidráulico.



- Ponga el interruptor de modo de funcionamiento (B) en la posición "MILLING" (fresado).

a) Para utilizar el producto sin el tambor fresador activado, ponga el interruptor de modo de funcionamiento (A) en la posición "DRIVE" (desplazamiento).

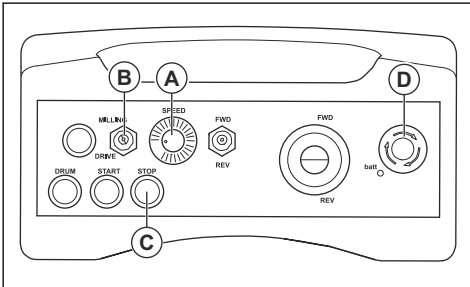
7. Ponga el interruptor de sentido de rotación (C) en la posición "FWD" (avance).



8. Pulse el botón de encendido/apagado del motor fresador (D) para poner en marcha el tambor fresador.
9. Gire el mando de control de velocidad (E) lentamente para aumentar la velocidad.
10. Utilice el joystick (F) para utilizar el producto siguiendo el patrón de funcionamiento correcto. Consulte *Uso del producto con el patrón de funcionamiento correcto en la página 68.*

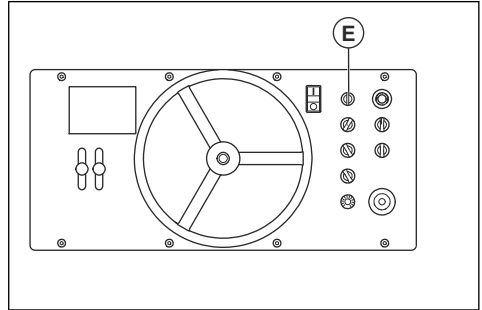
Parada del producto con el control remoto

1. Ajuste el control de velocidad (A) en "0".



2. Ponga el interruptor de modo de funcionamiento (B) en la posición "NEUTRAL" (punto muerto).
3. Pulse el botón de parada del sistema hidráulico (C).
4. Pulse el botón de parada de emergencia (D).
5. Aparque el producto en una superficie nivelada.
6. Coloque el calzo debajo de la rueda delantera y asegúrese de que el producto no se puede mover.

7. Ponga el interruptor con llave (E) en la posición de apagado.

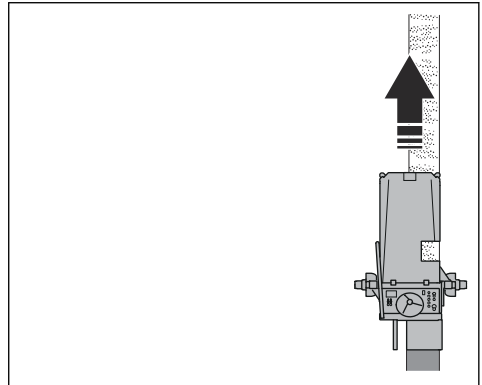


8. Ponga el interruptor principal de la caja eléctrica en la posición de apagado.
9. Desconecte la fuente de alimentación.

Uso del producto con el patrón de funcionamiento correcto

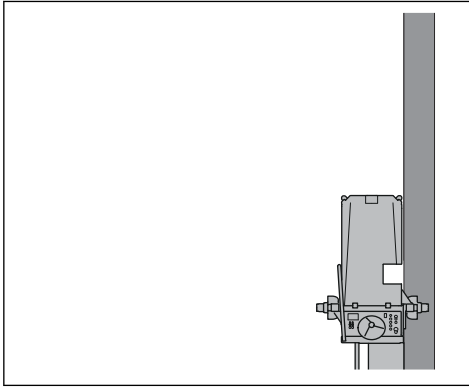
Para obtener el mejor resultado, hay que usar el producto siguiendo el patrón de funcionamiento correcto.

1. Comience por el lado derecho del área de trabajo, con el lado izquierdo del producto en dirección al área de trabajo.



2. Use el producto en el sentido de avance. Consulte *Uso del producto con el panel de control en la página 66* o *Uso del producto con el control remoto en la página 67.*
3. Cuando llegue al final del área de trabajo, siga los pasos que se indican a continuación:
 - a) Ajuste el control de velocidad en "0".
 - b) Levante el tambor fresador de la superficie; consulte *Ajuste de la altura de las ruedas en la página 65.*
 - c) Ponga el interruptor de modo de funcionamiento en la posición "DRIVE" (desplazamiento).

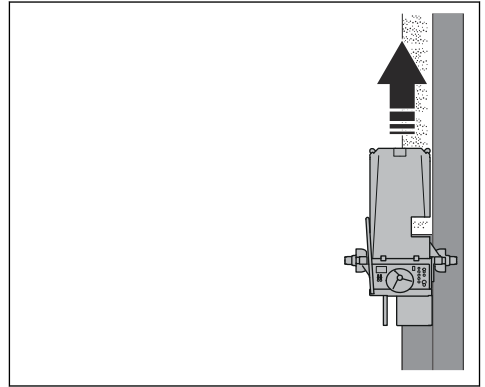
- d) Haga funcionar el producto hacia atrás al final del área de trabajo.
- e) Alinee el lado derecho del producto con la zona que ha recibido el tratamiento.



- f) Baje el producto para ajustar la profundidad de funcionamiento; consulte *Ajuste de la altura de las ruedas en la página 65*.
- g) Ponga el interruptor de modo de funcionamiento en la posición "MILLING" (fresado).

- h) Gire el mando de control de velocidad para aumentar la velocidad.

4. Use el producto en el sentido de avance.



5. Haga funcionar el producto por el área de trabajo, hasta que toda la superficie haya recibido tratamiento.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.



ADVERTENCIA: Utilice equipo de protección individual para efectuar tareas de servicio y mantenimiento en el producto. Consulte *Equipo de protección personal en la página 55*.



ADVERTENCIA: Antes de realizar el mantenimiento, detenga el motor y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Asegúrese de que todas las transmisiones se detienen y deje que el producto se enfríe.

Para todos los trabajos de mantenimiento y reparación del producto, es necesario realizar una formación especial. Husqvarna garantiza que los trabajos de mantenimiento y reparación sean realizados por profesionales. Si su distribuidor no es un taller de servicio, pídale información sobre el taller de servicio más cercano.

Para obtener información detallada, consulte www.husqvarnaconstruction.com.

Programa de mantenimiento

* = Mantenimiento general realizado por el usuario. Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario.

X = Estas instrucciones se indican en este manual de usuario.

O = Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un taller de servicio homologado para realizar el mantenimiento.



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones por quemaduras. El aceite hidráulico se calienta a temperaturas elevadas durante el uso del producto. Deje que el producto se enfríe antes de cambiar el aceite hidráulico.



ADVERTENCIA: Realice el mantenimiento del producto en una superficie nivelada y estable. Coloque el calzo debajo de la rueda delantera y asegúrese de que el producto no se puede mover.

Mantenimiento general del producto	Antes de cada utilización	12 h después del mantenimiento	Después de cada uso	Cada 100 horas de funcionamiento o 3 meses	Cada 500 horas de funcionamiento
Comprobar las conexiones eléctricas y las mangueras.	*				
Comprobar si los componentes eléctricos, los cables y las conexiones están desgastados o dañados.	*				
Comprobar el alojamiento del tambor y las juntas alrededor del alojamiento del tambor en busca de desgaste y daños.	X				
Comprobar todos los dispositivos de seguridad.	X				
Comprobar que las tuercas y los tornillos están bien apretados.	*	*			
Instalar la tapa de protección en el bloqueo del encendido.			*		
Aplicar grasa a los cojinetes del alojamiento del tambor.				X	
Cambiar el aceite hidráulico.					O
Sustituir los amortiguadores de vibraciones.				X	
Realizar una revisión y limpieza completas del producto.					O

Limpieza del producto

- Limpie siempre todo el equipo después de usarlo. Utilice un aspirador.
- No utilice una hidrolimpiadora para limpiar el producto.
- Mantenga las aberturas de ventilación limpias y despejadas para asegurarse de que el producto recibe siempre un flujo de aire suficiente.

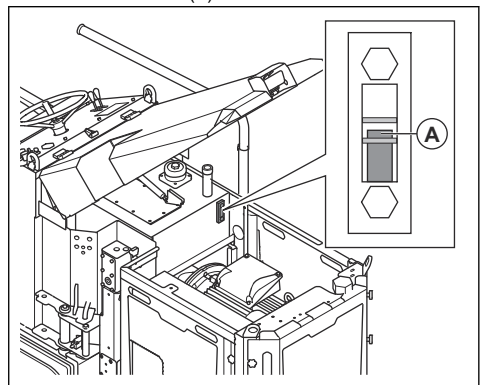
Comprobación del nivel de aceite hidráulico



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones por quemaduras. El aceite hidráulico se calienta a temperaturas elevadas durante el uso del producto. Deje que el producto se enfríe antes de cambiar el aceite hidráulico.

1. Aparque el producto en una superficie nivelada.
2. Coloque el calzo debajo de la rueda delantera y asegúrese de que el producto no se puede mover.

3. Levante el capó.
4. Compruebe el nivel de aceite hidráulico en el indicador de nivel. El nivel de aceite hidráulico es correcto cuando se encuentra entre las 2 marcas del indicador de nivel (A).

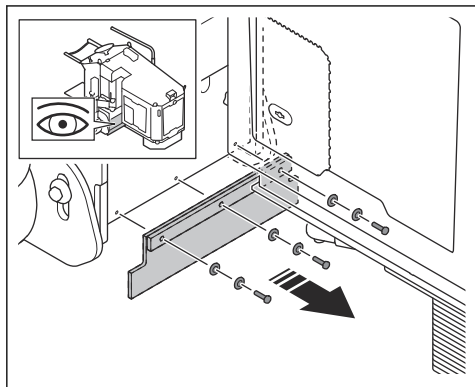


Si el nivel de aceite hidráulico está demasiado alto o bajo, póngase en contacto con un centro de servicio Husqvarna.

Para sustituir las juntas de la carcasa del tambor

La carcasa del tambor tiene 1 junta delantera y 1 junta trasera. Sustituya las juntas de la carcasa del tambor si están desgastadas.

1. Pare el producto. Consulte *Parada del producto con el panel de control en la página 66* o *Parada del producto con el control remoto en la página 68*.
2. Retire los 3 pernos, las 6 arandelas y la junta delantera de la carcasa del tambor.

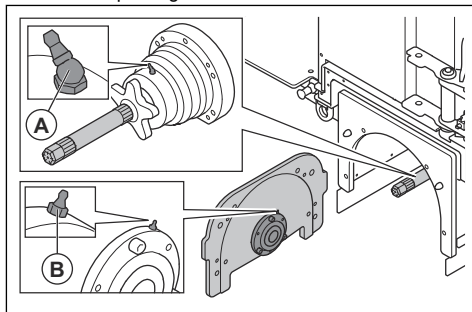


3. Realice el procedimiento en orden inverso para instalar una nueva junta delantera.
4. Realice el mismo procedimiento para sustituir la junta trasera de la carcasa del tambor.

Lubricación de los cojinetes

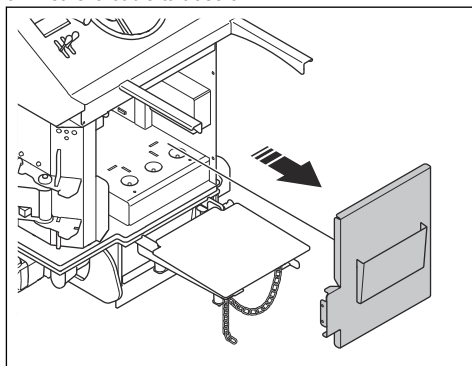
1. Pliegue la rueda derecha; consulte *Para plegar la rueda derecha en la página 62*.
2. Extraiga el tambor fresador; consulte *Extracción del tambor fresador en la página 61*.

3. Use una pistola de engrase para introducir 5–10 g de grasa en las 2 boquillas de engrase (A) y (B). Consulte *Datos técnicos en la página 77* para saber el tipo de grasa correcto.



Sustitución de los amortiguadores de vibraciones

1. Baje el producto hasta que el tambor fresador toque el suelo. Consulte *Ajuste de la altura de las ruedas en la página 65*.
2. Active el botón de parada de emergencia del producto.
3. Retire la cubierta trasera.

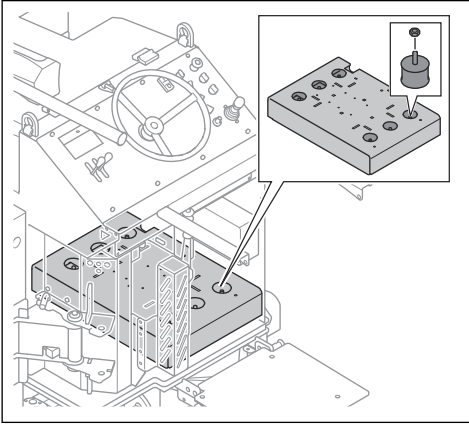


4. Espere a que las mangueras hidráulicas se hayan enfriado.



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones por quemaduras. Las mangueras hidráulicas se calientan a temperaturas elevadas durante el uso del producto.

5. Retire las 6 tuercas con una llave de vaso con extensión flexible.

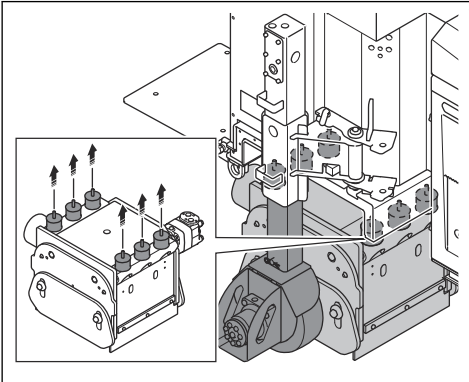


6. Desconecte el botón de parada de emergencia.
7. Suba el producto lentamente hasta la posición más elevada. Consulte *Ajuste de la altura de las ruedas en la página 65*.

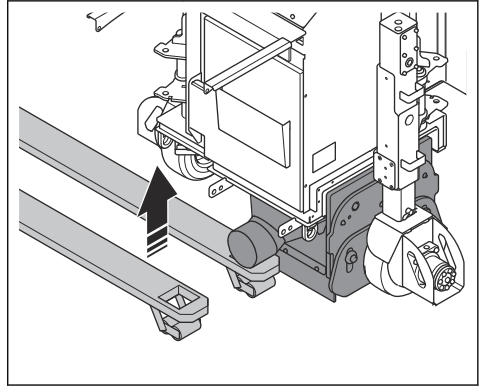


PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el producto no dañe las mangueras hidráulicas.

8. Retire los 6 amortiguadores de vibraciones.



9. Instale 6 nuevos amortiguadores de vibraciones.
10. Utilice una carretilla elevadora para levantar el alojamiento del tambor fresador y alinee los amortiguadores de vibraciones con los orificios del bastidor.



11. Ponga el producto en su posición más baja. Consulte *Ajuste de la altura de las ruedas en la página 65*.
12. Instale las 6 tuercas.
13. Instale la cubierta trasera.

Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
Demasiada vibración o ruidos inusuales.	Las fresas están desgastadas o dañadas.	Sustituya las piezas desgastadas o dañadas.
	El cojinete está dañado.	Compruebe el cojinete del eje propulsor y sustitúyalo si es necesario.
	El motor está dañado.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna.
	La profundidad de funcionamiento ha aumentado demasiado.	Disminuya la profundidad de trabajo.
El rendimiento ha disminuido o no existe.	Las fresas están desgastadas o dañadas.	Sustituya las piezas desgastadas.
	El tipo de fresa es incorrecto para la superficie.	Sustituya las fresas por otras correctas para la superficie.
El motor no arranca.	Falta una fase de la fuente de alimentación.	Compruebe la fuente de alimentación.
	Una fase de la fuente de alimentación es incorrecta.	Ajuste la fase.
	El botón de parada de emergencia está activado.	Gire el botón de parada de emergencia hacia la derecha para desactivarlo.
	No hay corriente en el sistema de transmisión.	Inicie el sistema de transmisión y, a continuación, arranque el motor del tambor.
	Hay un componente dañado.	Sustituya el componente dañado.
	El OPC no está instalado.	Instale el OPC.
El producto se detiene tras un breve periodo.	El interruptor de protección del motor se acciona debido a una sobrecarga.	Disminuya la profundidad de corte.
	El motor está dañado.	Compruebe el motor.
Hay aceite debajo del producto.	Hay una fuga de aceite hidráulico.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna.
Una función del producto funciona lentamente.	Hay un fallo en la válvula de control piloto.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna.
El sistema hidráulico está demasiado caliente.	El ventilador de refrigeración no gira o está dañado.	Inspeccione el ventilador de refrigeración de la caja eléctrica.
		Inspeccione las aspas del ventilador de refrigeración. Sustituya el ventilador de refrigeración si está dañado.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Utilice un equipo externo para enfriar el producto.
	Hay una manguera o un acoplamiento rápido dañado.	Sustituya el componente dañado.

Alarmas

Nombre	Causa	Solución
"Thermal Failure Motor"	El motor está demasiado caliente.	Deje enfriar el producto.
"Thermal Failure Motor"	El ventilador está demasiado caliente.	Deje enfriar el producto.
"E-Stop Active"	El botón de parada de emergencia está activado.	Desconecte el botón de parada de emergencia.
	Ponga el interruptor con llave en la posición de apagado.	Ponga el interruptor con llave en la posición "LOCAL" o "REMOTE" (control remoto).
	La llave del OPC no está instalada.	Instale la llave del OPC.
"Oil Level too Low"	El nivel del aceite hidráulico es demasiado bajo.	Acuda a un centro de servicio autorizado para rellenar el aceite hidráulico.
"Oil Temp. too High"	La temperatura del aceite hidráulico es demasiado alta.	Deje enfriar el producto.
"Phase Seq. Fault"	La secuencia de fases de la alimentación es incorrecta.	Compruebe la fuente de alimentación.
"PhotoCell Error/LS platform"	El interruptor de fin de carrera de la placa del operario está acoplado.	Funcionamiento con el panel de control: Suba a la placa del operario.
		Funcionamiento con el control remoto: Pliegue la placa del operario y bloquéela.

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte



ADVERTENCIA: Tenga cuidado durante el transporte. El producto es pesado y puede ocasionar lesiones o daños si se cae o se mueve durante el transporte.



PRECAUCIÓN: Levante el tambor fresador del suelo antes de transportarlo.



PRECAUCIÓN: No remolque este producto detrás de un vehículo.

- Las ruedas permiten desplazar el producto a distancias cortas. Para distancias más largas, eleve el producto para desplazarlo o colóquelo en un vehículo.
- Coloque algún tipo de protección en el producto durante el transporte. La protección evita el contacto

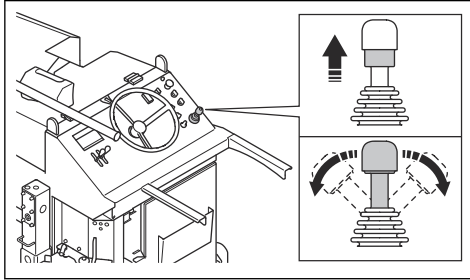
de elementos naturales, como la lluvia y la nieve, con el producto.

Traslado del producto en distancias cortas

1. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto con el panel de control en la página 65*.
2. Ponga el interruptor del motor fresador en la posición "DRIVE" (desplazamiento).

Nota: Cuando el interruptor del tambor fresador se coloca en la posición "DRIVE" (desplazamiento), el selector de control de velocidad se desactiva. Solo puede ajustar la velocidad con el joystick.

3. Tire hacia arriba de la parte inferior del joystick y úselo para mover el producto y ajustar la velocidad.



Subida y bajada de rampas con el producto



ADVERTENCIA: Tenga mucho cuidado al subir y bajar rampas con el producto. El producto es pesado y existe riesgo de lesiones si se cae o se mueve demasiado rápido.

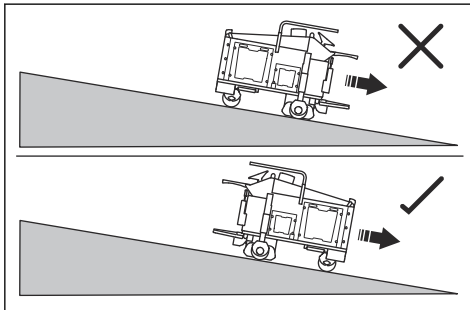


ADVERTENCIA: Si se trata de rampas con pendientes pronunciadas, utilice siempre un cabestrante. No pase por debajo ni permanezca cerca del producto.



ADVERTENCIA: No utilice el producto cerca de los bordes de una rampa.

- Para bajar el producto por una rampa, hágalo avanzar lentamente.



- Para subir el producto por una rampa, hágalo retroceder lentamente.
- No gire el producto a la izquierda ni a la derecha más de 45° en una rampa.

Elevación del producto



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el equipo de elevación tenga las especificaciones correctas para elevar el producto de forma segura. La placa de identificación del producto indica su peso.

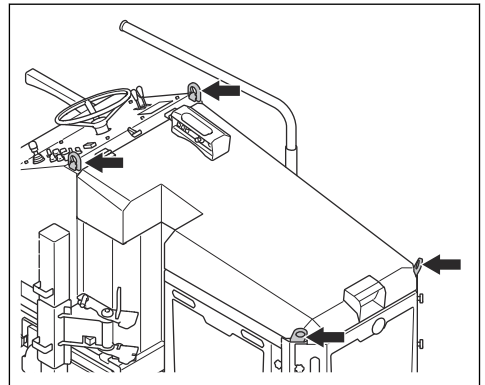


ADVERTENCIA: No pase por debajo ni cerca de un producto elevado. Mantenga a los transeúntes alejados del área de trabajo.

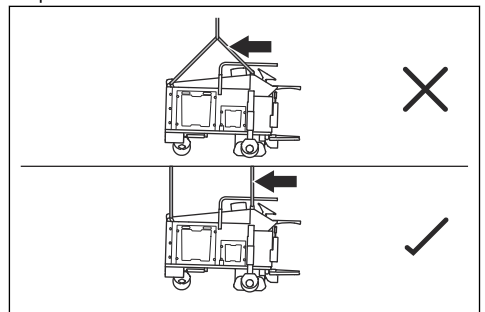


ADVERTENCIA: No eleve un producto dañado. Asegúrese de que las argollas de izado estén correctamente instaladas y de que no estén dañadas.

1. Fije el equipo de elevación a los puntos de elevación.



2. Eleve el producto tomando las debidas precauciones.



Fijación del producto en un vehículo de transporte

Utilice las argollas de elevación para amarrar el producto al vehículo de transporte.

1. Fije las correas de sujeción a las argollas de elevación.
2. Amarre las correas de sujeción al vehículo en el que se transportará el producto y apriételas.

Almacenamiento



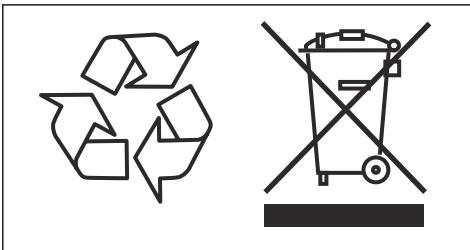
PRECAUCIÓN: No guarde el producto en el exterior. Guarde siempre el producto a cubierto.

- Retire la llave del panel de control antes de guardar el producto.
- Extraiga las baterías del control remoto.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de guardarlo.
- Mantenga el producto en un lugar seco y al abrigo de las heladas.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Sitúe el producto en una superficie plana y nivelada, y asegúrese de que no se puede mover.

Eliminación

Los símbolos del producto o del embalaje del producto indican que este producto no puede desecharse como residuo doméstico. Debe enviarse a una estación de reciclaje apropiada para la recuperación de piezas eléctricas y electrónicas.

Si se asegura de que se trata este producto correctamente, puede ayudar a contrarrestar el posible impacto negativo para el medio ambiente y las personas que podría darse por una gestión incorrecta de los residuos del mismo. Si desea información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o la tienda donde lo adquirió.



Datos técnicos

	BMP 4000 RC (UE)		BMP 4000 RC (EE. UU.)	
Potencia nominal, W	30037		30044	
Tensión nominal, V	400		480	
Frecuencia nominal, Hz	50		60	
Corriente nominal, A	58,12		49	
Longitud del cable, m/pies	25		82	
Tipo de cable de alimentación	4/16 mm ²		4 x 6 AWG	
Conector de alimentación, polo/A	5	63	4	60
Anchura de trabajo, mm/pulg.	390		15	
Velocidad de rotación del tambor fresador, min ⁻¹	300		300	
Velocidad de rotación del tambor de corte, RPM	1800		1800	
Tipo de grasa para cojinetes	LGWA II/04		LGWA II/04	
Tipo de aceite hidráulico	HVI68		HVI68	
Peso sin tambor fresador, kg/lb	1550/3417		1550/3417	
Peso del tambor fresador con dientes fresadores, kg/lb	206/454		206/454	
Velocidad de funcionamiento, m/min o pies/min	0,3–2,3 o 1–7,5		0,3–2,3 o 1–7,5	
Velocidad de avance, m/min o pies/min	8–30 o 26–99		8–30 o 26–99	
Generador de energía, kVA	52		52	
Grado de inclinación máxima para fresado, grados/%	10/18		10/18	
Grado de inclinación máxima para desplazamiento, grados/%	10/18		10/18	
Temperatura ambiente de funcionamiento, °C/°F	-5–30/23–86		-5–30/23–86	
Temperatura ambiente de almacenamiento, °C/°F	-15–50/5–122		-15–50/5–122	
Diámetro de conexión de la manguera del aspirador, mm/pulg.	150		6	
Aspirador	Póngase en contacto con un taller de servicio Husqvarna para obtener más información.			

Nota: Si su producto requiere una especificación eléctrica que no esté en la tabla, hable con un taller de servicio Husqvarna para obtener más información.

Emisiones de ruido y vibraciones

Emisiones sonoras	
Nivel de presión sonora en el oído del operario, LP dB(A) ⁵	92,1
Nivel de potencia acústica medido, LWA dB(A) ⁶	110,2
Niveles de vibración	
Volante, m/s ² ⁷	8,03
Cuerpo en la placa del operario, m/s ²	2,65

Declaración sobre ruido y vibración

Estos valores declarados se obtuvieron en pruebas de laboratorio conforme a las normas o directivas indicadas y pueden usarse para compararlos con los valores declarados de otros productos que se hayan probado conforme a las mismas normas o directivas. Estos valores declarados no deben usarse a la hora

de evaluar el riesgo. Los valores medidos en un lugar de trabajo determinado pueden ser más altos. Los valores reales de exposición y el daño que pueda sufrir una persona en particular variarán en cada caso y dependerán de la manera en la que el usuario trabaje, el material que se esté usando, el tiempo de exposición, el estado de salud del usuario y el estado del producto.

Cables alargadores

Longitud del cable	Sección transversal			
	≤16 A	≤32 A	≤63 A	≤125 A
Calculado en un fusible previo GG ⁸ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

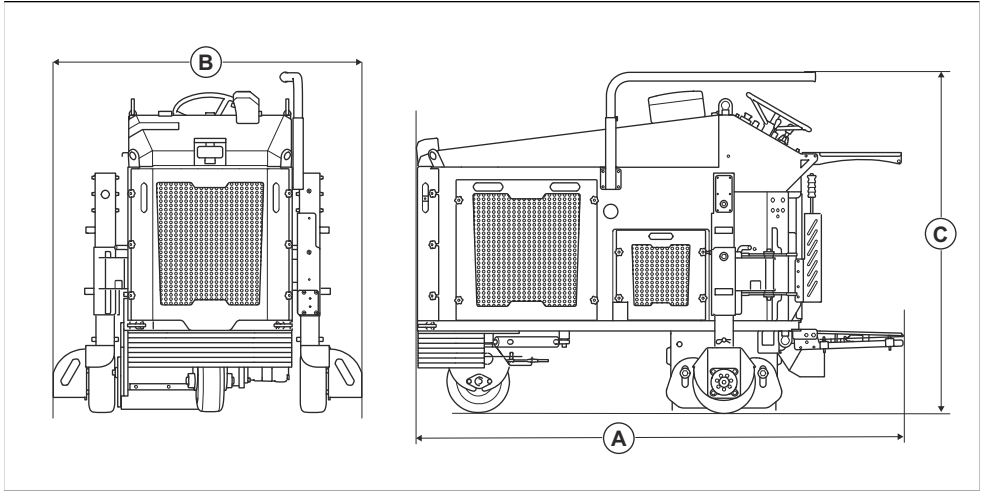
⁵ Nivel de presión sonora determinado conforme a la norma EN ISO 11202. Medido sobre superficie de hormigón. Incertidumbre Kpa 1 dB.

⁶ Nivel de potencia acústica determinado conforme a la norma EN ISO 3747. Medido sobre superficie de hormigón. Incertidumbre Kwa 1 dB.

⁷ Aceleración efectiva ponderada medida en el manillar conforme a la norma EN ISO 20643. Medido sobre superficie de hormigón. Incertidumbre 0,6 m/s²

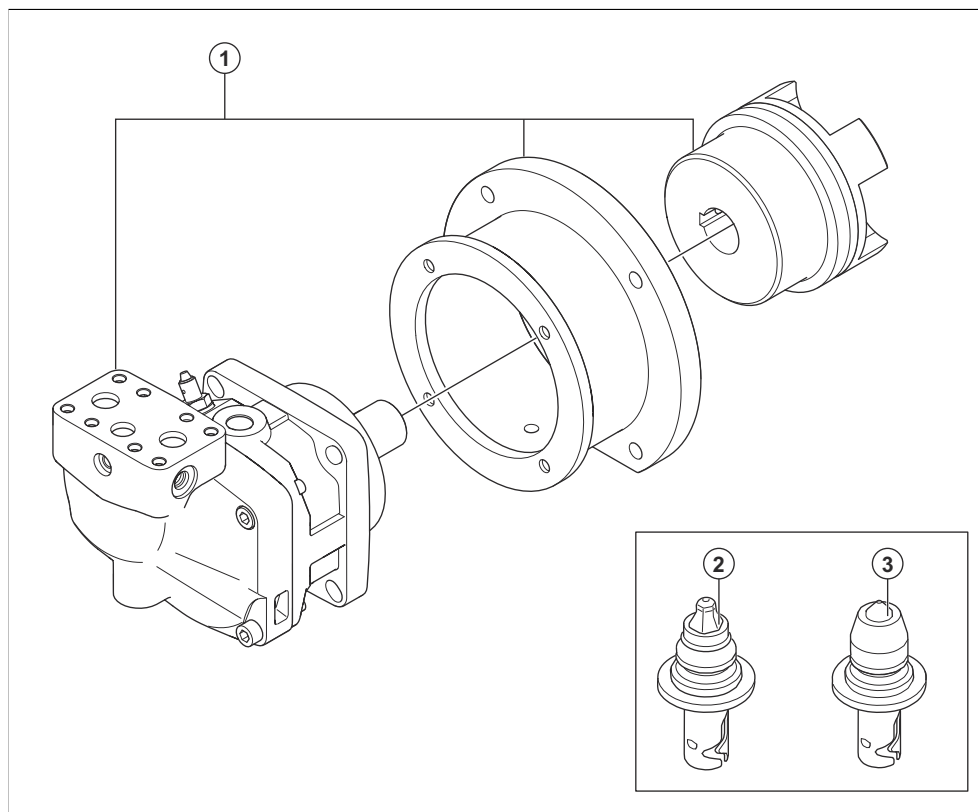
⁸ Las secciones transversales se deben volver a calcular cuando se utilice un fusible previo de otro tipo o dimensión de los indicados.

Dimensiones del producto



A	Longitud, mm/pulg.	1995/78,5
B	Anchura, mm/pulg.	1512/59,5
C	Altura, mm/pulg.	1660/65

Vista general de los accesorios



Posición	Descripción	N.º art.
1	Kit de motor de corte	533 73 90-01
2	Dientes fresadores para trabajar en asfalto	533 33 47-01
3	Dientes fresadores para trabajar en hormigón	533 12 77-01

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad CE

Nosotros, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel. +46- 36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Fresadora
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	BMP 4000 RC
Identificación	Números de serie a partir del año 2024

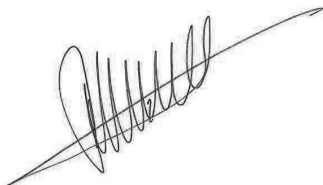
Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/Norma	Descripción
2006/42/CE	"relativa a las máquinas"
2014/30/UE	"relativa a la compatibilidad electromagnética"

Y que se aplican las especificaciones técnicas o los estándares siguientes:

EN ISO 12100:2010

Soest, 2024-07-09



René van der Grint

Director CS&F INFRA, Superficies y suelos de hormigón

Husqvarna AB, Construction Division

Responsable de la documentación técnica



Sommario

Introduzione.....	82	Trasporto, stoccaggio e smaltimento.....	113
Sicurezza.....	92	Dati tecnici	115
Utilizzo.....	98	Rumorosità e vibrazioni.....	116
Manutenzione.....	108	Panoramica degli accessori.....	118
Risoluzione dei problemi.....	111	Dichiarazione di conformità.....	119

Introduzione

Descrizione del prodotto

Il prodotto è un trattorino scarificatore azionato da un motore elettrico. È possibile azionare il prodotto con un telecomando. Il prodotto è pensato solo per l'impiego professionale.

Il prodotto può essere utilizzato su superfici quali cemento, asfalto e pietra.

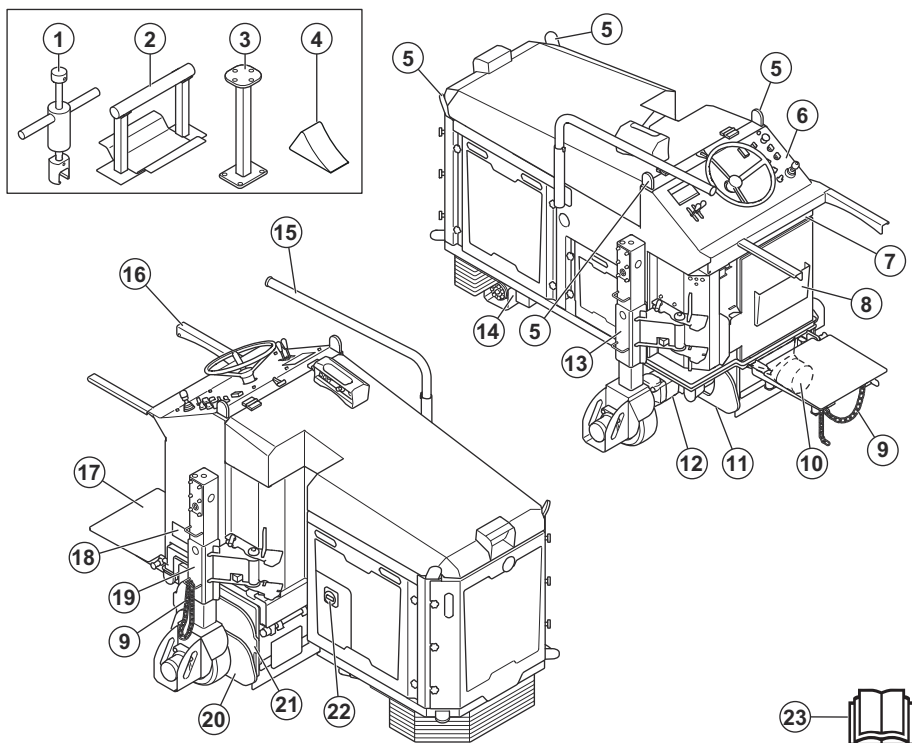
Il prodotto viene utilizzato da operatori professionali per applicazioni commerciali.

Non utilizzare il prodotto per altre attività.

Uso previsto

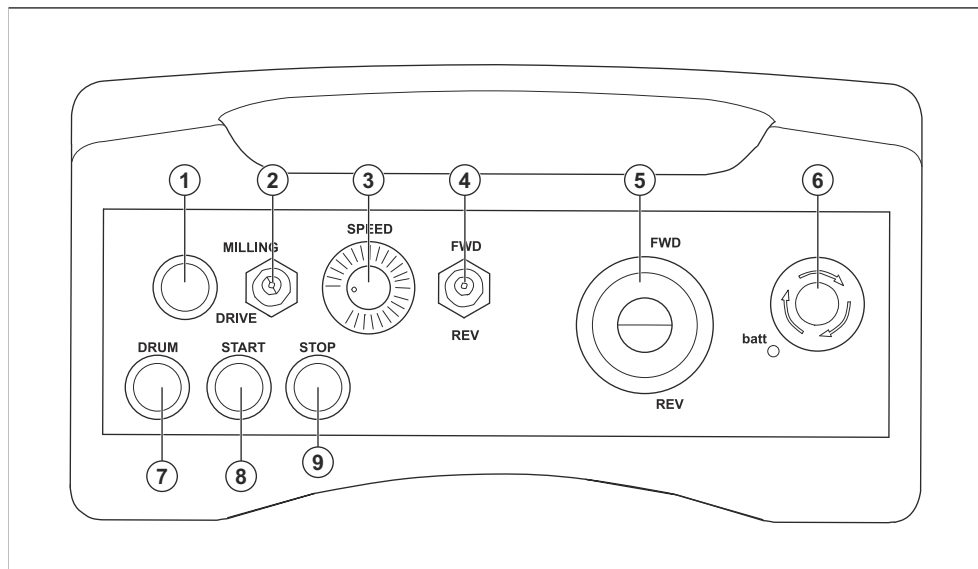
Il prodotto viene utilizzato per riportare al grezzo le superfici e per rimuovere strati e segnaletica orizzontale.

Panoramica del prodotto



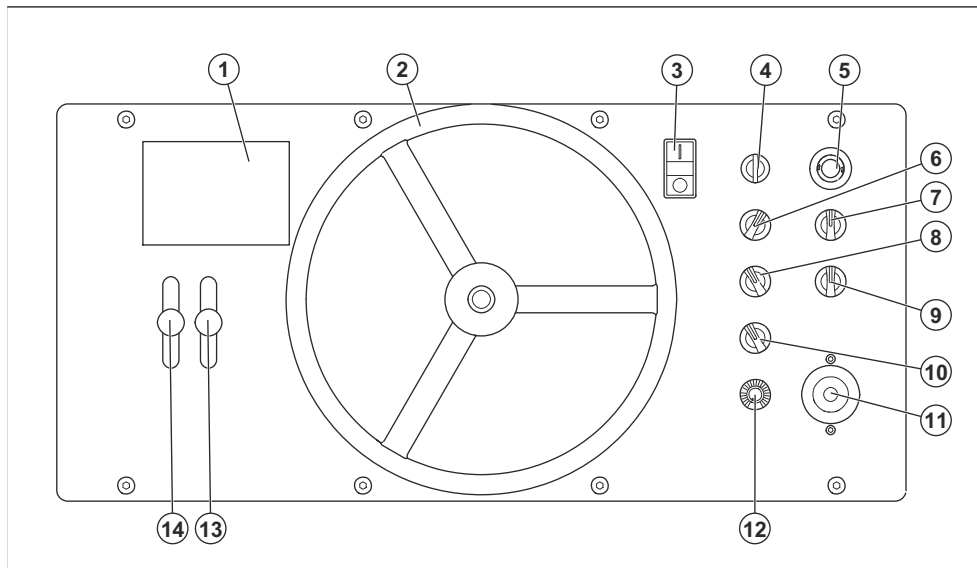
- | | |
|---|---|
| 1. Utensile speciale per rimuovere i denti dello scarificatore | 13. Ruota posteriore sinistra con sistema di regolazione dell'altezza |
| 2. Utensile di supporto per il rullo scarificatore | 14. Ruota anteriore |
| 3. Staffa di supporto | 15. Guida del cavo |
| 4. Cuneo bloccaruote | 16. Maniglie di supporto dell'operatore |
| 5. Punto di sollevamento | 17. Base dell'operatore |
| 6. Pannello di controllo. Consultare <i>Panoramica del pannello di controllo alla pagina 85</i> | 18. Piastrina modello |
| 7. Controllo presenza operatore (OPC) | 19. Ruota posteriore destra con sistema di regolazione dell'altezza |
| 8. Conservazione del manuale dell'operatore | 20. Base di supporto lato destro |
| 9. Catena per collegare il tubo dell'estrattore di polveri | 21. Coperchio del rullo scarificatore |
| 10. Collegamento del tubo estrattore di polveri | 22. Interruttore ON/OFF |
| 11. Base di supporto lato sinistro | 23. Manuale dell'operatore |
| 12. Motore scarificatore | |

Panoramica del telecomando



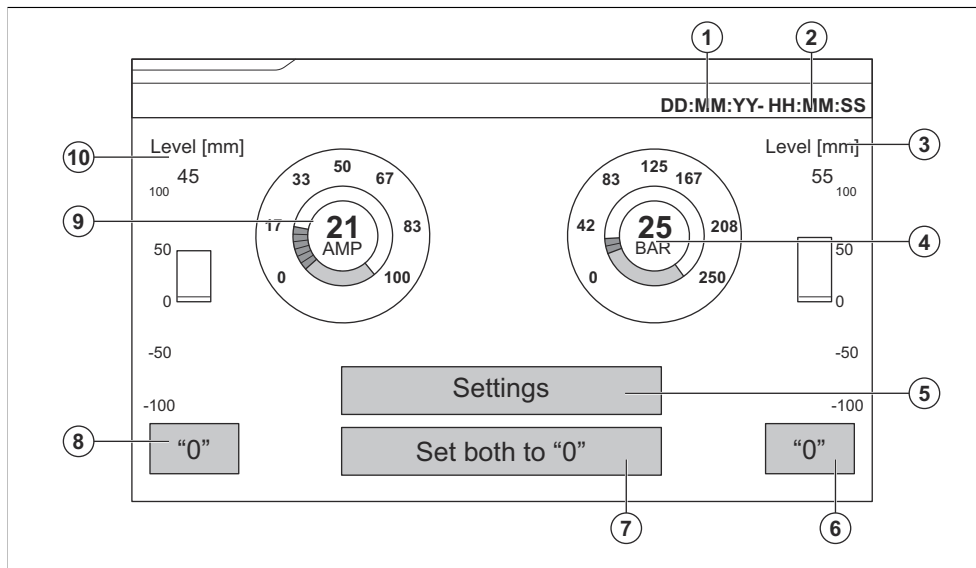
1. Pulsante per avviare il funzionamento del telecomando.
2. Interruttore della modalità operativa per passare dalla modalità di guida a quella di scarificazione
3. Selettore della velocità
4. Interruttore del senso di rotazione del rullo scarificatore
5. Joystick
6. Pulsante per l'arresto di emergenza
7. Pulsante ON/OFF del motore scarificatore
8. Pulsante START dell'impianto idraulico
9. Pulsante STOP del motore scarificatore

Panoramica del pannello di controllo



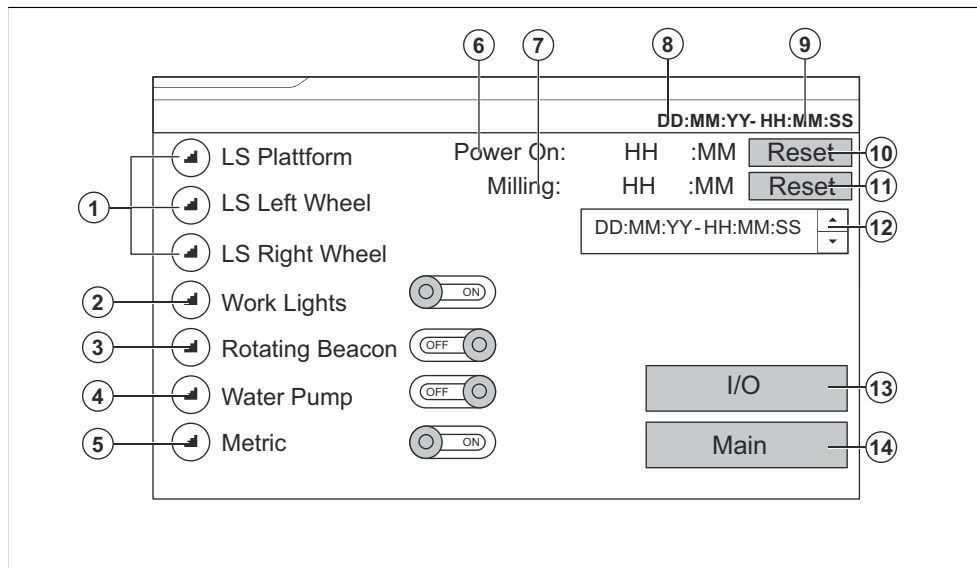
1. Display, fare riferimento a *Panoramica del menu principale alla pagina 86.*
2. Volante
3. Pulsante START/STOP dell'impianto idraulico
4. Interruttore a chiave per arrestare il prodotto, per azionare il prodotto con il pannello di controllo o per utilizzare il prodotto con il telecomando.
5. Pulsante per l'arresto di emergenza
6. Interruttore ON/OFF della spia di avvertenza opzionale
7. Interruttore del senso di rotazione del rullo scarificatore
8. Interruttore ON/OFF delle luci di lavoro
9. Interruttore della modalità operativa per passare dalla modalità di trasporto a quella in folle a quella di scarificazione
10. Pulsante ON/OFF della pompa dell'acqua opzionale
11. Joystick
12. Selettore della velocità
13. Leva di regolazione dell'altezza della ruota posteriore destra
14. Leva di regolazione dell'altezza della ruota posteriore sinistra

Panoramica del menu principale



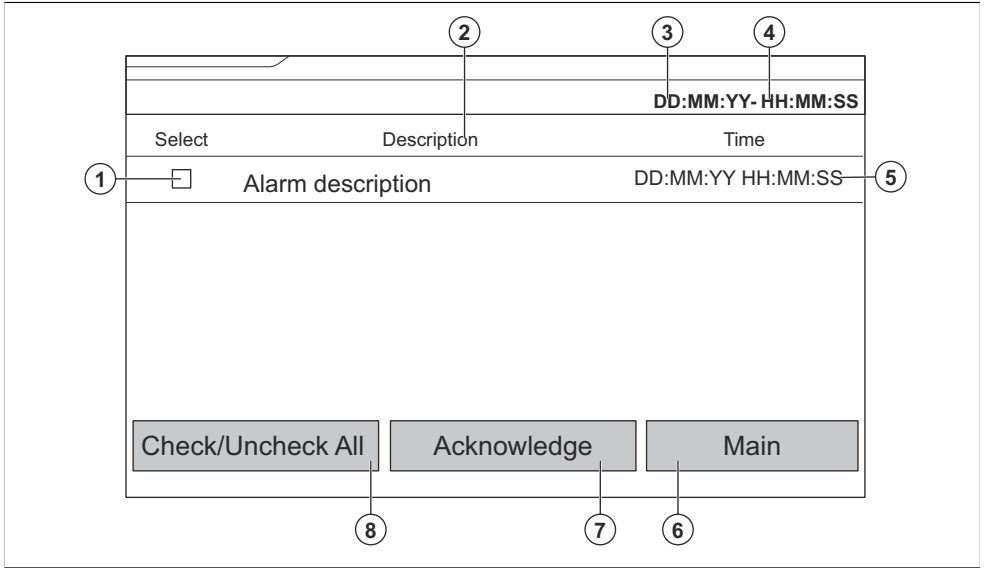
1. Data
2. Ora
3. Altezza della ruota destra
4. Manometro motore
5. Menu delle impostazioni, fare riferimento a *Panoramica del menu delle impostazioni alla pagina 87.*
6. Pulsante per impostare l'indicatore della ruota destra su "0"
7. Pulsante per impostare l'indicatore delle 2 ruote posteriori su "0"
8. Pulsante per impostare l'indicatore della ruota posteriore sinistra su "0"
9. Misuratore di corrente del motore
10. Altezza della ruota posteriore sinistra

Panoramica del menu delle impostazioni



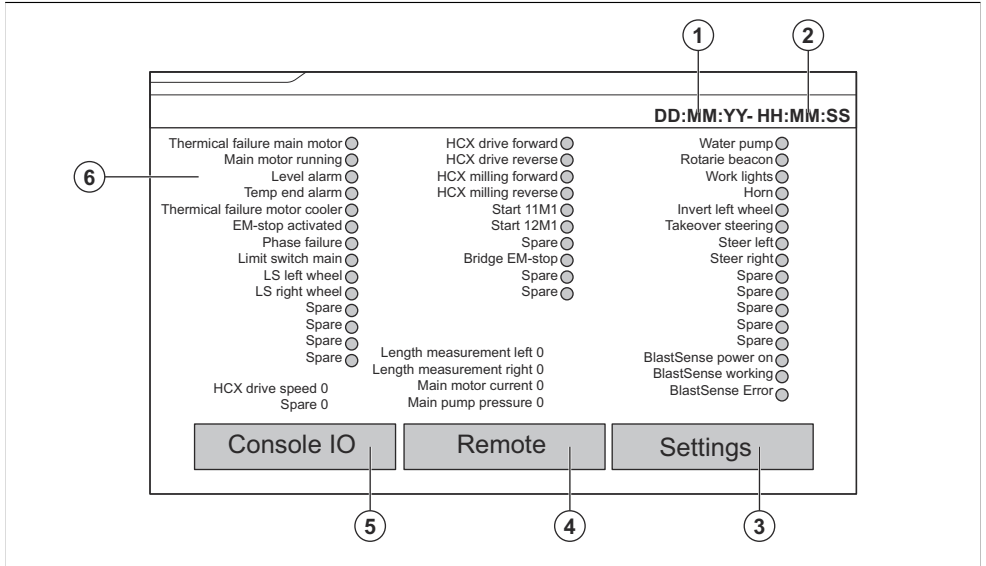
1. Indicatori della base dell'operatore, della ruota posteriore sinistra e della ruota posteriore destra. Gli indicatori diventano verdi quando la base dell'operatore o le ruote sono in modalità operativa.
2. Pulsante ON/OFF delle luci di lavoro
3. Pulsante ON/OFF della spia di avvertenza
4. Pulsante ON/OFF della pompa dell'acqua
5. Pulsante ON/OFF delle unità metriche. Impostare il pulsante su OFF per passare alle unità di misura imperiali.
6. Contatore
7. Contatore di funzionamento
8. Data
9. Ora
10. Pulsante di azzeramento del contatore
11. Pulsante di azzeramento del contatore di funzionamento
12. Impostazioni di data e ora
13. Menu ingressi e uscite dell'armadio elettrico, fare riferimento a *Menu ingressi e uscite dell'armadio elettrico alla pagina 89*.
14. Menu principale, fare riferimento a *Panoramica del menu principale alla pagina 86*.

Panoramica del menu dell'allarme



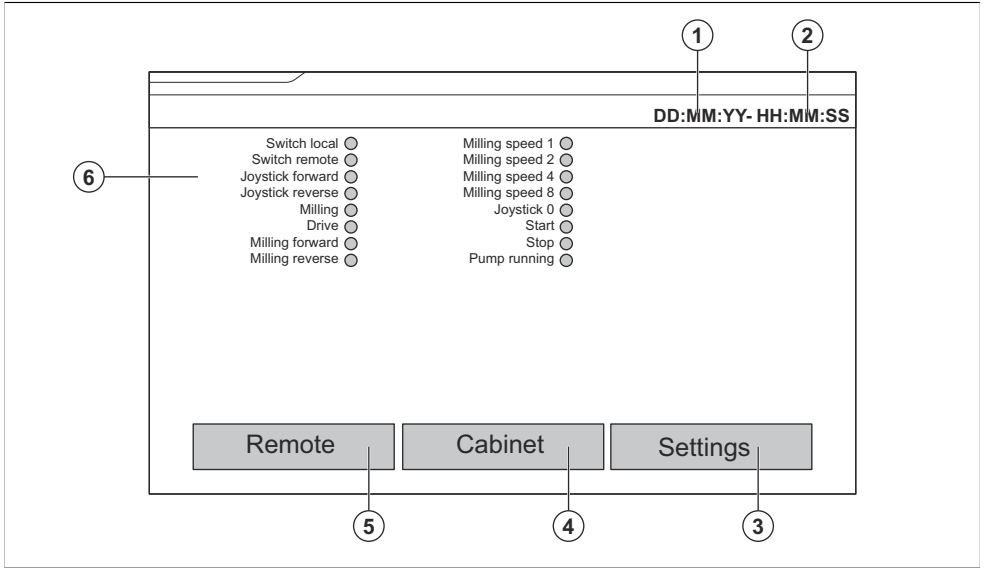
1. Selezionare/deselezionare l'allarme
2. Descrizione dell'allarme. Per ulteriori informazioni sugli allarmi, fare riferimento a *Allarmi alla pagina 112*.
3. Data
4. Ora
5. Data e ora dell'allarme
6. Menu principale, fare riferimento a *Panoramica del menu principale alla pagina 86*.
7. Pulsante per confermare l'allarme e rimuoverlo dall'elenco
8. Pulsante per selezionare o deselezionare tutti gli allarmi nell'elenco

Menu ingressi e uscite dell'armadio elettrico



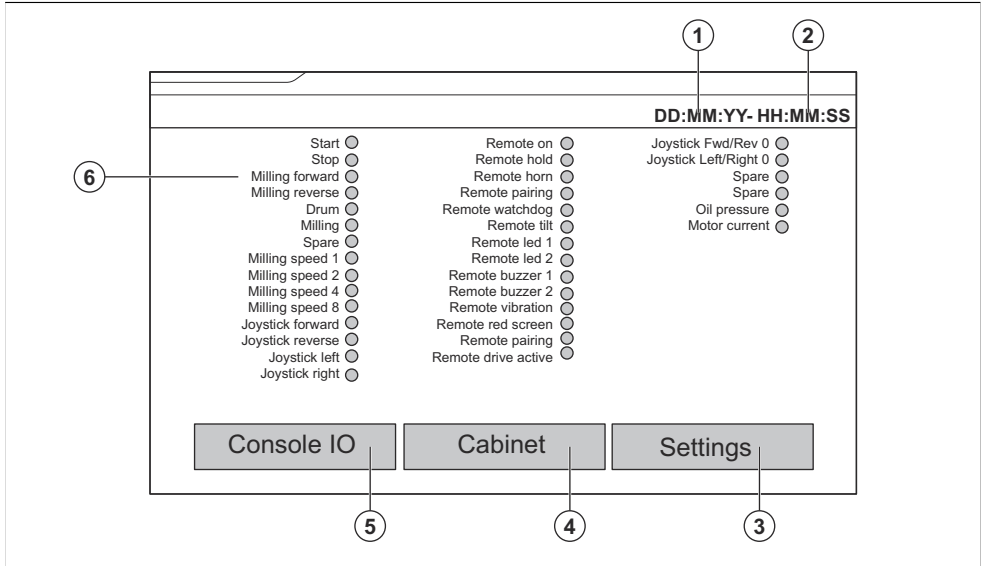
1. Data
2. Ora
3. Menu delle impostazioni, fare riferimento a *Panoramica del menu delle impostazioni alla pagina 87*.
4. Menu ingressi e uscite del telecomando, fare riferimento a *Menu ingressi e uscite del telecomando alla pagina 91*.
5. Menu ingressi e uscite del pannello di controllo, fare riferimento a *Menu ingressi e uscite del pannello di controllo alla pagina 90*.
6. Panoramica degli ingressi e delle uscite dell'armadio elettrico

Menu ingressi e uscite del pannello di controllo



1. Data
2. Ora
3. Menu delle impostazioni, fare riferimento a *Panoramica del menu delle impostazioni alla pagina 87.*
4. Menu ingressi e uscite dell'armadio elettrico, fare riferimento a *Menu ingressi e uscite dell'armadio elettrico alla pagina 89.*
5. Menu ingressi e uscite del telecomando, fare riferimento a *Menu ingressi e uscite del telecomando alla pagina 91.*
6. Panoramica degli ingressi e delle uscite del pannello di controllo

Menu ingressi e uscite del telecomando



1. Data
2. Ora
3. Menu delle impostazioni, fare riferimento a *Panoramica del menu delle impostazioni alla pagina 87.*
4. Menu ingressi e uscite dell'armadio elettrico, fare riferimento a *Menu ingressi e uscite dell'armadio elettrico alla pagina 89.*
5. Menu ingressi e uscite del pannello di controllo, fare riferimento a *Menu ingressi e uscite del pannello di controllo alla pagina 90.*
6. Panoramica degli ingressi e delle uscite del telecomando



Punto di sollevamento.



Tenere mani e piedi lontani da parti rotanti.



Leggere attentamente il Manuale e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

Simboli riportati sul prodotto



Avvertenza: questo prodotto può essere pericoloso e causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi. Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente.



Utilizzare una protezione respiratoria omologata.



Usare cuffie protettive omologate.



Alta tensione.



Utilizzare protezioni per gli occhi omologate.



Tenere le parti del corpo lontano dalle superfici roventi.



Utilizzare guanti protettivi omologati.



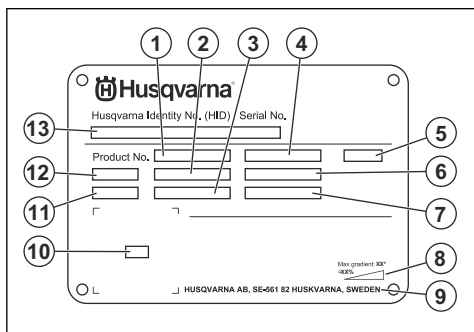
Utilizzare stivali protettivi omologati.



Questo prodotto è conforme alle direttive UE applicabili.

Nota: Gli altri simboli/decalcomanie applicati sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

Piastrina modello



1. Codice prodotto
2. Peso del prodotto
3. Potenza nominale
4. Tensione nominale
5. Involo
6. Corrente nominale
7. Frequenza
8. Angolo di pendenza massimo
9. Produttore
10. Codice scansionabile
11. Anno di produzione
12. Modello
13. Numero di serie

Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

Sicurezza

Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



AVVERTENZA: Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



ATTENZIONE: Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Nota: Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

Istruzioni di sicurezza generali



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Questo prodotto è uno strumento pericoloso se non si presta attenzione o se si utilizza il prodotto in modo errato. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario consultare attentamente il contenuto di questo manuale dell'operatore.
- Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni.
- Rispettare tutte le leggi e le normative vigenti.
- L'operatore e il datore di lavoro devono conoscere e prevenire i rischi durante il funzionamento del prodotto.
- Non consentire ad altre persone di utilizzare il prodotto se non hanno letto e compreso il contenuto del manuale operatore.

- Non azionare il prodotto a meno che non si riceva la formazione appropriata prima dell'uso. Assicurarsi che tutti gli operatori ricevano la formazione appropriata.
- Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto.
- Consentire l'utilizzo del prodotto solo a persone autorizzate.
- L'operatore è responsabile di eventuali incidenti ad altre persone o dei danni materiali.
- Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto effetto di alcool, farmaci o medicinali.
- Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi. È importante interrompere l'operazione regolarmente.
- Usare la massima cautela e il buon senso.
- Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Tale campo può interferire, in alcuni casi, con persone portatrici di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o letali, raccomandiamo alle persone portatrici di impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.
- Tenere pulito il prodotto. Assicurarsi che sia possibile leggere chiaramente simboli e decalcomanie.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato o se non funziona correttamente.
- Non effettuare modifiche a questo prodotto.
- Non utilizzare mai il prodotto se è possibile che altre persone abbiano apportato modifiche su di esso.
- Accertarsi che le parti in movimento della macchina non possano agganciare capi di abbigliamento, capelli lunghi o gioielli.
- Accertarsi di trovarsi in una posizione sicura e stabile durante il funzionamento.
- Azionare il prodotto solo su superfici orizzontali.
- Non azionare il prodotto se non è possibile ricevere soccorso in caso di incidente
- Utilizzare sempre accessori omologati. Rivolgersi al rivenditore Husqvarna per maggiori informazioni.
- Se il prodotto vibra o se il suo livello di rumorosità è insolitamente elevato, arrestare immediatamente il prodotto. Verificare la presenza di eventuali danni al prodotto. Riparare eventuali danni o contattare un'officina approvata per far svolgere la riparazione.
- Collegare il prodotto a un collettore di polveri per rimuovere la polvere.
- Prima di azionare il prodotto, leggere il manuale dell'operatore del collettore di polveri.
- Non tirare il tubo dell'estrattore di polveri. Il prodotto può cadere e causare lesioni o danni.
- Tenere il collettore di polveri in funzione fino al completo arresto del motore.
- Quando si aziona il prodotto mediante il pannello di controllo, azionare il prodotto dal retro tenendo le mani sul manubrio.
- Quando si utilizza il prodotto con il telecomando, mantenere una distanza di sicurezza di almeno 4 m/13 piedi dal prodotto. La distanza massima di funzionamento con il telecomando è di 10 m/33 piedi.
- Assicurarsi che non vi sia grasso o olio sulle maniglie di supporto dell'operatore o sul volante.

Istruzioni di sicurezza per il funzionamento



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 94*.
- La sovraesposizione alle vibrazioni può causare lesioni neuro-vascolari a chi soffre di cattiva circolazione. In caso di sintomi riferibili a sovraesposizione alle vibrazioni, contattare il medico. Tali sintomi possono essere torpore, perdita della sensibilità, punture, prurito, dolore, perdita della forza, decolorazione della pelle o modifiche strutturali della sua superficie. Tali sintomi si riscontrano generalmente nelle mani, nei polsi e alle dita.
- Non utilizzare il prodotto senza aver installato prima tutte le protezioni.
- Assicurarsi di saper spegnere il motore rapidamente in caso di emergenza.
- prima di allontanarsi dal prodotto, arrestare il motore e scollegare il cavo di alimentazione. Assicurarsi che non vi sia alcun rischio di avviamento accidentale.



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Durante il funzionamento del prodotto, il prodotto trasmette vibrazioni all'operatore. Il regolare e frequente funzionamento del prodotto può causare o aumentare il grado di lesioni dell'operatore. Possono verificarsi lesioni alle dita, alle mani, ai polsi, alle braccia, spalle e/o ai nervi, alla circolazione sanguigna o altre parti del corpo. Le lesioni possono essere debilitanti e/o permanenti e possono aumentare gradualmente durante settimane, mesi o anni. Le possibili lesioni includono danni al sistema di circolazione sanguigna, al sistema nervoso, alle articolazioni e ad altre strutture del corpo.
- I sintomi si possono verificare durante il funzionamento del prodotto o in altri momenti. Se si manifestano dei sintomi e si continua a utilizzare il prodotto, i sintomi possono aumentare o diventare permanenti. Se si verificano questi o altri sintomi, rivolgersi a un medico:

- Sonnolenza, perdita di sensibilità, formicolio, torpore, dolore, bruciore, brontolio, rigidità, sonnolenza, perdita di forza, alterazioni del colore o delle condizioni della pelle.
- I sintomi possono aumentare a basse temperature. Utilizzare indumenti caldi e tenere le mani calde e asciutte quando si utilizza il prodotto in ambienti freddi.
- Eseguire la manutenzione e azionare il prodotto come indicato nel manuale operatore, per mantenere il livello di vibrazioni corretto.
- Il prodotto è dotato di un sistema di smorzamento che riduce all'operatore le vibrazioni provenienti dalle impugnature.
- Tenere solo le mani sul manico o sulle impugnature. Tenere tutte le altre parti del corpo a distanza dal prodotto.
- Arrestare immediatamente il prodotto in caso di forti vibrazioni improvvise. Non continuare il funzionamento prima di rimuovere la causa dell'aumento delle vibrazioni.

Protezione antipolvere



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Il funzionamento del prodotto può generare polveri nell'aria. Le polveri possono causare lesioni gravi e problemi di salute permanenti. Le polveri di silice sono considerate dannose da diverse autorità. Di seguito sono riportati alcuni esempi di problemi di salute:
 - Malattie polmonari fatali, bronchite cronica, silicosi e fibrosi polmonare
 - Cancro
 - Difetti alla nascita
 - Infiammazione cutanea
- Utilizzare l'attrezzatura corretta per ridurre la quantità di polveri e fumi nell'aria e per ridurre il deposito delle polveri su attrezzature di lavoro, superfici, indumenti e parti del corpo. Esempi di controlli sono i sistemi di raccolta della polvere. Se possibile, ridurre la formazione di polveri all'origine. Accertarsi che l'attrezzatura sia installata e utilizzata correttamente e che venga eseguita la manutenzione ordinaria.
- utilizzare protezione respiratoria omologata. Accertarsi che la protezione delle vie respiratorie sia adeguata ai materiali pericolosi presenti nell'area di lavoro.
- Accertarsi che il flusso d'aria nell'area di lavoro sia sufficiente.

Sicurezza per il rumore



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Livelli di rumore elevati e un'esposizione prolungata al rumore possono causare la perdita dell'udito dovuta al rumore.
- Per ridurre il livello di rumorosità, eseguire la manutenzione e azionare il prodotto come indicato nel manuale dell'operatore.
- Utilizzare una protezione per l'udito omologata durante l'utilizzo del prodotto.
- Stare in ascolto per sentire segnali di avvertimento e voci quando si utilizzano le cuffie protettive. Rimuovere la protezione acustica quando il prodotto viene arrestato, a meno che non sia necessaria una protezione acustica per il livello di rumore nell'area di lavoro.

Sicurezza idraulica



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Assicurarsi che i raccordi dei tubi idraulici siano serrati e che non vi siano perdite di olio.
- Prestare attenzione durante il serraggio dei raccordi idraulici. Serrare eccessivamente i raccordi idraulici può causare danni agli O-ring.
- Assicurarsi che i raccordi dei tubi idraulici siano puliti e in buone condizioni.
- L'olio idraulico pressurizzato è pericoloso e può causare gravi lesioni. Non ricercare eventuali perdite di olio quando l'impianto idraulico è pressurizzato.
- Prestare attenzione durante il riempimento del prodotto con l'olio idraulico. L'olio idraulico è infiammabile. In caso di fuoriuscita di olio idraulico, pulire la superficie.
- Riempire il prodotto con olio idraulico solo in un luogo in cui è presente un buon flusso d'aria.

Dispositivi di protezione individuale



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Quando si utilizza il prodotto, utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale omologati. L'uso di dispositivi di protezione individuale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Rivolgersi al rivenditore per scegliere i dispositivi di protezione individuale idonei.
- Controllare regolarmente le condizioni dei dispositivi di protezione individuale.
- Usare cuffie protettive omologate.

- Durante la manutenzione del prodotto, utilizzare un dispositivo di protezione respiratoria approvato di classe FFP3 o superiore.
- Utilizzare una protezione per gli occhi omologata con protezione laterale.
- Usare guanti protettivi.
- Utilizzare stivali con calotta di acciaio e suola antiscivolo.
- Utilizzare indumenti da lavoro approvati o indumenti aderenti equivalenti, con maniche e gambe lunghe.

Estintore

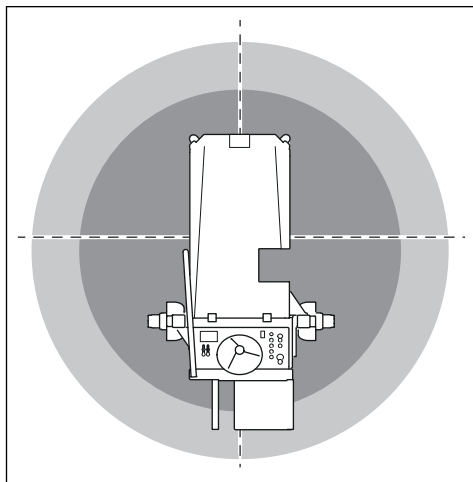
- Tenere un estintore a portata di mano durante il funzionamento del prodotto.
- Utilizzare un estintore a polvere o un estintore ad anidride carbonica.

Sicurezza dell'area di lavoro



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni. Non utilizzare il prodotto all'aperto.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di nebbia, pioggia, vento forte, freddo, rischio di fulmini o altre condizioni climatiche sfavorevoli.
- Non utilizzare il prodotto in aree dove possono verificarsi incendi o esplosioni.
- Tenere bambini, passanti e animali lontani dall'area di lavoro e a distanza di sicurezza dal prodotto. La distanza di sicurezza è di 25 m/82 piedi.



- Accertarsi che solo persone autorizzate siano presenti nell'area di lavoro.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e sufficientemente illuminata.

- Rimuovere oggetti quali viti, bulloni, fili e pietre dall'area di lavoro prima di utilizzare il prodotto.
- Assicurarsi che non siano presenti cavi o tubi nella direzione di funzionamento del prodotto.
- Assicurarsi che sia disponibile un flusso d'aria sufficiente nell'area di lavoro.
- Assicurarsi di conoscere l'area di lavoro, ad esempio la resistenza delle strutture del pavimento e la posizione dei cavi. È responsabilità dell'operatore esaminare l'area di lavoro e il carico massimo consentito per ogni m².
- È responsabilità dell'utilizzatore analizzare la superficie da trattare. L'utente deve effettuare una valutazione dei rischi sulla base delle informazioni ottenute sulla superficie da trattare e adottare le precauzioni appropriate per l'intervento da eseguire.

Sicurezza elettrica



AVVERTENZA: C'è sempre il rischio di scosse quando si utilizzano prodotti elettrici. Non toccare parafulmini e oggetti metallici. Per prevenire lesioni personali, utilizzare sempre il prodotto secondo quanto indicato nel presente manuale dell'operatore.



AVVERTENZA: Utilizzare sempre un alimentatore con RCD (dispositivo salvavita). Un dispositivo RCD diminuisce il rischio di scosse elettriche.



AVVERTENZA: Alta tensione. Nel gruppo di potenza sono presenti parti non protette. La scatola elettrica deve essere aperta solo da un elettricista qualificato. Scollegare sempre la spina di alimentazione prima di aprire lo sportello della scatola elettrica.



ATTENZIONE: L'alimentazione del prodotto o del generatore deve essere sufficiente e costante per garantire il regolare funzionamento del motore. Una tensione non corretta causa l'aumento della potenza assorbita e della temperatura del motore fino all'attivazione del circuito di sicurezza. La dimensione del cavo di alimentazione deve essere conforme alle normative nazionali e locali. La dimensione della presa di rete deve corrispondere all'ampereaggio della presa elettrica e del cavo di prolunga del prodotto.

Se la resistenza di sistema dell'alimentazione elettrica di rete è più elevata, possono verificarsi brevi cali di tensione quando il prodotto viene avviato. Ciò può influire sul funzionamento di altri

prodotti, ad esempio può verificarsi uno sfarfallio delle luci.

del prodotto, rivolgersi a un elettricista certificato.

- Controllare che i valori di potenza, del fusibile e della tensione di rete corrispondano a quelli indicati sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto.
- Arrestare sempre il prodotto prima di staccare la spina di alimentazione.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati. Ma consegnarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare lesioni gravi e persino la morte.
- Utilizzare il cavo di alimentazione in modo corretto. Non utilizzare il cavo di alimentazione per spostare, tirare o scollegare il prodotto. Tirare la spina per scollegare il cavo di alimentazione. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Non azionare il prodotto a contatto con l'acqua in condizioni in cui le attrezzature possono bagnarsi. L'attrezzatura potrebbe danneggiarsi e il prodotto causare scosse elettriche e provocare lesioni personali.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima di avviare il prodotto. Se si utilizza il prodotto quando il cavo di alimentazione è avvolto, il cavo di alimentazione potrebbe surriscaldarsi.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di connettere o disconnettere il collegamento del cavo del motore e della scatola di collegamenti elettrici.
- Per evitare situazioni pericolose dovute al ripristino involontario del termofusibile, questo apparecchio non deve essere alimentato attraverso un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o collegato a un circuito che viene acceso e spento regolarmente dall'apparecchio.
- Assicurarsi che l'alimentazione del prodotto sia fornita da trasformatori separati utilizzati solo per scopi industriali.
- Scollegare sempre la spina di alimentazione durante un lungo periodo di fermo del prodotto.

Istruzioni per la messa a terra del prodotto



AVVERTENZA: Il collegamento errato può provocare scosse elettriche. In caso di dubbi sul collegamento a terra del prodotto, rivolgersi a un elettricista certificato.

Non modificare la spina di alimentazione rispetto alle specifiche di fabbrica. Se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati o devono essere sostituiti, rivolgersi a un'officina autorizzata Husqvarna. Rispettare le norme e le leggi locali.

Se non si comprendono pienamente le istruzioni relative alla messa a terra

Utilizzare solo prolunghe dotate di messa a terra con spine e prese di messa a terra conformi al connettore di alimentazione del prodotto.

Il prodotto dispone di cavo e di spina di alimentazione con messa a terra. Collegare sempre il dispositivo a una presa di corrente con messa a terra. Questo diminuisce il rischio di scosse elettriche.

Non utilizzare adattatori elettrici insieme al prodotto.

Cavi di prolunga

- Utilizzare solo cavi di prolunga omologati di lunghezza sufficiente.
- Il valore nominale sul cavo di prolunga deve essere equivalente o superiore al valore indicato sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto.
- Utilizzo di prolunghe con messa a terra.
- Tenere la connessione della prolunga asciutta e sollevata dal suolo.
- Non avvicinare il cavo di prolunga a fonti di calore, olio, spigoli taglienti o parti in movimento. Un cavo danneggiato aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Accertarsi che il cavo di prolunga sia in buone condizioni e non sia danneggiato.
- Non utilizzare il cavo di prolunga mentre è avvolto. Ciò può causare un surriscaldamento del cavo di prolunga.
- Assicurarsi che il cavo di prolunga sia dietro l'operatore il prodotto quando si utilizza il prodotto. Ciò evita danni al cavo di prolunga.
- La spina di alimentazione deve essere adeguata all'uscita. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non utilizzare adattatori per spine con attrezzi elettrici dotati di messa a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto con superfici messe a massa o collegate a terra, come condutture, radiatori, stufe e frigoriferi. In casi simili, si verificherebbe un aumento del rischio di scosse elettriche.

Dispositivi di sicurezza sul prodotto



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Non utilizzare il prodotto se i dispositivi di sicurezza non funzionano correttamente.
- Effettuare quotidianamente un controllo dei dispositivi di sicurezza. Se i dispositivi di sicurezza non funzionano correttamente o sono danneggiati, rivolgersi al Husqvarnaservizio di assistenza
- Non apportare modifiche ai dispositivi di sicurezza

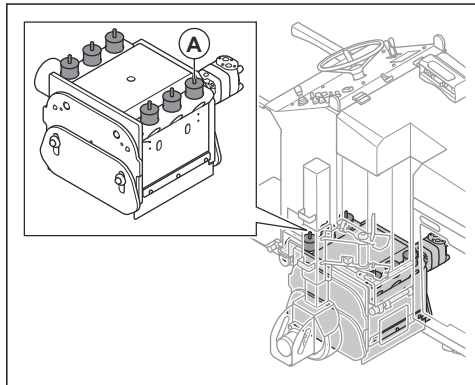
Unità antivibranti

Le unità antivibranti riducono le vibrazioni del prodotto. Le unità antivibranti riducono le vibrazioni dannose per evitare lesioni all'operatore e danni al prodotto.

Controllo delle unità antivibranti

Tra la ruota sinistra e la ruota destra sono presenti 6 unità antivibranti.

- Assicurarsi che le unità antivibranti (A) siano correttamente installate.



- Controllare se le unità antivibranti presentano danni o usura.
- Sostituire le unità antivibranti se necessario. Fare riferimento a *Sostituzione delle unità antivibranti alla pagina 110*.

Interruttore di sicurezza sulla base dell'operatore

L'interruttore di sicurezza sulla base dell'operatore arresta il rullo scarificatore quando l'operatore scende dalla base dell'operatore.

Controllo dei dispositivi di sicurezza sulla base dell'operatore

1. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avvio del prodotto tramite il pannello di controllo alla pagina 104*.
2. Far avanzare il prodotto alla velocità minima.
3. Scendere dalla base dell'operatore.
4. Assicurarsi che il rullo scarificatore si arresti.

Controllo presenza operatore (OPC)

Quando l'OPC è inserito, il motore si arresta. Fare riferimento a *Verifica del controllo presenza operatore (OPC) alla pagina 97*.

Verifica del controllo presenza operatore (OPC)

1. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avvio del prodotto tramite il pannello di controllo alla pagina 104*.

2. Estrarre la chiave OPC. Se il motore non si arresta entro 3 secondi, rivolgersi a un'officina Husqvarna autorizzata.

Pulsante per l'arresto di emergenza

Il pulsante per l'arresto di emergenza consente di spegnere rapidamente i motori.

Controllo del pulsante per l'arresto di emergenza

Fare riferimento a *Panoramica del pannello di controllo alla pagina 85* per informazioni sulla posizione del pulsante per l'arresto di emergenza sul prodotto.

1. Ruotare il pulsante per l'arresto di emergenza in senso orario per accertarsi che sia disinserito.
2. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avvio del prodotto tramite il pannello di controllo alla pagina 104*.
3. Premere il pulsante per l'arresto di emergenza.
4. Accertarsi che i motori siano fermi.
5. Ruotare in senso orario il pulsante per l'arresto di emergenza per disinnestare.

Controllo della presenza dell'operatore per il telecomando

Il telecomando è dotato di un controllo presenza operatore (OPC). L'OPC del telecomando innesta e arresta i motori se il telecomando cade durante il funzionamento.

Controllo dell'OPC del telecomando

1. Avviare il funzionamento del telecomando. Fare riferimento a *Avviamento del funzionamento del telecomando alla pagina 106*.
2. Inclinare il telecomando di oltre 90°.
3. Accertarsi che i motori siano fermi.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 94*.
- Eseguire esclusivamente gli interventi di manutenzione riportati nel presente manuale operatore. Rivolgersi a un'officina autorizzata per tutti gli altri interventi.
- Se la manutenzione non viene eseguita correttamente e con regolarità, aumenta il rischio di lesioni personali e danni al prodotto.
- Pulire il prodotto per rimuovere materiali pericolosi prima di eseguire la manutenzione.

- Prima di effettuare la manutenzione, arrestare il motore, premere il pulsante di arresto di emergenza, estrarre il controllo presenza operatore e scollegare la spina di alimentazione. Assicurarsi che le ruote non si muovano e che non vi sia alcun rischio di avviamento accidentale.
- Eseguire la manutenzione del prodotto su una superficie piana e stabile e assicurarsi che le ruote non si muovano.
- Non apportare modifiche al prodotto. Le modifiche apportate al prodotto non approvate dal produttore possono causare gravi lesioni, anche letali.
- Sostituire le parti danneggiate, usurate o rotte.
- Utilizzare sempre accessori e ricambi originali. Accessori e ricambi che non sono stati approvati dal produttore possono causare gravi lesioni, anche fatali.
- Dopo la manutenzione, controllare il livello di vibrazioni del prodotto. Se non è corretto, rivolgersi a un'officina autorizzata.
- Rivolgersi a un'officina autorizzata per far svolgere regolarmente interventi di manutenzione sul prodotto.

Utilizzo

Introduzione



AVVERTENZA: Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere e comprendere il capitolo relativo alla sicurezza.

Cosa fare prima di azionare il prodotto

1. Leggere il manuale dell'operatore con attenzione e accertarsi di averne compreso il contenuto.
2. Leggere attentamente il manuale dell'operatore del collettore di polveri e accertarsi di aver compreso le istruzioni.
3. Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 94*.
4. Accertarsi che solo persone autorizzate siano presenti nell'area di lavoro.
5. Eseguire la manutenzione giornaliera. Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 108*.
6. Controllare che il prodotto sia montato correttamente e che non sia danneggiato.
7. Eseguire un controllo dei dispositivi di sicurezza sul prodotto. Consultare *Dispositivi di sicurezza sul prodotto alla pagina 96*.
8. Posizionare il prodotto sull'area di lavoro. Assicurarsi che la superficie sia pianeggiante. Assicurarsi che il trasporto del prodotto verso e nell'area di lavoro venga effettuato in modo sicuro e corretto. Fare riferimento a *Per spostare il prodotto a brevi distanze alla pagina 113*.
9. Accertarsi che il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga siano in buone condizioni e non siano danneggiati.
10. Collegare il collettore di polveri al prodotto. Fare riferimento a *Collegamento di un collettore di polvere alla pagina 103*.
11. Collegare il prodotto a una fonte di alimentazione. Fare riferimento a *Collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione alla pagina 104*.

Montaggio del rullo scarificatore



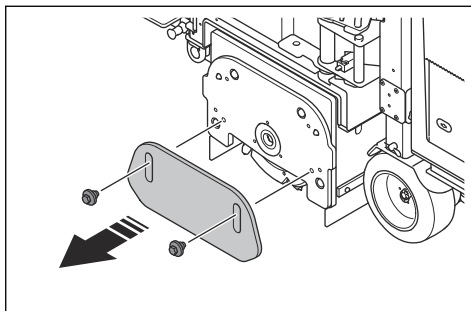
AVVERTENZA: utilizzare protezione respiratoria omologata. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 94*. Quando si installa il rullo scarificatore, vi è un maggiore rischio di respirare polvere, che è nociva per la salute.



AVVERTENZA: Non utilizzare il prodotto senza la base di supporto laterale e il coperchio del rullo scarificatore installati.

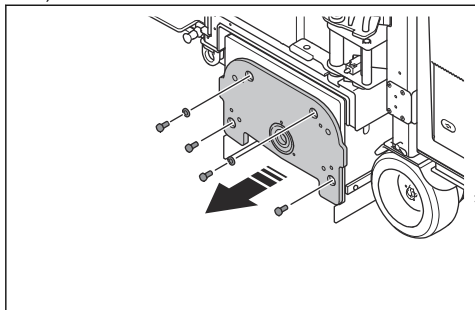
Per far funzionare il prodotto con un rullo di taglio, il motore per scarificazione deve essere sostituito da un motore di taglio. Per ulteriori informazioni sulla sostituzione del motore, rivolgersi a un centro di assistenza Husqvarna. La procedura per installare il rullo di taglio è la stessa utilizzata per installare il rullo scarificatore.

1. Ripiegare la ruota destra, fare riferimento a *Ripiegamento della ruota destra alla pagina 101*.
2. Scollegare l'alimentazione.
3. Rimuovere i 2 bulloni e la base di supporto lato destro.

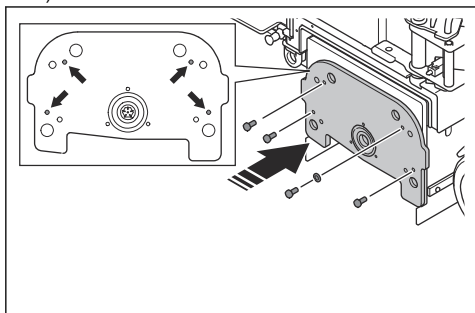


4. Rimuovere il coperchio del rullo scarificatore. Eseguire le operazioni specificate di seguito:

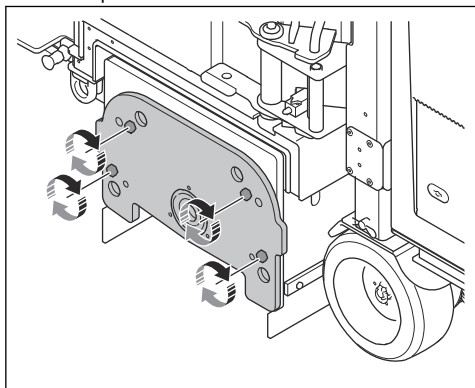
a) Rimuovere le 4 viti e le 4 rondelle.



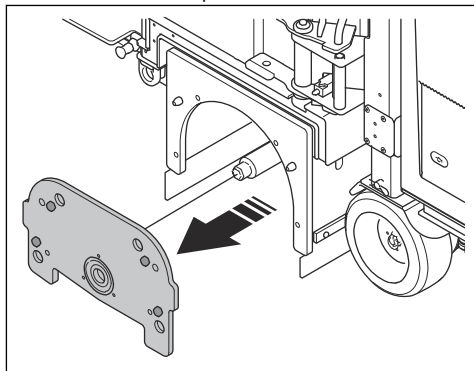
b) Montare le 4 viti nei fori.



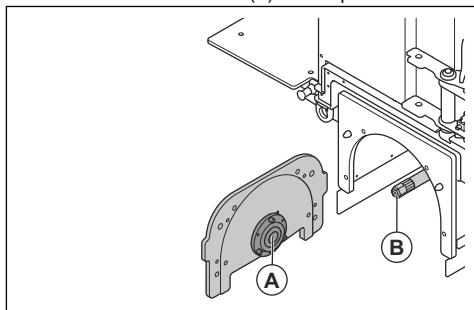
c) Ruotare ciascuna vite in senso orario di 2 giri completi.



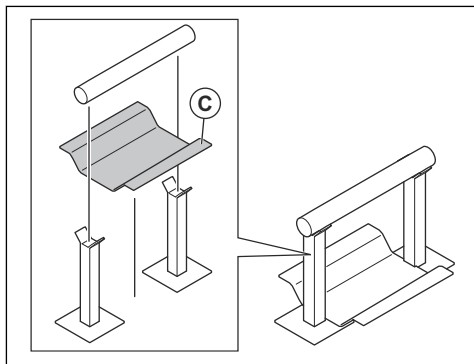
d) Ruotare più volte ciascuna vite in senso orario di 2 giri completi fino a quando le viti non consentono di staccare il coperchio del rullo scarificatore dal prodotto.



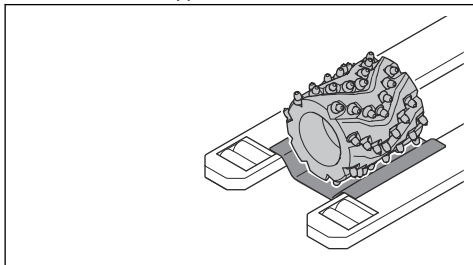
5. Pulire il supporto (A) nel coperchio del rullo scarificatore e nell'assale (B) con un panno.



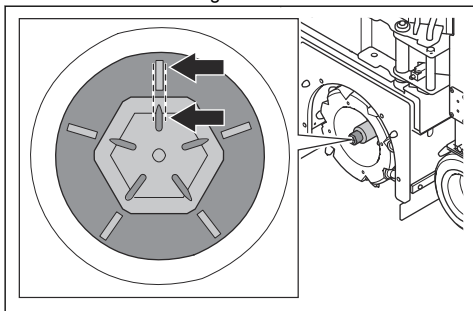
6. Rimuovere la piastra (C) dall'utensile di supporto del rullo scarificatore e collocarla su un carrello elevatore.



7. Posizionare il rullo scarificatore sulla base dell'utensile di supporto del rullo scarificatore.



8. Montare il rullo scarificatore sull'assale con il carrello elevatore. Assicurarsi che le tacche sull'assale siano allineate ai contrassegni sul rullo.



9. Montare il coperchio del rullo scarificatore, le 4 rondelle e le 4 viti.
10. Montare la base di supporto lato destro, le 4 rondelle e le 2 viti.

Sostituzione del rullo scarificatore



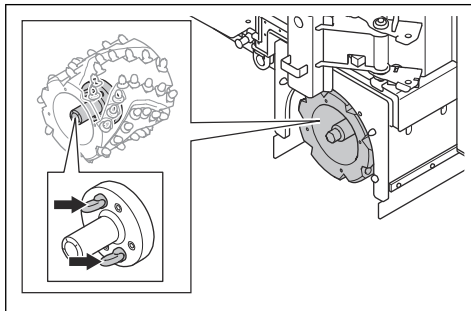
AVVERTENZA: utilizzare protezione respiratoria omologata. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 94*. Quando si rimuove il rullo scarificatore, vi è un maggiore rischio di respirare polvere, che è nociva per la salute.



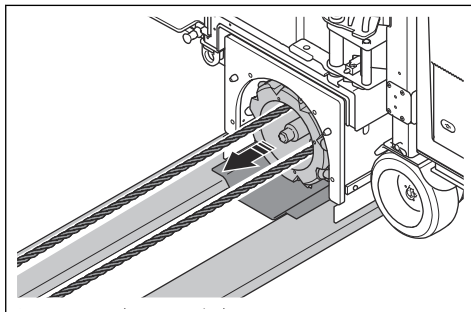
AVVERTENZA: Non utilizzare il prodotto senza la base di supporto laterale e il coperchio del rullo scarificatore installati.

1. Arrestare il prodotto e scollegare l'alimentazione. Fare riferimento a *Arresto del prodotto con il pannello di controllo alla pagina 105* o *Arresto del prodotto con il telecomando alla pagina 107*.
2. Ripiegare la ruota destra, fare riferimento a *Ripiegamento della ruota destra alla pagina 101*.
3. Rimuovere la base di supporto lato destro e il coperchio del rullo scarificatore. Fare riferimento a *Montaggio del rullo scarificatore alla pagina 98*.

4. Fissare una fune ai 2 punti di sollevamento nel rullo scarificatore.



5. Posizionare la base dell'utensile di supporto del rullo scarificatore sul carrello elevatore. Posizionare il carrello elevatore e la piastra dell'utensile di supporto del rullo scarificatore sotto il rullo scarificatore.



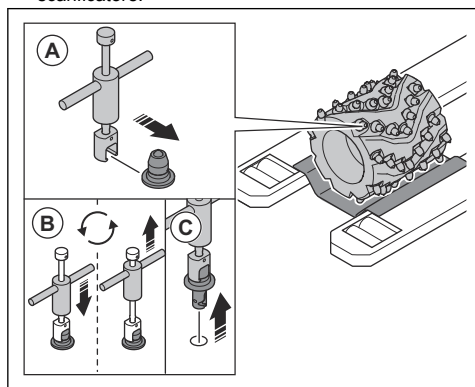
6. Sollevare il carrello elevatore ed estrarre il rullo scarificatore con il carrello elevatore e la fune.

Sostituzione dei denti dello scarificatore sul rullo scarificatore

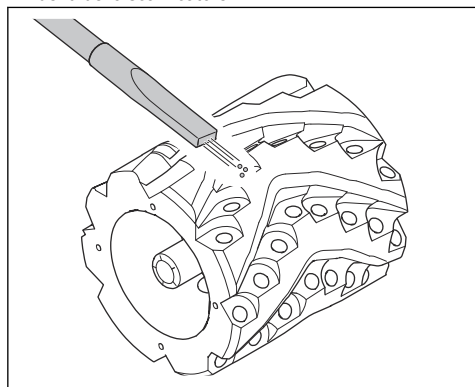
Cambiare i denti dello scarificatore quando si passa dall'uso su cemento all'uso su asfalto, e viceversa. Per ulteriori informazioni sui diversi denti dello scarificatore, fare riferimento a *Panoramica degli accessori alla pagina 118*. Sostituire i denti dello scarificatore quando sono usurati. Utilizzare l'utensile speciale fornito con il prodotto per sostituire i denti dello scarificatore.

1. Rimuovere il rullo scarificatore. Fare riferimento a *Sostituzione del rullo scarificatore alla pagina 100*.

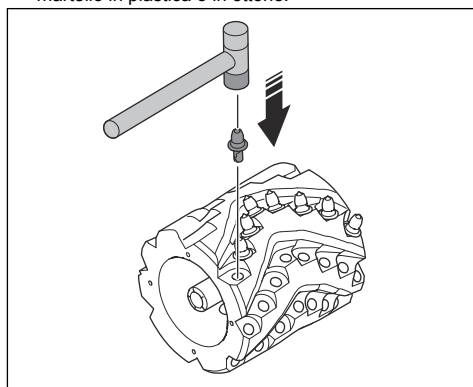
2. Posizionare (A) l'utensile speciale sul dente dello scarificatore.



3. Tirare più volte la parte centrale dell'utensile speciale verso l'alto (B) finché il dente dello scarificatore non fuoriesce dal rullo scarificatore.
4. Rimuovere (C) i denti dello scarificatore.
5. Utilizzare un piccolo aspiratore per pulire i fori dei denti dello scarificatore.



6. Montare i nuovi denti dello scarificatore con un martello in plastica o in ottone.



7. Ruotare manualmente i denti dello scarificatore per assicurarsi che possano ruotare liberamente.

Ripiegamento della ruota destra



AVVERTENZA: Piegare la ruota destra solo quando è necessario per trasportare il prodotto o per far funzionare il prodotto vicino a una parete. Il prodotto diventa meno stabile quando si ripiega la ruota destra.



AVVERTENZA: Assicurarsi che i motori siano completamente arrestati prima di ripiegare la ruota destra.

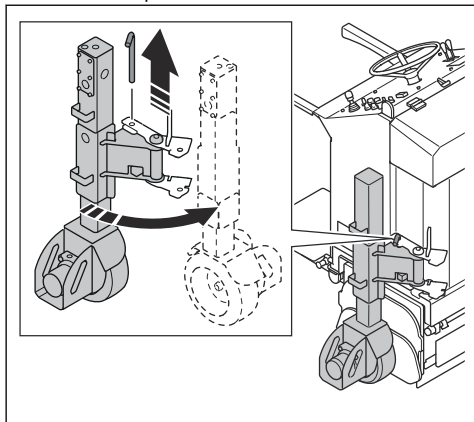


AVVERTENZA: Assicurarsi che nessuno possa azionare il prodotto e che non vi sia alcun rischio di avviamento accidentale.

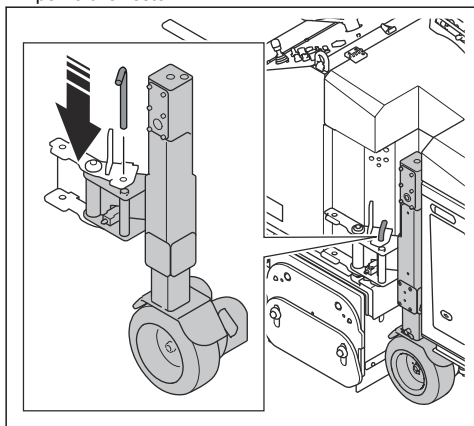
È possibile piegare la ruota destra del prodotto per far funzionare il prodotto vicino alle pareti.

1. Parcheggiare il prodotto su una superficie piana.
2. Posizionare il cuneo bloccaruote sotto la ruota anteriore e assicurarsi che il prodotto non possa muoversi.
3. Abbassare il prodotto fino a quando il rullo scarificatore non si trova sulla superficie e il prodotto è a livello. Fare riferimento a *Regolazione dell'altezza delle ruote alla pagina 104*.
4. Sollevare la ruota destra nella posizione più alta.

5. Rimuovere il perno di arresto.



6. Piegare la ruota sul lato del prodotto e montare il perno di arresto.



ATTENZIONE: Prestare attenzione quando si ripiega la ruota. Accertarsi di non danneggiare i tubi e i cavi.

7. Abbassare la ruota destra fino a quando il prodotto non è in piano.

Ripiegamento delle ruote



AVVERTENZA: Ripiegare le 2 ruote solo quando è necessario per trasportare il prodotto. Il prodotto diventa meno stabile quando si ripiegano 2 ruote.



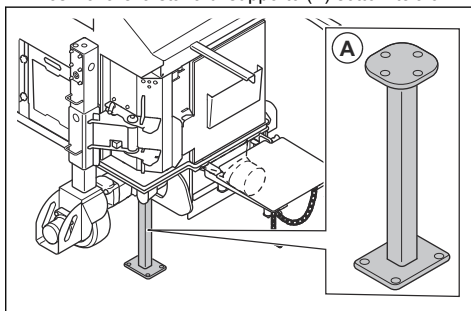
AVVERTENZA: Assicurarsi che i motori siano completamente arrestati prima di ripiegare le ruote.



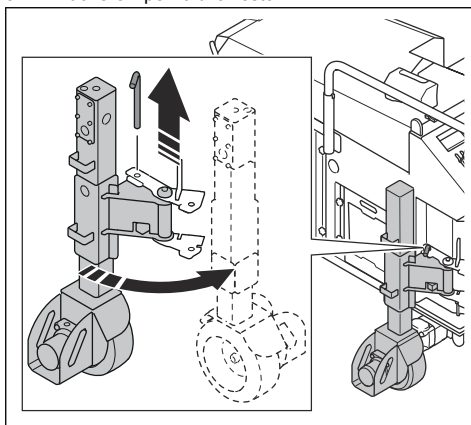
AVVERTENZA: Assicurarsi che nessuno possa azionare il prodotto e che non vi sia alcun rischio di avviamento accidentale.

È possibile piegare le 2 ruote per far passare il prodotto in piccole aperture. Non è possibile utilizzare il prodotto in modalità di scarificazione quando le 2 ruote sono ripiegate. Il prodotto può essere utilizzato solo in modalità trasporto.

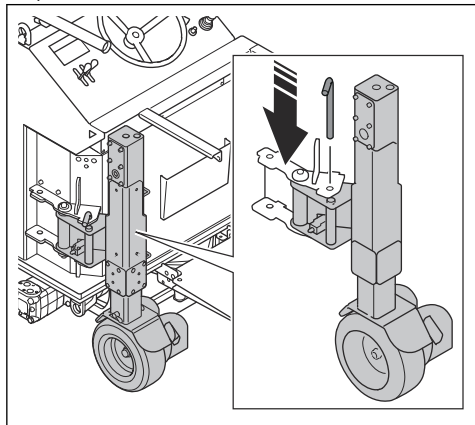
1. Ripiegare la ruota destra, fare riferimento a *Ripiegamento della ruota destra alla pagina 101*.
2. Posizionare la staffa di supporto (A) sotto il telaio.



3. Abbassare il prodotto fino a quando la staffa di supporto sostiene il prodotto. Osservare la livella e assicurarsi di abbassare i 2 lati in modo uniforme contemporaneamente. Consultare *Regolazione dell'altezza delle ruote alla pagina 104*
4. Sollevare la ruota sinistra nella posizione più alta.
5. Rimuovere il perno di arresto.



6. Piegare la ruota sul lato del prodotto e montare il perno di arresto.



ATTENZIONE: Prestare attenzione quando si ripiega la ruota. Accertarsi di non danneggiare i tubi e i cavi.

7. Osservare la livella e abbassare la ruota sinistra fino a quando il prodotto non è in piano.
8. Sollevare lentamente il prodotto per sollevare il motore scarificatore dalla staffa di supporto. Osservare la livella e assicurarsi di sollevare i 2 lati in modo uniforme contemporaneamente. Fare riferimento a *Regolazione dell'altezza delle ruote alla pagina 104*.
9. Rimuovere la staffa di supporto.



AVVERTENZA: Prestare attenzione all'ambiente circostante e all'altezza delle ruote quando si aziona il prodotto con le 2 ruote ripiegate.



AVVERTENZA: Non spostare il prodotto su pendenze con un'inclinazione superiore a 10° con le 2 ruote ripiegate.

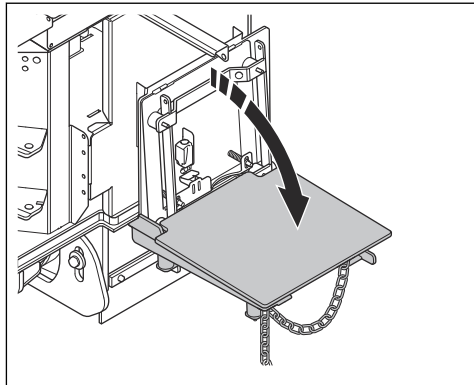
Collegamento di un collettore di polvere



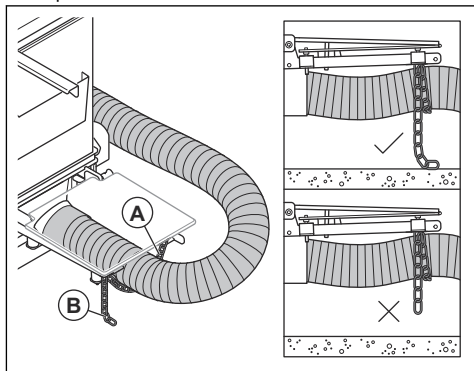
AVVERTENZA: Non utilizzare il collettore di polvere se il relativo tubo estrattore è danneggiato. Il rischio aumenta se si respira polvere pericolosa per la salute. utilizzare protezione respiratoria omologata.

1. Verificare l'eventuale presenza di danni sul tubo estrattore.
2. Accertarsi che i filtri del collettore di polveri siano puliti e non siano danneggiati.

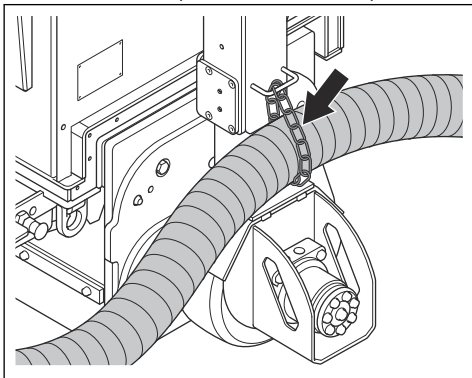
3. Ripiegare verso il basso la base dell'operatore.



4. Collegare in modo sicuro il tubo estraattore di polveri all'apposito raccordo del collettore di polveri. Utilizzare le parti con l'utensile e il nastro industriale in dotazione. Fare riferimento a *Panoramica del prodotto alla pagina 83* per informazioni sulla posizione del raccordo del tubo estraattore di polveri sul prodotto.
5. Utilizzare la catena sulla base dell'operatore (A) per tenere il tubo estraattore di polveri lontano dalla superficie. Lasciare che la catena tocchi la superficie (B) per evitare l'accumulo di elettricità statica quando il tubo estraattore di polveri si sposta lungo la superficie.



- Utilizzare la catena sulla ruota destra per tenere il tubo estrattore di polveri lontano dalla superficie.



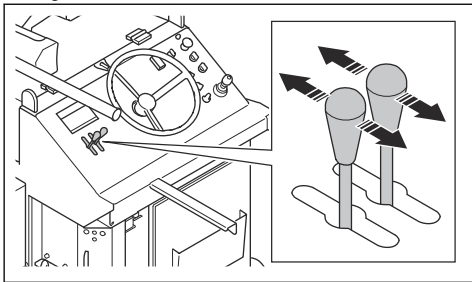
Collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione

- Collegare la spina di alimentazione del prodotto a una presa di rete collegata a terra o a un'altra fonte di alimentazione.
- Accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto.

Regolazione dell'altezza delle ruote

Regolare l'altezza delle ruote per mettere il prodotto in piano, per ripiegare le ruote, per sollevare il rullo scarificatore dalla superficie o per regolare la profondità di funzionamento.

- Portare l'interruttore del rullo scarificatore nella posizione "NEUTRAL".
- Portare l'interruttore del motore nella posizione "NEUTRAL".
- Impostare il joystick nella posizione centrale.
- Sollevare o abbassare il prodotto con le leve di regolazione dell'altezza della ruota sinistra e destra.

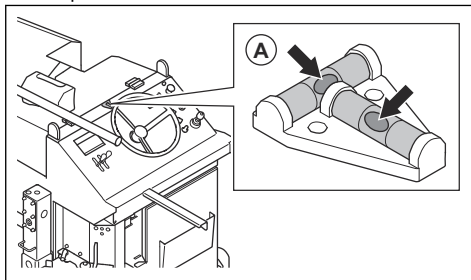


Nota: Regolare lentamente l'altezza del prodotto.

- Spingere le leve in avanti per abbassare le ruote e sollevare il prodotto.

- Tirare le leve all'indietro per sollevare le ruote e abbassare il prodotto.

- Osservare la livella (A) per vedere quando il prodotto è in piano.

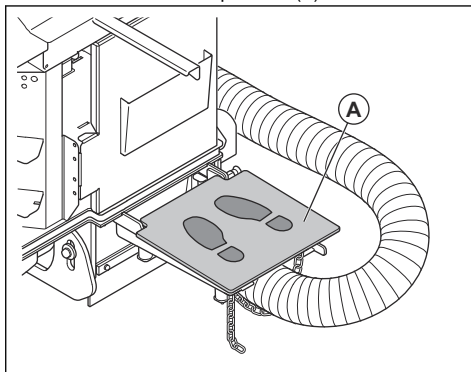


Pannello di controllo

Azionare il prodotto manualmente tramite il pannello di controllo. Fare riferimento a *Panoramica del pannello di controllo alla pagina 85* per una panoramica dei pulsanti del pannello di controllo.

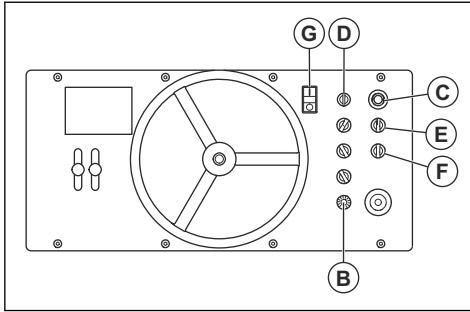
Avvio del prodotto tramite il pannello di controllo

- Avviare il collettore di polveri.
- Portare l'interruttore principale sulla scatola dei collegamenti elettrici in posizione ON.
- Accertare che sul display non compaiano allarmi. Se è presente un allarme, fare riferimento a *Allarmi alla pagina 112*.
- Salire sulla base dell'operatore (A).



- Fissare il controllo della presenza dell'operatore al braccio o agli indumenti.

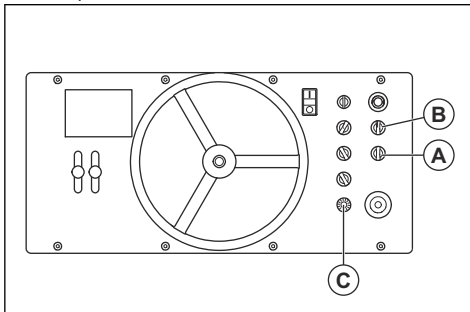
6. Impostare il selettore della velocità (B) su "0".



7. Disinserire il pulsante per l'arresto di emergenza (C).
 8. Portare l'interruttore con la chiave (D) in posizione "LOCAL".
 9. Portare l'interruttore del senso di rotazione (E) in posizione "NEUTRAL".
 10. Portare l'interruttore della modalità operativa (F) in posizione "NEUTRAL".
 11. Premere il pulsante START/STOP (G) dell'impianto idraulico.

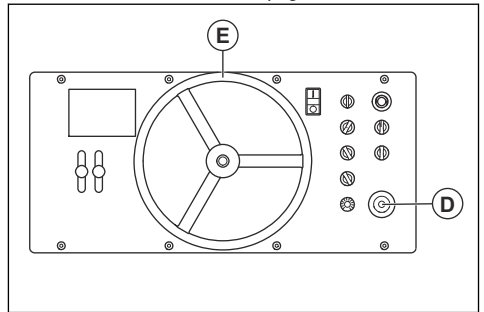
Funzionamento del prodotto con il pannello di controllo

1. Montare il rullo scarificatore; fare riferimento a *Montaggio del rullo scarificatore alla pagina 98*.
 2. Avviare il prodotto; fare riferimento a *Avvio del prodotto tramite il pannello di controllo alla pagina 104*.
 3. Accertarsi che il prodotto sia in piano. Fare riferimento a *Regolazione dell'altezza delle ruote alla pagina 104*.
 4. Impostare l'interruttore della modalità operativa (A) sulla posizione "MILLING".



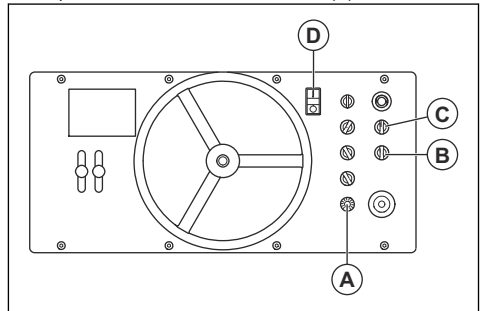
- a) Per azionare il prodotto senza che il rullo scarificatore sia innestato, impostare l'interruttore della modalità operativa (a) in posizione "DRIVE".
 5. Portare l'interruttore del senso di rotazione (B) in posizione "MILLING ON".

6. Ruotare lentamente il selettore della velocità (C) per aumentare la velocità di funzionamento.
 7. Regolare l'altezza delle ruote per impostare la profondità di funzionamento applicabile; fare riferimento a *Regolazione dell'altezza delle ruote alla pagina 104*.
 a) Abbassare lentamente il prodotto fino a quando i denti dello scarificatore non toccano la superficie.
 b) Impostare gli indicatori di profondità sullo schermo del pannello di controllo su "0".
 c) Abbassare il prodotto alla profondità di funzionamento corretta. Osservare il display sul pannello di controllo per vedere la profondità di funzionamento.
 d) Eseguire una prova su una piccola area della superficie per assicurarsi che la profondità di funzionamento sia corretta per la superficie.
 8. Utilizzare il joystick (D) per spostarsi in avanti o indietro e il volante (E) per sterzare il prodotto. Azionare il prodotto secondo lo schema di funzionamento corretto; fare riferimento a *Azionamento del prodotto nello schema di funzionamento corretto alla pagina 107*.



Arresto del prodotto con il pannello di controllo

1. Impostare il selettore della velocità (A) su "0".



2. Portare l'interruttore della modalità operativa (B) sulla posizione "NEUTRAL".
 3. Sollevare il rullo scarificatore dalla superficie. Fare riferimento a *Regolazione dell'altezza delle ruote alla pagina 104*.

- Portare l'interruttore del senso di rotazione (C) in posizione "NEUTRAL".
- Parcheggiare il prodotto su una superficie piana.
- Posizionare il cuneo bloccaruote sotto la ruota anteriore e assicurarsi che il prodotto non possa muoversi.
- Premere il pulsante START/STOP dell'impianto idraulico (D).
- Portare l'interruttore principale sulla scatola dei collegamenti elettrici in posizione OFF.
- Scollegare l'alimentazione.

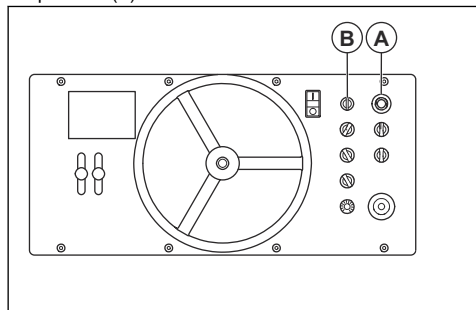
Telecomando

È possibile azionare il prodotto a distanza con un telecomando. Fare riferimento a *Panoramica del telecomando alla pagina 84* per una panoramica dei pulsanti del telecomando.

Avviamento del funzionamento del telecomando

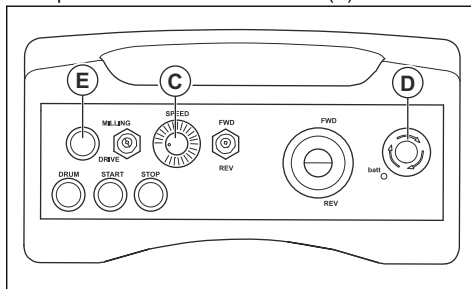
L'abbinamento tra il prodotto e il telecomando viene eseguito in fabbrica. Per avviare il funzionamento del telecomando, attenersi a questa procedura:

- Portare l'interruttore principale sulla scatola dei collegamenti elettrici in posizione ON.
- Disinserire il pulsante per l'arresto d'emergenza sul prodotto (A).



- Portare l'interruttore con la chiave sul prodotto (B) in posizione "REMOTE".
- Ripiegare la base dell'operatore.

- Impostare il selettore della velocità (C) su "0".



- Disinserire il pulsante per l'arresto di emergenza (D).
- Premere il pulsante per avviare il funzionamento del telecomando (E) 2 volte. Il telecomando funziona quando viene emesso un segnale acustico.

Utilizzo del prodotto con il telecomando

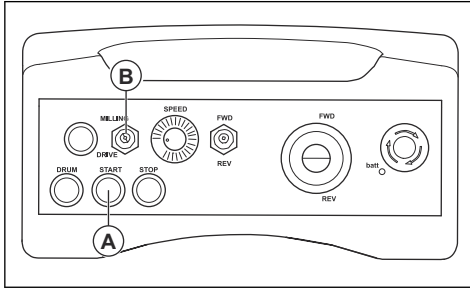


AVVERTENZA: Accertarsi di poter vedere il prodotto in qualsiasi momento quando lo si utilizza con il telecomando. La gamma operativa del telecomando consente di spostare il prodotto anche quando non lo si può vedere. Vi è il rischio di lesioni e danni.

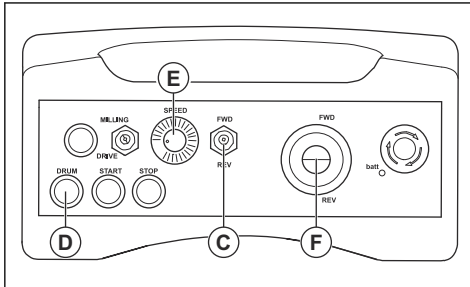
- Avviare il prodotto tramite il pannello di controllo; fare riferimento a *Avvio del prodotto tramite il pannello di controllo alla pagina 104*.
- Regolare l'altezza delle ruote per impostare la profondità di funzionamento applicabile; fare riferimento a *Regolazione dell'altezza delle ruote alla pagina 104*.
 - Abbassare lentamente il prodotto fino a quando i denti dello scarificatore non toccano la superficie.
 - Impostare gli indicatori di profondità sullo schermo del pannello di controllo su "0".
 - Abbassare il prodotto alla profondità di funzionamento corretta. Osservare il display sul pannello di controllo per vedere la profondità di funzionamento.
 - Eseguire una prova su una piccola area della superficie per assicurarsi che la profondità di funzionamento sia corretta per la superficie.
- Avviare il funzionamento tramite telecomando; fare riferimento a *Avviamento del funzionamento del telecomando alla pagina 106*.
- Mantenere una distanza di sicurezza dal prodotto. La distanza di sicurezza è di 4 m/13 piedi.

Nota: La portata massima del telecomando è di 10 m/33 piedi.

5. Premere il pulsante START (A) per avviare l'impianto idraulico.



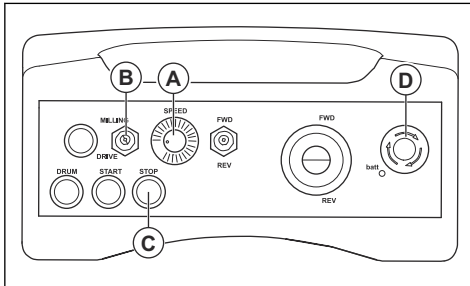
6. Portare l'interruttore della modalità operativa (B) nella posizione "MILLING".
 - a) Per azionare il prodotto senza che il rullo scarificatore sia innestato, impostare l'interruttore della modalità operativa (B) in posizione "DRIVE".
7. Portare l'interruttore del senso di rotazione (C) in posizione "FWD".



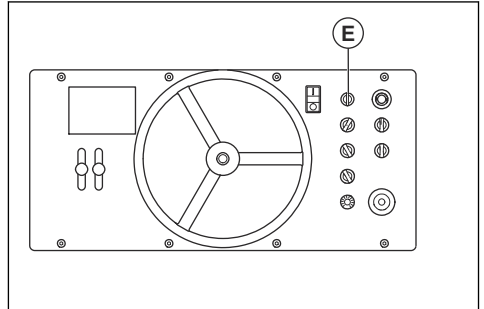
8. Premere il pulsante ON/OFF del motore scarificatore (D) per avviare il motore scarificatore.
9. Ruotare lentamente il selettore della velocità (E) per aumentare la velocità.
10. Utilizzare il joystick (F) per azionare il prodotto secondo lo schema di funzionamento corretto. Fare riferimento a *Azionamento del prodotto nello schema di funzionamento corretto alla pagina 107*.

Arresto del prodotto con il telecomando

1. Impostare il selettore della velocità (A) su "0".



2. Portare l'interruttore della modalità operativa (B) nella posizione folle.
3. Premere il pulsante STOP dell'impianto idraulico (C).
4. Premere il pulsante per l'arresto di emergenza (D).
5. Parcheggiare il prodotto su una superficie piana.
6. Posizionare il cuneo bloccaruote sotto la ruota anteriore e assicurarsi che il prodotto non possa muoversi.
7. Portare l'interruttore con la chiave sul prodotto (E) in posizione "OFF".

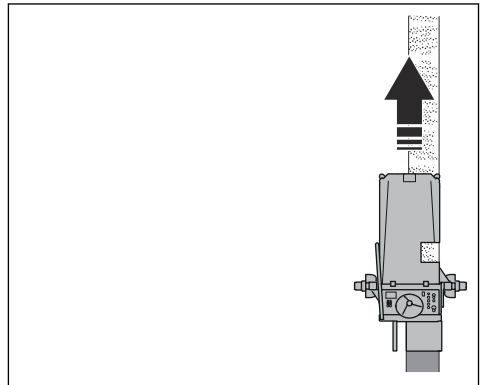


8. Portare l'interruttore principale sulla scatola dei collegamenti elettrici in posizione OFF.
9. Scollegare l'alimentazione.

Azionamento del prodotto nello schema di funzionamento corretto

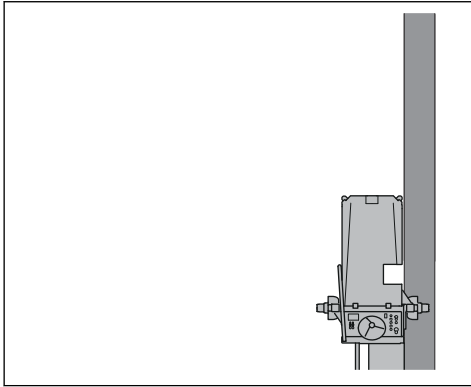
Per ottenere risultati ottimali, è necessario utilizzare il prodotto secondo lo schema di funzionamento corretto.

1. Iniziare dal lato destro dell'area di lavoro, con il lato sinistro del prodotto nella direzione dell'area di lavoro.



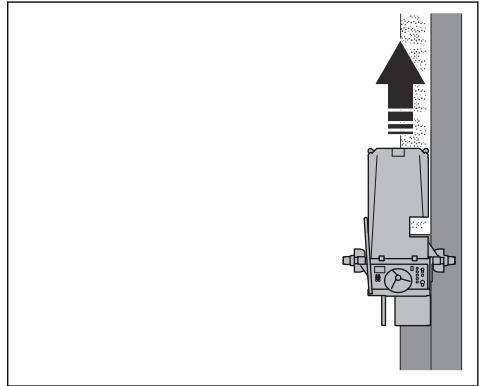
2. Azionare il prodotto in avanti. Fare riferimento a *Funzionamento del prodotto con il pannello di controllo alla pagina 105* o *Utilizzo del prodotto con il telecomando alla pagina 106*.

3. Al termine dell'area di lavoro, procedere come segue:
 - a) Impostare il selettore della velocità su "0".
 - b) Sollevare il rullo scarificatore dalla superficie; fare riferimento a *Regolazione dell'altezza delle ruote alla pagina 104*.
 - c) Portare l'interruttore della modalità operativa nella posizione "DRIVE".
 - d) Azionare il prodotto in retromarcia fino al termine dell'area di lavoro.
 - e) Allineare il lato destro del prodotto con l'area trattata.



- f) Abbassare il prodotto per impostare la profondità di funzionamento; fare riferimento a *Regolazione dell'altezza delle ruote alla pagina 104*.
 - g) Portare l'interruttore della modalità operativa nella posizione "MILLING".
 - h) Ruotare il selettore della velocità per aumentare la velocità di funzionamento.

4. Azionare il prodotto in avanti.



5. Far funzionare il prodotto lungo l'area di lavoro fino a quando l'intera superficie non è stata trattata.

Manutenzione

Introduzione



AVVERTENZA: Prima di svolgere la manutenzione, leggere e comprendere il capitolo relativo alla sicurezza.



AVVERTENZA: Indossare i dispositivi di protezione individuale durante interventi di assistenza e manutenzione. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 94*.



AVVERTENZA: Prima di eseguire la manutenzione, arrestare il motore e scollegare la spina dall'alimentazione. Assicurarsi che tutte le trasmissioni si arrestino e lasciare raffreddare il prodotto.

Per tutti gli interventi di assistenza e riparazione sul prodotto, è necessaria una formazione specifica. La nostra azienda garantisce la disponibilità di personale qualificato per le riparazioni e l'assistenza. Se non avete acquistato il prodotto presso un rivenditore dotato di officina, informatevi sull'ubicazione della più vicina officina autorizzata.

Per ulteriori informazioni dettagliate, fare riferimento a www.husqvarnaconstruction.com.

Programma di manutenzione

* = manutenzione generale effettuata dall'operatore.

Le istruzioni non sono riportate in questo manuale dell'operatore.

X = Le istruzioni sono riportate in questo manuale dell'operatore.

O = Le istruzioni non sono riportate in questo manuale dell'operatore. Affidare la manutenzione a un'officina autorizzata.



AVVERTENZA: Rischio di ustioni. L'olio idraulico si riscalda durante il funzionamento del prodotto. Attendere che il prodotto si raffreddi prima di cambiare l'olio idraulico.



AVVERTENZA: Eseguire la manutenzione del prodotto su un terreno stabile e in piano. Posizionare il cuneo bloccaruote sotto la ruota anteriore e assicurarsi che il prodotto non possa muoversi.

Manutenzione generale del prodotto	Prima di ogni utilizzo	12 ore dopo la manutenzione	Dopo ogni impiego	Ogni 100 ore di funzionamento o 3 mesi	Ogni 500 ore di funzionamento
Effettuare un controllo dei raccordi idraulici e dei tubi.	*				
Controllare che i componenti elettrici, i cavi e i raccordi non siano usurati e danneggiati.	*				
Controllare se l'alloggiamento del rullo e le guarnizioni intorno all'alloggiamento del rullo sono usurati o danneggiati.	X				
Controllare tutti i dispositivi di sicurezza.	X				
Accertarsi che i dadi e le viti siano serrati.	*	*			
Montare il cappuccio di protezione sul blocco di accensione.			*		
Lubrificare con del grasso i cuscinetti nell'alloggiamento del rullo.				X	
Sostituire l'olio idraulico.					O
Rimuovere le unità antivibranti.				X	
Eseguire una manutenzione e una pulizia completa del prodotto.					O

Pulizia del prodotto

- Pulire sempre tutte le apparecchiature dopo l'utilizzo. Utilizzare un aspirapolvere.
- Non utilizzare idropulitrici per pulire il prodotto.
- Mantenere pulite le aperture dell'aria per assicurarsi che il prodotto abbia sempre un flusso d'aria sufficiente.

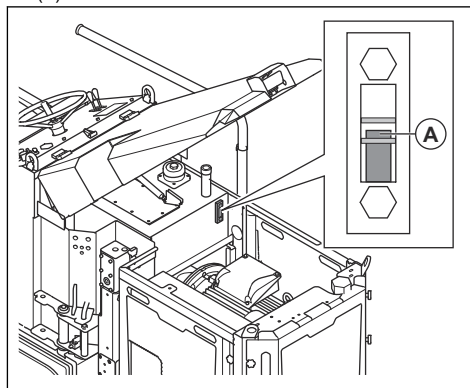
Controllo del livello dell'olio idraulico



AVVERTENZA: Rischio di ustioni. L'olio idraulico si riscalda durante il funzionamento del prodotto. Attendere che il prodotto si raffreddi prima di cambiare l'olio idraulico.

1. Parcheggiare il prodotto su una superficie piana.
2. Posizionare il cuneo bloccaruote sotto la ruota anteriore e assicurarsi che il prodotto non possa muoversi.
3. Sollevare il cofano.

4. Osservare il livello dell'olio idraulico nell'indicatore di livello. Il livello dell'olio idraulico è corretto quando è si trova tra i 2 contrassegni sull'indicatore di livello (A).

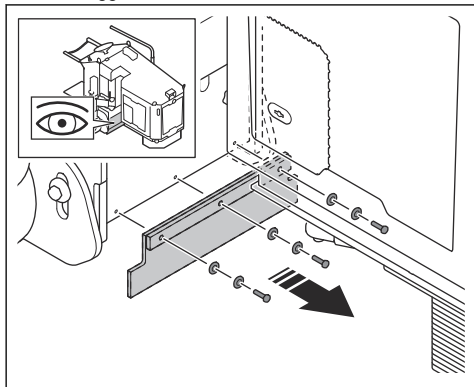


Se il livello dell'olio idraulico è troppo alto o troppo basso, rivolgersi a un centro di assistenza Husqvarna.

Sostituzione delle guarnizioni dell'alloggiamento del rullo

Il prodotto è dotato di 1 guarnizione dell'alloggiamento del rullo anteriore e di 1 guarnizione dell'alloggiamento del rullo posteriore. Sostituire le guarnizioni dell'alloggiamento del rullo quando sono usurate.

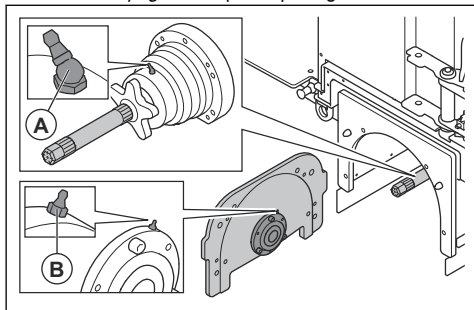
1. Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto con il pannello di controllo alla pagina 105* o *Arresto del prodotto con il telecomando alla pagina 107*.
2. Rimuovere i 3 bulloni, le 6 rondelle e la guarnizione dell'alloggiamento del rullo anteriore.



3. Montare una nuova guarnizione dell'alloggiamento del rullo anteriore nella sequenza opposta.
4. Eseguire la stessa procedura per sostituire la guarnizione dell'alloggiamento del rullo posteriore.

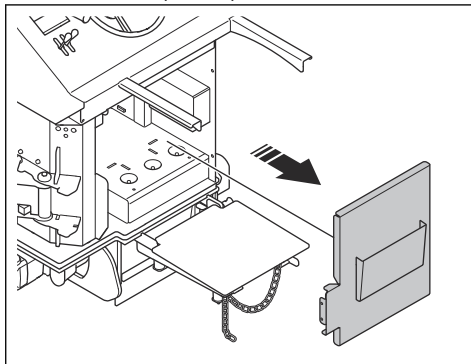
Lubrificazione dei cuscinetti

1. Ripiegare la ruota destra, fare riferimento a *Ripiegamento della ruota destra alla pagina 101*.
2. Rimuovere il rullo scarificatore; fare riferimento a *Sostituzione del rullo scarificatore alla pagina 100*.
3. Spingere 5-10 g di grasso nei 2 ingrassatori (A) e (B) con una pistola ingrassatrice. Fare riferimento a *Dati tecnici alla pagina 115* per il tipo di grasso corretto.



Sostituzione delle unità antivibranti

1. Abbassare il prodotto fino a quando il rullo scarificatore non si trova sulla superficie. Fare riferimento a *Regolazione dell'altezza delle ruote alla pagina 104*.
2. Inserire il pulsante per l'arresto d'emergenza sul prodotto.
3. Rimuovere il coperchio posteriore.

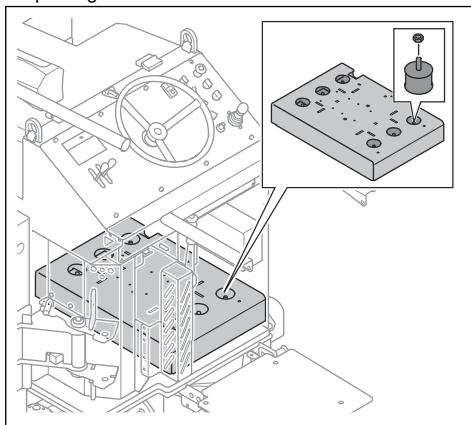


4. Far raffreddare i tubi idraulici.



AVVERTENZA: Rischio di ustioni.
I tubi idraulici si surriscaldano durante il funzionamento del prodotto.

5. Rimuovere i 6 dadi con una chiave a bussola con prolunga flessibile.

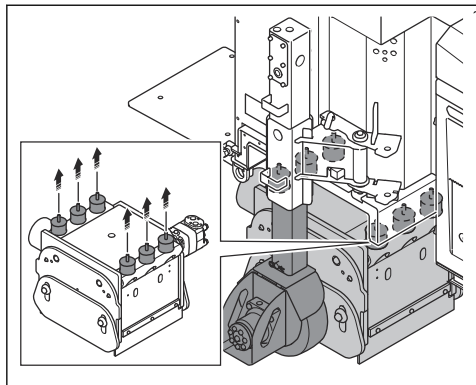


6. Disinserire il pulsante per l'arresto di emergenza.
7. Sollevare lentamente il prodotto nella posizione più alta. Fare riferimento a *Regolazione dell'altezza delle ruote alla pagina 104*.



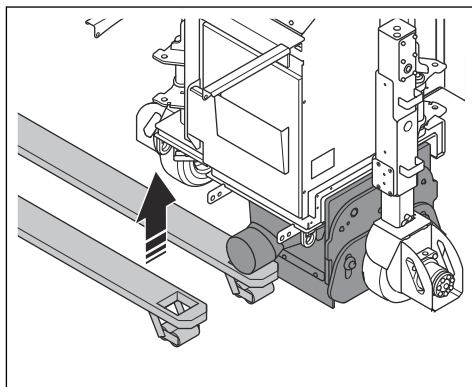
ATTENZIONE: Assicurarsi che il prodotto non danneggi i tubi idraulici.

8. Rimuovere le 6 unità antivibranti.



9. Montare 6 nuove unità antivibranti.

10. Utilizzare un carrello elevatore per sollevare l'alloggiamento del rullo scarificatore e allineare le unità antivibranti con i fori nel telaio.



11. Portare il prodotto nella posizione più bassa. Fare riferimento a *Regolazione dell'altezza delle ruote alla pagina 104*.

12. Montare i 6 dadi.

13. Montare il coperchio posteriore.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Vibrazioni eccessive e/o rumori insoliti.	Gli utensili sono usurati o danneggiati.	Sostituire le parti usurate o danneggiate.
	Il cuscinetto è danneggiato.	Controllare il cuscinetto sull'albero di trasmissione dell'asse e sostituire se necessario.
	Il motore è danneggiato.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
	La profondità di funzionamento è aumentata eccessivamente.	Ridurre la profondità di funzionamento.
Le prestazioni sono diminuite o assenti.	Gli utensili sono usurati o danneggiati.	Sostituire le parti usurate.
	Il tipo di utensili non è corretto per la superficie.	Sostituire gli utensili con quelli corretti per la superficie.
Il motore non si avvia.	Una fase dell'alimentazione è assente.	Eseguire un controllo dell'alimentazione.
	Una fase dell'alimentazione non è corretta.	Regolare la fase.
	Il pulsante per l'arresto d'emergenza è innestato.	Ruotare in senso orario il pulsante per l'arresto di emergenza per disinnestare.
	Non è presente alimentazione nel sistema di trasmissione.	Avviare il sistema di trasmissione, quindi avviare il rullo scarificatore.
	Un componente è danneggiato.	Sostituire tutti i componenti danneggiati.
	L'OPC non è installato.	Installare l'OPC.
	Il cavo di prolunga è scollegato o danneggiato.	Collegare il cavo di prolunga o, se necessario, sostituirlo.

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto si arresta dopo poco tempo.	l'interruttore di protezione del motore si disinnesta a causa di un sovraccarico.	Ridurre la profondità di taglio.
	Il motore è danneggiato.	Controllare il motore.
È presente olio sulla superficie sotto il prodotto.	Si è verificata una perdita di olio idraulico.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
Una funzione sul prodotto è lenta.	Guasto nel distributore idraulico pilota.	Rivolgersi a un centro assistenza Husqvarna.
L'impianto idraulico è troppo caldo.	La ventola non ruota o è difettosa.	Controllare la ventola di raffreddamento nella scatola dei collegamenti elettrici.
		Effettuare un controllo delle pale della ventola di raffreddamento. Se danneggiate, sostituire la ventola di raffreddamento.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Utilizzare apparecchiature esterne per raffreddare il prodotto.
	Un tubo o un attacco rapido è difettoso.	Sostituire tutti i componenti danneggiati.

Allarmi

Nome	Causa	Soluzione
"Thermal Failure Motor"	Il motore è troppo caldo.	Lasciare che il prodotto si raffreddi.
"Thermal Failure Fan"	La ventola si è surriscaldata.	Lasciare che il prodotto si raffreddi.
"E-Stop Active"	Il pulsante per l'arresto d'emergenza è innestato.	Disinserire il pulsante per l'arresto di emergenza.
	L'interruttore con la chiave è in posizione OFF.	Impostare l'interruttore con la chiave su "LOCAL" o "REMOTE".
	La chiave dell'OPC non è installata.	Inserire la chiave dell'OPC.
"Oil Level too Low"	Il livello dell'olio idraulico è troppo basso.	Far controllare l'olio idraulico da un centro di assistenza autorizzato.
"Oil Temp. too High"	La temperatura dell'olio idraulico è troppo alta.	Lasciare che il prodotto si raffreddi.
"Phase Seq. Fault"	Una sequenza di fase dell'alimentazione non è corretta.	Eseguire un controllo dell'alimentazione.
"PhotoCell Error/LS platform"	L'interruttore di fine corsa della base dell'operatore è innestato.	Per il funzionamento con il pannello di controllo: Salire sulla base dell'operatore.
		Per il funzionamento con il telecomando: Ripiegare la base dell'operatore e bloccarla.

Trasporto, stoccaggio e smaltimento

Trasporto



AVVERTENZA: prestare attenzione durante il trasporto. Il prodotto ha un peso elevato e può causare lesioni o danni se cade o si sposta durante il trasporto.



ATTENZIONE: Sollevare il rullo scarificatore da terra prima del trasporto.



ATTENZIONE: non trainare il prodotto dietro un veicolo.

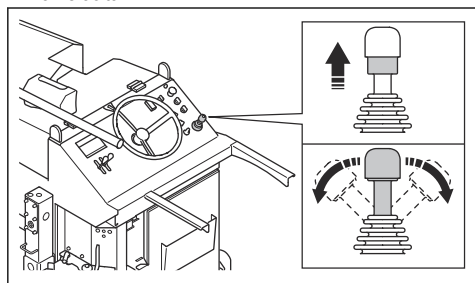
- Le ruote consentono di spostare il prodotto per distanze più brevi. Per distanze maggiori, sollevare il prodotto per spostarlo o posizionarlo su un veicolo.
- Durante il trasporto, applicare una protezione sul prodotto. La protezione evita di esporre il prodotto a elementi naturali quali pioggia e neve.

Per spostare il prodotto a brevi distanze

1. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avvio del prodotto tramite il pannello di controllo alla pagina 104*.
2. Portare l'interruttore del rullo scarificatore nella posizione "DRIVE".

Nota: Quando l'interruttore del rullo scarificatore è impostato sulla posizione "DRIVE", il selettore della velocità viene disinserito. È possibile regolare la velocità solo con il joystick.

3. Tirare verso l'alto la parte inferiore del joystick e azionare il joystick per spostare il prodotto e regolare la velocità.



Spostamento del prodotto verso l'alto e verso il basso su una rampa



AVVERTENZA: Prestare molta attenzione quando si sposta il prodotto verso l'alto e verso il basso sulle rampe. Il prodotto è pesante e vi è il rischio di lesioni in caso di caduta o spostamento troppo rapido del prodotto.

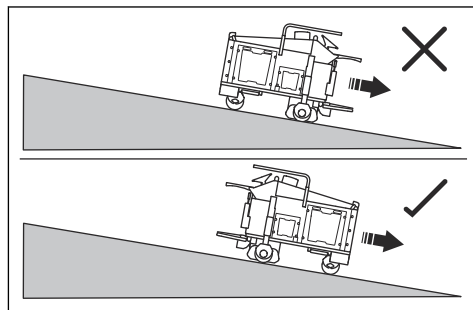


AVVERTENZA: Per le rampe con inclinazione ripida, utilizzare sempre un verricello. Non camminare o sostare sotto o in prossimità del prodotto.



AVVERTENZA: Non utilizzare il prodotto vicino ai bordi della rampa.

- Per far scendere il prodotto da una rampa, farlo avanzare lentamente.



- Per spostare il prodotto su una rampa, farlo arretrare lentamente.
- Non ruotare il prodotto a sinistra o a destra di oltre 45° su una rampa.

Sollevamento del prodotto



AVVERTENZA: Assicurarsi che l'attrezzatura di sollevamento abbia le specifiche corrette per sollevare il prodotto in sicurezza. La targhetta del modello sul prodotto mostra il peso del prodotto.

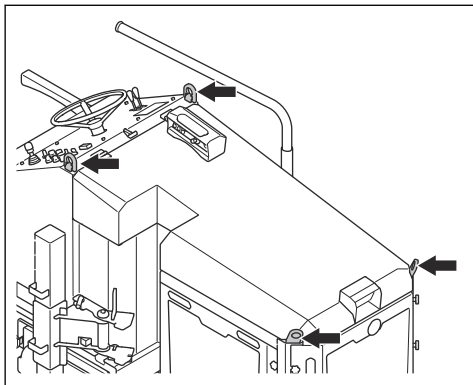


AVVERTENZA: Non camminare o sostare sotto o vicino a un prodotto sollevato. Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro.

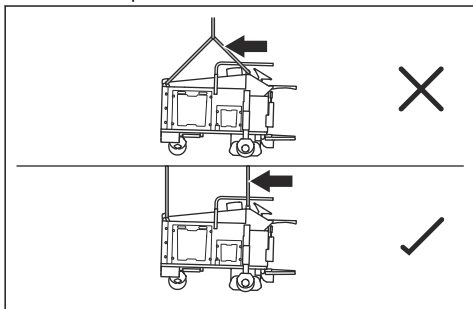


AVVERTENZA: non sollevare un prodotto danneggiato. Accertarsi che i golfari di sollevamento siano fissati correttamente e che non siano danneggiati.

1. Fissare l'attrezzatura di sollevamento sui punti di sollevamento.



2. Sollevare il prodotto in sicurezza.



Fissaggio del prodotto a un veicolo di trasporto

Utilizzare i golfari per fissare il prodotto al veicolo di trasporto.

1. Agganciare le cinghie di ancoraggio nei golfari.
2. Agganciare e serrare le cinghie di ancoraggio al veicolo di trasporto.

AL PIANO TERRA



ATTENZIONE: Non collocare il prodotto all'aperto per conservarlo. Tenere sempre il prodotto in ambienti chiusi.

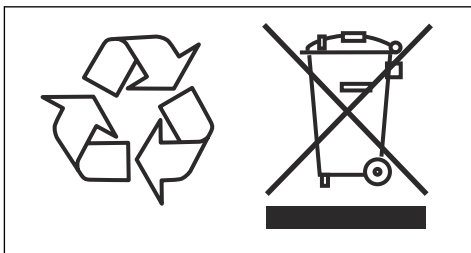
- Rimuovere la chiave dal pannello di controllo prima di riporla.
- Rimuovere la batteria dal telecomando.

- Pulire il prodotto ed eseguire una manutenzione completa prima di riporlo.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.
- Conservare il prodotto in un'area chiusa a chiave per impedire l'accesso a bambini o persone non autorizzate.
- Tenere il prodotto su una superficie piana e assicurarsi che non possa muoversi.

Smaltimento

I simboli sul prodotto o sull'imballaggio indicano che il presente prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Deve essere portato presso un centro di raccolta specializzato nel recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Trattando questo prodotto correttamente, si contribuisce a contrastare il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulle persone che può altrimenti sortire da una gestione impropria del prodotto come rifiuto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'autorità municipale, il servizio rifiuti domestici o il punto vendita in cui è stato acquistato.



Dati tecnici

	BMP 4000 RC (EU)		BMP 4000 RC (US)	
Potenza nominale, W	30037		30044	
Tensione nominale, V	400		480	
Frequenza nominale, Hz	50		60	
Corrente nominale, A	58,12		49	
Lunghezza del cavo, m/ft.	25		82	
Tipo di cavo di alimentazione	4×16 mm2		4×6AWG	
Connettore di alimentazione, polo/A	5	63	4	60
Larghezza di funzionamento, mm/poll.	390		15	
Velocità di rotazione del rullo scarificatore, min ⁻¹	300		300	
Velocità di rotazione del rullo di taglio, giri/min	1800		1800	
Tipo di grasso per cuscinetti	LGWA II/04		LGWA II/04	
Tipo di olio idraulico	HVI68		HVI68	
Peso senza rullo scarificatore, kg/libbre	1550/3417		1550/3417	
Peso del rullo scarificatore con denti dello scarificatore, kg/libbre	206/454		206/454	
Velocità di funzionamento, m/min o ft/min	0,3-2,3 o 1-7,5		0,3-2,3 o 1-7,5	
Velocità, m/min / ft./min	8-30 o 26-99		8-30 o 26-99	
Generatore di energia, kVA	52		52	
Massima pendenza di pulizia, gradi/%	10/18		10/18	
Massima pendenza di spostamento, gradi/%	10/18		10/18	
Temperatura operativa ambiente, °C/°F	-5-30/23-86		-5-30/23-86	
Temperatura di stoccaggio ambiente, °C/°F	-15-50/5-122		-15-50/5-122	
Diametro raccordo tubo estrattore di polveri, mm/poll.	150		6	
Collettore di polveri	Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un addetto dell'assistenza Husqvarna.			

Nota: Se il prodotto richiede una specifica elettrica non presente nella tabella, parlare con un rappresentante Husqvarna per ulteriori informazioni.

Rumorosità e vibrazioni

Emissioni acustiche	
Livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore, LP dB (A) ⁹	92,1
Livello di potenza acustica, misurato LWA dB (A) ¹⁰	110,2
Livelli di vibrazioni	
Volante, m/s ² ¹¹	8,03
Corpo sulla base dell'operatore, m/s ²	2,65

Dichiarazione su rumori e vibrazioni

Questi valori dichiarati sono stati ottenuti mediante test di laboratorio in conformità alla direttiva o agli standard indicati e sono adatti per il confronto con i valori dichiarati di altri prodotti testati in conformità alla stessa direttiva o agli stessi standard. Questi valori dichiarati

non sono adatti per l'uso nelle valutazioni dei rischi e i valori misurati nei singoli luoghi di lavoro possono essere più elevati. I valori di esposizione effettivi e il rischio di danni riscontrati da un singolo utente sono unici e dipendono dal modo in cui l'utente lavora, dal materiale utilizzato, dal tempo di esposizione e dalle condizioni fisiche dell'utente e del prodotto.

Cavi di prolunga

Lunghezza cavo	Sezione trasversale			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Calcolata in base a un pre-fusibile GG ¹² :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

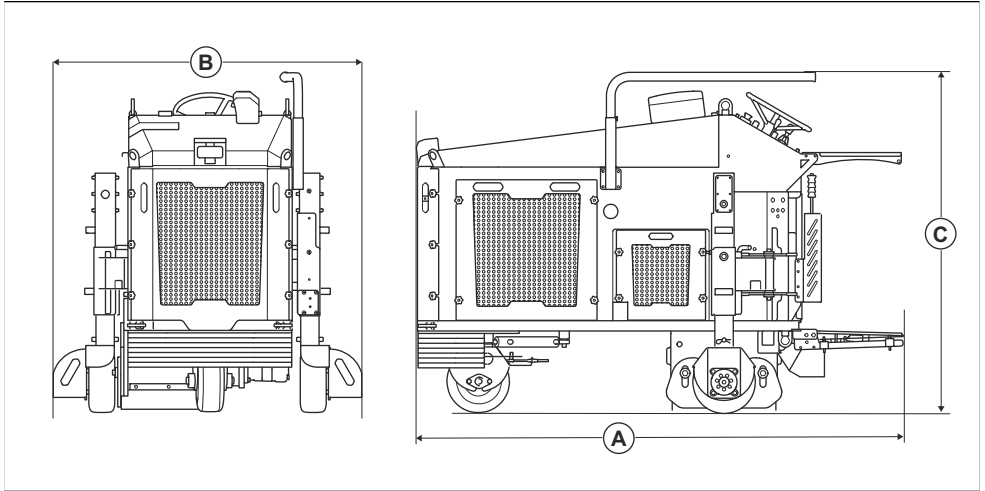
⁹ Livello di pressione acustica determinato in conformità alla norma EN ISO 11202. Misurato su superficie di cemento. Tolleranza Kpa 1 dB.

¹⁰ Livello di potenza acustica determinato in conformità alla norma EN ISO 3747. Misurato su superficie di cemento. Tolleranza Kwa 1 dB.

¹¹ Accelerazione effettiva pesata, misurata sull'impugnatura, in conformità alla norma EN ISO 20643. Misurato su superficie di cemento. Tolleranza K 0,6 m/s²

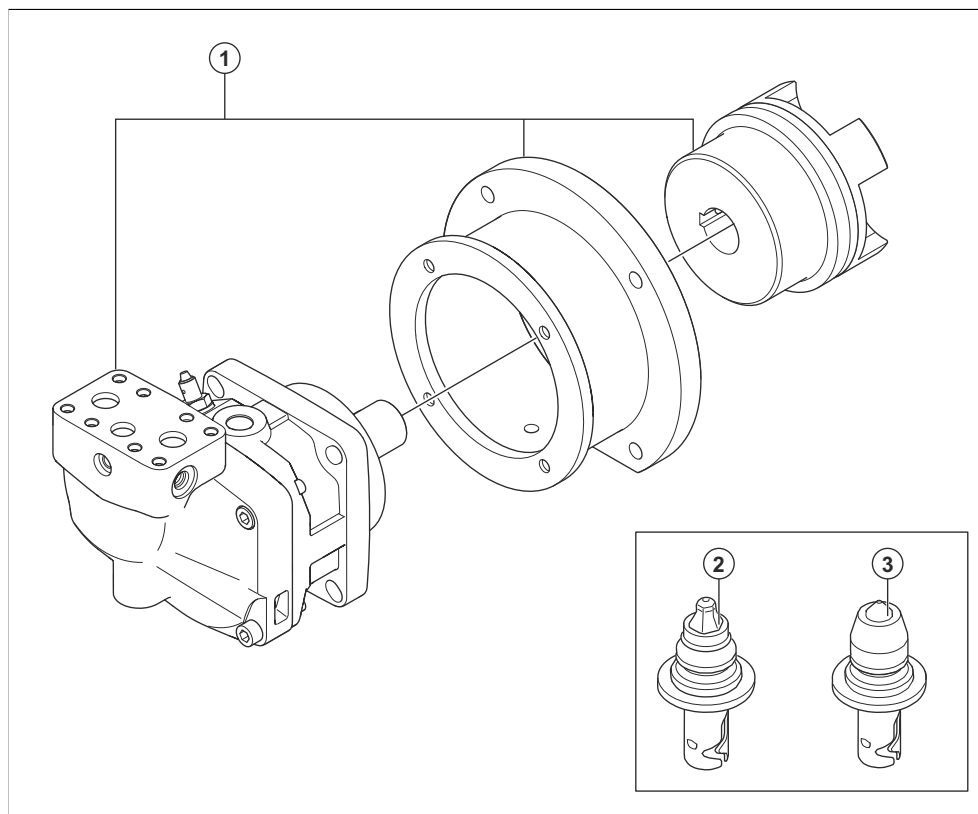
¹² Le sezioni trasversali devono essere ricalcolate quando vengono utilizzati pre-fusibili di altro tipo o dimensione rispetto a quanto indicato.

Dimensioni del prodotto



A	Lunghezza, mm/poll.	1995/78,5
B	Larghezza, mm/poll.	1512/59,5
C	Altezza, mm/poll.	1660/65

Panoramica degli accessori



Posizione	Descrizione	Art. n.
1	Kit motore di rasatura	533 73 90-01
2	Denti dello scarificatore per l'uso su asfalto	533 33 47-01
3	Denti dello scarificatore per l'uso su cemento	533 12 77-01

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel.:
+46-36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva
responsabilità che il prodotto indicato:

Descrizione	Scarificatore
Marchio	Husqvarna
Tipo/Modello	BMP 4000 RC
Identificazione	Numeri di serie a partire da 2024 e successivi

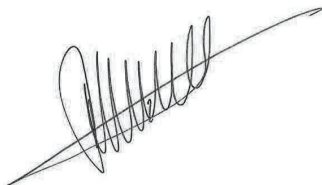
È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive
UE:

Direttiva/norma	Descrizione
2006/42/CE	"sulle macchine"
2014/30/EU	"sulla compatibilità elettromagnetica"

e che sono applicati gli standard e/o le specifiche
tecniche seguenti:

EN ISO 12100:2010

Soest, 2024-07-09



René van der Grint

Direttore CS&F INFRA, Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction Division

Responsabile della documentazione tecnica



ÍNDICE

Introdução.....	120	Transporte, armazenamento e eliminação.....	151
Segurança.....	130	Especificações técnicas	154
Funcionamento.....	136	Emissões de ruído e vibração.....	155
Manutenção.....	146	Descrição dos acessórios.....	157
Resolução de problemas.....	150	Declaração de conformidade.....	158

Introdução

Descrição do produto

O produto é um trator escarificador acionado por um motor elétrico. Pode utilizar o produto com um telecomando. O produto foi concebido apenas para funcionamento no interior.

Finalidade

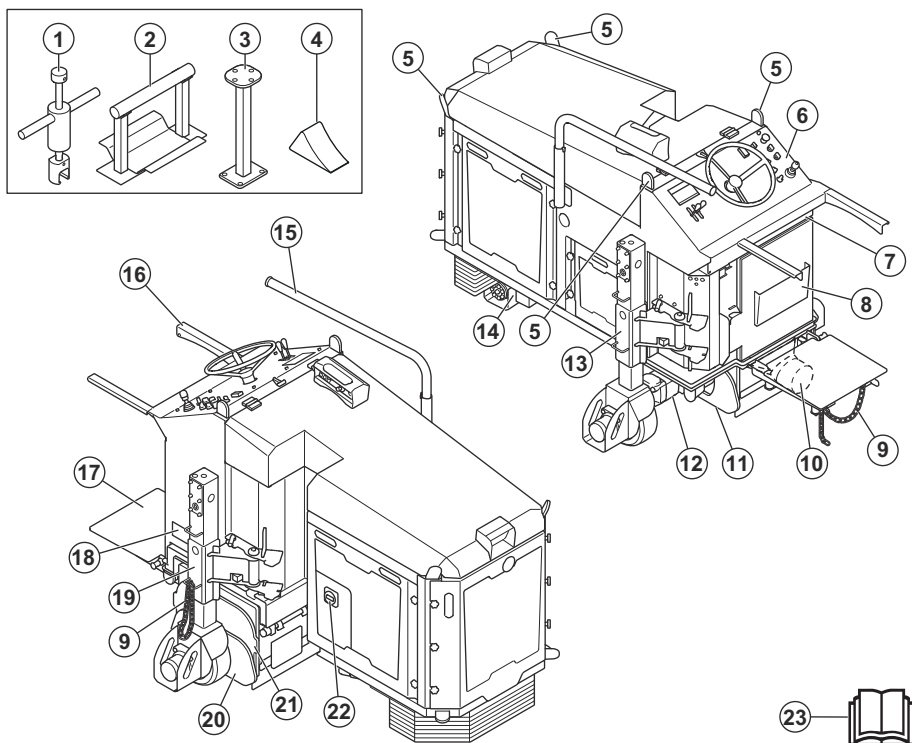
O produto é utilizado para tornar as superfícies irregulares, bem como para remover camadas e marcas

rodoviárias. O produto pode ser utilizado em superfícies como betão, asfalto e pedra.

O produto é utilizado em operações comerciais por utilizadores profissionais.

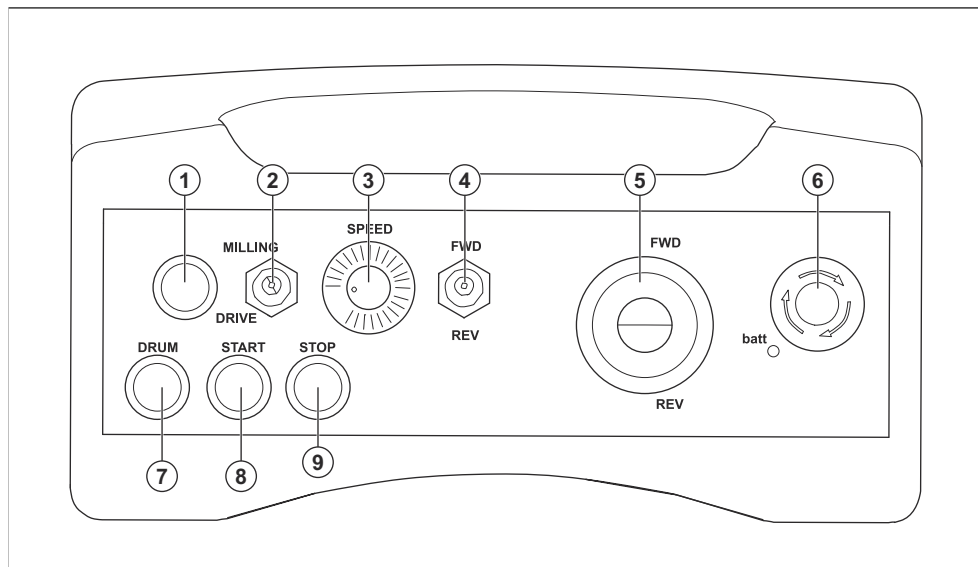
Não utilize o produto para outras tarefas.

Vista geral do produto



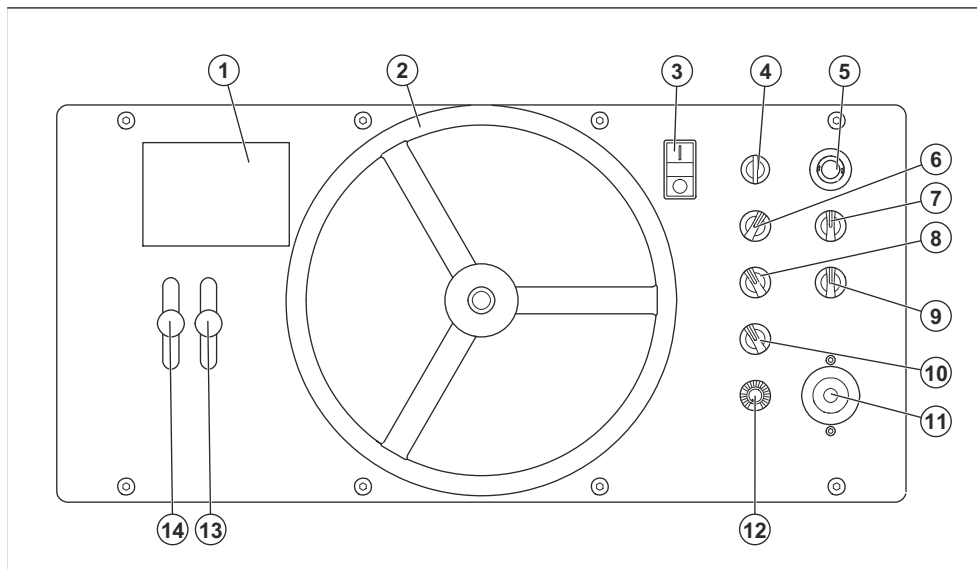
- | | |
|--|--|
| 1. Ferramenta especial para remover os dentes do escarificador | 12. Motor de escarificação |
| 2. Ferramenta de apoio para o motor de escarificação | 13. Roda traseira esquerda com sistema de ajuste da altura |
| 3. Suporte de apoio | 14. Roda dianteira |
| 4. Cunha da roda | 15. Guia de cabos |
| 5. Ponto de elevação | 16. Punhos de apoio do utilizador |
| 6. Painel de controlo. Consulte <i>Vista geral do painel de controlo na página 123</i> | 17. Placa do utilizador |
| 7. Controlo de presença do utilizador (OPC) | 18. Etiqueta de tipo |
| 8. Armazenamento do manual do utilizador | 19. Roda traseira direita com sistema de ajuste da altura |
| 9. Corrente para fixar a mangueira do extrator de poeiras | 20. Placa de suporte do lado direito |
| 10. Ligação da mangueira de extração de poeiras | 21. Cobertura do tambor de escarificação |
| 11. Placa de suporte do lado esquerdo | 22. Interruptor ON/OFF |
| | 23. Manual do utilizador |

Vista geral do telecomando



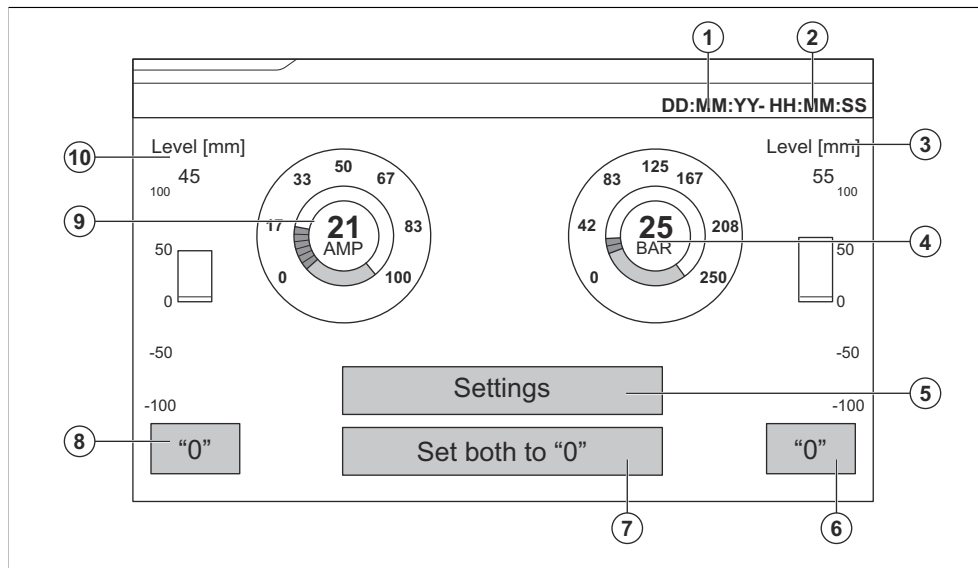
1. Botão para iniciar o funcionamento do telecomando.
2. Interruptor do modo de funcionamento para alternar entre o modo de condução e o modo de escarificação
3. Botão de controle de velocidade
4. Interruptor do sentido de rotação para o motor de escarificação
5. Joystick
6. Botão de paragem de emergência
7. Botão ON/OFF do motor de escarificação
8. Botão START do sistema hidráulico
9. Botão STOP do motor de escarificação

Vista geral do painel de controlo



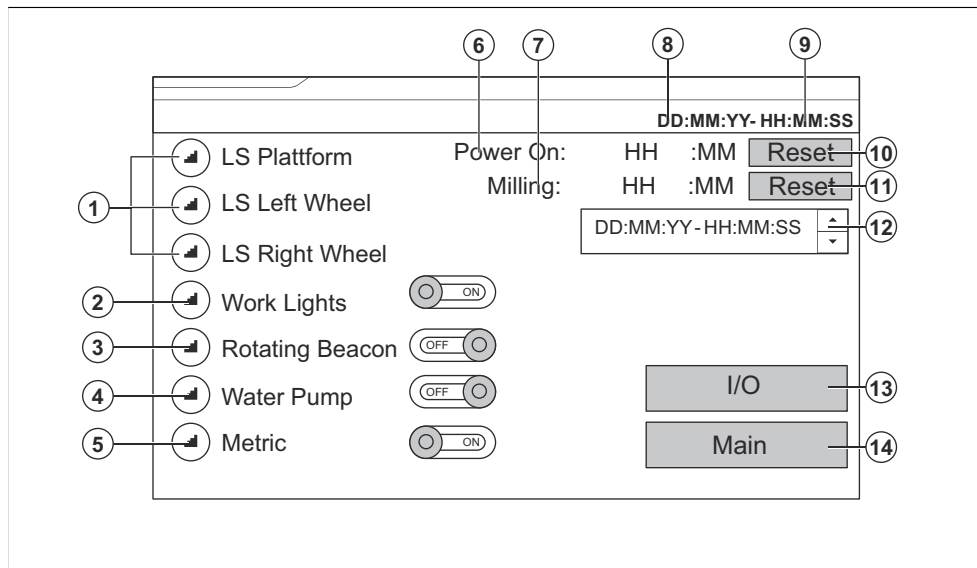
1. Visor, consulte *Visão geral do menu principal na página 124*.
2. Volante
3. Botão START/STOP do sistema hidráulico
4. Interruptor de chave para parar o produto, operar o produto com o painel de controlo ou operar o produto com o telecomando.
5. Botão de paragem de emergência
6. Interruptor ON/OFF da luz de aviso opcional
7. Interruptor do sentido de rotação para o motor de escarificação
8. Interruptor ON/OFF das luzes de trabalho
9. Interruptor do modo de funcionamento para alternar entre o modo de transporte, o modo neutro e o modo de escarificação
10. Botão ON/OFF para a bomba de água opcional
11. Joystick
12. Botão de controlo de velocidade
13. Alavanca de ajuste da altura da roda traseira direita
14. Alavanca de ajuste da altura da roda traseira esquerda

Visão geral do menu principal



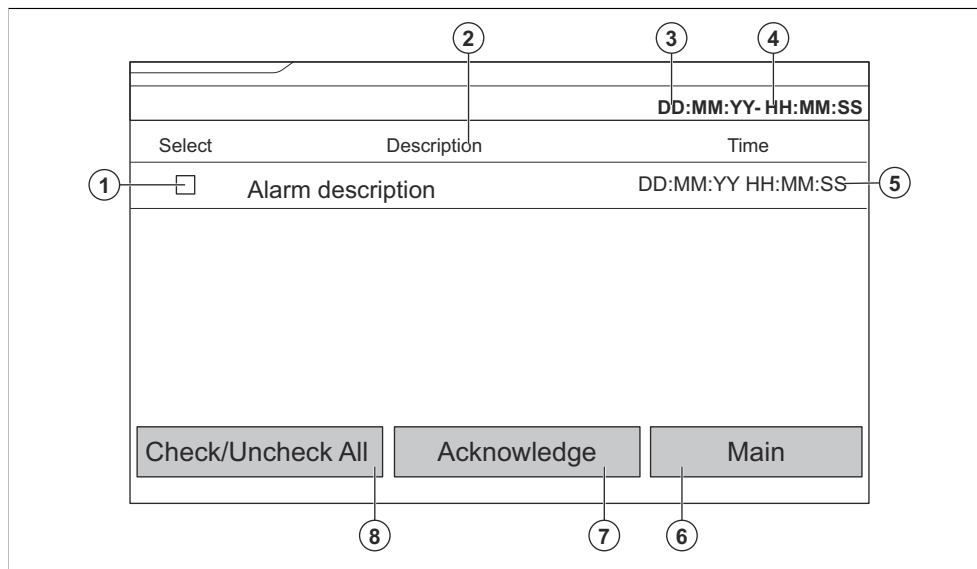
1. Data
2. Tempo
3. Altura da roda direita
4. Manómetro de pressão do motor
5. Menu Definições, consulte *Visão geral do menu Definições na página 125*.
6. Botão para definir o indicador da roda direita para "0"
7. Botão para definir o indicador das 2 rodas traseiras para "0"
8. Botão para definir o indicador da roda traseira esquerda para "0"
9. Indicador de corrente do motor
10. Altura da roda traseira esquerda

Visão geral do menu Definições



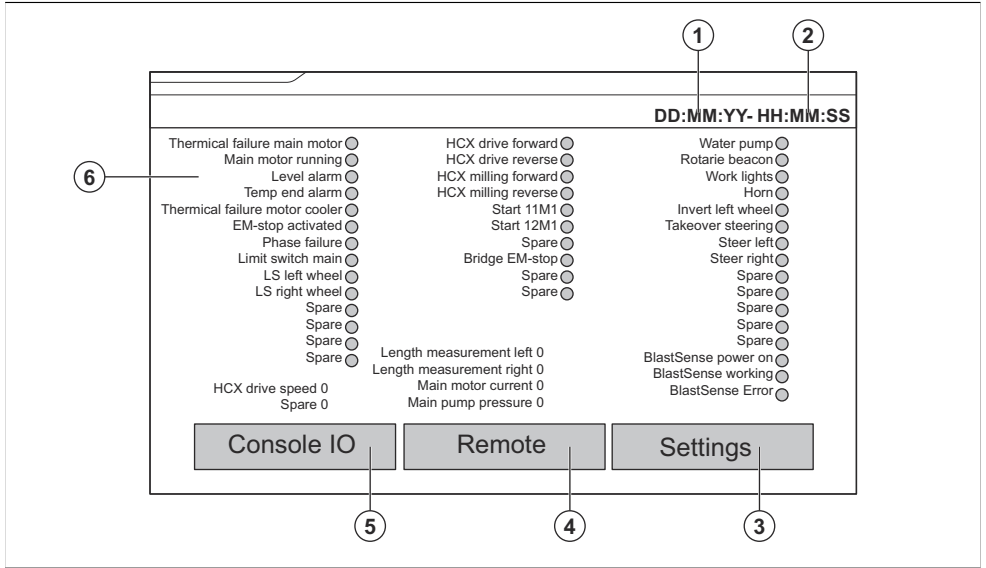
1. Indicadores para a placa do utilizador, a roda traseira esquerda e a roda traseira direita. Os indicadores ficam verdes quando a placa do utilizador ou as rodas estão no modo de funcionamento.
2. Botão ON/OFF das luzes de trabalho
3. Botão ON/OFF da luz de aviso
4. Botão ON/OFF da bomba de água
5. Botão ON/OFF das unidades métricas. Coloque o botão na posição OFF para mudar para unidades imperiais.
6. Contador de horas
7. Contador de horas de funcionamento
8. Data
9. Tempo
10. Botão Repor do contador de horas
11. Botão Repor do contador de horas de funcionamento
12. Definições de data e hora
13. Menu de entrada e saída para a caixa elétrica, consulte *Menu de entrada e saída para a caixa elétrica na página 127*.
14. Menu principal, consulte *Visão geral do menu principal na página 124*.

Visão geral do menu Alarme



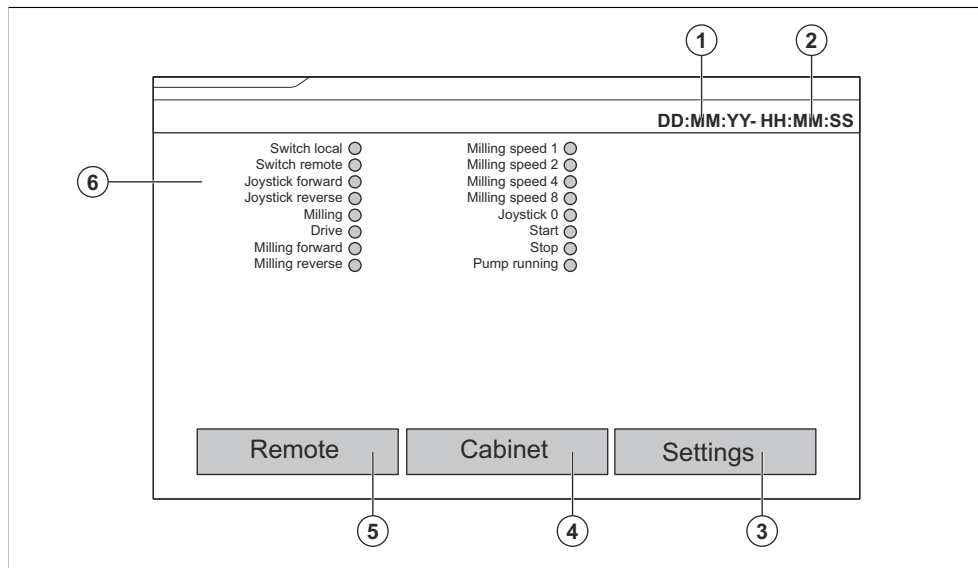
1. Selecionar/anular a seleção do alarme
2. Descrição do alarme. Consulte *Alarmes na página 151* para obter mais informações sobre os alarmes.
3. Data
4. Tempo
5. Data e hora do alarme
6. Menu principal, consulte *Visão geral do menu principal na página 124*.
7. Botão para confirmar o alarme e removê-lo da lista
8. Botão para selecionar ou anular a seleção de todos os alarmes na lista

Menu de entrada e saída para a caixa elétrica



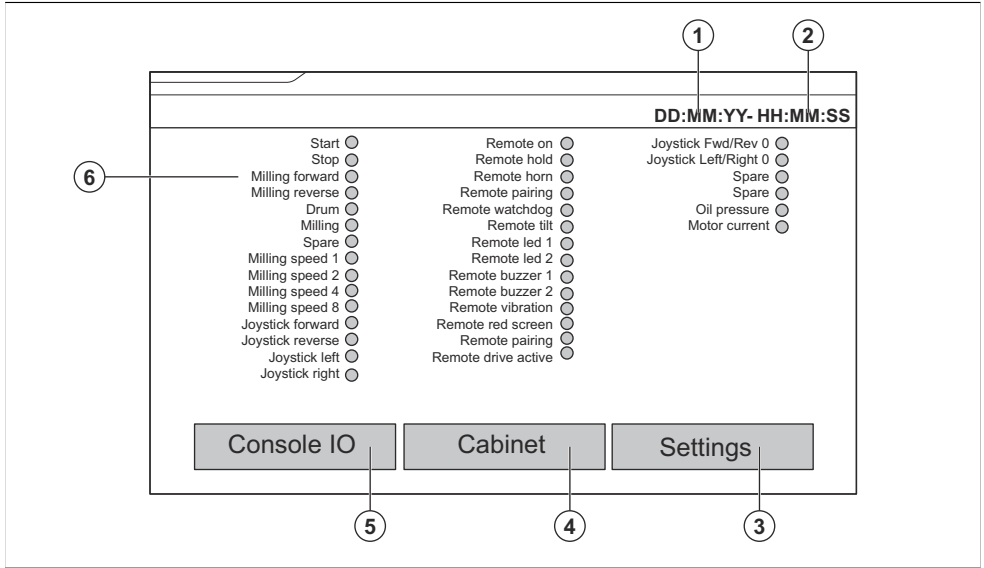
1. Data
2. Tempo
3. Menu Definições, consulte *Visão geral do menu Definições na página 125*.
4. Menu de entrada e saída do telecomando, consulte *Menu de entrada e saída do telecomando na página 129*.
5. Menu de entrada e saída do painel de controlo, consulte *Menu de entrada e saída do painel de controlo na página 128*.
6. Descrição geral da entrada e saída da caixa elétrica

Menu de entrada e saída do painel de controlo



1. Data
2. Tempo
3. Menu Definições, consulte *Visão geral do menu Definições na página 125*.
4. Menu de entrada e saída para a caixa elétrica, consulte *Menu de entrada e saída para a caixa elétrica na página 127*.
5. Menu de entrada e saída do telecomando, consulte *Menu de entrada e saída do telecomando na página 129*.
6. Visão geral da entrada e saída do painel de controlo

Menu de entrada e saída do telecomando



1. Data
2. Tempo
3. Menu Definições, consulte *Visão geral do menu Definições na página 125*.
4. Menu de entrada e saída para a caixa elétrica, consulte *Menu de entrada e saída para a caixa elétrica na página 127*.
5. Menu de entrada e saída do painel de controlo, consulte *Menu de entrada e saída do painel de controlo na página 128*.
6. Descrição geral de entrada e saída do telecomando

Símbolos no produto



Aviso: Este produto pode ser perigoso e provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou de terceiros. Seja cuidadoso e utilize o produto corretamente.



Alta tensão.



Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas de superfícies quentes.



Ponto de elevação.



Mantenha as mãos afastadas das peças rotativas.



Leia o manual com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto.



Utilize uma proteção respiratória aprovada.



Utilize protetores acústicos aprovados.



Utilize proteção ocular aprovada.



Utilize luvas de proteção aprovadas.



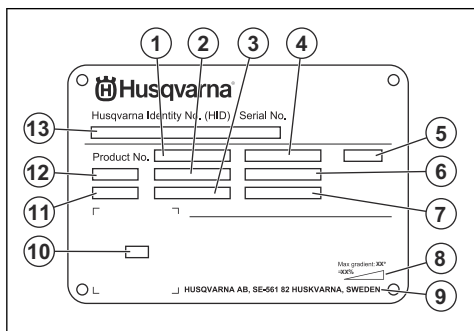
Use botas de proteção aprovadas.



Este produto está em conformidade com as diretivas aplicáveis da UE.

Nota: Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

Etiqueta de tipo



1. Número do produto
2. Peso do produto
3. Potência nominal
4. Tensão nominal
5. Invólucro
6. Corrente nominal
7. Frequência
8. Ângulo máximo de declive
9. Fabricante
10. Código para leitura
11. Ano de produção
12. Modelo
13. Número de série

Danos no produto

Não somos responsáveis por danos no nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



ATENÇÃO: Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



CUIDADO: Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

Nota: Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

Instruções de segurança gerais



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Se o utilizador não for cuidadoso ou se o produto for utilizado de forma incorreta, este produto é uma ferramenta perigosa. Este produto pode provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou terceiros. Antes de utilizar o produto, é necessário ler e compreender o conteúdo deste manual do utilizador.
- Guarde todas as instruções e avisos.
- Cumpra todas as leis e regulamentos aplicáveis.
- O utilizador e a entidade patronal do utilizador têm de conhecer e evitar os riscos durante o funcionamento do produto.
- Não permita que o produto seja utilizado por pessoas que não tenham lido e compreendido o conteúdo do manual do utilizador.

- Não utilize o produto a menos que tenha recebido formação prévia. Certifique-se de que todos os utilizadores receberam formação.
- Não deixe uma criança utilizar o produto.
- Permita a utilização do produto apenas a pessoas autorizadas.
- O utilizador é responsável por acidentes que ocorrem a terceiros ou à respetiva propriedade.
- Não utilize o produto se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
- Não utilize o produto se estiver cansado. É importante que faça pausas regularmente.
- Tenha sempre cuidado e use o seu senso comum.
- Este produto produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de implantes médicos ativos ou passivos. Para diminuir o risco de ferimentos graves ou fatais, recomendamos que os portadores de implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar este produto.
- Mantenha o produto limpo. Certifique-se de que pode ler claramente os sinais e os autocolantes.
- Não utilize o produto se este estiver danificado ou não funcionar corretamente.
- Não efetue modificações neste produto.
- Não utilize o produto se existir a possibilidade de outras pessoas terem efetuado modificações no mesmo.
- Certifique-se de que está numa posição segura e estável durante o funcionamento.
- Utilize o produto apenas em superfícies horizontais.
- Não utilize o produto, a menos que consiga obter ajuda em caso de acidente.
- Utilize sempre acessórios aprovados. Para obter mais informações, contacte o seu revendedor Husqvarna.
- Se ocorrerem vibrações no produto ou o nível de ruído do produto for invulgarmente elevado, desligue o produto imediatamente. Examine se o produto apresenta sinais de danos. Repare os danos ou solicite a reparação numa oficina aprovada.
- Ligue o produto a um depósito para a recolha de pó para efetuar a remoção da poeira.
- Leia o manual do utilizador do depósito para a recolha de pó antes de utilizar o produto.
- Não puxe a mangueira de extração de poeiras. O produto pode cair e provocar ferimentos ou danos.
- Mantenha o depósito para a recolha de pó ligado até que o motor pare totalmente.
- Quando utilizar o produto com o painel de controlo, coloque-se atrás do mesmo com as mãos na barra de direção.
- Quando utilizar o produto com o telecomando, mantenha uma distância de segurança mínima de 4 m/13 pés em relação ao produto. A distância máxima de funcionamento com o telecomando é de 10 m/33 pés.
- Certifique-se de que não existe massa lubrificante ou óleo nos punhos de apoio do utilizador ou no volante.

Instruções de segurança para funcionamento



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 132*.
- A sobre-exposição a vibrações pode provocar lesões arteriais ou nervosas a pessoas com má circulação sanguínea. Procure assistência médica se sentir sintomas de sobre-exposição a vibrações. Exemplos desses sintomas são entorpecimento, ausência de tato, comichões, pontadas, dor, ausência ou redução da força normal, mudanças na cor da pele ou na sua superfície. Estes sintomas surgem normalmente nos dedos, nas mãos ou nos pulsos.
- Não utilize o produto sem que todas as coberturas de proteção estejam instaladas.
- Certifique-se de que sabe como parar o motor rapidamente em caso de emergência.
- Antes de se afastar do produto, pare o motor e desligue o cabo de alimentação. Certifique-se de que não existe risco de arranque accidental.
- Certifique-se de que a roupa, os cabelos compridos e as joias não ficam presos nas peças móveis.

Segurança da vibração



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Durante o funcionamento do produto, as vibrações passam do produto para o utilizador. A utilização regular e frequente do produto pode provocar ou aumentar o grau de ferimentos no utilizador. Podem ocorrer lesões nos dedos, mãos, pulsos, braços, ombros e/ou nervos, bem como no fornecimento de sangue ou outras partes do corpo. Os ferimentos podem ser incapacitantes e/ou permanentes e podem aumentar gradualmente durante semanas, meses ou anos. As possíveis lesões incluem danos no sistema de circulação sanguínea, no sistema nervoso, nas articulações e noutras estruturas do corpo.
- Os sintomas podem ocorrer durante a utilização do produto ou noutras alturas. Se tiver sintomas e continuar a utilizar o produto, os sintomas podem aumentar ou tornar-se permanentes. Se estes ou outros sintomas ocorrerem, procure assistência médica:

- Entorpecimento, perda de sensibilidade, formigamento, pontadas, dor, ardor, palpitações, rigidez, descoordenação, perda de força, alterações na cor ou estado da pele.
- Os sintomas podem aumentar com temperaturas frias. Utilize vestuário quente e mantenha as mãos quentes e secas quando utilizar o produto em ambientes frios.
- Efetue a manutenção e utilize o produto conforme indicado no manual do utilizador, para manter um nível de vibração correto.
- O produto está equipado com um sistema antivibração que reduz as vibrações dos punhos para o operador.
- Mantenha as mãos apenas no punho ou nos punhos. Mantenha todas as outras partes do corpo afastadas do produto.
- Pare imediatamente o produto se ocorrerem subitamente vibrações fortes. Não continue a utilizar o produto antes de eliminar a causa do aumento de vibrações.

Segurança contra poeiras



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- O funcionamento do produto pode provocar a libertação de poeiras para o ar. As poeiras podem provocar ferimentos graves e problemas de saúde permanentes. O pó de sílica é considerado nocivo por várias autoridades. Estes são alguns exemplos de problemas de saúde:
 - As doenças pulmonares fatais, bronquite crónica, silicose e fibrose pulmonar
 - Cancro
 - Malformações congénitas
 - Inflamação da pele
- Utilize o equipamento correto para diminuir a quantidade de poeiras e fumos no ar e para diminuir a poeira no equipamento de trabalho, vestuário, partes do corpo e superfícies. Exemplos de controlos: sistemas de recolha de pó. Sempre que possível, reduza a poeira na fonte. Certifique-se de que o equipamento está instalado e é utilizado corretamente e de que é efetuada a manutenção regular.
- Utilize proteção respiratória aprovada. Certifique-se de que a proteção respiratória é aplicável aos materiais perigosos na área de trabalho.
- Certifique-se de que o fluxo de ar na área de trabalho é suficiente.

Segurança de ruído



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Os níveis de ruído elevados e a exposição prolongada ao ruído podem provocar perda da capacidade auditiva.
- Para manter o nível de ruído no mínimo, efetue a manutenção e utilize o produto conforme indicado no manual do utilizador.
- Utilize protetores acústicos aprovados enquanto utiliza o produto.
- Verifique se ouve os sinais de aviso e vozes quando está a utilizar os protetores acústicos. Retire os protetores acústicos quando o produto estiver parado, salvo se for necessária proteção auditiva para o nível de ruído na área de trabalho.

Segurança hidráulica



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Certifique-se de que as ligações da mangueira hidráulica estão apertadas e de que não existem fugas de óleo.
- Tenha cuidado ao apertar as ligações hidráulicas. Se apertar demasiado as ligações hidráulicas, pode provocar danos nos O-rings.
- Certifique-se de que as ligações da mangueira hidráulica estão limpas e em bom estado.
- O óleo hidráulico pressurizado é perigoso e pode causar ferimentos graves. Não procure fugas de óleo quando o sistema hidráulico estiver pressurizado.
- Tenha cuidado ao encher o produto com óleo hidráulico. O óleo hidráulico é inflamável. Se derramar óleo hidráulico, limpe a superfície.
- Encha o produto apenas com óleo hidráulico num local com um bom fluxo de ar.

Equipamento de proteção pessoal



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal aprovado ao utilizar o produto. O equipamento de proteção pessoal não previne totalmente os ferimentos mas diminui a respetiva gravidade em caso de acidente. Obtenha ajuda junto do seu concessionário para selecionar o equipamento de proteção pessoal correto e saber quando utilizá-lo.
- Verifique regularmente o estado do equipamento de proteção pessoal.
- Utilize protetores acústicos aprovados.
- Utilize proteção respiratória aprovada da classe FFP3 ou superior quando efetuar a manutenção do produto.
- Utilize proteção ocular aprovada com proteção lateral.
- Use luvas de proteção.

- Use botas com biqueira de aço e sola antidesslizante.
- Utilize vestuário de trabalho aprovado ou vestuário justo equivalente com mangas compridas e pernas compridas.

Extintor de incêndio

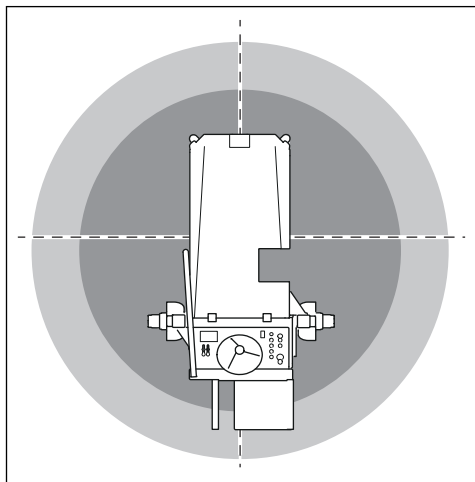
- Mantenha um extintor de incêndio próximo durante o funcionamento.
- Utilize um extintor de incêndio de pó químico ou um extintor de incêndio de dióxido de carbono.

Segurança na área de trabalho



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- O produto foi concebido apenas para utilização em espaços interiores. Não utilize o produto no exterior.
- Não utilize o produto com nevoeiro, chuva, ventos fortes, frio, risco de relâmpagos ou outras más condições meteorológicas.
- Não utilize o produto em zonas onde possam ocorrer incêndios ou explosões.
- Mantenha as crianças, as pessoas presentes e os animais afastados da área de trabalho e a uma distância segura do produto. A distância de segurança é de 25 m/82 pés.



- Certifique-se de que se encontram na área de trabalho apenas pessoas autorizadas.
- Mantenha a área de trabalho limpa e suficientemente iluminada.
- Remova objetos como parafusos, fios e pedras da área de trabalho antes de utilizar o produto.
- Certifique-se de que não existem cabos ou manguerias no sentido de funcionamento do produto.

- Certifique-se de que existe um fluxo de ar suficiente na área de trabalho.
- Certifique-se de que conhece a área de trabalho, como a resistência nas estruturas do piso e a posição dos cabos. É da responsabilidade do utilizador examinar a área de trabalho e a sua carga máxima permitida para cada m².
- É da responsabilidade do utilizador analisar a superfície a tratar. O utilizador deve efetuar uma avaliação dos riscos com base nas informações obtidas sobre a superfície a tratar e tomar as precauções adequadas para o trabalho a realizar.

Segurança elétrica



ATENÇÃO: Existe sempre um risco de choque durante a utilização de produtos elétricos. Não toque em para-raios e objetos metálicos. Utilize sempre o produto da forma descrita neste manual do utilizador para evitar ferimentos.



ATENÇÃO: Utilize sempre uma fonte de alimentação com dispositivo diferencial residual (DDR). Um DDR diminui o risco de choque elétrico.



ATENÇÃO: Alta tensão. Existem peças não protegidas na unidade de alimentação. A caixa elétrica só pode ser aberta por um electricista qualificado. Desligue sempre a ficha de alimentação antes de abrir a porta da caixa elétrica.



CUIDADO: A fonte de alimentação do produto ou gerador tem de ser suficiente e estável para garantir que o motor funciona sem problemas. Uma tensão incorreta faz com que o consumo de energia e a temperatura do motor aumentem até o circuito de segurança disparar. A dimensão do cabo de alimentação tem de estar em conformidade com os regulamentos nacionais e locais. A dimensão da tomada de parede deve estar em conformidade com a amperagem da tomada elétrica e do cabo de extensão do produto.

Se a rede elétrica tiver um sistema de resistência superior, pode ocorrer uma pequena queda de tensão quando o produto é ligado. Isto pode afetar o funcionamento de outros produtos como, por exemplo, provocar cintilação da iluminação.

- Certifique-se de que a tensão de alimentação, do fusível e da rede elétrica correspondem ao valor de tensão indicado na etiqueta de tipo do produto.

- Desligue sempre o produto antes de desligar a ficha de alimentação.
- Não utilize o produto se o cabo ou a ficha de alimentação estiverem danificados. Entregue-o a um centro de assistência aprovado para reparação. Um cabo de alimentação danificado pode provocar ferimentos graves ou fatais.
- Utilize o cabo de alimentação de forma correta. Não utilize o cabo de alimentação para deslocar, puxar ou desligar o produto. Segure pela ficha de alimentação para desligar o cabo de alimentação. Não puxe o cabo de alimentação.
- Não utilize o produto em água com profundidade suficiente para molhar o equipamento do produto. O equipamento pode ficar danificado e o produto pode ficar eletrificado e provocar ferimentos.
- Desenrole completamente o cabo de alimentação antes de ligar o produto. Se utilizar o produto com o cabo de alimentação enrolado, o cabo de alimentação pode ficar demasiado quente.
- Desligue sempre o cabo de alimentação antes de ligar ou desligar a ligação do cabo do motor e o invólucro elétrico.
- A fim de evitar perigos decorrentes de um arranque inadvertido do corte térmico, este aparelho não pode ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado pelo utilitário.
- Certifique-se de que a fonte de alimentação do produto é fornecida por unidades de fonte de alimentação separadas que são utilizadas apenas para fins industriais.
- Desligue sempre a ficha de alimentação durante uma paragem prolongada do produto.

Instruções do produto com ligação à terra



ATENÇÃO: A ligação incorreta pode resultar em choques elétricos. Consulte um electricista aprovado caso não tenha a certeza de que a tomada dispõe de uma ligação adequada à terra.

Não efetue modificações na ficha de alimentação que alterem as respetivas especificações de fábrica. Se a ficha de alimentação ou o cabo de alimentação estiverem danificados ou tiverem de ser substituídos, contacte a sua oficina Husqvarna aprovada. Respeite os regulamentos e legislações locais.

Se não compreender totalmente as instruções sobre produtos com ligação à terra, contacte um electricista aprovado.

Utilize apenas cabos de extensão de ligação à terra com fichas de ligação à terra e tomada de ligação à terra compatível com a ficha de alimentação do produto.

O produto possui um cabo de alimentação e uma ficha de alimentação com ligação à terra. Ligue sempre o produto a uma tomada de alimentação com ligação à terra. Isto diminui o risco de choque elétrico.

Não utilize adaptadores elétricos com o produto.

Cabos de extensão

- Utilize apenas cabos de extensão aprovados com comprimento suficiente.
- O valor nominal no cabo de extensão tem de ser igual ou superior ao valor indicado na etiqueta de tipo do produto.
- Utilize cabos de extensão com ligação à terra.
- Mantenha a ligação ao cabo de extensão seca e afastada do chão.
- Mantenha o cabo de extensão afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças em movimento. Um cabo danificado aumenta o risco de choque elétrico.
- Certifique-se de que o cabo de extensão está em bom estado e não apresenta danos.
- Não utilize o cabo de extensão se este estiver enrolado. Isto pode fazer com que o cabo de extensão aqueça demasiado.
- Certifique-se de que o cabo de extensão se encontra atrás de si e do produto quando estiver a utilizar o mesmo. Isto evita danos no cabo de extensão.
- A ficha de alimentação tem de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de qualquer forma. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas elétricas ligadas à terra. As fichas inalteradas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra.

Dispositivos de segurança no produto



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Não utilize o produto se os dispositivos de segurança não estiverem em boas condições de funcionamento.
- Verifique diariamente os dispositivos de segurança. Se os dispositivos de segurança não estiverem em boas condições de funcionamento ou estiverem danificados, contacte a sua oficina Husqvarna.
- Não realize modificações aos dispositivos de segurança.

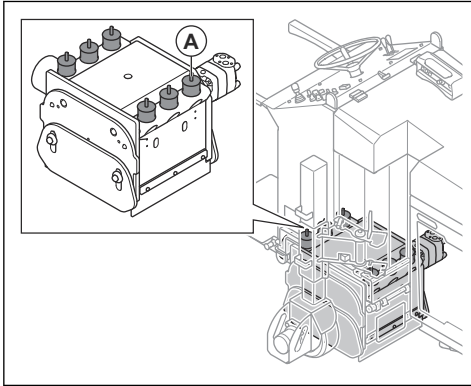
Unidades antivibração

As unidades antivibração reduzem a vibração no produto. As unidades antivibração reduzem as vibrações prejudiciais para evitar ferimentos no operador e danos no produto.

Verificar as unidades antivibração

Existem 6 unidades antivibração entre a roda esquerda e a roda direita.

- Certifique-se de que as unidades antivibração (A) se encontram corretamente instaladas.



- Examine as unidades antivibração quanto à existência de danos e sinais de desgaste.
- Caso seja necessário, substitua as unidades antivibração. Consulte *Substituir as unidades antivibração na página 148*.

Interrutor de segurança na placa do utilizador

O interruptor de segurança na placa do utilizador para o tambor de escarificação quando o utilizador se encontra a descer da placa do utilizador.

Efetuar uma verificação do interruptor de segurança na placa do utilizador

1. Ligue o produto. Consulte *Arrancar o produto através do painel de controlo na página 142*.
2. Opere o produto para a frente à velocidade mais baixa.
3. Desça da placa do utilizador.
4. Certifique-se de que o tambor de escarificação para.

Controlo de presença do utilizador (OPC)

Quando o OPC é ativado, o motor para. Consulte *Verificar o controlo de presença do utilizador (OPC) na página 135*.

Verificar o controlo de presença do utilizador (OPC)

1. Ligue o produto. Consulte *Arrancar o produto através do painel de controlo na página 142*.

2. Remova a chave do OPC. Se o motor não parar em 3 segundos, contacte uma oficina Husqvarna aprovada.

Botão de paragem de emergência

O botão de paragem de emergência é utilizado para desligar rapidamente os motores.

Verificar o botão de paragem de emergência

Consulte *Vista geral do painel de controlo na página 123* para obter informações sobre a localização do botão de paragem de emergência no produto.

1. Rode o botão de paragem de emergência para a direita para se certificar de que o botão de paragem de emergência se encontra desativado.
2. Ligue o produto. Consulte *Arrancar o produto através do painel de controlo na página 142*.
3. Pressione o botão de paragem de emergência.
4. Certifique-se de que os motores param.
5. Rode o botão de paragem de emergência para a direita para desativar.

Controlo de presença do utilizador para o telecomando

O telecomando tem um controlo de presença do utilizador (OPC). O controlo de presença do utilizador do telecomando ativa e para os motores se o telecomando cair durante o funcionamento.

Efetuar uma verificação do controlo de presença do utilizador do telecomando

1. Inicie o funcionamento do telecomando. Consulte *Iniciar o funcionamento do telecomando na página 144*.
2. Incline o telecomando mais de 90°.
3. Certifique-se de que os motores param.

Instruções de segurança para manutenção



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 132*.
- Realize apenas tarefas de manutenção indicadas neste manual do utilizador. A restante manutenção deve ser realizada por uma oficina aprovada.
- Se a manutenção não for realizada de forma correta e regular, o risco de ferimentos e danos no produto aumenta.
- Limpe o produto para remover materiais perigosos antes de efetuar a manutenção.
- Antes de efetuar a manutenção, desligue o motor, prima o botão de paragem de emergência, remova o

controlo de presença do utilizador e desligue a ficha de alimentação. Certifique-se de que as rodas não se conseguem mover e de que não existe risco de arranque acidental.

- Efetue a manutenção do produto numa superfície estável e nivelada e certifique-se de que as rodas não se conseguem mover.
- Não modifique o produto. As alterações no produto que não sejam aprovadas pelo fabricante podem provocar ferimentos graves ou morte.

- Substitua as peças danificadas, gastas ou partidas.
- Utilize sempre acessórios e peças sobresselentes originais. Os acessórios e as peças sobresselentes que não sejam aprovados pelo fabricante podem provocar ferimentos graves ou morte.
- Após a manutenção, verifique o nível de vibração no produto. Se não estiver correto, contacte uma oficina aprovada.
- Leve o produto regularmente a uma oficina aprovada para realizar a manutenção.

Funcionamento

Introdução



ATENÇÃO: Antes de utilizar o produto, tem ler e compreender o capítulo sobre segurança.

Antes de utilizar o produto

1. Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções.
2. Leia atentamente o manual do utilizador do depósito para a recolha de pó e certifique-se de que compreende as instruções.
3. Utilize equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 132*.
4. Certifique-se de que se encontram na área de trabalho apenas pessoas autorizadas.
5. Efetue a manutenção diária. Consulte *Esquema de manutenção na página 146*.
6. Certifique-se de que o produto está corretamente montado e de que não está danificado.
7. Verifique os dispositivos de segurança no produto. Consulte *Dispositivos de segurança no produto na página 134*.
8. Coloque o produto na área de trabalho. Certifique-se de que a superfície está nivelada. Certifique-se de que o transporte do produto para e na área de trabalho é realizado de forma segura e correta. Consulte *Deslocar o produto em distâncias curtas na página 152*.
9. Certifique-se de que o cabo de alimentação e o cabo de extensão estão em bom estado e não apresentam danos.
10. Ligue um depósito para a recolha de pó ao produto. Consulte *Ligar um depósito para a recolha de pó na página 141*.
11. Ligue o produto a uma fonte de alimentação. Consulte *Ligar o produto a uma fonte de alimentação na página 142*.

Instalar o tambor de escarificação



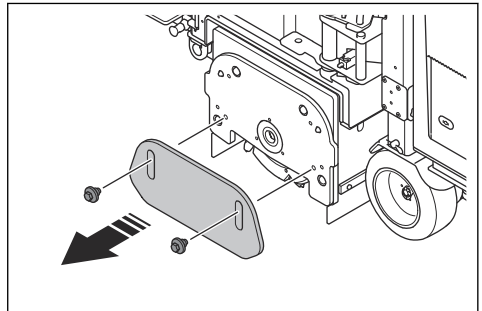
ATENÇÃO: Utilize proteção respiratória aprovada. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 132*. Existe um risco acrescido de respirar poeiras perigosas para a sua saúde quando instala o tambor de escarificação.



ATENÇÃO: Não opere o produto sem a placa de suporte lateral e a tampa do tambor de escarificação instaladas.

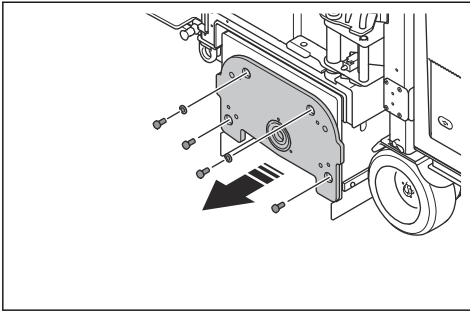
Para utilizar o produto com um tambor de corte, o motor de escarificação tem de ser substituído por um motor de corte. Contacte um centro de assistência Husqvarna para obter mais informações sobre como substituir o motor. O procedimento para instalar o tambor de corte é o mesmo que o procedimento para instalar o tambor de escarificação.

1. Dobre a roda direita; consulte *Dobrar a roda direita na página 139*.
2. Desligue a fonte de alimentação.
3. Retire os 2 parafusos e a placa de suporte do lado direito.

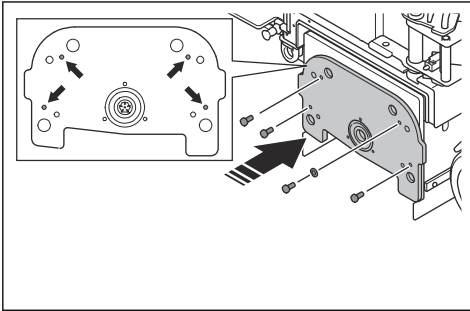


4. Retire a tampa do tambor de escarificação. Execute os seguintes passos:

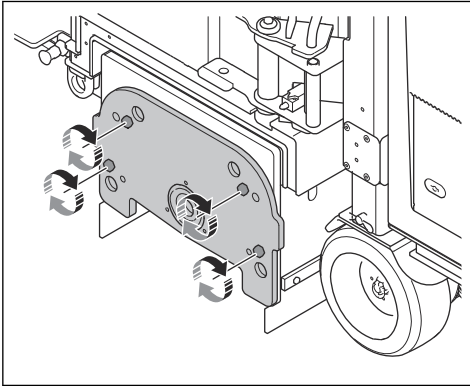
a) Remova os 4 parafusos e as 4 anilhas.



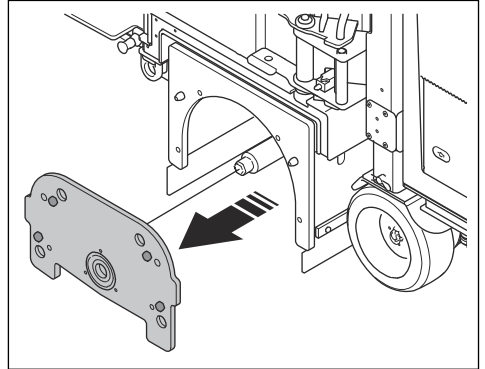
b) Instale os 4 parafusos nos orifícios.



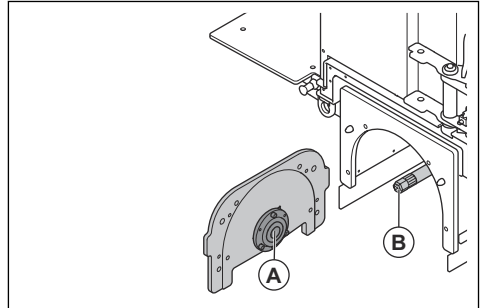
c) Rode cada parafuso para a direita 2 voltas completas.



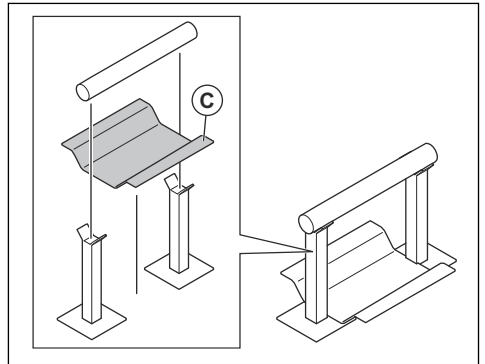
d) Rode cada parafuso para a direita 2 voltas completas novamente até que os parafusos pressionem a tampa do tambor de escarificação para fora do produto.



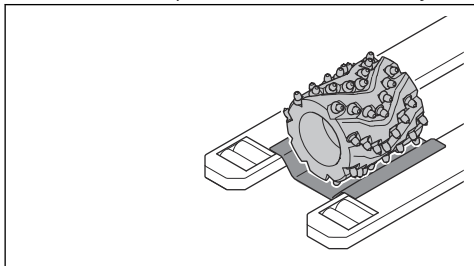
5. Limpe o suporte (A) na tampa do tambor de escarificação e no eixo (B) com um pano.



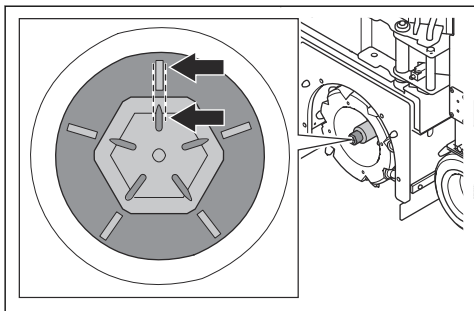
6. Retire a placa (C) da ferramenta de suporte do tambor de escarificação e coloque-a num empilhador.



7. Coloque o tambor de escarificação na placa da ferramenta de suporte do tambor de escarificação.



8. Instale o tambor de escarificação no eixo com o empilhador. Certifique-se de que os entalhes no eixo estão alinhados com as marcas no tambor.



9. Instale a tampa do tambor de escarificação, as 4 anilhas e os 4 parafusos.

10. Instale a placa de suporte do lado direito, as 4 anilhas e os 2 parafusos.

Remover o tambor de escarificação



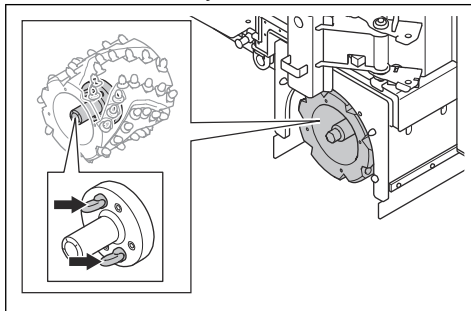
ATENÇÃO: Utilize proteção respiratória aprovada. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 132*. Existe um risco acrescido de respirar poeiras perigosas para a sua saúde quando remove o tambor de escarificação.



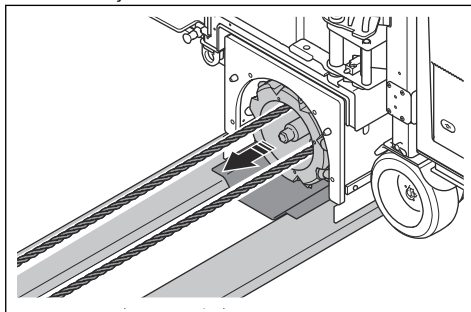
ATENÇÃO: Não opere o produto sem a placa de suporte lateral e a tampa do tambor de escarificação instaladas.

1. Pare o produto e desligue a fonte de alimentação. Consulte *Parar o produto através do painel de controlo na página 143* ou *Parar o produto através do telecomando na página 145*.
2. Dobre a roda direita; consulte *Dobrar a roda direita na página 139*.
3. Retire a placa de suporte do lado direito e a tampa do tambor de escarificação. Consulte *Instalar o tambor de escarificação na página 136*.

4. Prenda uma corda aos 2 pontos de elevação no tambor de escarificação.



5. Coloque a placa da ferramenta de suporte do tambor de escarificação num empilhador. Coloque o empilhador e a placa da ferramenta de suporte do tambor de escarificação por baixo do tambor de escarificação.



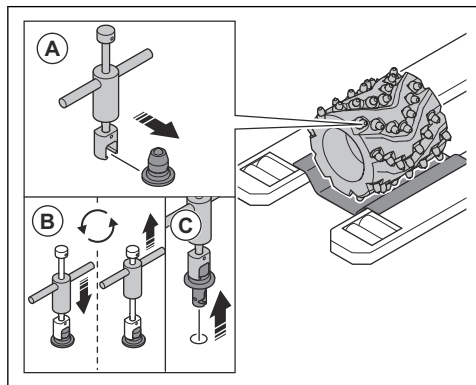
6. Levante o empilhador e retire o tambor de escarificação com o empilhador e a corda.

Substituir os dentes do escarificador no tambor de escarificação

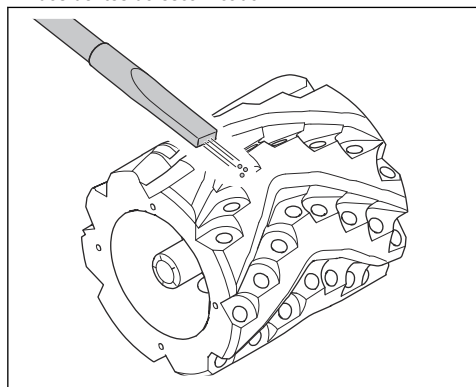
Mude os dentes do escarificador quando passar de uma operação em betão para uma operação em asfalto ou vice-versa. Consulte *Descrição dos acessórios na página 157* para obter mais informações sobre os diferentes dentes do escarificador. Substitua os dentes do escarificador quando estes estiverem gastos. Utilize a ferramenta especial fornecida com o produto para substituir os dentes do escarificador.

1. Retire o tambor de escarificação. Consulte *Remover o tambor de escarificação na página 138*.

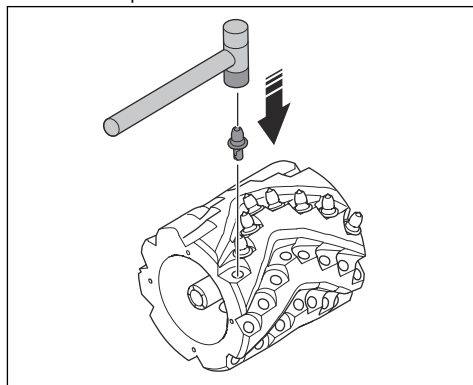
2. Coloque (A) a ferramenta especial no dente do escarificador.



3. Puxe a parte central da ferramenta especial novamente para cima (B) até que o dente do escarificador saia do tambor de escarificação.
4. Retire (C) os dentes do escarificador.
5. Utilize um pequeno aspirador para limpar os orifícios dos dentes do escarificador.



6. Instale os novos dentes do escarificador com um martelo de plástico ou latão.



7. Rode manualmente os dentes do escarificador para se certificar de que rodam livremente.

Dobrar a roda direita



ATENÇÃO: Dobre a roda direita apenas quando for necessário para o transporte do produto ou para operar o produto perto de uma parede. O produto fica menos estável quando dobra a roda direita.



ATENÇÃO: Certifique-se de que os motores estão totalmente parados antes de dobrar a roda direita.

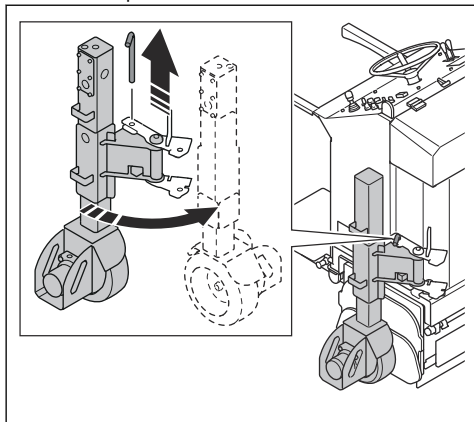


ATENÇÃO: Certifique-se de que ninguém consegue utilizar o produto e de que não existe risco de arranque acidental.

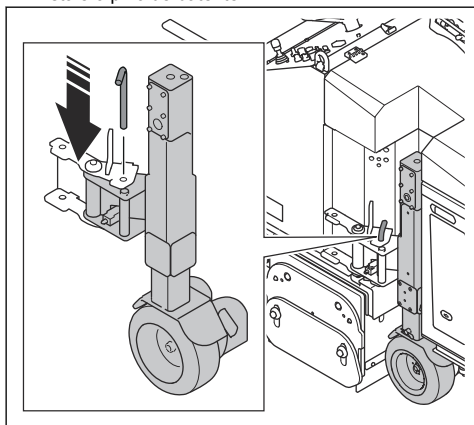
Pode dobrar a roda direita do produto para utilizar o produto perto de paredes.

1. Estacione o produto numa superfície nivelada.
2. Coloque a cunha da roda por baixo da roda dianteira e certifique-se de que o produto não se consegue mover.
3. Baixe o produto até que o tambor de escarificação esteja na superfície e o produto esteja nivelado; consulte *Ajustar a altura das rodas na página 142*.
4. Levante a roda direita para a posição mais elevada.

5. Remova o pino de batente.



6. Dobre a roda contra a parte lateral do produto e instale o pino de batente.



CUIDADO: Tenha cuidado ao dobrar a roda. Certifique-se de que não danifica as mangueiras e os cabos.

7. Baixe a roda direita até o produto estar nivelado.

Dobrar as rodas



ATENÇÃO: Dobre as 2 rodas apenas quando for necessário para o transporte do produto. O produto fica menos estável quando dobra as 2 rodas.



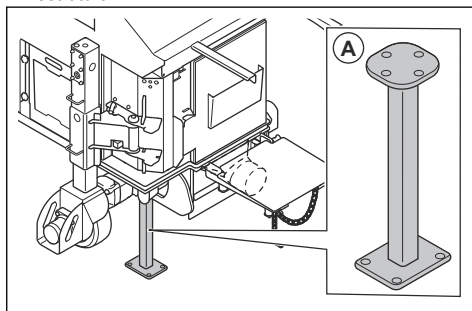
ATENÇÃO: Certifique-se de que os motores estão totalmente parados antes de dobrar as rodas.



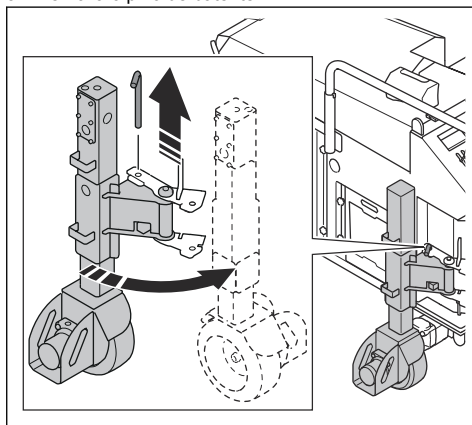
ATENÇÃO: Certifique-se de que ninguém consegue utilizar o produto e de que não existe risco de arranque acidental.

Podem dobrar as 2 rodas para mover o produto através de pequenas aberturas. Não é possível utilizar o produto no modo de escarificação quando as 2 rodas estão dobradas. Só pode utilizar o produto no modo de transporte.

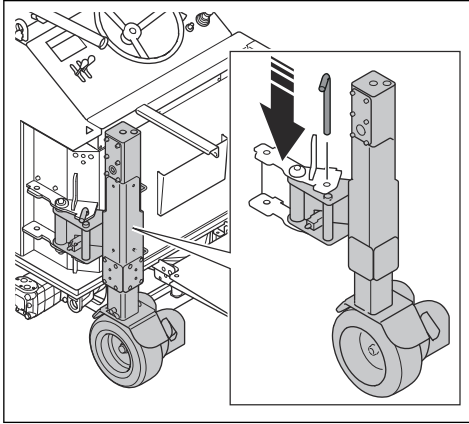
1. Dobre a roda direita; consulte *Dobrar a roda direita na página 139*.
2. Coloque o suporte de apoio (A) por baixo da estrutura.



3. Baixe o produto até este estar apoiado pelo suporte de apoio. Olhe para o nível de bolha de ar e certifique-se de que baixa os 2 lados de forma igual e ao mesmo tempo. Consulte *Ajustar a altura das rodas na página 142*.
4. Levante a roda esquerda para a posição mais elevada.
5. Remova o pino de batente.



6. Dobre a roda contra a parte lateral do produto e instale o pino de batente.



CUIDADO: Tenha cuidado ao dobrar a roda. Certifique-se de que não danifica as mangueiras e os cabos.

7. Observe o nível de bolha de ar e baixe a roda esquerda até o produto estar nivelado.
8. Levante lentamente o produto para levantar o motor de escarificação do suporte de apoio. Olhe para o nível de bolha de ar e certifique-se de que levanta os 2 lados de forma igual e ao mesmo tempo. Consulte *Ajustar a altura das rodas na página 142*.
9. Remova o suporte de apoio.



ATENÇÃO: Tenha atenção ao que o rodeia e à altura das rodas quando utilizar o produto com as 2 rodas dobradas.



ATENÇÃO: Não desloque o produto ao longo de inclinações ou em declives que ultrapassem a inclinação máxima de 10° com as 2 rodas dobradas.

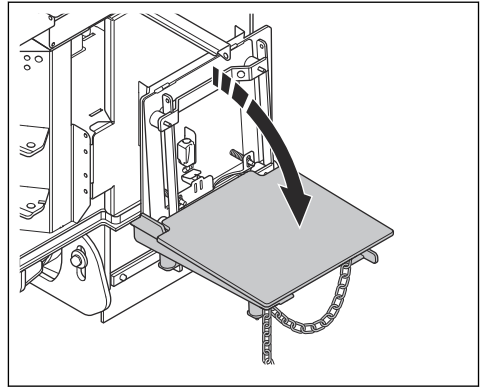
Ligar um depósito para a recolha de pó



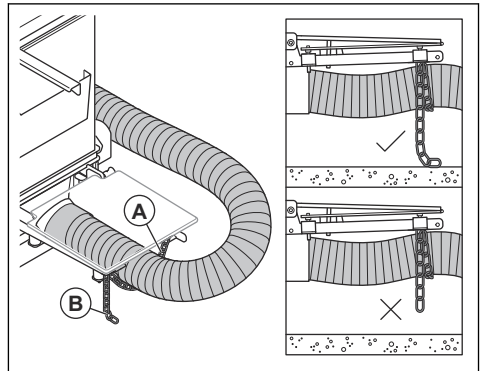
ATENÇÃO: Não utilize o depósito para a recolha de pó se a respetiva mangueira de extração de poeiras estiver danificada. Tal aumenta o risco de inalação de poeiras perigosas para a sua saúde. Utilize proteção respiratória aprovada.

1. Examine a mangueira de extração de poeiras quanto à existência de danos.
2. Certifique-se de que os filtros do depósito para a recolha de pó se encontram intactos e limpos.

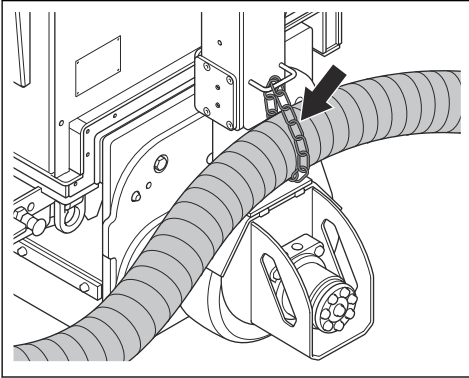
3. Dobre a placa do utilizador para baixo.



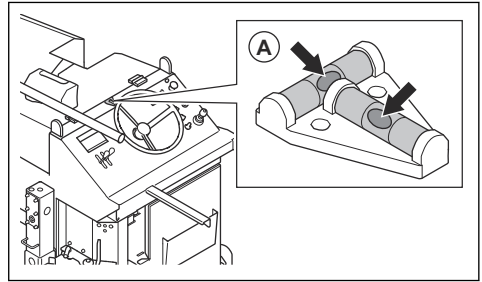
4. Fixe a mangueira de extração de poeiras à ligação do depósito para a recolha de pó de forma segura. Utilize peças com a ferramenta e fita industrial fornecidas. Consulte *Vista geral do produto na página 121* para obter mais informações sobre a ligação da mangueira de extração de poeiras no produto.
5. Utilize a corrente na placa do utilizador (A) para afastar a mangueira de extração de poeiras da superfície. Deixe a corrente tocar na superfície (B) para evitar a acumulação de eletricidade estática quando a mangueira de extração de poeiras se desloca pela superfície.



6. Utilize a corrente na roda direita para afastar a mangueira de extração de poeiras da superfície.



- b) Puxe as alavancas para trás para levantar as rodas e baixar o produto.
5. Observe o nível de bolha de ar (A) para ver quando o produto está nivelado.

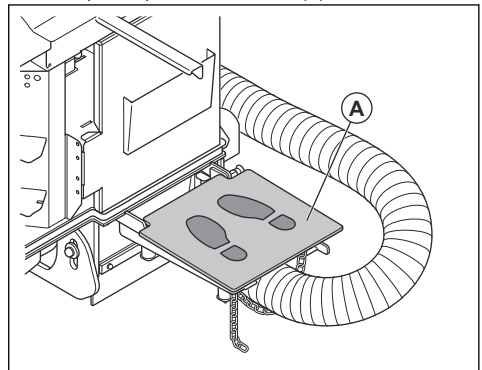


Painel de controle

Utilize o produto manualmente através do painel de controle. Consulte *Vista geral do painel de controle na página 123* para obter uma descrição dos botões do painel de controle.

Arrancar o produto através do painel de controle

1. Efetue o arranque do depósito para a recolha de pó.
2. Coloque o interruptor principal na caixa elétrica na posição ON.
3. Certifique-se de que não existem alarmes no visor. Se existir um alarme, consulte *Alarmes na página 151*.
4. Suba para a placa do utilizador (A).



5. Fixe o controle de presença do utilizador ao seu braço ou vestuário.

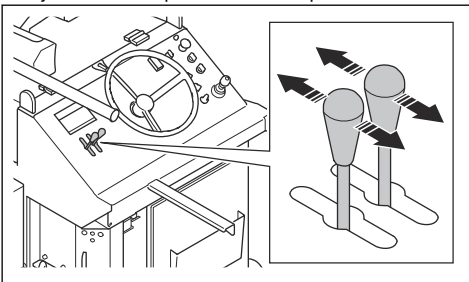
Ligar o produto a uma fonte de alimentação

1. Ligue a ficha de alimentação do produto a uma tomada de alimentação com ligação à terra ou a outra fonte de alimentação.
2. Certifique-se de que a tensão da rede elétrica coincide com a indicada na etiqueta de tipo do produto.

Ajustar a altura das rodas

Ajuste a altura das rodas para nivelar o produto, dobrar as rodas, levantar o tambor de escarificação da superfície ou ajustar a profundidade de funcionamento.

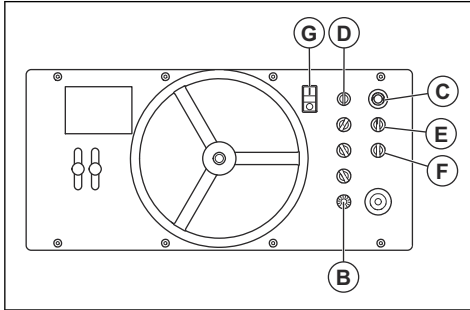
1. Coloque o interruptor do tambor de escarificação na posição "NEUTRAL".
2. Coloque o interruptor do motor na posição "NEUTRAL".
3. Coloque o joystick na posição central.
4. Levante ou baixe o produto com as alavancas de ajuste da altura para as rodas esquerda e direita.



Nota: Ajuste a altura do produto lentamente.

- a) Empurre as alavancas para a frente para baixar as rodas e levantar o produto.

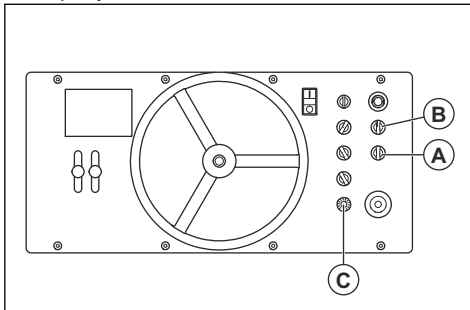
- Defina o indicador de controlo de velocidade (B) para "0".



- Desative o botão de paragem de emergência (C).
- Coloque o interruptor com a chave (D) na posição "LOCAL".
- Coloque o interruptor do sentido de rotação (E) na posição "NEUTRAL".
- Coloque o interruptor do modo de funcionamento (F) na posição "NEUTRAL".
- Prima o botão START/STOP (G) do sistema hidráulico.

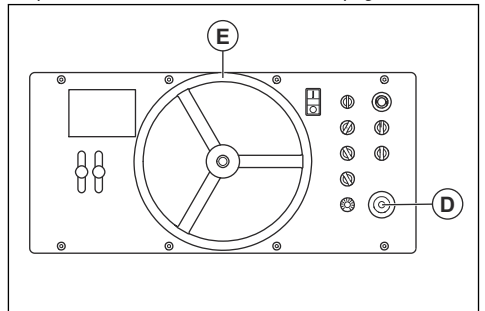
Utilizar o produto através do painel de controlo

- Instale o tambor de escarificação; consulte *Instalar o tambor de escarificação na página 136*.
- Inicie o produto; consulte *Arrancar o produto através do painel de controlo na página 142*.
- Certifique-se de que o produto está nivelado. Consulte *Ajustar a altura das rodas na página 142*.
- Coloque o interruptor do modo de funcionamento (A) na posição de "MILLING".



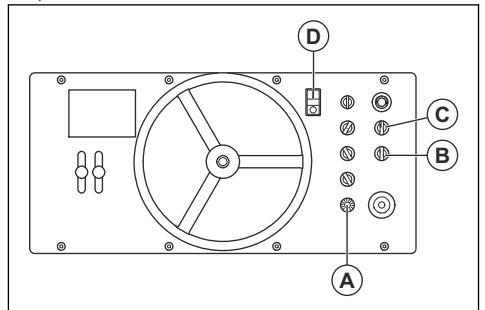
- Para operar o produto sem o tambor de escarificação engatado, coloque o interruptor do modo de funcionamento (A) na posição "DRIVE".
- Coloque o interruptor do sentido de rotação (B) na posição "MILLING ON".
 - Rode o botão de controlo de velocidade (C) lentamente para aumentar a velocidade de funcionamento.

- Ajuste a altura das rodas para definir uma profundidade de funcionamento aplicável; consulte *Ajustar a altura das rodas na página 142*.
 - Baixe o produto lentamente até ouvir os dentes do escarificador bater na superfície.
 - Defina os indicadores de profundidade no ecrã do painel de controlo para "0".
 - Baixe o produto até à posição de funcionamento correta. Observe o visor no painel de controlo para ver a profundidade de funcionamento.
 - Efetue um teste numa pequena área da superfície para se certificar de que a profundidade de funcionamento é a correta para a superfície.
- Utilize o joystick (D) para deslocar o produto para a frente ou para trás e o volante (E) para virar o produto. Utilize o produto no padrão de funcionamento correto; consulte *Utilizar o produto no padrão de funcionamento correto na página 145*.



Parar o produto através do painel de controlo

- Defina o indicador de controlo de velocidade (A) para "0".



- Coloque o interruptor do modo de funcionamento (B) na posição "NEUTRAL".
- Levante o tambor de escarificação da superfície. Consulte *Ajustar a altura das rodas na página 142*.
- Coloque o interruptor do sentido de rotação (C) na posição "NEUTRAL".
- Estacione o produto numa superfície nivelada.

- Coloque a cunha da roda por baixo da roda dianteira e certifique-se de que o produto não se consegue mover.
- Prima o botão START/STOP do sistema hidráulico (D).
- Coloque o interruptor principal na caixa elétrica na posição OFF.
- Desligue a fonte de alimentação.

- Prima o botão para iniciar o funcionamento do telecomando (E) 2 vezes. O funcionamento do telecomando está ligado quando ouve um sinal sonoro.

Utilizar o produto através do telecomando



ATENÇÃO: Quando utilizar o produto através do telecomando, certifique-se de que consegue ver sempre o produto. O alcance de funcionamento do telecomando também permite deslocar o produto quando não o consegue ver. Existe o risco de lesões e danos.

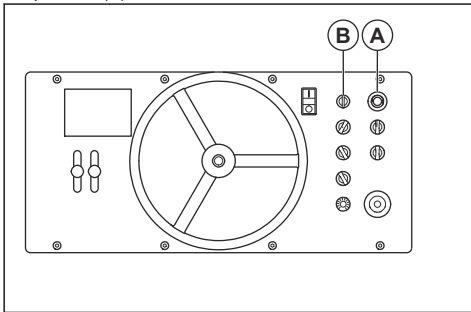
Telecomando

Pode utilizar o produto à distância com o telecomando. Consulte *Vista geral do telecomando na página 122* para obter uma visão geral dos botões do telecomando.

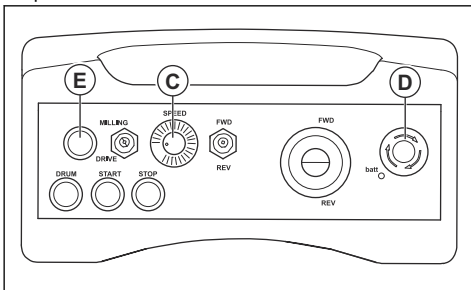
Iniciar o funcionamento do telecomando

A fábrica realiza uma operação de emparelhamento entre o produto e o telecomando. Para iniciar o funcionamento do telecomando, execute os seguintes passos:

- Coloque o interruptor principal na caixa elétrica na posição ON.
- Desative o botão de paragem de emergência do produto (A).



- Coloque o interruptor com a chave no produto (B) na posição "REMOTE".
- Dobre a placa do utilizador.
- Defina o indicador de controlo de velocidade (C) para "0".

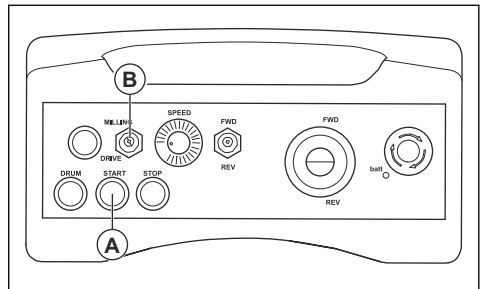


- Desative o botão de paragem de emergência (D).

- Ligue o produto através do painel de controlo; consulte *Arrancar o produto através do painel de controlo na página 142*.
- Ajuste a altura das rodas para definir uma profundidade de funcionamento aplicável; consulte *Ajustar a altura das rodas na página 142*.
 - Baixe o produto lentamente até ouvir os dentes do escarificador bater na superfície.
 - Defina os indicadores de profundidade no ecrã do painel de controlo para "0".
 - Baixe o produto até à posição de funcionamento correta. Observe o visor no painel de controlo para ver a profundidade de funcionamento.
 - Efetue um teste numa pequena área da superfície para se certificar de que a profundidade de funcionamento é a correta para a superfície.
- Inicie o funcionamento do telecomando; consulte *Iniciar o funcionamento do telecomando na página 144*.
- Mantenha uma distância segura em relação ao produto. A distância de segurança é de 4 m/13 pés.

Nota: O alcance máximo do telecomando é de 10 m/33 pés.

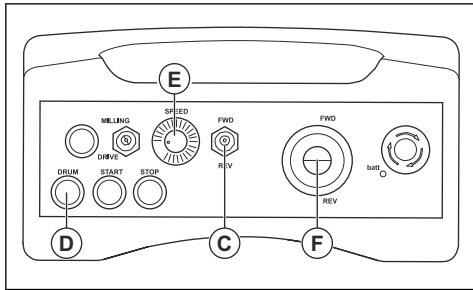
- Prima o botão START (A) para iniciar o sistema hidráulico.



- Coloque o interruptor do modo de funcionamento (B) na posição "MILLING".

a) Para operar o produto sem o tambor de escarificação engatado, coloque o interruptor do modo de funcionamento (B) na posição "DRIVE".

7. Coloque o interruptor do sentido de rotação (C) na posição "FWD".



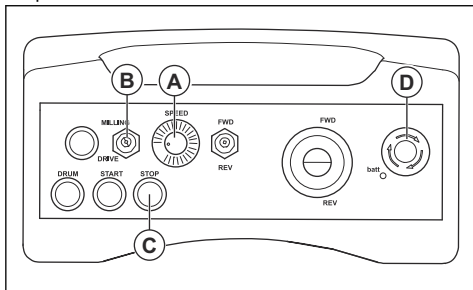
8. Prima o botão ON/OFF do motor de escarificação (D) para iniciar o tambor de escarificação.

9. Rode o botão de controlo de velocidade (E) lentamente para aumentar a velocidade.

10. Utilize o joystick (F) para operar o produto no padrão de funcionamento correto. Consulte *Utilizar o produto no padrão de funcionamento correto na página 145*.

Parar o produto através do telecomando

1. Defina o indicador de controlo de velocidade (A) para "0".



2. Coloque o interruptor do modo de funcionamento (B) na posição neutra.

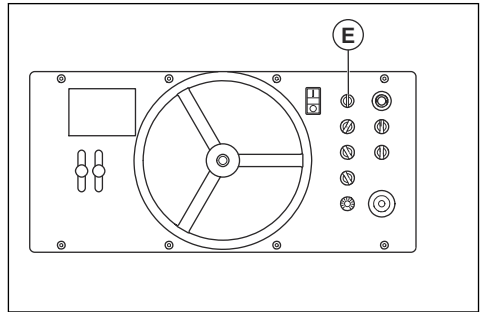
3. Prima o botão STOP do sistema hidráulico (C).

4. Prima o botão de paragem de emergência (D).

5. Estacione o produto numa superfície nivelada.

6. Coloque a cunha da roda por baixo da roda dianteira e certifique-se de que o produto não se consegue mover.

7. Coloque o interruptor com a chave no produto (E) na posição OFF.



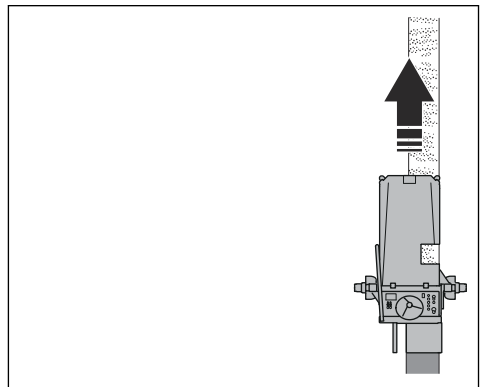
8. Coloque o interruptor principal na caixa elétrica na posição OFF.

9. Desligue a fonte de alimentação.

Utilizar o produto no padrão de funcionamento correto

Para obter os melhores resultados, é necessário utilizar o produto com o padrão de funcionamento correto.

1. Comece no lado direito da área de trabalho, com o lado esquerdo do produto na direção da área de trabalho.

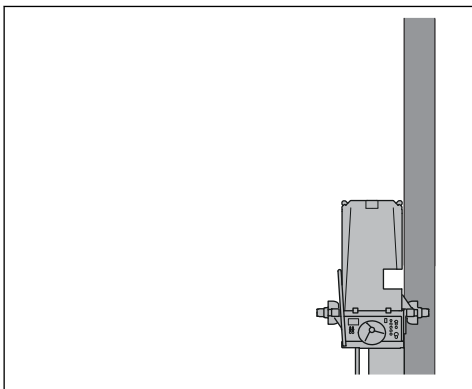


2. Utilize o produto em marcha em frente. Consulte *Utilizar o produto através do painel de controlo na página 143* ou *Utilizar o produto através do telecomando na página 144*.

3. No final da área de trabalho, execute os passos que se seguem:

- Defina o indicador de controlo de velocidade para "0".
- Levante o tambor de escarificação da superfície; consulte *Ajustar a altura das rodas na página 142*.
- Coloque o interruptor do modo de funcionamento na posição "DRIVE".

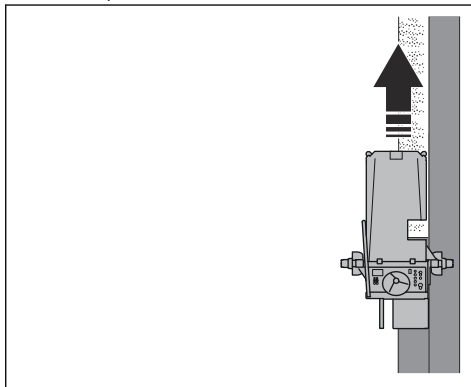
- d) Opere o produto para trás até ao final da área de trabalho.
- e) Alinhe o lado direito do produto com a área que recebeu o tratamento.



- f) Baixe o produto para definir a profundidade de funcionamento; consulte *Ajustar a altura das rodas na página 142*.
- g) Coloque o interruptor do modo de funcionamento na posição "MILLING".

- h) Rode o controlo de velocidade para aumentar a velocidade de funcionamento.

- 4. Utilize o produto em marcha em frente.



- 5. Opere o produto ao longo da área de trabalho até que toda a superfície tenha recebido tratamento.

Manutenção

Introdução



ATENÇÃO: Antes de efetuar a manutenção, deve ler e compreender o capítulo sobre segurança.



ATENÇÃO: Use equipamento de proteção pessoal ao realizar operações de reparação e de manutenção. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 132*.



ATENÇÃO: Antes de efetuar a manutenção, pare o motor e desligue a ficha de alimentação da fonte de alimentação. Certifique-se de que todas as unidades param e deixe o produto arrefecer.

É necessário ter formação especial para realizar qualquer tarefa de manutenção ou reparação. Garantimos a disponibilidade de reparações e manutenção profissionais. Se o seu distribuidor não for uma oficina autorizada, pergunte-lhe onde se situa a oficina autorizada mais próxima.

Para obter informações mais detalhadas, consulte www.husqvarnaconstruction.com.

Esquema de manutenção

* = Manutenção geral realizada pelo utilizador. As instruções não estão disponíveis neste manual do utilizador.

X = As instruções estão disponíveis neste manual do utilizador.

O = As instruções não estão disponíveis neste manual do utilizador. Solicite a realização da manutenção numa oficina autorizada.



ATENÇÃO: Risco de queimaduras. O óleo hidráulico aquece durante o funcionamento do produto. Deixe o produto arrefecer antes de substituir o óleo hidráulico.



ATENÇÃO: Efetue a manutenção do produto numa superfície estável e nivelada. Coloque a cunha da roda por baixo da roda dianteira e certifique-se de que o produto não se consegue mover.

Manutenção geral do produto	Antes de cada utilização	12 h após a manutenção	Após cada utilização	Cada 100 horas de funcionamento ou 3 meses	Cada 500 horas de funcionamento
Verifique as mangueiras e as ligações hidráulicas.	*				
Verifique os componentes elétricos, os cabos e as ligações quanto à existência de desgaste e danos.	*				
Verifique o alojamento do tambor e os vedantes à volta do alojamento do tambor quanto a desgaste e danos.	X				
Verifique todos os dispositivos de segurança.	X				
Certifique-se de que as porcas e os parafusos estão apertados.	*	*			
Instale a tampa de proteção no bloqueio da ignição.			*		
Aplique massa lubrificante nos rolamentos do alojamento do tambor.				X	
Substitua o óleo hidráulico.					O
Substitua as unidades anti-obração.				X	
Efetue uma manutenção e limpeza completas do produto.					O

Limpar o produto

- Limpe sempre todo o equipamento após a utilização. Utilize um aspirador.
- Não utilize uma máquina de lavar de alta pressão para limpar o produto.
- Mantenha as aberturas de ar limpas e desobstruídas para garantir que o produto tem sempre fluxo de ar suficiente.

2. Coloque a cunha da roda por baixo da roda dianteira e certifique-se de que o produto não se consegue mover.
3. Levante o capô.

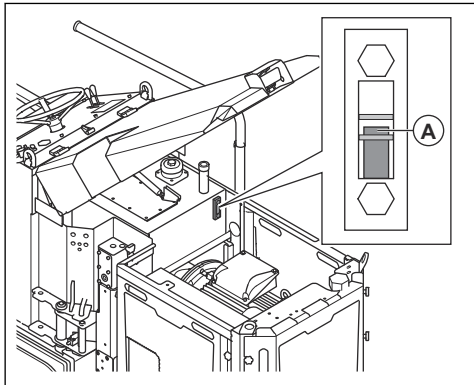
Verificar o nível do óleo hidráulico



ATENÇÃO: Risco de queimaduras. O óleo hidráulico aquece durante o funcionamento do produto. Deixe o produto arrefecer antes de substituir o óleo hidráulico.

1. Estacione o produto numa superfície nivelada.

- Verifique o nível do óleo hidráulico no indicador de nível. O nível do óleo hidráulico está correto quando se encontra entre as 2 marcas no indicador de nível (A).

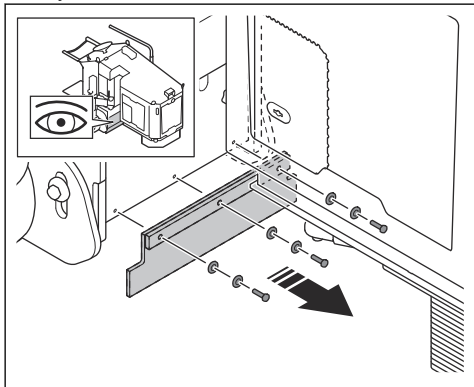


Se o nível do óleo hidráulico estiver demasiado alto ou demasiado baixo, contacte um centro de assistência Husqvarna.

Substituir os vedantes do alojamento do tambor

O produto tem 1 vedante do alojamento do tambor dianteiro e 1 vedante do alojamento do tambor traseiro. Substitua os vedantes do alojamento do tambor quando estiverem gastos.

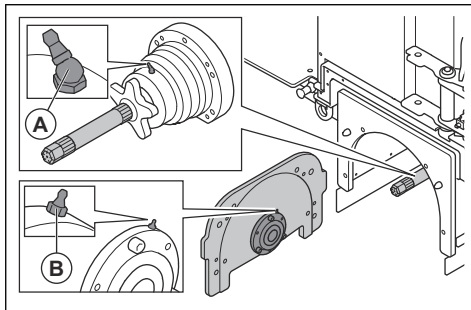
- Pare o produto. Consulte *Parar o produto através do painel de controlo na página 143* ou *Parar o produto através do telecomando na página 145*.
- Retire os 3 parafusos, as 6 anilhas e o vedante do alojamento do tambor dianteiro.



- Instale um novo vedante do alojamento do tambor dianteiro na sequência oposta.
- Efetue o mesmo procedimento para substituir o vedante do alojamento do tambor traseiro.

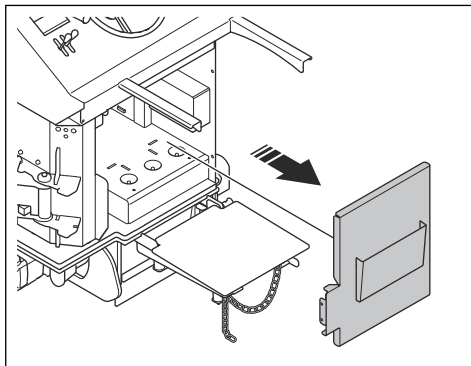
Lubrificar os rolamentos

- Dobre a roda direita; consulte *Dobrar a roda direita na página 139*.
- Remova o tambor de escarificação; consulte *Remover o tambor de escarificação na página 138*.
- Introduza 5–10 g de massa lubrificante nos 2 copos de lubrificação (A) e (B) com uma bomba de massa lubrificante. Consulte *Especificações técnicas na página 154* para saber qual o tipo de massa lubrificante correto.



Substituir as unidades antivibração

- Baixe o produto até o tambor de escarificação estar assente na superfície. Consulte *Ajustar a altura das rodas na página 142*.
- Prima o botão de paragem de emergência no produto.
- Remova a cobertura traseira.

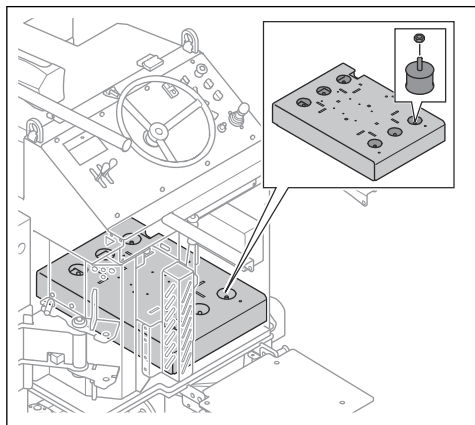


- Deixe as mangueiras hidráulicas arrefecer.



ATENÇÃO: Risco de queimaduras. As mangueiras hidráulicas aquecem durante o funcionamento do produto.

5. Retire as 6 porcas com uma chave de caixa com extensão flexível.

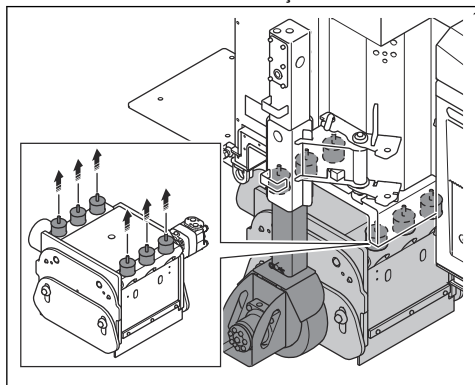


6. Desative o botão de paragem de emergência.
7. Levante lentamente o produto para a posição mais elevada. Consulte *Ajustar a altura das rodas na página 142*.

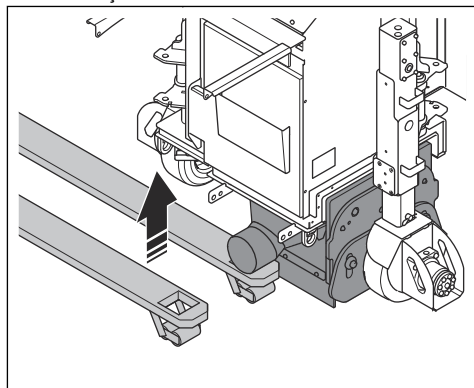


CUIDADO: Certifique-se de que o produto não causa danos nas mangueiras hidráulicas.

8. Retire as 6 unidades antivibração.



9. Instale 6 unidades antivibração novas.
10. Utilize um empilhador para levantar o alojamento do tambor de escarificação e alinhe as unidades antivibração com os orifícios na estrutura.



11. Baixe o produto até à posição mais baixa. Consulte *Ajustar a altura das rodas na página 142*.
12. Instale as 6 porcas.
13. Instale a tampa traseira.

Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
Demasiada vibração e/ou ruídos involuntários.	As ferramentas estão gastas ou danificadas.	Substitua as peças desgastadas ou danificadas.
	O rolamento está danificado.	Efetue uma verificação do rolamento do eixo de transmissão e, se necessário, substitua.
	O motor está danificado.	Contacte um serviço de assistência Husqvarna.
	A profundidade de funcionamento é aumentada em demasia.	Diminua a profundidade de funcionamento.
Há diminuição ou ausência de desempenho.	As ferramentas estão gastas ou danificadas.	Substitua as peças desgastadas.
	O tipo de ferramentas é incorreto para a superfície.	Substitua as ferramentas por ferramentas corretas para a superfície.
O motor não arranca.	Uma fase da fonte de alimentação está em falta.	Verifique a fonte de alimentação.
	Uma fase da fonte de alimentação está incorreta.	Ajuste a fase.
	O botão de paragem de emergência está ativado.	Rode o botão de paragem de emergência para a direita para desativar.
	Não existe energia no sistema de acionamento.	Ligue o sistema de acionamento e, em seguida, arranque o motor do tambor.
	Existe um componente danificado.	Substitua o componente danificado.
	O OPC não está instalado.	Instale o OPC.
	O cabo de extensão está desligado ou danificado.	Ligue o cabo de extensão ou, se necessário, substitua o cabo de extensão.
O produto para após algum tempo.	O interruptor de proteção do motor é libertado devido a sobrecarga.	Diminua a profundidade de corte.
	O motor está danificado.	Verifique o motor.
Existe óleo na superfície por baixo do produto.	Existe uma fuga de óleo hidráulico.	Contacte um serviço de assistência Husqvarna.
Uma função no produto funciona lentamente.	Existe uma falha na válvula de controlo piloto.	Contacte um serviço de assistência Husqvarna.

Problema	Causa	Solução
O sistema hidráulico está demasiado quente.	A ventoinha de arrefecimento não roda ou está danificada.	Verifique a ventoinha de arrefecimento na caixa elétrica.
	A temperatura ambiente é demasiado elevada.	Verifique as lâminas na ventoinha de arrefecimento. Substitua a ventoinha de arrefecimento, caso esteja danificada.
	Uma mangueira ou um acoplamento rápido está danificado.	Utilize equipamento externo para arrefecer o produto.
		Substitua o componente danificado.

Alarmes

Nome	Causa	Solução
"Thermal Failure Motor"	O motor está demasiado quente.	Deixe o produto arrefecer.
"Thermal Failure Fan"	A ventoinha está demasiado quente.	Deixe o produto arrefecer.
"Paragem de emergência ativa"	O botão de paragem de emergência está ativado.	Desative o botão de paragem de emergência.
	O interruptor com a chave está na posição OFF.	Coloque o interruptor com a chave na posição "LOCAL" ou "REMOTE".
	A chave do controlo de presença do utilizador não está instalada.	Instale a chave do controlo de presença do utilizador.
"Oil Level too Low"	O nível de óleo hidráulico é demasiado baixo.	Solicite a um centro de assistência aprovado que abasteça o óleo hidráulico.
"Oil Temp. too High"	A temperatura do óleo hidráulico está demasiado elevada.	Deixe o produto arrefecer.
"Phase Seq. Fault"	Uma sequência de fase da fonte de alimentação está incorreta.	Verifique a fonte de alimentação.
"PhotoCell Error/LS platform"	O interruptor de limite da placa do utilizador está ativado.	Para funcionamento com o painel de controlo: Configure a placa do utilizador. Para funcionamento com o telecomando: Dobre a placa do utilizador e bloqueie-a.

Transporte, armazenamento e eliminação

Transporte



ATENÇÃO: Tenha cuidado durante o transporte. O produto é pesado e pode provocar ferimentos ou danos se cair ou caso se desloque durante o transporte.



CUIDADO: Levante o tambor de escarificação da superfície antes do transporte.



CUIDADO: Não reboque o produto atrás de um veículo.

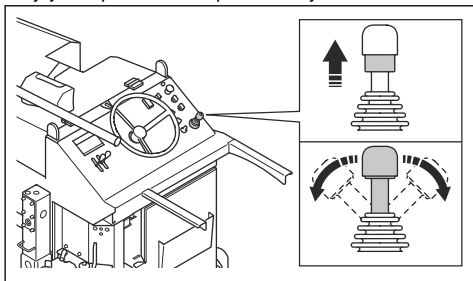
- As rodas permitem-lhe deslocar o produto em distâncias mais curtas. Em distâncias mais longas, levante o produto para o mover ou coloque o produto num veículo.
- Proporcione algum tipo de proteção ao produto durante o transporte. A proteção mantém elementos naturais como a chuva e a neve afastados do produto.

Deslocar o produto em distâncias curtas

1. Ligue o produto. Consulte *Arrancar o produto através do painel de controlo na página 142*.
2. Coloque o interruptor do tambor de escarificação na posição "DRIVE".

Nota: Quando o interruptor do tambor de escarificação está definido para a posição "DRIVE", o botão de controlo de velocidade é desativado. Só pode ajustar a velocidade com o joystick.

3. Puxe a parte inferior do joystick para cima e utilize o joystick para mover o produto e ajustar a velocidade.



Mover o produto para cima e para baixo numa rampa



ATENÇÃO: Tenha muito cuidado ao deslocar o produto para cima e para baixo em rampas. O produto é pesado e existe o risco de ferimentos em caso de queda ou deslocamento rápido.

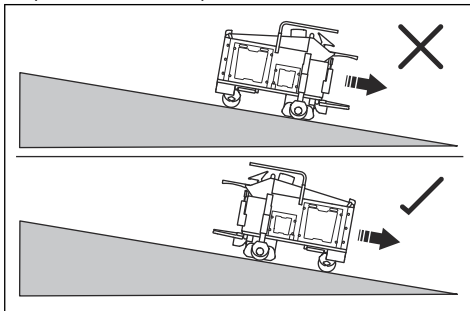


ATENÇÃO: Em rampas com um declive acentuado, utilize sempre um guincho. Não caminhe nem permaneça debaixo ou próximo do produto.



ATENÇÃO: Não opere o produto perto das extremidades da rampa.

- Para descer uma rampa com o produto, desloque o produto lentamente para a frente.



- Para subir uma rampa com o produto, desloque o produto lentamente para trás.
- Não vire o produto para a esquerda ou para a direita mais de 45° numa rampa.

Elevar o produto



ATENÇÃO: certifique-se de que o equipamento de elevação tem a especificação correta para elevar o produto em segurança. A etiqueta de tipo do produto indica o peso do produto.

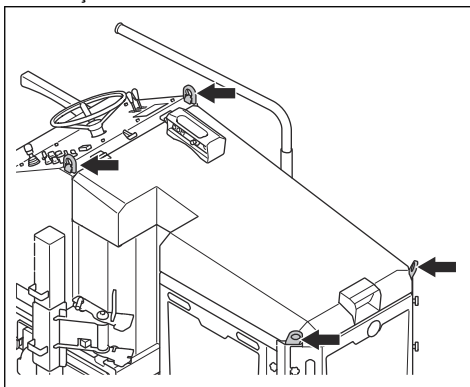


ATENÇÃO: não caminhe nem permaneça por baixo ou próximo de um produto elevado. Mantenha as outras pessoas afastadas da área de trabalho.

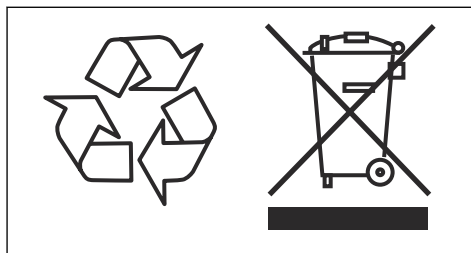
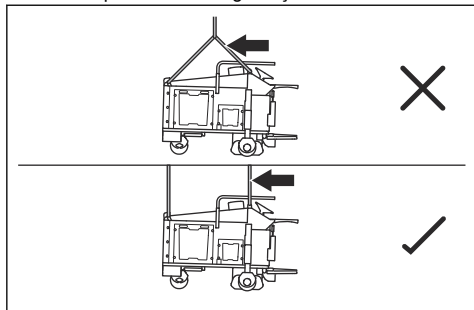


ATENÇÃO: Não eleve um produto danificado. Certifique-se de que os olhais de elevação estão instalados corretamente e não estão danificados.

1. Fixe o equipamento de elevação nos pontos de elevação.



2. Eleve o produto com segurança.



Fixar o produto a um veículo de transporte

Utilize os olhais de elevação para fixar o produto ao veículo de transporte.

1. Fixe as correias de fixação aos olhais de elevação.
2. Fixe e aperte as correias de fixação ao veículo de transporte.

Armazenamento



CUIDADO: Não coloque o produto num local de armazenamento exterior. Mantenha sempre o produto no interior.

- Retire a chave do painel de controlo antes do armazenamento.
- Retire a bateria do telecomando.
- Antes de armazenar o produto, limpe-o e efetue uma manutenção completa do mesmo.
- Mantenha o produto num local seco e sem gelo.
- Mantenha o produto numa área trancada para impedir o acesso a crianças ou pessoas que não disponham de aprovação.
- Mantenha o produto numa superfície plana e nivelada e certifique-se de que este não se consegue mover.

Eliminação

Os símbolos no produto ou na respetiva embalagem indicam que este produto não pode ser tratado como um resíduo doméstico. Tem de ser enviado para uma estação de reciclagem adequada para a recuperação de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Ao garantir que este produto é tratado corretamente, pode ajudar a neutralizar o potencial impacto negativo sobre o meio ambiente e as pessoas, que de outra forma pode resultar da gestão incorreta dos resíduos deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte o seu município, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Especificações técnicas

	BMP 4000 RC (UE)		BMP 4000 RC (EUA)	
Potência nominal, W	30037		30044	
Tensão nominal, V	400		480	
Frequência nominal, Hz	50		60	
Corrente nominal, A	58,12		49	
Comprimento do cabo, m/pés	25		82	
Tipo de cabo de alimentação	4 × 16mm ²		4 × 6AWG	
Conector de alimentação, polo/A	5	63	4	60
Largura de funcionamento, mm / pol.	390		15	
Velocidade de rotação do tambor de escarificação, min ⁻¹	300		300	
Velocidade de rotação do tambor de corte, RPM	1800		1800	
Tipo de massa lubrificante para rolamentos	LGWA II/04		LGWA II/04	
Tipo de óleo hidráulico	HVI68		HVI68	
Peso sem tambor de escarificação, kg / lbs	1550/3417		1550/3417	
Peso do tambor de escarificação com dentes de escarificador, kg / lbs	206/454		206/454	
Velocidade de funcionamento, m/min ou pés/min	0,3-2,3 ou 1-7,5		0,3-2,3 ou 1-7,5	
Velocidade de acionamento, m/min ou pés/min	8-30 ou 26-99		8-30 ou 26-99	
Gerador de potência, kVA	52		52	
Capacidade máxima de escarificação em declives, graus / %	10/18		10/18	
Capacidade máxima de deslocação em declives, graus / %	10/18		10/18	
Temperatura ambiente de funcionamento, °C / °F	-5-30 / 23-86		-5-30 / 23-86	
Temperatura ambiente de armazenamento, °C / °F	-15-50 / 5-122		-15-50 / 5-122	
Diâmetro da ligação da mangueira do extrator de poeiras, mm / pol.	150		6	
Depósito para a recolha de pó	Para obter mais informações, contacte uma oficina Husqvarna aprovada.			

Nota: Se o produto necessitar de uma especificação elétrica que não se encontra na tabela, contacte

uma oficina Husqvarna autorizada para obter mais informações.

Emissões de ruído e vibração

Emissão de ruído	
Nível de pressão sonora ao nível do ouvido do utilizador, LP dB (A) ¹³	92,1
Nível de potência sonora, medido LWA dB(A) ¹⁴	110,2
Níveis de vibração	
Volante, m/s ² ¹⁵	8,03
Estrutura na placa do utilizador, m/s ²	2,65

Declaração de ruído e vibração

Estes valores declarados foram obtidos através de testes laboratoriais de acordo com a diretiva ou as normas indicadas e são adequados para comparação com os valores declarados de outros produtos testados de acordo com a mesma diretiva ou as mesmas normas. Estes valores declarados não são adequados

para utilização em avaliações de risco e os valores medidos em locais de trabalho individuais podem ser superiores. Os valores de exposição reais e o risco de danos sofridos por um utilizador individual são únicos e dependem da forma como o utilizador trabalha, do material onde o produto é utilizado, bem como do tempo de exposição e da condição física do utilizador, e do estado do produto.

Cabos de extensão

Comprimento do cabo	Corte transversal			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Calculado com um pré-fusível GG ¹⁶ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20m > 50m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

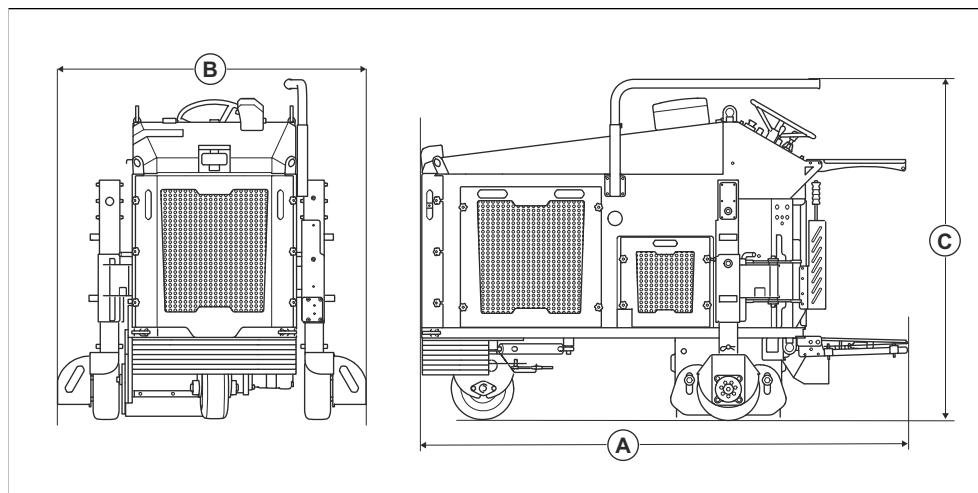
¹³ Nível de pressão sonora ajustado em conformidade com a norma EN ISO 11202. Medido em superfícies de betão. Incerteza kPa, 1 dB.

¹⁴ Nível de potência sonora ajustado em conformidade com a norma EN ISO 3747. Medido em superfícies de betão. Incerteza Kwa, 1 dB.

¹⁵ Aceleração efetiva ponderada medida no punho em conformidade com a norma EN ISO 20643. Medido em superfícies de betão. Incerteza K de 0,6 m/s²

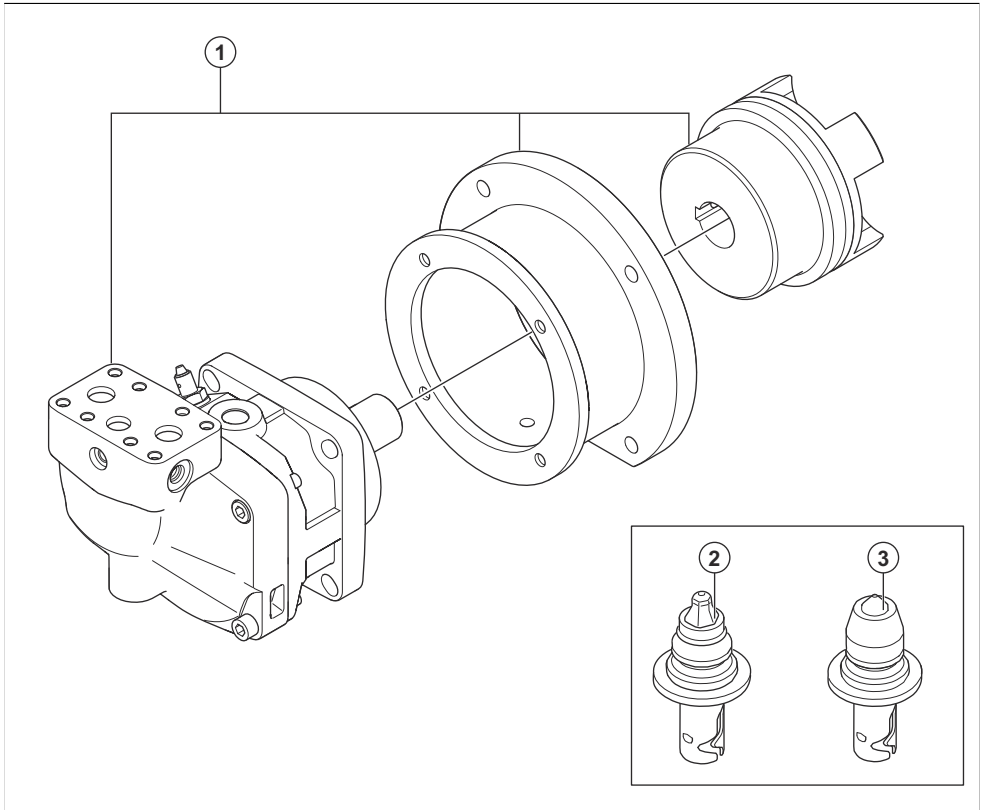
¹⁶ As secções transversais têm de ser recalculadas quando são utilizados outros pré-fusíveis de tipo ou dimensão que não os fornecidos.

Dimensões do produto



A	Comprimento, mm/pol.	1995/78,5
B	Largura, mm/pol.	1512/59,5
C	Altura, mm/pol.	1660/65

Descrição dos acessórios



Posição	Descrição	N.º de peça
1	Kit de motor de raspagem	533 73 90-01
2	Dentes do escarificador para funcionamento em asfalto	533 33 47-01
3	Dentes do escarificador para funcionamento em betão	533 12 77-01

Declaração de conformidade

Declaração UE de conformidade

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suécia,
tel.: +46-36-146500, declara, sob sua inteira
responsabilidade, que o produto:

Descrição	Escarificador
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	BMP 4000 RC
Identificação	Números de série referentes a 2024 e posteriores

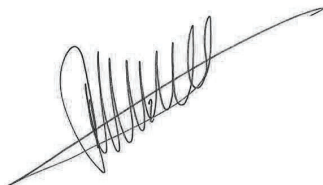
está em plena conformidade com as seguintes diretivas
e regulamentos da UE:

Diretiva/Regulamento	Descrição
2006/42/CE	"relativa a máquinas"
2014/30/UE	"relativa à compatibilidade eletromagnética"

e que as seguintes normas e/ou especificações técnicas
são aplicadas;

EN ISO 12100:2010

Soest, 2024-07-09



René van der Grint

Diretor do departamento de CS&F INFRA, Superfícies e
pavimentos de betão

Husqvarna AB, divisão de Construção

Responsável pela documentação técnica





www.husqvarnaconstruction.com

Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Istruzioni originali
Instruções originais

1143550-30



2024-07-26